

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6986

C 341

Volume 37

5 December 1994

English edition

Information and Notices

<u>Notice No</u>	Contents	Page
	I Information	
	European Parliament	
	1994/95 session	
94/C 341/01	Minutes of the sitting of Monday, 14 November 1994	
	<i>Proceedings of the sitting</i>	
	1. Resumption of the session	1
	2. Approval of Minutes	1
	3. Recreation craft (announcement by the President)	2
	4. Documents received	2
	5. Texts of Treaties forwarded by the Council	6
	6. Petitions	6
	7. Authorization to draw up reports	7
	8. Delegation of power of decision to committees (Rule 52)	7
	9. Membership of committees	7
	10. Referral to committees	7
	11. Transfer of appropriations	8
	12. Order of business	8
	13. Topical and urgent debate (subjects proposed)	9
	14. Speaking time	9
	15. Verification of credentials (debate)	11
	16. Road vehicles **I (debate)	11
	17. Agenda for next sitting	11
94/C 341/02	Minutes of the sitting of Tuesday, 15 November 1994	
	<i>Part I: Proceedings of the sitting</i>	
	1. Approval of Minutes	13
	2. Documents received	13

Price: ECU 48

(Continued overleaf)

3. Topical and urgent debate (announcement of motions for resolutions tabled)	15
4. Decision on urgent procedure	17
5. Announcement by the President	18
6. Annual report of the Court of Auditors (debate)	18
7. Supplementary and amending budget No 2/94 – Translation Centre * (debate)	18
8. Thermie II * (debate)	19
9. Topical and urgent debate (list of subjects selected)	19
VOTING TIME	
10. Verification of credentials (vote)	20
11. Supplementary and amending budget No 2/94 (vote)	20
12. Road vehicles **I (vote)	21
13. Translation Centre * (vote)	21
END OF VOTING TIME	
14. Thermie II * (continuation of debate and vote)	21
15. Safety at sea **II (debate)	22
16. Additives ***II (debate)	22
17. Noise emissions by excavators ***II (debate)	22
18. Europe against AIDS ***II (debate)	23
19. Agenda for next sitting	23

Key to symbols used

- * Consultation procedure
 - **I Cooperation procedure: first reading
 - **II Cooperation procedure: second reading
 - *** Assent procedure
 - ***I Codecision procedure: first reading
 - ***II Codecision procedure: second reading
 - ***III Codecision procedure: third reading
- (The type of procedure is determined by the legal basis proposed by the Commission.)

Information relating to voting time

- unless stated otherwise, the rapporteurs informed the Chair in writing, before the vote, of their position on the amendments;
- results of roll-call votes are appended to each day's Minutes.

Abbreviations used for Parliamentary Committees

- FASE Committee on Foreign Affairs, Security and Defence Policy
- AGRI Committee on Agriculture and Rural Development
- BUDG Committee on Budgets
- ECON Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy
- RTDE Committee on Research, Technological Development and Energy
- RELA Committee on External Economic Relations
- LEGA Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights
- SOCI Committee on Social Affairs and Employment

- REGI Committee on Regional Policy
- TRAN Committee on Transport and Tourism
- ENVI Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection
- CULT Committee on Culture, Youth, Education and the Media
- DEVE Committee on Development and Cooperation
- CIVI Committee on Civil Liberties and Internal Affairs
- CONT Committee on Budgetary Control
- INST Committee on Institutional Affairs
- FISH Committee on Fisheries
- RULE Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities
- WOME Committee on Women's Rights
- PETI Committee on Petitions

Abbreviations used for political groups

- PSE Group of the Party of the European Socialists
- PPE Group of the European People's Party (Christian-Democratic Group)
- ELDR Group of the European Liberal, Democratic and Reformist Group
- GUE Confederal Group of the European United Left
- FE Forza Europa Group
- RDE Group of the European Democratic Alliance
- V Green Group in the European Parliament
- ARE Group of the European Radical Alliance
- EDN Europe of Nations Group (Coordination Group)
- NI Non-attached Members

Part II: Texts adopted by Parliament

1. Verification of credentials A4-0044/94 Decision on the verification of credentials	24
2. Supplementary and amending budget No 2/94 (a) Draft supplementary and amending budget No 2/94 modified by the Council (C4-0211/94)	33
(b) A4-0059/94 Resolution on the modifications submitted by the Council to the amendments tabled by Parliament in respect of: Section II – Council; Section III – Commission; Section IV – Court of Justice; Section VI – Economic and Social Committee and Committee of the Regions – of draft supplementary and amending budget No 2/94	37
3. Road vehicles **I A4-0015/94 Proposal for a Council Directive laying down maximum authorized weights and dimensions for road vehicles over 3,5 tonnes circulating within the Community (COM(93)0679 – C3-0044/94 – 00/0486(SYN))	39
Legislative resolution	43
4. Translation Centre * A4-0049/94 Proposal for a Council Regulation setting up a Translation Centre for bodies of the European Union (COM(94)0022 – C3-0203/94 – 94/0071(CNS))	44
Legislative resolution	47
5. Thermie II * A4-0057/94 Proposal for a Council Regulation concerning a Community programme providing financial support for the promotion of European energy technology 1995 to 1998 ('Thermie II') (COM(94)0059 – C4-0039/94 – 94/0063(CNS))	48
Legislative resolution	54

94/C 341/03

Minutes of the sitting of Wednesday, 16 November 1994

Part I: Proceedings of the sitting

1. Approval of Minutes	61
2. Topical and urgent debate (objections)	61
3. Cooperation programme with the Mediterranean basin and the Mercosur countries (statement followed by questions)	62
4. Situation in Bosnia-Herzegovina (statements with debate)	62
VOTING TIME	
5. Safety at sea **II (vote)	63
6. Additives ***II (vote)	63
7. Noise emissions by excavators ***II (vote)	64
8. Europe against AIDS ***II (vote)	64
END OF VOTING TIME	
9. Implementation of EEA Agreement **/* (debate)	64
10. Transport of dangerous goods by road **II (debate)	64
11. Membership of interparliamentary delegations	65
12. Emissions of pollutants **II (debate)	65
13. Depletion of ozone layer **II (debate)	65

(Continued overleaf)

Contents (<i>continued</i>)	Page
14. Dangerous chemicals **II (debate)	65
15. Incineration of hazardous waste **II (debate)	65
16. Trans-European data communications networks ***I/**I (debate)	65
17. GATT Agreement (statements with debate)	66
18. Question Time (questions to the Council and the Commission)	66
19. Agenda for next sitting	68

Part II: Texts adopted by Parliament

1. Safety at sea **II	
(a) A4-0039/94	
Decision on the common position of the Council on the proposal for a Council Directive on common rules and standards for ship inspection and survey organizations and for the relevant activities of maritime administrations (C4-0130/94 – 00/0518(SYN))	69
(b) A4-0042/94	
Decision on the common position of the Council on the proposal for a Council Directive on the minimum level of training of seafarers (C4-0129/94 – 00/0517(SYN))	69
(c) A4-0041/94	
Decision on the common position of the Council on the proposal for a Council Regulation on the implementation of IMO resolution A.747(18) on the application of tonnage measurement of ballast spaces in segregated ballast oil tankers (C4-0128/94 – 00/0481(SYN))	70
2. Additives ***II	
A4-0050/94	
Decision on the common position of the Council on the proposal for a European Parliament and Council Directive on food additives other than colours and sweeteners (C4-0015/94 – 00/0424(COD))	71
3. Noise emissions by excavators ***II	
A4-0012/94	
Decision on the common position of the Council on the proposal for a European Parliament and Council Directive amending Directive 86/662/EEC on the limitation of noise emitted by hydraulic excavators, rope-operated excavators, dozers, loaders and excavator-loaders (C4-0017/94 – 00/0458(COD))	74
4. Europe against AIDS ***II	
A4-0021/94	
Decision on the common position of the Council on the proposal for a European Parliament and Council Decision on the extension of the 'Europe against AIDS' programme (C4-0027/94 – 00/0483(COD))	76

Minutes of the sitting of Thursday, 17 November 1994

Part I: Proceedings of the sitting

1. Approval of Minutes	101
2. Documents received	101
3. Texts of Treaties forwarded by the Council	102
4. Specific research programmes * (debate)	102
5. Agenda	103
VOTING TIME	
6. Membership of interparliamentary delegations	103
7. Situation in Bosnia-Herzegovina (Rule 92)	103

Contents (<i>continued</i>)	Page
8. Transport of dangerous goods by road **II (vote)	103
9. Emissions of pollutants **II (vote)	104
10. Depletion of ozone layer **II (vote)	104
11. Dangerous chemicals **II (vote)	104
12. Incineration of hazardous waste **II (vote)	104
13. Trans-European data communications networks ***I/**I (vote)	105
14. Situation in Bosnia-Herzegovina (vote)	105
15. Implementation of EEA Agreement ***/* (vote)	106
16. Specific research programmes * (vote)	106
END OF VOTING TIME	
17. Membership of interparliamentary committees	108
TOPICAL AND URGENT DEBATE	
18. Environmental disasters (debate)	108
19. Angola (debate)	109
20. Human rights (debate)	109
21. Syria (debate)	109
22. Nuclear non-proliferation treaty (debate)	109
23. Environmental disasters (vote)	109
24. Angola (vote)	110
25. Human rights (vote)	111
26. Syria (vote)	112
27. Nuclear non-proliferation treaty (vote)	112
END OF TOPICAL AND URGENT DEBATE	
28. 1995 Budget (announcement of deadlines)	112
29. Generalized tariff preferences * (debat)	112
30. Agenda for next sitting	113

Part II: Texts adopted by Parliament

1. Situation in Bosnia-Herzegovina A4-0048/94 Recommendation of the European Parliament to the Council on the situation in Bosnia-Herzegovina	114
2. Transport of dangerous goods by road **II A4-0040/94 Decision on the common position of the Council on the proposal for a Council Directive on the approximation of the laws of Member States with regard to the transport of dangerous goods by road (C4-0127/94 – 00/0477(SYN))	115
3. Emissions of pollutants **II A4-0025/94 Decision on the common position of the Council on the proposal for a Council Directive amending Directive 88/609/EEC on the limitation of emissions of certain pollutants into the air from large combustion plants (C4-0016/94 – 00/0524(SYN)) .	116

(Continued overleaf)

4.	Depletion of ozone layer **II	
	A4-0053/94	
	Decision on the common position of the Council on the proposal for a Council Regulation on substances that deplete the ozone layer (C4-0131/94 – 00/0525(SYN))	116
5.	Dangerous chemicals **II	
	A4-0018/94	
	Decision on the common position of the Council on the proposal for a Council Regulation amending Annex I to Regulation (EEC) No 2455/92 concerning the export and import of certain dangerous chemicals (C4-0023/94 – 00/0529(SYN))	117
6.	Incineration of hazardous waste **II	
	A4-0043/94	
	Decision on the common position of the Council on the proposal for a Council Directive on the incineration of hazardous waste (C4-0024/94 – 00/0406(SYN))	120
7.	Trans-European data communication networks ***I/**I	
	(a) A4-0054/94	
	Proposal for a European Parliament and Council Decision on a series of guidelines for trans-European data communications networks between administrations (COM(93)0069 – C3-0417/93 – 00/0493(COD))	121
	Legislative resolution	122
	(b) A4-0055/94	
	Proposal for a Council Decision adopting a multiannual Community programme to support the implementation of trans-European networks for the interchange of data between administrations (IDA) (COM(93)0069 – C3-0164/93 – 00/0527(SYN))	123
	Legislative resolution	123
8.	Situation in Bosnia-Herzegovina	
	B4-0423, 0425, 0426 and 0428/94	
	Resolution on the situation in Bosnia-Herzegovina	124
9.	Implementation of EEA Agreement ***/*	
	(a) A4-0058/94	
	Legislative resolution on the joint guideline adopted by the Council with a view to adopting a Council Regulation concerning arrangements for implementing the Agreement on the European Economic Area (EEA) (5175/94 – C3-0186/94 – 00/0811(AVC))	125
	(b) A4-0061/94	
	I. Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a decision of the EEA Joint Committee amending Protocol 31 to the EEA Agreement on cooperation in specific fields outside the four freedoms (8298/94 – C4-0073/94 – 94/0918(CNS))	126
	II. Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a decision of the EEA Joint Committee amending Protocol 31 to the EEA Agreement on cooperation in specific fields outside the four freedoms (6749/94 – C4-0074/94 – 94/0919(CNS))	126
	III. Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a decision of the EEA Joint Committee No 10/94, amending Annex XXII (Company law) to the EEA Agreement (7297/94 – C4-0075/94 – 94/0920(CNS))	127
	IV. Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a decision of the EEA Joint Committee amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms (8404/94 – C4-0076/94 – 94/0921(CNS))	127
	V. Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a decision of the EEA Joint Committee No 12/94, amending Annex I (Veterinary and phytosanitary matters) and Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement (9074/94 – C4-0154/94 – 94/0922(CNS))	128

10. Specific research programmes *	
(a) A4-0069/94	
Proposal for a Council Decision adopting a specific research and technological development programme to be implemented by the Joint Research Centre for the European Atomic Energy Community (1995 to 1998) (COM(94)0070 – C3-0191/94 – 94/0074(CNS))	128
Legislative resolution	132
(b) A4-0062/94	
Proposal for a Council Decision adopting a specific programme of research and technological development in the field of environment and climate (1994 to 1998) (COM(94)0068 – C3-0169/94 – 94/0084(CNS))	133
Legislative resolution	148
(c) A4-0066/94	
Proposal for a Council Decision adopting a specific programme of research and training in the field of controlled thermonuclear fusion (1994 to 1998) (COM(94)0070 – C3-0190/94 – 94/0073(CNS))	149
Legislative resolution	150
(d) A4-0063/94	
Proposal for a Council Decision adopting a specific research, technological development and demonstration programme in the field of biomedicine and health (1994 to 1998) (COM(94)0068 – C3-0172/94 – 94/0087(CNS))	151
Legislative resolution	163
11. Environmental disasters	
(a) B4-0344, 0349, 0357, 0361, 0368, 0374, 0380, 0390, 0395, 0396 and 0407/94	
Resolution on the floods in Italy, France and Spain	164
(b) B4-0389/94	
Resolution on landslides on the crag of Arcos de la Frontera	166
(c) B4-0345, 0356, 0375, 0381, 0383, 0398, 0408 and 0409/94	
Resolution on the oil spill disaster in northern Russia	167
(d) B4-0343/94	
Resolution on the disaster in Egypt	168
(e) B4-0410/94	
Resolution on the environmental disaster which is imminent as a result of the use by companies based in the European Union of chemical substances containing cyanide in goldmining operations near Pergamon and Edremit (Turkey)	169
(f) B4-0392, 0397 and 0421/94	
Resolution on the flood victims in the Sahrawi refugee camps	170
(g) B4-0382/94	
Resolution on the cases of cholera in southern Italy	171
12. Angola	
B4-0365, 0366, 0376, 0393, 0394, 0400 and 0412/94	
Resolution on the conflict in Angola	171
13. Human rights	
(a) B4-0372, 0379, 0391, 0403 and 0414/94	
Resolution on the situation in East Timor	172
(b) B4-0352, 0360, 0367, 0387 and 0401/94	
Resolution on the detention of Mrs Silvia Baraldini in the United States	173
(c) B4-0342, 0347, 0388 and 0415/94	
Resolution on El Salvador	174

(d) B4-0341, 0405 and 0417/94	
Resolution on eugenics in China	175
(e) B4-0351, 0359 and 0373/94	
Resolution on the creation of an International Criminal Tribunal	176
14. Syria	
B4-0363, 0369, 0371, 0385, 0404 and 0406/94	
Resolution on the forthcoming meeting of the EU-Syria Cooperation Council	177
15. Nuclear non-proliferation treaty	
B4-0364, 0386 and 0413/94	
Resolution on nuclear testing and the United Nations General Assembly's debate on disarmament	178

Minutes of the sitting of Friday, 18 November 1994

Part I: Proceedings of the sitting

1. Approval of Minutes	200
2. Referral to committee	200
3. Documents received	200
4. List of nominated Commission members	200
5. Importation of animals and fresh meat * (Rule 143)	200
6. Specific research programmes * (continuation of vote)	201
7. Generalized tariff preferences * (vote)	201
8. Free trade agreements with the Baltic States * (debate and vote)	202
9. Support system for producers of certain arable crops * (debate)	202
10. Scrutiny of EAGGF financing * (debate and vote)	203
11. Administration and control system for Community aid * (debate and vote)	203
12. EC-Denmark/Greenland fisheries agreement * (debate and vote)	204
13. NAFO fisheries quotas (statement with debate and vote)	204
14. Release of humanitarian aid for Rwanda (statement with debate)	205
15. Membership of committees	205
16. Forwarding of resolutions adopted during the sitting	205
17. Dates for next part-session	205
18. Adjournment of session	205

Part II: Texts adopted by Parliament

1. Importation of animals and fresh meat * (Rule 143)	
Proposal for a Council Decision laying down rules for the recognition of health and veterinary inspection measures of third countries applicable to fresh meat and meat-based products as being equivalent to the measures applied to Community production, and on conditions required for imports into the Community, and amending Council Directive 72/462/EEC on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries (COM(94)0394 – C4-0170/94 – 94/0208(CNS))	206

2.	Specific research programmes *	
(a)	A4-0068/94	
	Proposal for a Council Decision (Euratom) adopting a specific research and training programme in the field of nuclear safety and safeguards (COM(94)0070 – C3-0189/94 – 94/0072(CNS))	206
	Legislative resolution	216
(b)	A4-0064/94	
	Proposal for a Council Decision adopting a specific research, technological development and demonstration programme in the field of biotechnology (1994 to 1998) (COM(94)0068 – C3-0171/94 – 94/0086(CNS))	217
	Legislative resolution	229
(c)	A4-0065/94	
	Proposal for a Council Decision adopting a specific research, technological development and demonstration programme in the field of transport (1994 to 1998) (COM(94)0068 – C3-0175/94 – 94/0090(CNS))	229
	Legislative resolution	239
(d)	A4-0067/94	
	Proposal for a Council Decision adopting a specific programme for the dissemination and exploitation of the results of activities in the field of research, technological development and demonstration (1994 to 1998) (COM(94)0068 – C3-0178/94 – 94/0093(CNS))	239
	Legislative resolution	242
3.	Generalized tariff preferences *	
(a)	A4-0038/94	
	Resolution on the Commission Communication to the Council and the European Parliament on the integration of developing countries in the international trading system – role of the GSP 1995 to 2004 (COM(94)0212 – C4-0059/94)	243
(b)	A4-0071/94	
	Proposal for a Council Regulation applying a three-year scheme of generalized tariff preferences (1995 to 1997) in respect of certain industrial products originating in developing countries (COM(94)0337 – C4-0161/94 – 94/0209(ACC))	245
	Legislative resolution	253
(c)	A4-0072/94	
	Proposal for a Council Regulation extending into 1995 the application of Regulations (EEC) 3833/90, 3835/90 and 3900/91 applying generalized tariff preferences in respect of certain agricultural products originating in developing countries (COM(94)0337 – C4-0162/94 – 94/0210(ACC))	254
	Legislative resolution	254
4.	Free trade agreements with the Baltic States *	
(a)	A4-0047/94	
	Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Decision on the conclusion by the European Community of the Agreement on free trade and trade-related matters between the European Community, the European Atomic Energy Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Lithuania, of the other part (COM(94)0327 – C4-0096/94 – 94/0183(CNS))	255
(b)	A4-0045/94	
	Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Decision on the conclusion by the European Community of the Agreement on free trade and trade-related matters between the European Community, the European Atomic Energy Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Estonia, of the other part (COM(94)0330 – C4-0104/94 – 94/0184(CNS))	256
(c)	A4-0046/94	
	Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the proposal for a Council Decision on the conclusion by the European Community of the Agreement on free trade and trade-related matters between the European Community, the European Atomic Energy Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Latvia, of the other part (COM(94)0326 – C4-0105/94 – 94/0181(CNS))	256

5.	Scrutiny of EAGGF financing *	
	A4-0020/94	
	Proposal for a Council Regulation amending Council Regulation (EEC) No 4045/89 on the scrutiny by Member States of transactions forming part of the system of financing by the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (COM(94)0159 – C4-0045/94 – 94/0119(CNS))	257
	Legislative resolution	258
6.	Administrative and control system for Community aid *	
	A4-0019/94	
	Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 3508/92 establishing an integrated administration and control system for certain Community aid schemes ('integrated system') (COM(94)0286 – C4-0103/94 – 94/0160(CNS))	259
	Legislative resolution	260
7.	EC-Denmark/Greenland fisheries agreement *	
	A4-0074/94	
	I. Proposal for a Council Decision on the conclusion of an Agreement, in the form of an exchange of letters, concerning the amendment to the Agreement on fisheries between the European Community, on the one hand, and the Government of Denmark and the local Government of Greenland, on the other (COM(94)0392 – C4-0174/94 – 94/0211(CNS))	260
	Legislative resolution	261
	II. Proposal for a Council Regulation on the conclusion of the Third Protocol laying down the conditions related to fishing provided for in the Agreement on fisheries between the European Community, on the one hand, and the Government of Denmark and the local Government of Greenland, on the other (COM(94)0393 – C4-0177/94 – 94/0215(CNS))	261
	Legislative resolution	262
8.	NAFO fisheries quotas	
	B4-0430/94	
	Resolution on the recent agreement on NAFO fisheries quotas for 1995	262

Monday, 14 November 1994

I

(Information)

EUROPEAN PARLIAMENT

1994/95 SESSION

Sittings of 14 to 18 November 1994
 PALAIS DE L'EUROPE – STRASBOURG

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF MONDAY, 14 NOVEMBER 1994

(94/C 341/01)

PART I

Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: Mr HÄNSCH
President

The Minutes of the previous sitting were approved.

(The sitting was opened at 5 p.m.)

*
* *
*

The following spoke:

1. Resumption of session

The session, adjourned on 28 October 1994, was resumed.

The President, on behalf of Parliament, offered his congratulations to the Prime Minister of the Kingdom of Sweden, Mr Carlsson, and to all those who had taken part in the accession process, following the referendum the previous day on Swedish accession to the European Union.

2. Approval of Minutes

Mr Schlüter and Mr Kristoffersen had informed the Chair in writing that, during the sitting of 27 October 1994, they had intended to vote for am. 1 to the motion for a resolution in the Wynn report on the general budget (A4-0017/94) and for am. 1 to the motion for a resolution in the Dankert report on the general budget (A4-0031/94), and Mr Berthu had informed the Chair that he had intended to abstain in the vote on the whole text of the motion for a resolution adopted on 27 October on racism and xenophobia (B4-0261/94).

– Mr Tomlinson, who protested at the fact that the trunks on one whole floor of a building in Brussels, including his own trunk, had not been transported to Strasbourg, and proposed adjourning the sitting until they arrived;

– Mr Perry, who referred to Mr Skinner's remarks at the start of the sitting of 28 October 1994 on the expulsion of a Pakistani national from the United Kingdom and asked whether a Vice-President was authorised to give the reply that had been given to Mr Skinner;

– Mr Falconer, who referred to his protest at the previous part-session concerning the single reply, partly in French, to 17 questions he had tabled to the Commission (Part I, after Item 6, of Minutes of 24.10.1994) and the undertaking he had been given by Mr Bangemann that each question would receive a separate reply in English, and asked the Commission to keep to its undertaking (the President replied he would contact the Commission);

Monday, 14 November 1994

– Mr Theonas, who requested that the oral question by the GUE Group on excessive deficits be added to the agenda or that the Commission make a statement on the subject;

– Mr Balfe, on the President's announcement on the votes which certain Members had intended to cast;

– Mr Pex, who thanked the President for the care with which he had dealt with the case of a petitioner of Surinamese origin who had been expelled from the Netherlands, whose case he had raised at the start of the sitting of 24 October, and asked for a copy of the Government's reply to add to his dossier (Minutes of that Sitting, Part I, Item 2);

– Mr Posselt, who pointed out that his colleague Mr Ebner had been stopped for more than an hour at the frontier between Italy and Austria by the 'Guardia di Finanza' and had had his baggage searched; he asked the President to forward a protest at this action to the authorities responsible (the President replied that he would wait until the Member in question complained before taking any action).

3. Recreational craft (announcement by the President)

The President informed Members that Parliament had adopted 15 Directives jointly with the Council since the entry into force of the Treaty on European Union, and announced that he had received from the Council on 16 August 1994 a request for a correction to Directive 94/25/EC of the European Parliament and the Council on the approximation of the laws, Regulations and administrative provisions of the Member States relating to recreational craft (94/0410(COD – LEX 6)) (OJ L 164, 30.6.1994, p. 15).

The President informed the House that he had referred this question to the Committee on Economic Affairs as committee responsible, and that the Committee had no objection to the Council's request, which was to delete the last phrase of annex IV, last paragraph which read thus: 'as well as by the last two figures of the year that the CE marking is affixed'. The President was therefore of the opinion that the Council's request could be approved.

The correction to the text would be deemed to have been approved by the approval of these Minutes.

4. Documents received

The President announced that he had received:

a) from the Council:

aa) requests for opinions on the following proposals from the Commission of the European Communities to the Council:

– Proposal for a Council Regulation amending Council Regulation (EC) No 40/94 of 20 December 1993 on the

Community trademark for the implementation of the agreements concluded in the framework of the Uruguay Round (COM(94)0414 – C4-0188/94 – 94/0234(CNS))

referred to
responsible: RELA
opinion: committees concerned

legal basis: Art. 235 EC

– Proposal for a Council Directive on pre-shipment inspections for exports from the Community (COM(94)0414 – C4-0189/94 – 94/0226(CNS))

referred to
responsible: RELA
opinion: committees concerned

legal basis: Art. 113 EC

– Proposal for a Council Regulation amending Council Regulation (EEC) No 3030/93 of 12 October 1993 on common rules for imports of certain textile products from third countries (COM(94)0414 – C4-0190/94 – 94/0227(CNS))

referred to
responsible: RELA
opinion: committees concerned

legal basis: Art. 113 EC

– Proposal for a Council Regulation on the adjustments and transitional arrangements required in the agriculture sector in order to implement the agreements concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations (COM(94)0414 – C4-0191/94 – 94/0228(CNS))

referred to
responsible: RELA
opinion: committees concerned

legal basis: Art. 043 EC

– Proposal for a Council Regulation on protection against dumped imports from countries not members of the European Community (COM(94)0414 – C4-0193/94 – 94/0230(CNS))

referred to
responsible: RELA
opinion: committees concerned

legal basis: Art. 113 EC

– Proposal for a Council Regulation on protection against subsidised imports from countries which are not members of the European Community (COM(94)0414 – C4-0194/94 – 94/0231(CNS))

referred to
responsible: RELA
opinion: committees concerned

legal basis: Art. 113 EC

Monday, 14 November 1994

– Proposal for a Council Regulation on common rules for imports, and repealing Regulation (EC) No 518/94 (COM(94)0414 – C4-0195/94 – 94/0232(CNS))

referred to
responsible: RELA
opinion: committees concerned

legal basis: Art. 113 EC

– Proposal for a Council Regulation on the strengthening of the common commercial policy, in particular with regard to protection against illicit commercial practices and adverse trade effects suffered by Community enterprises, and to the exercise of the Community's rights under international trade rules (COM(94)0414 – C4-0196/94 – 94/0233(CNS))

referred to
responsible: RELA
opinion: committees concerned

legal basis: Art. 113 EC

– Proposal for a Council Regulation (EC) amending Regulation (EEC) No 3763/91 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the French overseas departments (COM(94)0344 – C4-0201/94 – 94/0195(CNS))

referred to
responsible: AGRI
opinion: BUDG, REGI

legal basis: Art. 043 EC

– Proposal for a Council Decision providing macro-financial assistance for the Slovak Republic (COM(94)0410 – C4-0202/94 – 94/0219(CNS))

referred to
responsible: BUDG
opinion: FASE, ECON, RELA

legal basis: Art. 235 EC

– Proposal for a Council Regulation (EC) amending Regulation (EEC) No 3759/92 on the common organization of the market in fishery products and aquaculture (COM(94)0403 – C4-0203/94 – 94/0212(CNS))

referred to
responsible: FISH
opinion: BUDG

legal basis: Art. 042 EC, Art. 043 EC

– Proposal for a Regulation opening and providing for the administration of a Community tariff quota for live fry and juveniles of sea bream (*Sparus aurata*) and bass (*Dicentrarchus labrax*) originating in Ceuta (COM(94)0194 – C4-0207/94 – 94/0153(CNS))

referred to
responsible: RELA
opinion: BUDG, FISH

legal basis: Art. 025(4) AA ESP/PORT

– Results of the Council's deliberations on the amendments and proposed modifications voted by the European Parliament to draft supplementary and amending budget No 2/94 of the European Communities (LET 9936/94 – C4-0211/94)

referred to
responsible: BUDG

legal basis: Art. 078 ECSC, Art. 203 EC, Art. 177 Euratom, Art. 20 Merger Treaty

ab) the following proposal for transfer of appropriations and opinions:

– Proposal for the transfer of appropriations No 35/94 between chapters in Section IV – Court of Justice – of the General Budget of the European Communities for the financial year 1994 (SEC(94)1749 – C4-0199/94)

referred to
responsible: CONT

– Opinion of the Council on proposal for transfer of appropriations No 30/94 between chapters of section III – Commission – Part B – of the general budget of the European Communities for the financial year 1994 (C4-0205/94)

referred to
responsible: CONT

– Opinion of the Council on proposal for transfer of appropriations No 31/94 between chapters of section VI – Economic and Social Committee and Committee of the Regions – of the general budget of the European Communities for the financial year 1994 (C4-0206/94)

referred to
responsible: BUDG

b) from the parliamentary committees, the following reports:

– Report on the communication from the Commission to the Council and to the European Parliament for the 'Integration of developing countries in the International Trading System – Role of the GSP 1995 to 2004' – Committee on Development and Cooperation (COM(94)0212 – C4-0059/94)

Rapporteur: Mrs Maij-Weggen
(A4-0038/94)

– Report on the verification of credentials – Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities

Rapporteur: Mr Vecchi
(A4-0044/94)

– * Report on the proposal for a Council Decision on an agreement on free trade and trade-related matters between the European Community, the European Atomic Energy Community and the European Coal and Steel

Monday, 14 November 1994

Community, of the one part, and the Republic of Estonia, of the other part (8434/94 – C4-0104/94 – 94/0184(CNS))

Rapporteur: Mr Schwaiger
(A4-0045/94)

– * Report on the proposal for a Council Decision on free trade and trade-related matters between the European Community, the European Atomic Energy Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Latvia, of the other part (8435/94 – C4-0105/94 – 94/0181(CNS))

Rapporteur: Mr Schwaiger
(A4-0046/94)

– * Report on the proposal for a Council Decision on free trade and trade-related matters between the European Community, the European Atomic Energy Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Lithuania, of the other part (8436/94 – C4-0096/94 – 94/0183(CNS))

Rapporteur: Mrs Ferrer
(A4-0047/94)

– Proposal for a Recommendation on the situation in Bosnia-Herzegovina – Committee on Foreign Affairs, Security and Defence Policy

Rapporteur: Mr Mendiluce Pereiro
(A4-0048/94)

– * Second Report on the proposal for a Council Regulation setting up a Translation Centre for bodies of the European Union – Committee on Budgets (COM(94)0022 – C3-0203/94 – 94/0071(CNS))

Rapporteur: Mrs Theato
(A4-0049/94)

– * Report on the proposal for a Council Decision concerning the conclusion of the Co-operation Agreement between the European Community and the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka on Partnership and Development – Committee on External Economic Relations (COM(94)0015 – C4-0124/94 – 94/0029(CNS))

Rapporteur: Mrs Pollack
(A4-0051/94)

– * Report on a proposal for a Council Directive amending Council Directive 92/12/EEC of 25 February 1992 on the general arrangements for products subject to excise duty and on the holding, movement and

monitoring of such products, Council Directive 92/81/EEC of 19 October 1992 on the harmonization of the structures of excise duties on mineral oils and Council Directive 92/82/EEC of 19 October 1992 on the approximation of the rates of excise on mineral oils – Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy (COM(94)0179 – C4-0113/94 – 94/0155(CNS))

Rapporteur: Mr Miller
(A4-0052/94)

– ***I Report the proposal for a European Parliament and Council Decision on a series of guidelines for trans-European data communications networks between administrations – Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy (COM(93)0069 – C3-0163/93 – 00/0493(COD))

Rapporteur: Mrs Read
(A4-0054/94)

– **I Report on the proposal for a Council Decision adopting a multiannual Community programme to support the implementation of trans-European networks for the interchange of data between administrations (IDA) – Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy (COM(93)0069 – C3-0164/93 – 00/0527(SYN))

Rapporteur: Mrs Read
(A4-0055/94)

– * Report on the proposal for a Council Regulation concerning a Community programme providing financial support for the promotion of European Energy Technology 1995 to 1998 – ('Thermie II') – Committee on Research, Technological Development and Energy (COM(94)0059 – C4-0039/94 – 94/0063(CNS))

Rapporteur: Mrs McNally
(A4-0057/94)

– *** Report on the joint guideline adopted by the Council with a view to adopting a Council Regulation concerning arrangements for implementing the Agreement on the European Economic Area (EEA) – Committee on Foreign Affairs, Security and Defence Policy (5175/94 – C3-0186/94 – 00/0811(AVC))

Rapporteur: Mr Kristoffersen
(A4-0058/94)

– Report on the modifications submitted by the Council to the amendments tabled by Parliament in respect of: Section II – Council; Section III – Commission; Section IV – Court of Justice; Section VI – Economic and Social Committee and Committee of the Regions of draft supplementary and amending budget No 2/94 – Committee on Budgets (9719/94 – C4/0164/94)

Rapporteur: Mr Dankert and Mr Wynne
(A4-0059/94)

Monday, 14 November 1994

c) *from the parliamentary committees, the following recommendations for second reading:*

– **II Recommendation for second reading on the common position of the Council on the proposal for a Council Regulation amending Annex I to Regulation (EEC) No 2455/92 concerning the export and import of certain dangerous chemicals – Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (C4-0023/94 – 00/0529(SYN))

Rapporteur: Mr Florenz
(A4-0018/94)

– **II Recommendation for second reading on the common position of the Council on the proposal for a Council Directive on common rules and standards for ship inspection and survey organizations and for the relevant activities of maritime administrations – Committee on Transport and Tourism (C4-0130/94 – 00/0518(SYN))

Rapporteur: Mr Kaklamanis
(A4-0039/94)

– **II Recommendation for second reading on the common position of the Council on the common position of the Council on the proposal for a Council Directive on the approximation of the laws of Member States with regard to the transport of dangerous goods by road – Committee on Transport and Tourism (C4-0127/94 – 00/0477(SYN))

Rapporteur: Mrs Van Dijk
(A4-0040/94)

– **II Recommendation for second reading on the common position of the Council on the proposal for a Council Regulation on the implementation of IMO resolution A.747(18) on the application of tonnage measurement of ballast spaces in segregated ballast oil tankers – Committee on Transport and Tourism (C4-0128/94 – 00/0481(SYN))

Rapporteur: Mr Sarlis
(A4-0041/94)

– **II Recommendation for second reading on the common position of the Council on the proposal for a Council Directive on the minimum level of training of seafarers – Committee on Transport and Tourism (C4-0129/94 – 00/0517(SYN))

Rapporteur: Mr Sarlis
(A4-0042/94)

– **II Recommendation for second reading on the common position of the Council on the proposal for a Council Directive on the incineration of hazardous waste

– Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (C4-0024/94 – 00/0406(SYN))

Rapporteur: Mr Florenz
(A4-0043/94)

– ***II Recommendation for second reading on the common position of the Council on the proposal for a European Parliament and Council Directive on food additives other than colours and sweeteners – Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (C4-0015/94 – 00/0424(COD))

Rapporteur: Mrs Schleicher
(A4-0050/94)

– **II Recommendation for second reading on the common position of the Council on the proposal for a Council Regulation on substances that deplete the ozone layer – Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (C4-0131/94 – 00/0525(SYN))

Rapporteur: Mrs González Álvarez
(A4-0053/94)

d) *oral questions from the following Members, pursuant to Rule 41, for Question Time on 16 November 1994 (B4-0196/94):*

Crowley, Daskalaki, Newens, Berthu, Hyland, Elles, Theonas, Alavanos, Posselt, Añoveros Trias de Bes, Morris, Andrews, Smith, Ephremidis, Simpson, Gallagher, Collins, Fitzsimons, Killilea, Kaklamanis, Cushman, Crowley, Gallagher, Crowley, Robles Piquer, Megahy, Hyland, Collins, Elles, Cushnahan, David, Crowley, Valverde López, Alber, Tongue, Augias, Kuhne, Whitehead, Barzanti, Truscott, Bowe, Posselt, Añoveros Trias de Bes, Harrison, Barros Moura, Torres Marques, Costa Neves, Fraga Estévez, Killilea, Wijzenbeek, Mulder, Smith, Hoppenstedt, Baggioni, Klironomos, Papayannakis, McMahon, Fitzsimons, Andrews, Kerr, Needle, Martin, Thomas, Ephremidis, McCarthy, Thyssen, Alavanos, McIntosh, Sisó Cruellas, Morris.

e) *from the Commission*

– Proposal for a European Parliament and Council Regulation amending Council Regulation (EEC) No 1576/89 laying down general rules on the definition, description and presentation of spirit drinks and Council Regulation (EEC) No 1601/91 laying down general rules on the definition, description and presentation of aromatized wines, aromatized wine-based drinks and aromatized wine-product cocktails following the Uruguay Round of the multilateral trade negotiations (COM(94)0414 – C4-0192/94 – 94/0229(COD))

referred to

responsible: RELA

opinion: AGRI, ECON, ENVI, DEVE, LEGA, BUDG

legal basis: Art. 043 EC, Art. 100a EC

Monday, 14 November 1994

– Amended proposal for a European Parliament and Council Directive on the use of standards for the transmission of television signals (including repeal of Directive 92/38/EEC) (COM(94)0455 – C4-0204/94 – 00/0476(COD))

referred to

responsible: ECON

opinion: ENER, ENVI, CULT

legal basis: Art. 057(2) EC, Art. 066 EC, Art. 100 EC

5. Texts of Treaties forwarded by the Council

The President announced that he had received from the Council a certified true copy of the cooperation agreement between the European Community and the Republic of South Africa.

6. Petitions

The President announced that he had received the following petitions:

Mr Walter Keller (No 1017/94);

Mrs Lucía Cobo García (Asociación de Copropietarios de los Angeles de San Rafael) (No 1018/94);

Mr Angel García Pinar (No 1019/94);

Mrs Marie-Pierre Mazeas and Mrs Béatrice Refieвна (No 1020/94);

Rossignol Environnement (No 1021/94);

Mrs Nathalie Gardette (No 1022/94);

Mrs Nicole Malandra (No 1023/94);

Mr Konrad Mann (No 1024/94);

Mrs Maria Valassopoulou (No 1025/94);

Mrs Gisela Wickets (No 1026/94);

Mr Arnold Priem (No 1027/94);

Mrs P. Fielden (No 1028/94);

Mr Thanassis Reppas and 7 other signatories (No 1029/94);

Mr Keith Bradford (Friends of the Earth) and 10 signatories (No 1030/94);

Mr Antonio Stefanini (No 1031/94);

Mr Claudio Dell'Agnola (No 1032/94);

Mr Renato Tavanti (Italia Nostra – Sez. Intemelia) (No 1033/94);

'International League for the Protection of Horses' (ILPH) and 3 250 000 signatories (No 1034/94);

Mrs Esta Carter (No 1035/94);

Mr John Stanley Kirk (No 1036/94);

Mr James J. Loftus (No 1037/94);

Mr Edward George Polson (No 1038/94);

Mr Walter Haas (No 1039/94);

Mr Reinhold Woelk (No 1040/94);

Mrs Doris Thomas (No 1041/94);

Mr Théodore Monod (Rassemblement des Opposants à la Chasse) (No 1042/94);

Mr Gilbert Gauthier (Association Ornithologique et Mammalogique de Saône et Loire) (No 1043/94);

Mr Vincenzo Cercey (Movimiento dei Finanzieri Democratici) (No 1044/94);

Mrs Cecilia Santana Sanchez (No 1045/94);

Mr Vincenzo Cercey (Movimiento dei Finanzieri Democratici);

Mrs Panayota Gouvali (No 1046/94);

Mr Giovanni Lazzari (Comune di Sant'Oreste) (No 1047/94);

Mr Roger Van Heue (No 1048/94);

Mr Frederik Sorensen (No 1049/94);

Mr Jerzy Terebieniec and Mr Jerzy Konwicki (No 1050/94);

Mrs N. J. Nokes (No 1051/94);

Mr Arran Hussey (No 1052/94);

Mr Robin Smith and 294 signatories (No 1053/94);

Mr Jacques Fourcade (No 1054/94);

Mr Teanuanua Vaetua (No 1055/94);

Mrs Julienne Avaepii (No 1056/94);

Mr Fernand Louis (No 1057/94);

Collectif de soutien au Peuple Kurde – Centre Social du Plateau (No 1058/94);

Mr Herbert Wiese (No 1059/94);

Mr Peter Weber (No 1060/94);

Mr Heinrich Carl (No 1061/94);

Mr Günther Hirsch (Initiativgemeinschaft zum Schutz der sozialen Rechte ehemaliger Angehöriger der bewaffneten Organe und der Zollverwaltung der DDR e. V.) (No 1062/94);

Mr Herman Rechlin (Club Hamburg 65) and 18 signatories (No 1063/94);

Miss Sandy Sens (Rehberge Grundschule Gabriele Bender) and 39 signatories (No 1064/94);

Mr Hans Benedix (No 1065/94);

Mr Marcos García Montes (No 1066/94);

Mr Antolín Bastardo Vallejo (Coordinadora Estatal en Defensa de la Bici 'Con Bici' – Colectivo Pedalea) and 4 other signatories (No 1067/94);

Mr Jesús Fortea Pérez (No 1068/94);

Mr John Johnston (No 1069/94);

Mrs Julia Tombo Bastida (No 1070/94);

Mrs Margaret Jones and 270 signatories (No 1071/94);

Mr P. W. Mosley (No 1072/94);

Mr W. A. Taylor (No 1073/94);

Miss Anna Koliotsidou and 579 signatories (No 1074/94);

Mr Ioannis Tomboulidis (No 1075/94);

Mrs Ourania Megoussoglou (No 1076/94);

Mr G. N. Theofanous and Mrs M. G. Biri (No 1077/94);

Mrs M. J. Deplanche (No 1078/94);

Monday, 14 November 1994

Mr Francis Gustin (No 1079/94);
 Mr Michel Dubois (No 1080/94);
 Mr Alain Leemans (No 1081/94);
 Mr Pierre Ottenheim (No 1082/94);
 Mr Salvador Alvarez González (No 1083/94);
 Mr Ayhan Isik (No 1084/94);
 Mr Andreas M. Peszynski (No 1085/94).

These petitions had been entered in the register pursuant to Rule 156(4) and referred to the Committee on Petitions pursuant to Rule 156(5).

7. Authorization to draw up reports

The President announced that the Conference of Presidents had authorized, pursuant to Rule 148, the following committees to draw up reports:

the Committee on Foreign Affairs on human rights in the world;

the Committee on External Economic Relations on

- the World Trade Organization;
- economic and trade relations with Mediterranean countries;
- economic and trade relations with South Africa;

the Development Committee on the results of the work of the ACP/EU Joint Assembly;

the Committee on Petitions on the role of the Ombudsman appointed by the European Parliament.

8. Delegation of power of decision to committees (Rule 52)

The President announced that the Conference of Presidents had decided to delegate power of decision, pursuant to Rule 52, to the following committees:

- the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection on a proposal for a Council Decision establishing a system for the exchange of information and data from stations measuring ambient air pollution in the Member States (COM(94)0345)
- the Committee on Fisheries a proposal for a Council Directive laying down minimum interim protective measures for controlling diseases in bivalve molluscs (COM(94)0401).

9. Membership of committees

At the request of the GUE and ELDR Groups, Parliament ratified the appointments of:

- Mr Novo as a member of the Committee on External Economic Relations;
- Mr Goerens as a member of the Committee on Development and Cooperation.

10. Referral to committee

Amended referral:

- Decision of the EEA Joint Committee amending Protocol 31 to the EEA Agreement on cooperation in specific fields outside the four freedoms (8298/94 - C4-0073/94 - 94/0918(CNS))

referred to

responsible: RELA (already referred)

opinion: committees concerned (originally LEGA and INST)

- Decision No 8/94 of the EEA Joint Committee amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms (6749/94 - C4-0074/94 - 94/0919(CNS))

referred to

responsible: RELA (already referred)

opinion: committees concerned (originally LEGA and INST)

- Decision of the EEA Joint Committee No 10/94 amending Annex XXII (Company law) to the EEA Agreement (7297/94 - C4-0075/94 - 94/0920(CNS))

referred to

responsible: RELA (already referred)

opinion: committees concerned (originally LEGA and INST)

- Decision of the EEA Joint Committee amending Protocol 31 to the EEA Agreement on cooperation in specific fields outside the four freedoms (8404/94 - C4-0076/94 - 94/0921(CNS))

referred to

responsible: RELA (already referred)

opinion: committees concerned (originally LEGA and INST)

- Communication from the Commission 'towards a new Asia strategy' (C4-0092/94)

referred to

responsible: FASE (originally RELA)

opinion: RELA, DEVE and ENVI (Gomes procedure) (originally FASE)

The following committees had been asked for opinions:

- Committee on Economic Affairs on an action plan on employment policy to be submitted for adoption at the Essen European Council from 10-11 December 1994 (authorized to draw up report: temporary committee on Employment)
- Committee on Legal Affairs on respect for human rights in the European Union in 1993 (authorized to draw up a report: CIVI)
- Committee on the Environment on
- representation of interests before the European Parliament (authorized to draw up report: RULE)
- conclusion of the results of the multilateral trade negotiations of the Uruguay Round (1986 to 1994) (referred to responsible: RELA)

Monday, 14 November 1994

11. Transfers of appropriations

The Committee on Budgetary Control had decided to approve proposal for the transfer of appropriations No 30/94 (C4-0141/94 – SEC(94)1427).

With regard to the transfer of appropriations No 31/94 (C4-0111/94 – SEC(94)1456) the Committee on Budgets had examined the proposal concerning the budget of the Committee of the Regions and the budget of the joint organizational structure of the Economic and Social Committee and the Committee of the Regions.

With regard to Part B, Section VI of the general budget – Committee of the Regions – the committee had authorized a transfer of ECU 300 000 from Chapter C-101 to Article B-250 'costs of meetings'.

With regard to Part C, Section VI of the general budget – Economic and Social Committee and Committee of the Regions (joint organizational structure) – the committee had authorized the transfers in all cases except those concerning auxiliary staff, auxiliary translators, overtime and other support services, these requests having been rejected.

The Committee on Budgets at its meeting of 19 October 1994 examined the remaining requests concerning Part B, Section VI of the general budget, on the basis of supplementary information provided by the Committee of the Regions.

The Committee on Budgets had authorized a transfer of ECU 180 000 from Chapter C-101 to Item B-1110 'auxiliary staff' and a transfer of ECU 12 000 to Article B-130 'mission expenses'. However, the Committee on Budgets had not authorized the other requests for transfers regarding Articles B-260, B-272 and B-2733.

The Committee on Budgetary Control, at its meeting of 4-5 October 1994, examined the proposal to transfer ECU 35 000 from Item 1100 to Article 130.

The proposal was unanimously approved, together with a request for a better presentation of the Economic and Social Committee's proposals for transfers, which had to comply with Article 26(4), second subparagraph of the Financial Regulation.

12. Order of business

The next item was the order of business.

The President announced that the final draft agenda for that part-session (PE 164.979) had been distributed, and that the following changes had been made or proposed to it (Rule 96):

Monday

No change proposed.

Mrs Van Dijk asked for the Wijzenbeek report (A4-0015/94 – Item 322) to be postponed to a part-session in the New Year – in other words after enlargement – as the subject also concerned the Scandinavian countries (the President replied that the Conference of Presidents had already considered this request but had rejected it, and had received no proposed change to the agenda under Rule 96).

Tuesday

No change proposed.

Wednesday and Thursday

The following spoke: Mr Carnero González, who referred to the recommendation on Bosnia-Herzegovina under Rule 92 which was due to be voted at 12 noon on Thursday, and asked for this item not only to be voted but also debated in view of the position of the US President concerning the arms embargo against that country, and Mrs Green who, on behalf of the PSE Group, asked for a Council statement on this matter – a statement which should also deal with the long term implications of this position – and for at least the chairmen of the political groups to be able to speak.

The following supported Mrs Green's request: Mr Martens, on behalf of the PPE Group, Mr Hory, on behalf of the ARE Group, Mr Puerta, on behalf of the GUE Group, Mr De Vries, on behalf of the ELDR Group, who criticized the Council for not having offered to make a statement, and Mr Pasty, on behalf of the RDE Group, who proposed that the Rules Committee should be asked to review Rule 92 which, in his opinion, gave too much power to committees over the plenary.

The following spoke:

- Mr Robles Piquer, on procedure;
- Mr Ephremidis, who referred to Mr Theonas's request at the start of the sitting (the President replied that the request was tabled after the deadline and was therefore inadmissible).

The President proposed holding Council and Commission statements at 10.15 on Wednesday morning followed by a debate until 12 noon.

The following spoke:

- Mr Friedrich, who supported this proposal.
- Mr Galland, who urged the President to contact the Council and seek an assurance that the Council would make a statement on this subject (the President assured him he would do this).

Parliament approved this proposal.

Monday, 14 November 1994

On a proposal from the President the following deadlines were set:

- motions for resolutions: 1 p.m. on Tuesday
- amendments and joint motions: 4 p.m. on Wednesday

The vote would be at 12 noon on Thursday.

The Commission statement on GATT (item 340) could therefore be postponed to Thursday.

Friday

- request by the PSE Group to hold a joint debate on the reports by Mr des Places (Item 356) and Mr Cunha (Item 357).

Mr Görlach spoke on this request.

Parliament approved the request.

- request by the PPE Group to include a Commission statement on the recent agreement on fishing quotas in the North West Atlantic (NAFO) and on herring fishing in the Baltic after the Langenhagen report (Item 363).

The following spoke on this request: Mrs Langenhagen, on behalf of the PPE Group, and Mrs Green, on behalf of the PSE Group.

The request was approved by EV (123 for, 100 against, 6 absentions).

The following deadlines were set:

- motions for resolutions: 4 p.m. on Tuesday
- amendments and joint motions: 10 a.m. on Thursday

The vote would be on Friday.

The following spoke:

- Mr Macartney, on the deadlines;
- Mrs Oomen-Ruijten, who pointed out that the PPE Group insisted that no motions for resolutions should be tabled concerning this statement.

The order of business was thus established.

Requests for urgent procedure (Rule 97)

(a) from the Council for:

- five proposals for decisions on specific research, technological development and demonstration programmes in the following fields:
 - environment and climate (C3-0169/94)
 - biotechnology (C3-0171/94)
 - biomedicine and health (C3-0172/94)

- transport (C3-0175/94)
- dissemination and exploitation of research results (C3-0178/94)

Reason for request: These decisions were part of the fourth framework programme for Community actions for 1994 to 1998 and had to be adopted before the end of the year.

(b) from the Commission for:

- three proposals for decisions on free trade agreements between the EC, EAEC and ECSC and the republics of
 - Lithuania (C4-0096/94)
 - Estonia (C4-0104/94)
 - Latvia (C4-0105/94)

Reason for request: The Council had to approve these proposals in November so that the deadline of 1 January 1995 for their entry into force could be met.

Parliament would vote on these requests at the start of Tuesday's sitting.

13. Topical and urgent debate (subjects proposed)

The President proposed the following five subjects for the next topical and urgent debate to be held on Thursday 17 November 1994:

- Environmental disasters (EU, former USSR, Egypt, Turkey)
- Angola
- Human rights
- Syria
- Nuclear non-proliferation treaty

14. Speaking time

The debates would be organized as follows, pursuant to Rule 106:

Monday

5 p.m. to 7 p.m.

Opening of part-session and order of business	40 minutes
Report by Mr Vecchi	
Report by Mr Wijsenbeek	
Rapporteurs	10 minutes (2 x 5')
Draftsman	2 minutes
Commission	5 minutes
Members	60 minutes

Monday, 14 November 1994

Tuesday

9.15 a.m. to 12 noon

Annual report of the Court of Auditors

Report by Mr Dankert/Mr Wynn

Second report by Mrs Theato

Report by Mrs McNally

President of Court of Auditors	20 minutes (including replies)
Rapporteurs	20 minutes (4 x 5')
Draftsmen	6 minutes
Commission	15 minutes in all
Members	90 minutes

9 p.m. to 12 midnight

Rec. by Mr Kaklamanis

Rec. by Mr Sarlis

Rec. by Mr Sarlis

Rec. by Mrs Schleicher

Rec. by Mr Collins

Rec. by Mr Collins

Rapporteurs	30 minutes (6 x 5')
Commission	30 minutes in all
Members	120 minutes

Wednesday

10.15 a.m. to 12 noon

Council/Commission statements (situation in Bosnia-Herzegovina)

Council	15 minutes in all
Commission	15 minutes in all
Members	60 minutes

3 p.m. to 7 p.m.

Report by Mr Kristoffersen

Report by Mr Titley

Rec. by Mrs Van Dijk

Rec. by Mrs Schleicher

Rec. by Mrs González Alvarez

Rec. by Mr Florenz

Rec. by Mr Florenz

Report by Mrs Read

Report by Mrs Read

Commission statement (ECJ opinion on GATT)

Rapporteurs	45 minutes (9 x 5')
Draftsmen	28 minutes in all
Council	10 minutes in all
Commission	55 minutes in all
Members	90 minutes

Thursday

10 a.m. to 12 noon

8 'Research' reports

Rapporteurs	16 minutes (8 x 2')
Draftsmen	18 minutes in all
Commission	20 minutes in all
Members	60 minutes

6 p.m. to 8 p.m.

3 reports by Mrs Maij-Weggen

Rapporteur	15 minutes in all
Draftsmen	12 minutes in all
Commission	15 minutes in all
Members	60 minutes

Friday

Report by Mr des Places

Report by Mr Cunha

Report by Mr Garriga Polledo

Report by Mr De Luca

Report by Mrs Langenhagen

Commission statement (fisheries agreements)

Rapporteurs	25 minutes (5 x 5')
Draftsmen	14 minutes in all
Commission	35 minutes in all
Members	90 minutes

SPEAKING TIME FOR MEMBERS

(in minutes)

Total:	60	90	120	150	180	210	240
<i>Group</i>							
Party of European Socialists (198)	16	27	37	48	58	68	79
European People's Party (157)	13	21	30	38	46	55	63
European Liberal, Democratic and Reformist Party (43)	5	7	9	12	14	17	19
Confederal Group of the European United Left (28)	4	6	7	9	10	11	13
Forza Europa (27)	4	5,5	7	8	10	11	12,5
European Democratic Alliance (26)	4	5	7	8	9	11	12
Green Group in the European Parliament (23)	4	5	6	7	9	10	11
European Radical Alliance (19)	3	4	5	6	7	8	9
Europe of Nations (19)	3	4	5	6	7	8	9
Non-attached Members (27)	4	5,5	7	8	10	11	12,5

Monday, 14 November 1994

15. Verification of credentials (debate)

Mr Vecchi introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities, on the verification of credentials (A4-0044/94).

The following spoke: Mr Fayot, on behalf of the PSE Group, and as chairman of the Committee on the Rules of Procedure, Mr Brendan P. Donnelly, on behalf of the PPE Group, Mr Teverson, on behalf of the ELDR Group, Mr Parodi, on behalf of the FE Group, Mr Wolf, on behalf of the V Group, and Mrs Ewing, on behalf of the ARE Group.

IN THE CHAIR: Mr Gutiérrez Díaz
Vice-President

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 15.11.1994, Part I, Item 10.

16. Road vehicles **I (debate)

Mr Wijsenbeek introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Transport and Tourism, on the proposal for a Council Directive laying down maximum authorized weights and dimensions for road vehicles over 3,5 tonnes circulating within the Community (COM(93)0679 - C3-0044/94 - 00/0486(SYN)) (A4-0015/94).

The following spoke: Mr Seal, on behalf of the PSE Group, Mr Cornelissen, chairman of the Transport Committee, on behalf of the PPE Group, Mr Kaklamanis, on behalf of the RDE Group, Mrs Van Dijk, on behalf of the V Group, Mr Mamère, on behalf of the ARE Group, Mr van der Waal, on behalf of the EDN Group, Mr Piecyk, Mr Sarlis, Mr Mégret, Mr Schlechter, Mr Simpson, Mr Koch, Mr Marín, Vice-President of the Commission, and the rapporteur on the amendments.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 15.11.1994, Part I, Item 12.

17. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting of Tuesday, 15 November 1994:

9 a.m. to 1 p.m. and 9 p.m. to midnight:

9 to 9.15 a.m.

- topical and urgent debate (announcement of motions tabled)
- decision on urgent procedure

9.15 a.m. to 12 noon

- annual report of the Court of Auditors (presentation)
- joint debate on Dankert/Wynn and Theato reports on the budget *
- McNally report on Thermie II

12 noon

- topical and urgent debate (list of subjects selected)
- voting time

9 p.m. to midnight

- joint debate on three recommendations for second reading by Messrs Kaklamanis and Sarlis on safety at sea **II
- recommendation for second reading by Mrs Schleicher on additives ***II
- recommendation for second reading by Mr Collins on noise emissions by excavators ***II
- recommendation for second reading by Mr Collins on 'Europe against AIDS' ***II

(The sitting was closed at 6.55 p.m.)

Enrico VINCI
Secretary-General

Klaus HÄNSCH
President

Monday, 14 November 1994

ATTENDANCE REGISTER**14 November 1994**

The following signed:

d'Aboville, Adam, Ainardi, Alber, Aldo, Anastassopoulos, d'Ancona, André-Léonard, Andrews, Angelilli, Añoveros Trias de Bes, Aparicio Sánchez, Apolinário, Argyros, Arias Cañete, Augias, Avgerinos, Azzolini, Baggioni, Baldi, Baldini, Balfe, Banotti, Bardong, Barón Crespo, Barros Moura, Barthet-Mayer, Barton, Bellerè, Bannasar Tous, Berend, Berès, Bernard-Reymond, Berthu, Bianco, Billingham, van Bladel, Blak, Bloch von Blotnitz, Blokland, Blot, Böge, Bontempi, Boogerd-Quaak, Botz, Bourlanges, Bowe, de Brémond d'Ars, Breyer, Brinkhorst, Brok, Burtone, Cabezón Alonso, Cabrol, Caccavale, Campos, Campoy Zueco, Capucho, Carnero González, Castagnède, Castagnetti, Castellina, Castricum, Caudron, Cellai, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Coates, Colajanni, Collins Kenneth D., Colombo Svevo, Colom i Naval, Cornelissen, Corrie, Costa Neves, Cot, Cox, Crampton, Crawley, Crowley, Cunha, D'Andrea, Danesin, Dankert, Darras, Daskalaki, David, De Coene, De Esteban Martin, De Giovanni, Dell'Alba, De Luca, De Melo, Desama, de Vries, Díez de Rivera Icaza, van Dijk, Dillen, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan Patrick, Dührkop Dührkop, Dury, Dybkjær, Eisma, Elles, Elliott, Ephremidis, Escudero, Estevan Bolea, Evans, Ewing, Fabra Vallés, Fabre-Aubrespy, Falconer, Farassino, Fayot, Feret, Fernández-Albor, Fernández Martín, Ferrer, Filippi, Fitzsimons, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Frutos Gama, Funk, Gallagher, Galland, García Arias, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gasòliba i Böhm, de Gaulle, Gebhardt, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Girão Pereira, Glante, Glase, Goepel, Goerens, Görlach, Gollnisch, Gomolka, González Álvarez, González Triviño, Graziani, Green, Gröner, Grossetête, Günther, Guigou, Guinebertière, Gutiérrez Díaz, Gyldenkilde, Haarder, von Habsburg, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Hatzidakis, Heinisch, Hendrick, Herman, Herzog, Hoppenstedt, Hory, Howitt, Hughes, Hyland, Imaz San Miguel, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jacob, Jensen Kirsten M., Jensen Lis, Jöns, Jové Peres, Kaklamanis, Katiforis, Kellest-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kerr, Kestelijn-Sierens, Kittelmann, Kjer Hansen, Klaß, Klironomos, Koch, Korkkola, Konrad, Kouchner, Kreissl-Dörfner, Kristoffersen, Kuckelkorn, Kuhn, Kuhne, Laignel, La Malfa, Lambraki, Lambrias, Lange, Langenhagen, Lannoye, Larive, Le Gallou, Lehne, Lenz, Leperre-Verrier, Liese, Lindeperg, Linkohr, Lucas Pires, Lüttge, Lulling, Macartney, McCarthy, McCartin, McGowan, McKenna, McMahon, McNally, Maij-Weggen, Malangré, Malerba, Malone, Mamère, Manisco, Mann Erika, Marin, Marinho, Marinucci, Marra, Martens, Martin David W., Martin Philippe-Armand, Matutes Juan, Mayer, Medina Ortega, Megahy, Mégret, Méndez de Vigo, Mendonça, Menrad, Metten, Mezzaroma, Miller, Miranda, Miranda de Lage, Mombaur, Moniz, Monteiro, Moorhouse, Moretti, Morgan, Moscovici, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Müller, Mulder, Murphy, Nassauer, Newens, Newman, Neyts-Uyttebroeck, Novo, Oddy, Oomen-Ruijten, Pack, Paisley, Papakyriazis, Papayannakis, Papoutsis, Parodi, Pasty, Peijs, Pérez Royo, Perry, Pery, Peter, Pettinari, Pex, Piecyk, Piquet, des Places, Plooi-j-van Gorsel, Plumb, Poettering, Poggiolini, Pollack, Pompidou, Pons Grau, Posselt, Pradier, Provan, Puerta, van Putten, Randzio-Plath, Rauti, Read, Reding, Redondo Jiménez, Rehder, Ribeiro, Riis-Jørgensen, Rinsche, Robles Piquer, Rosado Fernandes, Roth, Roth-Behrendt, Rothley, Roubatis, Sainjon, Saint-Pierre, Sakellariou, Salafranca Sánchez-Neyra, Sánchez García, Sandbæk, Santini, Sanz Fernández, Sarlis, Sauquillo Pérez del Arco, Scapagnini, Schäfer, Schlechter, Schleicher, Schlüter, Schmid, Schmidbauer, Schnellhardt, Schröder, Schroedter, Schulz, Schwaiger, Seal, Secchi, Segni, Seillier, Sierra González, Simpson, Sindal, Sisó Cruellas, Skinner, Smith, Soares, Sonneveld, Sornosa Martínez, Soulier, Speciale, Spencer, Spiers, Stevens, Stewart, Stirbois, Stockmann, Striby, Sturdy, Tannert, Tappin, Telkämper, Terrón i Cusí, Teverson, Theato, Theonas, Thomas, Thyssen, Tindemans, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Trakatellis, Trautmann, Trizza, Tsatsos, Ullmann, Valdivielso de Cué, Vallvé, Valverde López, Vandemeulebroucke, Vanhecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Vecchi, van Velzen W.G., van Velzen Wim, Verde i Aldea, Verwaerde, Villalobos Talero, Vinci, Vitorino, van der Waal, Waddington, Walter, Watts, Weber, Weiler, Wemheuer, Wiebenga, Wiersma, Wijsenbeek, Willockx, Wilson, von Wogau, Wolf, Wurtz, Wynn, Zimmermann.

Tuesday, 15 November 1994

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF TUESDAY, 15 NOVEMBER 1994

(94/C 341/02)

PART I

Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: Mr HÄNSCH

*President**(The sitting was opened at 9 a.m.)***1. Approval of Minutes**

Mr Cunningham had informed the Chair that he had been present the previous day but had forgotten to sign the attendance register.

The following spoke:

– Mr Macartney, who asked that the statement the Commission was due to make on Friday on fishing quotas in the north west Atlantic should take into account the latest developments, in particular regarding access by Spanish fishermen to Irish territorial waters;

– Mr d'Aboville, who supported this request on behalf of the RDE Group (the President replied that he would contact the Commission on this matter);

– Mr Janssen van Raay, on Mr Pex's remarks (Item 2);

– Mrs Ewing, who asked if and when there would be a review of the Conference of Presidents' decision concerning the new experimental organization of part-sessions (the President replied that the Conference of Presidents was due to consider the matter at the end of November and would then take a decision on the organization of part-sessions for the following year);

– Mr Ebner, who referred to the remarks by Mr Posselt concerning an incident which had occurred concerning him at the frontier between Italy and Austria (Item 2) and noted that he had already written to the President expressing his view that this action by the 'Guardia di Finanza' was unacceptable, and asked the President to take action (the President replied that he would contact the Italian authorities and ask them to take disciplinary measures if appropriate);

– Mr Puerta, who announced that a cyclone had hit Haiti the previous night and asked the President to urge the Commission to take the necessary measures to forward aid to Haiti, as the deadline for tabling motions for resolutions for the topical and urgent debate had already expired;

– Mr Dell'Alba;

– Mrs Bloch von Blottnitz, who referred to her previous remarks (Minutes of 24.10.1994, Part I, after Item 6) and asked the President to ensure that plastic cups and cutlery was no longer used inside Parliament (the President replied that he had already taken action on this matter but that it was the responsibility of other parliamentary bodies, which he would contact once more);

– Mr Robles Piquer, who supported Mr Puerta's remarks and said aid should also be sent to Cuba which had also been struck by the cyclone.

The Minutes of the previous sitting were approved.

2. Documents received

The President announced that he had received:

(a) *from the parliamentary committees, the following reports:*

– * Report on the proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 1765/92 establishing a support system for producers of certain arable crops (COM(94)0404 – C4-0173/94 – 94/0217(CNS)) – Committee on Agriculture and Rural Development

Rapporteur: Mr Des Places
(A4-0060/94)

- * Report on the
- I. proposal for a decision of the EEA Joint Committee No /94, amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms (8298/94 – C4-0073/94 – 94/0918(CNS))
- II. proposal for a decision of the EEA Joint Committee No 8/94, amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms (6749/94 – C4-0074/94 – 94/0919(CNS))
- III. proposal for a decision of the EEA Joint Committee No 10/94, amending Annex XXII (Company law) to the EEA Agreement (7297/94 – C4-0075/94 – 94/0920(CNS))
- IV. proposal for a decision of the EEA Joint Committee No /94, amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms (8404/94 – C4-0076/94 – 94/0921(CNS))

Tuesday, 15 November 1994

V. proposal for a decision of the EEA Joint Committee No 12/1994, amending Annex I (Veterinary and phytosanitary matters) and Annex II (Technical Regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement (9074/94 – C4-0154/94 – 94/0922(CNS))

Committee on External Economic Relations

Rapporteur: Mr Titley
(A4-0061/94)

– * Report on the proposal for a Council Decision adopting a specific programme of research and technological development (1994 to 1998) in the field of environment and climate (COM(94)0068 – C3-0169/94 – 94/0084 (CNS)) – Committee on Research, Technological Development and Energy

Rapporteur: Mr Chichester
(A4-0062/94)

– * Report on the proposal for a Council Decision adopting a specific research, technological development and demonstration programme in the field of biomedicine and health (1994 to 1998) (COM(94)0068 – C3-0172/94 – 94/0087 (CNS)) – Committee on Research, Technological Development and Energy

Rapporteur: Mr Pompidou
(A4-0063/94)

– * Report on the proposal for a Council Decision adopting a specific research, technological development and demonstration programme in the field of biotechnology (1994 to 1998) (COM(94)0068 – C3-0171/94 – 94/0086(CNS)) – Committee on Research, Technological Development and Energy

Rapporteur: Mr Tannert
(A4-0064/94)

– * Report on the proposal for a Council Decision adopting a specific research, technological development and demonstration programme in the field of transport (1994 to 1998) (COM(94)0068 – C3-0175/94 – 94/0090(CNS)) – Committee on Research, Technological Development and Energy

Rapporteur: Mrs Castellina
(A4-0065/94)

– * Report on the proposal for a Council Decision adopting a specific programme of research and training in the field of controlled thermonuclear fusion (1994 to 1998) (COM(94)0070 – C3-0190/94 – 94/0073(CNS)) – Committee on Research, Technological Development and Energy

Rapporteur: Mrs Plooi-j-van Gorsel
(A4-0066/94)

– * Report on the proposal for a Council Decision adopting a specific programme for the dissemination and exploitation of the results of activities in the field of research, technological development and demonstration (1994 to 1998) (COM(94)0068 – C3-0178/94 – 94/0093(CNS)) – Committee on Research, Technological Development and Energy

Rapporteur: Mrs Plooi-j-van Gorsel
(A4-0067/94)

– * Report on the proposal for a Council decision adopting a specific research and training programme in the field of nuclear safety and safeguards (1994 to 1998) (COM(94)0070 – C3-0189/94 – 94/0072(CNS)) – Committee on Research, Technological Development and Energy

Rapporteur: Mr Adam
(A4-0068/94)

– * Report on the proposal for a Council Decision adopting a specific research and technological development programme to be implemented by the Joint Research Centre for the European Atomic Energy Community (COM(94)0070 – C3-0191/94 – 94/0074(CNS)) – Committee on Research, Technological Development and Energy

Rapporteur: Mr Desama
(A4-0069/94)

– * Report on the proposal for a Council Regulation derogating from Regulation (EEC) No 1765/92 establishing a support system for producers of certain arable crops as regards the set-aside requirement for the 1995/96 marketing year (COM(94)0417 – C4-0172/94 – 94/0223(CNS)) – Committee on Agriculture and Rural Development

Rapporteur: Mr Cunha
(A4-0070/94)

– * Report on the proposal for a Council Regulation applying a three-year scheme of generalized tariff preferences (1995 to 1997) in respect of certain industrial products originating in developing countries (COM(94)0337 – C4-0161/94 – 94/0209(ACC)) – Committee on Development and Cooperation

Rapporteur: Mrs Maij-Weggen
(A4-0071/94)

– * Report on the proposal for a Council Regulation extending into 1995 the application of Regulations (EEC) No 3833/90, (EEC) No 3835/90 and (EEC) No 3900/91 applying generalized tariff preferences in respect of certain agricultural products originating in developing countries (COM(94)0337 – C4-0162/94 – 94/0210(ACC)) – Committee on Development and Cooperation

Rapporteur: Mrs Maij-Weggen
(A4-0072/94)

Tuesday, 15 November 1994

- * Report on the:
- I. proposal for a Council Decision on the conclusion of an Agreement, in the form of an Exchange of Letters concerning the amendment to the Agreement on fisheries between the European Community, on the one hand, and the Government of Denmark and the local Government of Greenland, on the other (COM(94)0392 – C4-0174/94 – 94/0211(CNS)) – Committee on Development and Cooperation
- II. proposal for a Council Regulation on the conclusion of the Third Protocol laying down the conditions related to fishing provided for in the Agreement on fisheries between the European Community on the one hand, and the Government of Denmark and the local Government of Greenland, on the other hand (COM(94)0393 – C4-0177/94 – 94/0215(CNS))

Committee on Fisheries

Rapporteur: Mrs Langenhagen
(A4-0074/94)

3. Topical and urgent debate (announcement of motions for resolutions tabled)

The President announced that he had received from the following Members requests for the inclusion in the debate on topical and urgent subjects of major importance of motions for resolutions pursuant to Rule 47(1) (provisional titles).

- Gol, on behalf of the ELDR Group, on a Chinese law 'to improve the quality of the population' (B4-0341/94);
- Larive and Bertens, on behalf of the ELDR Group, on the extension of the mandate of Unosal in El Salvador (B4-0342/94);
- Gol, on behalf of the ELDR Group, on the disaster in Egypt (B4-0343/94);
- Galland, on behalf of the ELDR Group, on the disastrous floods in central and southern France (B4-0344/94);
- Hoff, on behalf of the PSE Group, on the oil spill disaster in northern Russia (B4-0345/94);
- Hoff, on behalf of the PSE Group, on the obligatory AIDS test for foreigners visiting Russia (B4-0346/94);
- Oddy, on behalf of the PSE Group, on El Salvador (B4-0347/94);
- Newens, on behalf of the PSE Group, on human rights in South Eastern Turkey (B4-0348/94);
- Colajanni, Augias, Bontempi, Ghilardotti, Ruffolo, Speciale, Nencini, on behalf of the PSE Group, and Marinucci, on the floods in northern Italy (B4-0349/94);
- Simpson, Kirsten Jensen, Lange, Tannert, on behalf of the PSE Group, on the case of Leonard Peltier in the US (B4-0350/94);
- Kouchner, on behalf of the PSE Group, on the creation of an international Criminal Tribunal (B4-0351/94);

- Imbeni, Fantuzzi, Vecchi, on behalf of the PSE Group, on the detention of Silvia Baraldini in the USA (B4-0352/94);
- Gol, on behalf of the ELDR Group, on human rights violations in Romania (B4-0353/94);
- Gol, on behalf of the ELDR Group, on Khmer Rouge destabilisation of the State of Cambodia (B4-0354/94);
- Gol, on behalf of the ELDR Group, on human rights violations in Vietnam (B4-0355/94);
- Pimenta, Eisma, Dybkjær, on behalf of the ELDR Group, on ecological catastrophes in Russia (B4-0356/94);
- Farassino, Moretti, Fassa, La Malfa and Gasòliba i Böhm, on behalf of the ELDR Group, on the storms in northern Italy (B4-0357/94);
- De Clercq, Wiebenga, Gasòliba i Böhm and Brinkhorst, on behalf of the ELDR Group, on the need for the enlarged Parliament to meet in adequate conditions (B4-0358/94);
- Langer, Roth, Aelvoet, Müller, on behalf of the V Group, on the discussion of the statute of the International Criminal Tribunal at the current UN General Assembly (B4-0359/94);
- Langer and Orlando, on behalf of the V Group, on the detention of Silvia Baraldini (B4-0360/94);
- Poggiolini, Colombo Svevo, Secchi, Castagnetti, Ebner, Filippi, Bianco, Burtone, Casini, D'Andrea, Graziani, Segni and Oomen-Ruijten, on behalf of the PPE Group, on the heavy flooding in Italy (B4-0361/94);
- Moorhouse and Oomen-Ruijten, on behalf of the PPE Group, on child sex tourism (B4-0362/94);
- Gol, on behalf of the ELDR Group, on the meeting of the European Union Syria Cooperation Council on 28 November 1994 (B4-0363/94);
- Eisma and Goerens, on behalf of the ELDR Group, on the Chinese breach of the nuclear moratorium (B4-0364/94);
- De Melo, on behalf of the ELDR Group, on the situation in Angola (B4-0365/94);
- Schwaiger, Lucas Pires, Maij-Weggen, on behalf of the PPE Group, on the situation in Angola (B4-0366/94);
- Ligabue, on behalf of the FE Group, on the detention of Silvia Baraldini (B4-0367/94);
- Ligabue, on behalf of the FE Group, on the catastrophic floods in Italy (B4-0368/94);
- Ligabue, on behalf of the FE Group, on the forthcoming meeting of the EU-Syria Cooperation Council (B4-0369/94);
- Caccavale, on behalf of the FE Group, on the serious violation of freedom of religion in Vietnam (B4-0370/94);

Tuesday, 15 November 1994

- Ligabue and Caccavale, on behalf of the FE Group, on the prolonged detention of prisoners of conscience in Syria (B4-0371/94);
- De Melo, Capucho and Costa Neves, on behalf of the ELDR Group, on the situation in East Timor (B4-0372/94);
- Dell'Alba and Pradier, on behalf of the ARE Group, on the establishment of an international criminal tribunal (B4-0373/94);
- Baggioni, Pasty, Monteiro, Rosado Fernandes, Jacob, d'Aboville, Kaklamanis, Fitzsimons, Aldo, Girão Pereira, Pompidou, Daskalaki, on behalf of the RDE Group, on the floods in Corsica, south-eastern France and Auvergne (B4-0374/94);
- Cabrol, Pasty, Baggioni, Monteiro, Rosado Fernandes, Jacob, d'Aboville, Kaklamanis, Fitzsimons, Aldo, Girão Pereira, Pompidou, Daskalaki, on behalf of the RDE Group, on the environmental disaster in Russia (B4-0375/94);
- Monteiro, Rosado Fernandes, Girão Pereira, Jacob, d'Aboville, Kaklamanis, Fitzsimons, Aldo, Pasty, Daskalaki, on behalf of the RDE Group, on the political situation in Angola (B4-0376/94);
- Pasty, Baggioni, Monteiro, Rosado Fernandes, Jacob, d'Aboville, Kaklamanis, Fitzsimons, Aldo, Girão Pereira, Pompidou, Daskalaki, on behalf of the RDE Group, on the execution of Western hostages by the Khmers Rouges (B4-0377/94);
- Vandemeulebroucke and Pradier, on behalf of the ARE Group, on the situation in Angola (B4-0378/94);
- Pradier and Vandemeulebroucke, on behalf of the ARE Group, on the violation of human and labour rights in Indonesia, East Timor and the member states of the APEC Forum (B4-0379/94);
- Dell'Alba and Mamère, on behalf of the ARE Group, on the floods in Italy and France (B4-0380/94);
- Vandemeulebroucke, Mamère and Sánchez García, on behalf of the ARE Group, on the environmental disasters in Russia (B4-0381/94);
- Burtone, Bianco, d'Andrea, Graziani, Colombo Svevo, Oomen-Ruijten, Secchi, Ebner, Segni, Filippi, Poggiolini, on behalf of the PPE Group, on the cases of cholera in southern Italy (B4-0382/94);
- Florenz, Brok and Mann, on behalf of the PPE Group, on the northern Russian nuclear time bomb (B4-0383/94);
- Pack and Oomen-Ruijten, on behalf of the PPE Group, on the risk of expulsion from Sweden of a soldier who refused to commit murder (B4-0384/94);
- Moorhouse and Oomen-Ruijten, on behalf of the PPE Group, d'Ancona, Sakellariou, on behalf of the PSE Group, Pasty, on behalf of the RDE Group, Lalumière, on behalf of the ARE Group, on the forthcoming meeting of the EU-Syria Cooperation Council (B4-0385/94);
- Wurtz, Carnero González, Pettinari, Ribeiro, Alavanos, Ephremidis, on behalf of the GUE Group, Wiersma, Sakellariou, d'Ancona, on behalf of the PSE Group, Santini, on behalf of the FE Group, Fabra Vallés, de Brémond d'Ars, Robles Piquer, Oomen-Ruijten, on behalf of the PPE Group, Lalumière, on behalf of the ARE Group, on nuclear testing and the United Nations General Assembly's debate on disarmament (B4-0386/94);
- Bianco, Filippi, Secchi, Graziani, Segni, Burtone and Oomen-Ruijten, on behalf of the PPE Group, on the detention of Mrs Silvia Baraldini (B4-0387/94);
- Maij-Weggen, Robles Piquer, Oomen-Ruijten, on behalf of the PPE Group, on the mandate of Unosal in Salvador (B4-0388/94);
- Arias Cañete, Villalobos Talero, Valverde López, Matutes, Méndez de Vigo, Robles Piquer, Gil-Robles Gil-Delgado, De Esteban Martín, Estevan Bolea, Esteban Laura, Garriga Polledo, Sisó Cruellas, Fraga Estévez, García-Margallo y Marfil, Campoy Zueco, Fernández-Albor, Redondo Jiménez, Varela Suanzes-Carpegna, Escudero, Fernández Martín, Bennasar Tous, Añoberos Trias de Bes, on the landslides in the Peña de Arcos de la Frontera (B4-0389/94);
- Bernardini, on behalf of the PSE Group, on the floods in southern France (B4-0390/94);
- Marinho, Barros Moura, Apolinário, Sakellariou, on behalf of the PSE Group, on the situation in East Timor (B4-0391/94);
- Smith, Cabezón Alonso, Pons Grau, McGowan, on behalf of the PSE Group, on the flood victims in the Sahrawi refugee camps (B4-0392/94);
- Newens, Sakellariou, Marinho, on behalf of the PSE Group, on the conflict in Angola (B4-0393/94);
- Schwaiger, Lucas Pires, Oomen-Ruijten, on behalf of the PPE Group, on the situation in Angola (B4-0394/94);
- Ainardi, on behalf of the GUE Group, on the floods in central and south-eastern France (B4-0395/94);
- Bertinotti, Pettinari, Vinci, on behalf of the GUE Group, on the heavy rains in Italy (B4-0396/94);
- Elmalan, González Álvarez, Manisco, Novo, Ephremidis, Papayannakis, on behalf of the GUE Group, on the impact of the heavy rains on the Sahrawi refugee camps (B4-0397/94);
- Papayannakis, González Álvarez, Bertinotti, Pailler, Miranda, Theonas, on behalf of the GUE Group, on the oil spillage in the far north of Russia (B4-0398/94);
- Alavanos, Marset and Theonas, on behalf of the GUE Group, on the cholera outbreak in certain European countries (B4-0399/94);
- Miranda, Carnero González, Piquet, Pettinari, Ephremidis, Alavanos, on behalf of the GUE Group, on the situation in Angola (B4-0400/94);
- Manisco, on behalf of the GUE Group, on the detention of Silvia Baraldini (B4-0401/94);

Tuesday, 15 November 1994

- Miranda, Gutiérrez Díaz, Wurtz, Pettinari, on behalf of the GUE Group, on the outbreak of cholera in Guinea-Bissau (B4-0402/94);
- Ribeiro, Miranda, Novo, Carnero González, Piquet, Pettinari, Alavanos and Ephremidis, on behalf of the GUE Group, on human rights violations in East Timor (B4-0403/94);
- Carnero González, Pettinari, Wurtz, Ribeiro, Alavanos, Ephremidis, on behalf of the GUE Group, on the forthcoming meeting of the EU-Syria Cooperation Council (B4-0404/94);
- Ligabue, Caccavale, Mezzaroma, on behalf of the FE Group, on the bill adopted by the Chinese National People's Congress on improving the quality of the population (B4-0405/94);
- Roth, Langer, Cohn-Bendit, on behalf of the V Group, on the forthcoming meeting of the EU-Syria Cooperation Council (B4-0406/94);
- Ripa di Meana, Langer, on behalf of the V Group, on the floods in northern Italy (B4-0407/94);
- Bloch von Blottnitz, Breyer, Lannoye, Schroedter, on behalf of the V Group, on the northern Russian nuclear time bomb (B4-0408/94);
- Schroedter, Bloch von Blottnitz, van Dijk, Breyer, on behalf of the V Group, on the oil disaster in Komi in the tundra region of northern Russia (B4-0409/94);
- Roth, on behalf of the V Group, on the environmental disaster which is imminent as a result of the use by companies based in the European Union of chemical substances containing cyanide in goldmining operations near Pergamon and Edremit (Turkey) (B4-0410/94);
- Ahern, Breyer, on behalf of the V Group, on EU-US nuclear co-operation (B4-0411/94);
- Wolf, Telkämper, Kreissl-Dörfler, on behalf of the V Group, on the situation in Angola (B4-0412/94);
- Aelvoet, Langer, Lannoye, Bloch von Blottnitz, on behalf of the V Group, on the renewal of the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons and the ban on nuclear tests (B4-0413/94);
- Telkämper, Wolf, van Dijk, Aelvoet, on behalf of the V Group, on human rights violations in Indonesia and East-Timor (B4-0414/94);
- Kreissl-Dörfler, Telkämper and Aelvoet, on behalf of the V Group, on the implementation of the peace accords and the human rights situation in El Salvador (B4-0415/94);
- Aelvoet, Telkämper, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Roth, on behalf of the V Group, on Member States' shortcomings with regard to human rights in Rwanda (B4-0416/94);
- Breyer, Roth, van Dijk, on behalf of the V Group, on China's new eugenics law (B4-0417/94);

- Roth, Cohn-Bendit, Langer, Aelvoet, Kreissl-Dörfler, on behalf of the V Group, on the planned deportation of deserters and refugees from the former Yugoslavia (B4-0418/94);
- Müller, Cohn-Bendit, on behalf of the V Group, on the hopeless situation of civilians in Algeria, in particular women, intellectuals and journalists (B4-0419/94);
- Kreissl-Dörfler, Weber, Schroedter, Breyer on behalf of the V Group, on Leonard Peltier (B4-0420/94);
- Telkämper and Aelvoet, on behalf of the V Group, on the flood victims in the Sahrawi refugee camps (B4-0421/94);
- Fouque, on behalf of the ARE Group, on the trial of Mrs Zana and other members of the Turkish Grand National Assembly (B4-0422/94);

The President announced that, pursuant to Rule 47, Parliament would be informed at 12 noon of the list of subjects to be included on the agenda for the next debate on topical and urgent subjects of major importance to be held from 3 p.m. to 6 p.m. on Thursday, 17 November 1994.

4. Decision on urgent procedure

The next item was the decision on the request for urgent procedure for eight proposals for Council decisions.

- Proposal for a Council Decision on the conclusion by the European Community of the Agreement on free trade and trade-related matters between the European Community, the European Atomic Energy Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Lithuania, of the other part (COM(94)0327 – C4-0096/94 – 94/0183(CNS)) (Ferrer report A4-0047/94) *

Mr De Clercq, chairman of the Committee on External Economic Relations, spoke on this and the following two requests.

The request was approved.

The report would be added to the agenda of Friday 18 November and the deadline for tabling amendments would be 4 p.m. on Wednesday 16 November.

- Proposal for a Council Decision on the conclusion by the European Community of the Agreement on free trade and trade-related matters between the European Community, the European Atomic Energy Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Estonia, of the other part (COM(94)0330 – C4-0104/94 – 94/0184(CNS)) (Schwaiger report – A4-0045/94) *

The request was approved.

Tuesday, 15 November 1994

The report would be added to the agenda of Friday 18 November and the deadline for tabling amendments would be 4 p.m. on Wednesday 16 November.

– Proposal for a Council Decision on the conclusion by the European Community of the Agreement on free trade and trade-related matters between the European Community, the European Atomic Energy Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Latvia, of the other part (COM(94)0326 – C4-0105/94 – 94/0181(CNS)) (Schwaiger report – A4-0046/94) *

The request was approved.

The report would be added to the agenda of Friday 18 November and the deadline for tabling amendments would be 4 p.m. on Wednesday 16 November.

– Proposal for a Council Decision adopting a specific programme of research and technological development in the field of environment and climate (1994 to 1998) (COM(94)0068 – C3-0169/94 – 94/0084(CNS)) (Chichester report A4-0062/94) *

– Proposal for a Council Decision adopting a specific research, technological development and demonstration programme in the field of biotechnology (1994 to 1998) (COM(94)0068 – C3-0171/94 – 94/0086(CNS)) (Tanert report A4-0064/94) *

– Proposal for a Council Decision adopting a specific research, technological development and demonstration programme in the field of biomedicine and health (1994 to 1998) (COM(94)0068 – 172/94 – 94/0087(CNS)) (Pompidou report – A4-0063/94) *

– Proposal for a Council Decision adopting a specific research, technological development and demonstration programme in the field of transport (1994 to 1998) (COM(94)0068 – C3-0175/94 – 94/0090(CNS)) (Castellina report – A4-0065/94) *

– Proposal for a Council Decision adopting a specific programme for the dissemination and exploitation of the results of activities in the field of research, technological development and demonstration (1994 to 1998) (COM(94)0068 – C3-0178/94 – 94/0093(CNS)) (Plooijs-van Gorsel report – A4-0067/94) *

The following spoke: Mr Scapagnini, chairman of the Committee on Research, Technological Development and Energy, Mrs Bloch von Blottnitz, Mr Desama, on behalf of the PSE Group, and Mr Chichester, rapporteur.

The President proposed holding a single vote on all five requests, to which the House agreed.

The requests were approved.

The five reports would be added to the agenda of Thursday 17 November and the deadline for tabling amendments would be 10 a.m. on Wednesday 16 November.

5. Announcement by the President

The President reminded Members, in view of the vote at 12 noon on the Council's modifications to Parliament's amendments to draft supplementary and amending budget No 2/94 (C4-0211/94), that under the Treaty Parliament's draft amendments required for adoption a majority of Parliament's component Members and three fifths of the votes cast (see Annex IV, Article 5(6) of the Rules of Procedure).

He therefore asked the political groups to ensure that as many Members as possible were in the Chamber when the vote was held.

6. Annual report of Court of Auditors (debate)

Mr Middelhoek, President of the Court of Auditors, introduced the Court's annual report.

Mr Schmidhuber, Member of the Commission, spoke.

The following put questions: Mr Tomlinson, on behalf of the PSE Group, Mrs Theato, chairman of the Committee on Budgetary Control, who also spoke on behalf of the PPE Group, Mrs Kjer Hansen, on behalf of the ELDR Group, Mr Rosado Fernandes, on behalf of the RDE Group, Mr Jean-Pierre, on behalf of the EDN Group, Mr Le Gallou, Non-attached Member, Mr Blak, Mr Garriga Polledo, Mr Cox, Mrs Müller, on behalf of the V Group, Mr Berthu, Mr Belleré, Mr Dankert, Mr Kellett-Bowman, Mr Samland, chairman of the Committee on Budgets, Mr Bourlanges and Mrs Wemheuer.

IN THE CHAIR: Mr IMBENI

Vice-President

The following also put questions: Mr David and Mr McCartin, the latter to ask Mr Middelhoek to explain why the Court had informed the media of the contents of the annual report before its introduction to Parliament and also why a member of the Court of Auditors had taken part in a radio broadcast on the same subject.

Mr Middelhoek answered the questions.

7. Supplementary and amending budget No 2/94 – Translation Centre * (debate)

The next item was a joint debate on two reports drawn up on behalf of the Committee on Budgets.

Mr Dankert and Mr Wynn introduced their report on the modifications submitted by the Council to the amendments tabled by Parliament in respect of:
Section II – Council;
Section III – Commission;

Tuesday, 15 November 1994

Section IV – Court of Justice;
Section VI – Economic and Social Committee and
Committee of the Regions
of draft supplementary and amending budget No 2/94
(C4-0211/94) (A4-0059/94).

Mrs Theato introduced her second report, drawn up on
behalf of the Committee on Budgets, on the proposal for a
Council Regulation (EC) setting up a Translation Centre
for bodies of the European Union (COM(94)0022 –
C3-0203/94 – 94/0071(CNS)) (A4-0049/94).

The following spoke: Mr Fayot, on behalf of the PSE
Group, Mr Elles, on behalf of the PPE Group, Mr Brink-
horst, on behalf of the ELDR Group, Mr De Luca, on
behalf of the FE Group, Mr Rosado Fernandes, on behalf
of the RDE Group, Mr Dell'Alba, on behalf of the ARE
Group, Mr Fabre-Aubrespy, on behalf of the EDN Group,
Mr Le Gallou, Non-attached Member, Mr Marinho,
Mr McCartin, Mrs Reding, Mrs Lulling and
Mr Schmidhuber, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Items 11 and 13.

8. Thermie II * (debate)

Mrs McNally introduced her report, drawn up on behalf
of the Committee on Research, Technological Develop-
ment and Energy, on the proposal for a Council Regula-
tion (EC) concerning a Community programme provid-
ing financial support for the promotion of European
energy technology 1995 to 1998 ('Thermie II')
(COM(94)0059 – C4-0039/94 – 94/0063(CNS)) (A4-
0057/94).

The following spoke: Mr Pimenta, draftsman of the
opinion of the Committee on the Environment, Mr Desa-
ma, on behalf of the PSE Group, and Mr Ferber, on behalf
of the PPE Group.

IN THE CHAIR: Mr HÄNSCH

President

The following spoke: Mrs Bloch von Blottnitz, on behalf
of the V Group, and Mr Mamère, on behalf of the ARE
Group.

(As it was now voting time, the debate was adjourned
until after the votes.) (Item 14).

9. Topical and urgent debate (list of subjects selected)

The President informed Parliament that, in accordance
with Rule 47(2), the list of subjects for the debate on
topical and urgent subjects of major importance to be
held on Thursday had been drawn up.

This list contained 62 motions for resolutions grouped
together as follows:

I. DISASTERS

France

344/94 by the ELDR Group
374/94 by the RDE Group
390/94 by the PSE Group
395/94 by the GUE Group

Italy

349/94 by the PSE Group
357/94 by the ELDR Group
361/94 by the PPE Group
368/94 by the FE Group
396/94 by the GUE Group
407/94 by the V Group

Floods in Italy and France

380/94 by the ARE Group

Floods in Spain

389/94 by Mr Arias Cañete and others

Former USSR

345/94 by the PSE Group
356/94 by the ELDR Group
375/94 by the RDE Group
381/94 by the ARE Group
383/94 by the PPE Group
398/94 by the GUE Group
408/94 by the V Group
409/94 by the V Group

Egypt

343/94 by the ELDR Group

Turkey

410/94 by the V Group

Flooding in Sahrawi refugee camps

392/94 by the PSE Group
397/94 by the GUE Group
421/94 by the V Group

II. ANGOLA

365/94 by the ELDR Group
366/94 by the PPE Group
376/94 by the RDE Group
378/94 by the ARE Group
393/94 by the PSE Group
394/94 by the PPE Group
400/94 by the GUE Group
412/94 by the V Group

III. HUMAN RIGHTS

East Timor

372/94 by the ELDR Group
379/94 by the ARE Group
391/94 by the PSE Group
403/94 by the GUE Group
414/94 by the V Group

Tuesday, 15 November 1994

Silvia Baraldini

352/94 by the PSE Group
360/94 by the V Group
367/94 by the FE Group
387/94 by the PPE Group
401/94 by the GUE Group

El Salvador

342/94 by the ELDR Group
347/94 by the PSE Group
388/94 by the PPE Group
415/94 by the V Group

China

341/94 by the ELDR Group
405/94 by the FE Group
417/94 by the V Group

International criminal court

351/94 by the PSE Group
359/94 by the V Group
373/94 by the ARE Group

IV. SYRIA

363/94 by the ELDR Group
369/94 by the FE Group
371/94 by the FE Group
385/94 by the PPE, PSE and RDE Groups
404/94 by the GUE Group
406/94 by the V Group

V. NUCLEAR NON-PROLIFERATION TREATY

364/94 by the ELDR Group
386/94 by the GUE, PSE, FE, PPE and ARE Groups
413/94 by the V Groups

In accordance with Rule 47(3), the overall speaking time for this debate had been allocated as follows, subject to modification of the list:

For one of the authors:	1 minute
Members:	60 minutes in total

In accordance with Rule 47(2), second subparagraph, any objections to this list, which would have to be tabled and justified in writing by a political group or at least 26 Members, had to be tabled by 8 p.m. that evening. The vote on these objections would be taken without debate at the beginning of the next day's sitting.

VOTING TIME

The President reminded Members that explanations of vote would be taken at the end of voting, and that he would read out at that point the names of Members who had asked to give either an oral or a written explanation of vote.

He also informed Members that explanations tabled in writing were to be submitted by 3 p.m. to the central secretariat of the verbatim report division, failing which it would not be possible to include them in the provisional edition of the verbatim report of proceedings.

On a proposal from the President, Parliament decided to vote first on the Vecchi report (A4-0044/94).

10. Verification of credentials (vote)

Report by Mr Vecchi (A4-0044/94)

PROPOSAL FOR A DECISION

Amendment rejected: 1 by EV (152 for, 207 against, 5 abstentions)

The different parts of the text were adopted in order.

Parliament adopted the resolution by RCV (ELDR):

Members voting:	389
For:	379
Against:	2
Abstentions:	8

(Part II, Item 1).

11. Supplementary and amending budget No 2/94 (vote)

Draft supplementary and amending budget No 2/94 as amended by the Council and Dankert/Wynn report (A4-0059/94)

(a) *Draft supplementary and amending budget No 2/94 as amended by the Council:*

Amendments adopted (1): 1 to 3 and 5 and 6 collectively

Amendment withdrawn: 4

(b) *Report by Mr Dankert and Mr Wynn (A4-0059/94)*

MOTION FOR A RESOLUTION

Amendments adopted: 7; 5; 6

Amendments withdrawn: 1; 2; 3 and 4

The different parts of the text were adopted in order. (The President pointed out that in amendment 19 the reference to amendment 7 adopted at first reading should be deleted)

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 2(b)).

Mr Samland, chairman of the Committee on Budgets, spoke.

The President declared that supplementary and amending budget No 2/94 had been finally adopted.

(1) Part II, Item 2(a).

Tuesday, 15 November 1994

12. Road vehicles **I (vote)

Report by Mr Wijsenbeek (A4-0015/94)

PROPOSAL FOR A DIRECTIVE COM(93)0679 – C3-0044/94 – 00/0486(SYN):

Amendments adopted: 1 to 4 collectively; 16 by EV (208 for, 168 against, 12 abstentions); 5; 14; 15 by EV (270 for, 129 against, 1 abstention); 6 and 7 collectively; 8; 9 and 10 collectively; 11; 12 and 13 collectively

The following spoke during the vote:

– Mr Seal, after the vote on am. 5, to ask for his voting machine to be checked;

– Mrs Van Dijk, to request separate votes on ams 8 and 11.

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 3).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 3).

13. Translation Centre * (vote)

Second report by Mrs Theato (A4-0049/94)

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(94)0022 – C3-0203/94 – 94/0071(CNS):

Amendments adopted: 1 to 12 collectively

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 4).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 4).

* * *

Explanations of vote:

(The President read out the names of Members who had asked to give explanations of vote.)

Report by Mr Vecchi (A4-0044/94)

– *oral:* Mr Fabre-Aubrespy

Report by Mr Dankert and Mr Wynn (A4-0059/94)

– *in writing:* Mr Fabre-Aubrespy and Mr Le Rachinel

Report by Mr Wijsenbeek (A4-0015/94)

– *oral:* Mr Cornelissen, chairman of the Committee on Transport, and Mr Goerens

– *in writing:* Mr Fabre-Aubrespy, Mr Dillen and Mr Le Gallou.

END OF VOTING TIME

* * *

The President announced that the vote on the McNally report would be held straight after the debate.

The following spoke on this announcement: Mr Pimenta, who asked for the vote to be postponed to the following day, and Mrs Oomen-Ruijten, on behalf of the PPE Group, who supported this request.

The President announced that the decision would be taken at the end of the debate.

14. Thermie II * (continuation of debate and vote)

The following spoke in the continuation of the debate: Mr Izquierdo Collado, Mrs Ahern, Mr Evans, on order in the Chamber, and Mr Oreja Aguirre, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Mrs Oomen-Ruijten, on behalf of the PPE Group, repeated her request for the vote to be postponed.

The following spoke on this request: Mrs Bloch von Blottnitz, who proposed postponing only the vote on the draft legislative resolution, Mr De Vries, on behalf of the ELDR Group, who supported this proposal, and Mr De-sama, who opposed it.

Parliament decided to move straight to the vote.

VOTE:

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(94)0059 – C4-0039/94 – 94/0063(CNS):

Amendments adopted: 1 to 4 collectively; 5 and 6 collectively by EV (141 for, 111 against, 6 abstentions); 7 and 8 collectively; 9 to 11 collectively; 30 by RCV; 12 to 16 collectively by EV (172 for, 99 against, 3 abstentions); 17; 18 and 19 collectively; 20 by EV (151 for, 93 against, 19 abstentions); 21; 22 by EV (156 for, 112 against, 5 abstentions); 23 to 25 collectively; 26; 27 and 28 collectively; 29.

The following spoke during the vote:

– Mrs Oomen-Ruijten, who requested various separate votes.

– Mrs Plooi-j-van Gorsel, who requested a separate vote on am. 29.

Results of RCVs:

am. 30 (GUE):	
Members voting:	274
For:	159
Against:	110
Abstentions:	5

Tuesday, 15 November 1994

Parliament approved the Commission proposal as amended by RCV (PPE):

Members voting:	254
For:	249
Against:	0
Abstentions:	5

(Part II, Item 5).

The rapporteur spoke.

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 5).

(The sitting was suspended at 1.05 p.m. and resumed at 9 p.m.)

IN THE CHAIR: Mr FONTANA

Vice-President

Mr Fabre-Aubrespy had informed the Chair that he had intended to vote for the Commission proposal during the vote on the McNally report (A4-0057/94).

15. Safety at sea **II (debate)

The next item was the joint debate on three recommendations for second reading drawn up on behalf of the Committee on Transport and Tourism.

Mr Kaklamanis introduced the recommendation for second reading on the common position of the Council on the proposal for a Council Directive on common rules and standards for ship inspection and survey organizations and for the relevant activities of maritime administrations (C4-0130/94 – 00/0518(SYN)) (A4-0039/94).

Mr Sarlis introduced:

- the recommendation for second reading on the common position of the Council on the proposal for a Council Directive on the minimum level of training of seafarers (C4-0129/94 – 00/0517(SYN)) (A4-0042/94);
- the recommendation for second reading on the common position of the Council on the proposal for a Council Regulation on the implementation of IMO resolution A.747(18) on the application of tonnage measurement of ballast spaces in segregated ballast oil tankers (C4-0128/94 – 00/0481(SYN)) (A4-0041/94).

He also spoke on recommendation A4-0039/94.

The following spoke: Mr Stewart, on behalf of the PSE Group, Mrs Langenhagen, on behalf of the PPE Group, Mr Theonas, on behalf of the GUE Group, Mr Parodi, on behalf of the FE Group, Mr Killilea, on behalf of the RDE Group, Mr Sánchez García, on behalf of the ARE Group, Mr Martínez, Non-attached Member, Mr Bernardini, Mr Sindal, Mr Oreja Aguirre, Member of the Commission, and Mr Sarlis, rapporteur.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 16.11.1994, Part I, Item 5.

16. Additives ***II (debate)

Mrs Schleicher introduced the recommendation for second reading, drawn up on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, on the common position of the Council on the proposal for a European Parliament and Council Directive on food additives other than colours and sweeteners (C4-0015/94 – 00/0424(COD)) (A4-0050/94).

The following spoke: Mrs Kirsten M. Jensen, on behalf of the PSE Group, Mrs Jackson, on behalf of the PPE Group, Mr Eisma, on behalf of the ELDR Group, Mr Cabrol, on behalf of the RDE Group, Mr Lannoye, on behalf of the V Group, Mrs Sandbæk, on behalf of the EDN Group, and Mr Le Gallou, Non-attached Member.

IN THE CHAIR: Mr GIL-ROBLES GIL-DELGADO

Vice-President

The following spoke: Mr Whitehead, Mrs Dybkjær, Mr Fitzsimons, Mr Oreja Aguirre, Member of the Commission, Mrs Schleicher, rapporteur, who put a question to the Commission, Mrs Jackson, who asked why the Commission was not represented by the Commissioner responsible for this subject (the President cut her off), and Mr Oreja Aguirre, who answered Mrs Schleicher's question.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 16.11.1994, Part I, Item 6.

17. Noise emissions by excavators ***II (debate)

Mrs Kirsten M. Jensen introduced the recommendation for second reading drawn up by Mr Kenneth D. Collins on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, on the common position of the Council on the proposal for a European Parliament and Council Directive amending Directive 86/662/EEC on the limitation of noise emitted by hydraulic excavators, rope-operated excavators, dozers, loaders and excavator-loaders (C4-0017/94 – 00/0458(COD)) (A4-0012/94).

The following spoke: Mr Valverde López, on behalf of the PPE Group, and Mr Paleokrassas, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 16.11.1994, Part I, Item 7.

Tuesday, 15 November 1994

18. Europe against AIDS *II (debate)**

Mrs Kirsten M. Jensen introduced the recommendation for second reading drawn up by Mr Kenneth D. Collins on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection on the common position of the Council on the proposal for a European Parliament and Council decision on the extension of the 'Europe against AIDS' programme (C4-0027/94 - 00/0483(COD)) (A4-0021/94).

The following spoke: Mr Valverde López, on behalf of the PPE Group, Mr Eisma, on behalf of the ELDR Group, Mrs Baldi, on behalf of the FE Group, Mr Mamère, on behalf of the ARE Group, Mr Poggiolini, Mrs Stirbois, and Mr Paleokrassas, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 16.11.1994, Part I, Item 8.

19. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting of Wednesday, 16 November 1994:

9 a.m. to 1 p.m., 3 p.m. to 7 p.m. and 9 p.m. to 12 midnight:

9 to 9.15 a.m.

- topical and urgent debate (objections)

9.15 to 10.15 a.m.

- cooperation with Mediterranean basin and Mercosur countries (Commission statement followed by questions)

10.15 a.m. to 12 noon

- situation in Bosnia-Herzegovina (Council and Commission statements)

12 noon

- voting time

3 to 7 p.m.

- joint debate on Kristoffersen and Titley reports on the EEA ***/*
- recommendation for second reading by Mrs Van Dijk on the transport of dangerous goods **II
- recommendation for second reading by Mrs Schleicher on emissions of pollutants **II
- recommendation for second reading by Mrs González Álvarez on the ozone layer **II
- recommendation for second reading by Mr Florenz on dangerous chemicals **II
- recommendation for second reading by Mr Florenz on hazardous waste **II
- joint debate on two reports by Mrs Read on data communications networks **I/**I
- GATT agreement (Commission statement)

9 p.m. to midnight:

- Question Time (to the Council and Commission)

(The sitting was closed at 11.30 p.m.)

Enrico VINCI
Secretary-General

Klaus HÄNSCH
President

Tuesday, 15 November 1994

PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. Verification of credentials

A4-0044/94

Decision on the verification of credentials

The European Parliament,

- having regard to the Act of 20 September 1976 concerning the election of the representatives of the European Parliament by direct universal suffrage,
 - having regard to Rules 7, 8 and 9 and Annex I of its Rules of Procedure,
 - required to verify the credentials of Members elected in the June 1994 elections,
 - having regard to the official notifications by the competent authorities of the Member States of the results of the elections to the European Parliament,
 - having regard to the appeals and disputes referred to it concerning the validity of the election of some Members of the European Parliament (see Annex 2 to this Decision),
 - having regard to the report of the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities (A4-0044/94),
- A. whereas Article 6(1) of the Act of 20 September 1976 clearly states which offices are incompatible with the office of Member of the European Parliament,
- B. whereas, under Rule 9 and Annex I of the Rules of Procedure, Members are required to make a detailed declaration of their professional activities and list any other paid functions or activities,
- C. deploring the fact that, contrary to the EC Treaty and the resolutions adopted by the European Parliament, no uniform electoral procedure has yet been adopted for the election of Members of the European Parliament and that it is therefore still necessary to use widely differing national electoral procedures, some of which allow:
- candidates to be fielded when they already hold offices incompatible with that of Member of the European Parliament (in particular, an office in a Member State's government);
 - persons to renounce their seat in the European Parliament, even before the results of the election have been declared, thereby enabling the unelected candidates next in line to replace them;
 - candidates to stand and be elected in more than one constituency, with the result that they later have to renounce a seat and consequently be replaced by the unelected candidates next in line;
 - the use of expedients which at times do not appear entirely consistent with the will of the people as expressed through their votes,
- D. whereas the disputes referred to it concerning the election of some Members stem solely from national electoral laws,
- E. whereas in certain disputes there is talk of possible tampering with or manipulation of the results,

Tuesday, 15 November 1994

- F. whereas some disputes relate to the failure to allow party names to be recognized in law,
- G. whereas all Members of the European Parliament should be elected by means of procedures that are above criticism and reflect the genuine will of the people,
1. Declares valid, subject to the legal decisions reached by the competent authorities in Member States where an electoral result has been challenged, the mandate of those Members of the European Parliament whose election results have been notified by the competent national authorities, who have declared that they hold no offices incompatible with that of Member of the European Parliament (pursuant to Article 6(1) of the Act of 20 September 1976) and who have made the declaration referred to in Annex I of the European Parliament's Rules of Procedure (see Annex 1 to this Decision);
 2. Reiterates its request that the Member State authorities responsible for notifying the European Parliament of the names of the candidates elected should forward at the same time the names of any substitutes together with their ranking in accordance with the results of the vote, as stipulated in Rule 7(2) of the European Parliament's Rules of Procedure;
 3. Calls on the competent authorities of the Member States to complete without delay their examination of the appeals lodged with them concerning the validity of the election of some Members;
 4. Hopes that, pending the entry into force of a uniform electoral procedure, the national electoral laws relating to the election of Members of the European Parliament will enable the wishes of the electorate to be clearly reflected in the composition of the European Parliament;
 5. Instructs its President to forward this Decision to the relevant national authorities and the parliaments of the Member States.

ANNEX I

List of Members whose election has been officially notified to the European Parliament by the national authorities and who satisfy the obligations set out in Article 6 of the Act of 20 September 1976 concerning the election of representatives of the European Parliament by direct universal suffrage and in Rule 9 of the European Parliament's Rules of Procedure

as at 25 October 1994

BELGIUM*Verification completed*

AELVOET, Magda G.H.
ANDRÉ-LÉONARD, Anne
CHANTERIE, Raphaël M.G.
DE CLERCQ, Willy C.E.H.
DE COENE, Philippe
DEPREZ, Gérard M.J.
DESAMA, Claude J.-M.J.
DILLEN, Karel C.C.
DURY, Raymonde, M.E.A.
GOL, Jean
GROSCH, Mathieu J.H.
HAPPART, José H.G.

HERMAN, Fernard J.J.
KESTELIJN-SIERENS, Marie-Paule
MARTENS, Wilfried A.E.
NEYTS-UYTTEBROECK, Anne-Marie C.J.
SPAACK, Antoinette
THYSSEN, Marianne L.P.
TINDEMANS, Leo C.
VANDEMEULEBROUCKE, Jaak H.-A.
VANHECKE, Franck
VAN LANCKER, Anne E.M.
WILLOCKX, Frederik A.A.

Tuesday, 15 November 1994

DENMARK

Verification completed

BLAK, Freddy
BONDE, Jens-Peter
DYBKJÆR, Lone
GYLDENKILDE, Lilli
HAARDER, Bertel
HANSEN, Eva Kjer
JENSEN, Kirsten M.
JENSEN, Lis

KOFOED, Niels Anker
KRARUP, Ole
KRISTOFFERSEN, Frode
RIIS-JØRGENSEN, Karin
ROVSING, Christian Foldberg
SANDBÆK, Ulla M.
SCHLÜTER, Poul
SINDAL, Niels

GERMANY

Verification completed

ALBER, Siegbert
BARDONG, Otto
BEREND, Rolf
BLOCH VON BLOTTNITZ, Undine-Uta
BÖGE, Reimer
BOTZ, Gerhard
BROK, Elmar
COHN-BENDIT, Daniel Marc
FERBER, Markus
FLORENZ, Karl-Heinz
FRIEDRICH, Ingo
FUNK, Honor
GEBHARDT, Evelyne
GLANTE, Norbert
GLASE, Anne-Karin
GOEPEL, Lutz
GÖRLACH, Willi
GOMOLKA, Alfred
GRÖNER, Lissy
GÜNTHER, Maren
von HABSBURG, Otto
HÄNSCH, Klaus
HAUG, Jutta
HEINISCH, Renate
HOFF, Magdalene
HOPPENSTEDT, Karsten Friedrich
JARZEMBOWSKI, Georg
JOENS, Karin
JUNKER, Karin
KEPPELHOFF-WIECHERT, Hedwig
KINDERMANN, Heinz
KITTELMANN, Peter
KLASS, Christa Barbara
KOCH, Dieter-Lebrecht
KONRAD, Christoph
KREHL, Constanza
KREISSEL-DÖRFLER, Wolfgang
KUCKELKORN, Wilfried
KUHN, Annemarie
KUHNE, Helmut
LANGE, Bernd
LANGEN, Werner
LANGENHAGEN, Brigitte

LEHNE, Klaus-Heiner
LENZ, Marlene
LIESE, Hans-Peter
LINKOHR, Rolf
LÜTTGE, Günter
MALANGRE, Kurt
MANN, Erika
MANN, Thomas
MAYER, Xaver
MENRAD, Winfried
MOMBAUR, Peter-Michael
MOSIEK-URBAHN, Marlies
MÜLLER, Edith
NASSAUER, Hartmut
PACK, Doris
PETER, Helwin
PIECYK, Wilhelm Ernst
POETTERING, Hans-Gert
POSSELT, Bernd
QUISTHOUDT-ROWOHL, Godelieve
RANDZIO-PLATH, Christa
RAPKAY, Bernhard
REHDER, Klaus
RINSCHKE, Günter
ROTH, Claudia
ROTH-BEHRENDT, Dagmar
ROTHLEY, Willi
SAKELLARIOU, Jannis
SALISCH, Heinke
SAMLAND, Detlev
SCHIEDERMEIER, Edgar Josef
SCHLEICHER, Ursula
SCHMID, Gerhard
SCHMIDBAUER, Barbara
SCHNELLHARDT, Horst
SCHRÖDER, Jürgen
SCHROEDTER, Elisabeth
SCHULZ, Martin
SCHWAIGER, Konrad Karl
SOLTWEDEL-SCHÄFER, Irene
STOCKMANN, Ulrich
TANNERT, Christof
TELKÄMPER, Wilfried

Tuesday, 15 November 1994

THEATO, Diemut R.
TILLICH, Stanislaw
ULLMANN, Wolfgang
WALTER, Ralf
WEILER, Barbara

WEMHEUER, Rosmarie
von WOGAU, Karl
WOLF, Friedrich Otto
ZIMMERMANN, Wilmya

GREECE

Verification completed

ALAVANOS, Alexandros
ANASTASSOPOULOS, Georgios
ARGYROS, Stylianos
AVGERINOS, Paraskevas
CHRISTODOULOU, Efthymios
DASKALAKI, Katerina
DIMITRAKOPOULOS, Georgios
EPHREMIDIS, Vassilis
HATZIDAKIS, Konstantinos
KAKLAMANIS, Nikitas
KATIFORIS, Georgios
KLIRONOMOS, Konstantinos
KOKKOLA, Angela

LAMBRAKI, Irimi
LAMBRIAS, Panayotis
MOUSKOURI, Nana
PANAGOPOULOS, Stylianos
PAPAKYRIAZIS, Nikolaos
PAPAYANNAKIS, Mihail
PAPOUTSIS, Christos
ROUBATIS, Ioannis
SARLIS, Pavlos
THEONAS, Ioannis
TRAKATELLIS, Antonios
TSATSOS, Dimitrios

SPAIN

Verification completed

AÑOVEROS TRIAS DE BES, Julio
APARICIO SANCHEZ, Pedro
ARAMBURU DEL RIO, María Jesús
AREITIO TOLEDO, Javier
ARIAS CAÑETE, Miguel
BARON CRESPO, Enrique
BENNASAR TOUS, Francisca
CABEZON ALONSO, Jesús
CAMPOY ZUECO, Luis
CARNERO GONZALEZ, Carlos
COLINO SALAMANCA, Juan Luis
COLOM I NAVAL, Joan
DE LA MERCED MONGE, Mercedes
DIEZ DE RIVERA ICAZA, Carmen
DÜHRKOP DÜHRKOP, Bárbara
ESCUDERO LOPEZ, José Antonio
ESTEBAN MARTIN, Laura Elena
ESTEVAN BOLEA, María Teresa
FABRA VALLES, Juan Manuel
FERNANDEZ ALBOR, Gerardo
FERNANDEZ MARTIN, Fernando
FERRER I CASALS, Concepció
FRAGA ESTEVEZ, María del Carmen
FRUTOS GAMA, Manuela
GALEOTE QUECEDO, José Gerardo
GARCIA ARIAS, Ludivina
GARCIA-MARGALLO MARFIL, José Manuel
GARRIGA POLLEDO, Salvador
GASOLIBA I BÖHM, Carles-Alfred
GIL-ROBLES GIL-DELGADO, José María
GONZALEZ ALVAREZ, Laura
GONZALEZ TRIVIÑO, Antonio

GUTIERREZ DIAZ, Antoni
IMAZ SAN MIGUEL, Josu Jon
IZQUIERDO COLLADO, Juan de Dios
IZQUIERDO ROJO, María
JOVE PERES, Salvador
MARSET CAMPOS, Pedro
MATUTES JUAN, Abel
MEDINA ORTEGA, Manuel
MENDEZ DE VIGO, Iñigo
MENDILUCE PEREIRO, José María
MIRANDA DE LAGE, Ana
MORAN LOPEZ, Fernando
PALACIO VALLELERSUNDI, Ana Isabel
PEREZ ROYO, Fernando
PONS GRAU, Josep Enrique
REDONDO JIMENEZ, Encarnación
ROBLES PIQUER, Carlos
SALAFRANCA SANCHEZ-NEYRA, José
SANCHEZ GARCIA, Isidoro
SANZ FERNANDEZ, Francisco Javier
SAUQUILLO PEREZ DEL ARCO, Francisca
SIERRA GONZALEZ, Angela del Carmen
SISO CRUELLAS, Joaquín
SORNOSA MARTINEZ, María
TERRON I CUSI, Ana
VALDIVIELSO DE CUE, Jaime
VALLVE I RIBERA, Joan Maria
VALVERDE LOPEZ, José Luis
VARELA SUANZES-CARPEGNA, Daniel
VERDE I ALDEA, Josep
VILLALOBOS TABERO, Celia

Tuesday, 15 November 1994

FRANCE

Verification completed

d'ABOVILLE, Gérard
 AINARDI, Sylviane H.
 ALDO, Blaise
 ANTONY, Bernard
 BAGGIONI, Jean
 BARTHET-MAYER, Christiane
 BAUDIS, Dominique
 BAZIN, Jean-Pierre
 BEBEAR, Jean-Pierre
 BERES, Pervenche
 BERNARD-REYMOND, Pierre
 BERNARDINI, François
 BERTHU, Georges
 BLOT, Yvan M.
 BOURLANGES, Jean Louis
 BREDIN, Frédérique
 de BREMOND d'ARS, Georges
 CABROL, Christian
 CARRERE D'ENCAUSSE, Hélène
 CASTAGNEDE, Bernard
 CAUDRON, Gérard J.J.
 CHESA, Raymond
 COT, Jean-Pierre
 DARRAS, Danièle
 DARY, Michel
 DECOURRIERE, Francis
 DONNAY, Jacques
 ELMALAN, Mireille C.
 FABRE-AUBRESPY, Hervé
 FONTAINE, Nicole
 GALLAND, Yves A.R.
 de GAULLE, Charles
 GOLDSMITH, Jimmy
 GOLLNISCH, Bruno J.-J.M.
 GROSSETETE, Françoise
 GUIGOU, Elisabeth
 GUINEBERTIERE, Armelle
 HERMANGE, Marie-Thérèse
 HERSANT, Robert E.V.
 HERZOG, Philippe A.R.
 JACOB, Christian
 JEAN-PIERRE, Thierry

KOUCHNER, Bernard
 LAIGNEL, André
 LALUMIERE, Catherine
 LANG, Carl
 LANG, Jack
 LE GALLOU, Jean-Yves
 LE PEN, Jean-Marie
 LEPERRE-VERRIER, Odile
 LE RACHINEL, Fernand
 LINDEPERG, Michèle
 MAMERE, Noël
 MARTIN, Philippe
 MARTINEZ, Jean-Claude
 MEGRET, Bruno A.A.
 MOREAU, Gisèle
 MOSCOVICI, Pierre
 PAILLER, Aline
 PASTY, Jean-Claude
 PERY, Nicole
 PIQUET, René-Emile
 des PLACES, Edouard
 POISSON, Anne-Christine
 POMPIDOU, Alain
 PRADIER, Pierre
 RAFFARIN, Jean-Pierre
 ROCARD, Michel
 de ROSE, Marie-France
 SAINJON, André
 SAINT-PIERRE, Dominique
 SCHAFFNER, Anne-Marie
 SEILLIER, Françoise
 SOUCHET, Dominique
 SOULIER, André
 STASI, Bernard
 STIRBOIS, Marie-France
 STRIBY, Frédéric
 TAPIE, Bernard
 TAUBIRA-DELANON, Christiane
 TRAUTMANN, Catherine
 VERWAERDE, Yves
 de VILLIERS, Philippe
 WURTZ, Francis

IRELAND

Verification completed

AHERN, Nuala
 ANDREWS, Niall
 BANOTTI, Mary
 COLLINS, Gerard
 COX, Patrick
 CROWLEY, Brian
 CUSHNAHAN, John Walls

FITZSIMONS, James
 GALLAGHER, Pat the Cope
 GILLIS, Alan
 HYLAND, Liam
 KILLILEA, Mark
 McKENNA, Patricia
 MALONE, Bernie

Tuesday, 15 November 1994

ITALY

Verification completed

AGLIETTA, Maria Adelaide
 AMADEO, Amedeo
 ANGELILLI, Roberta
 ARRONI, Aldo
 AUGIAS, Corrado
 AZZOLINI, Claudio
 BALDARELLI, Francesco
 BALDI, Monica Stefania
 BALDINI, Valerio
 BARZANTI, Roberto
 BELLERE, Spalato
 BERTINOTTI, Fausto
 BIANCO, Gerardo
 BONIPERTI, Gian Piero
 BONTEMPI, Rinaldo
 BOSSI, Umberto
 BURTONE, Giovanni
 CACCAVALE, Ernesto
 CALIGARIS, Luigi
 CARNITI, Pierre
 CASINI, Pierferdinando
 CASTAGNETTI, Pierluigi
 CASTELLINA, Luciana
 CELLAI, Marco
 COLAJANNI, Luigi Alberto
 COLLI, Ombretta
 COLOMBO SVEVO, Maria Paola
 D'ANDREA, Giampaolo
 DAÑESIN, Alessandro
 DE GIOVANNI, Biagio
 DELL'ALBA, Gianfranco
 DE LUCA, Stefano
 DI PRIMA, Pietro Antonio
 EBNER, Michael
 FANTUZZI, Giulio
 FARASSINO, Giuseppe
 FASSA, Raimondo
 FILIPPI, Livio
 FINI, Gianfranco
 FLORIO, Luigi
 FONTANA, Alessandro
 FORMENTINI, Marco

GAROSCI, Riccardo
 GHILARDOTTI, Fiorella
 GRAZIANI, Antonio
 IMBENI, Renzo
 LA MALFA, Giorgio
 LANGER, Alexander
 LEOPARDI, Giacomo
 LIGABUE, Giancarlo
 MALERBA, Franco
 MANISCO, Lucio
 MANZELLA, Andrea
 MARIN, Marilena
 MARINUCCI, Elena
 MARRA, Alfonso Luigi
 MEZZAROMA, Roberto
 MONTESANO, Enrico
 MORETTI, Luigi
 MUSCARDINI, Cristiana
 MUSUMECI, Sebastiano
 NENCINI, Riccardo
 ORLANDO, Leoluca
 PANNELLA, Marco
 PARIGI, Gastone
 PARODI, Eolo
 PETTINARI, Luciano
 PODESTA, Guido
 RAUTI, Guiseppe
 RIPA DI MEANA, Carlo
 RUFFOLO, Giorgio
 SANTINI, Giacomo
 SCAPAGNINI, Umberto
 SECCHI, Carlo
 SEGNI, Mariotto
 SPECIALE, Roberto
 TAJANI, Antonio
 TATARELLA, Salvatore
 TODINI, Luisa
 TRIZZA, Antonella
 VECCHI, Luciano
 VICECONTE, Guido
 VINCI, Luigi

LUXEMBOURG

Verification completed

FAYOT, Ben
 LULLING, Astrid
 REDING, Viviane

SCHLECHTER, Marcel
 WEBER, Jup
 WURTH-POLFER, Lydie (*)

(*) Resigned with effect from 16 October 1994.

THE NETHERLANDS

Verification completed

d'ANCONA, Hedy
 BERTENS, Jan Willem

van BLADEL, Leonie
 BLOKLAND, J.

Tuesday, 15 November 1994

BOOGERD-QUAAK, Johanna L.A.
BRINKHORST, Laurens Jan
CASTRICUM, Frits
DANKERT, Pieter
de VRIES, Gijs M.
van DIJK, Nel B.M.
EISMA, Doeke
JANSSEN van RAAY, James L.
LARIVE, Jessica E.S.
MAIJ-WEGGEN, Johanna
METTEN, Alman
MULDER, Jan
OOMEN-RUIJTEN, Ria G.H.C.

OOSTLANDER, Arie M.
PEIJS, Karla M.H.
PEX, P.L.M.
PLOOIJ-VAN GORSEL, P.C.
PRONK, Bartho
van PUTTEN, Maartje J.A.
SONNEVELD, Jan
van VELZEN, W.G.
van VELZEN, Willem J.
van der WAAL, Leen
WIEBENGA, J.G.C.
WIERSMA, Jan Marinus
WIJSENBEEK, Florus A.

PORTUGAL

Verification completed

APOLINARIO, José
BARROS MOURA, José
CAMPOS, António
CAPUCHO, António
COSTA NEVES, Carlos
CUNHA, Arlindo
DE MELO, Eurico
DE SA', Luis (*)
GIRÃO PEREIRA, José
LAGE, Carlos
LUCAS PIRES, Francisco António
MARINHO, Luis
MENDONÇA, Jorge

MIRANDA, Joaquim
MONTEIRO, Manuel
PIMENTA, Carlos
PORTO, Manuel
RIBEIRO, Sérgio
RIBEIRO MONIZ, Fernando
ROSADO FERNANDES, Raul
SOARES, João
TORRES CUOTO, José Manuel
TORRES MARQUES, Helena
VAZ DA SILVA, Helena
VITORINO, António

(*) Resigned on 27 September 1994.

UNITED KINGDOM

Verification completed

ADAM, Gordon J.
BALFE, Richard A.
BILLINGHAM, Angela Theodora
BOWE, David Robert
CASSIDY, Bryan M.D.
CHICHESTER, Giles
COATES, Kenneth
COLLINS, Kenneth D.
CORRIE, John
CRAMPTON, Peter Duncan
CRAWLEY, Christine M.
CUNNINGHAM, T.A.
DAVID, Wayne
DONNELLY, Alan John
DONNELLY, Brendan
ELLES, James E.M.
ELLIOTT, Michael N.
EVANS, Robert J.E.
EWING, Winifred M.
FALCONER, Alexander C.
FORD, James Glyn
GREEN, Pauline

HALLAM David John Alfred
HARDSTAFF, Veronica
HARRISON, Lyndon H.A.
HENDRICK, Mark
HINDLEY, Michael J.
HOWITT, Richard
HUGHES, Stephen
JACKSON, Caroline F.
KELLETT-BOWMAN, Edward T.
KERR, Hugh
KINNOCK, Glenys E.
LOMAS, Alfred
McINTOSH, Anne Caroline B.
McMAHON, Hugh R.
McMILLAN-SCOTT, Edward H.C.
McNALLY, Eryl Margaret
MACARTNEY, William John Allan
MARTIN, David W.
MATHER, Graham
MEGAHY, Thomas
MILLER, Bill

Tuesday, 15 November 1994

MOORHOUSE, James
MORGAN, Mair Eluned
MORRIS, David R.
MURPHY, Simon
NEEDLE, Clive John
NEWENS, Arthur Stanley
NEWMAN, Edward
NICHOLSON, James
ODDY, Christine Margaret
PAISLEY, Ian R.K.
PERRY, Roy
PLUMB, The Lord
POLLACK, Anita Jean
PROVAN, James L.C.
READ, Imelda Mary
SEAL, Barry H.
SIMPSON, Brian
SKINNER, Peter William
SMITH, Alex
SPENCER, Thomas N.B.

SPIERS, Shaun Mark
STEVENS, John C.C.
STEWART, Kenneth A.
STEWART-CLARK, Jack
STURDY, Robert
TAPPIN, Michael
TEVERSON, Robin
THOMAS, David Edward
TITLEY, Gary
TOMLINSON, John E.
TONGUE, Carole
TRUSCOTT, Peter
WADDINGTON, Susan A.
WATSON, Graham
WATTS, Mark
WEST, Norman
WHITEHEAD, Philip
WILSON, Anthony Joseph
WYNN, Terence

ANNEX 2

SUMMARY OF DISPUTES REFERRED TO PARLIAMENT

1. *Germany*

In his letters dated 12 June, 27 June, 20 July, 12 August and 18 August 1994, Mr Weber challenges the election of the German Members of the European Parliament for the following reasons:

- basic electoral principles, democratic principles and general principles of law have been violated,
- as the result of a postal strike, the ballot papers did not reach the election committees in time,
- in the Federal Republic of Germany freedom of information is restricted,
- the Federal authorities amended the electoral law and regulations relating to the parties after the date of the election was announced,
- he believes, 'public opinion has, quite simply, been manipulated'.

2. *United Kingdom*

Devon and East Plymouth

In a letter dated 23 June 1994 to the President of Parliament, Mr A.J.I. Young says that, in the Devon and East Plymouth constituency, a 'Literal Democrat' candidate was placed above the Liberal Democrat candidate on the ballot paper and he believes that many voters voted for the 'Literal Democrat' by mistake.

In a letter of 18 July 1994 to the President of Parliament, Mr de Vries, Mr Teverson and Mr Watson say Mr Giles Chichester's entitlement to a seat in the European Parliament for the Devon and East Plymouth constituency has been questioned, the case is pending before the courts, and verification of Mr Chichester's credentials should be postponed.

In a letter of 19 September 1994 to the President of Parliament, Mr Hugo Barton challenges the Devon and East Plymouth election on the grounds that the electors who wished to vote for the 'Liberal Democrat' would have been confused by the reference to a 'Literal Democrat' on the ballot-paper.

Tuesday, 15 November 1994

In a letter dated 19 September 1994 to the President of Parliament, Mr F. Davis challenges the Devon and East Plymouth election on account of the confusion to voters arising from the spellings 'Literal Democrat' and 'Liberal Democrat', identical except for one letter.

Essex North and Suffolk South

In his letters of 14 and 27 June 1994 to the President of Parliament, Mr A.C.D. Mitchell questions whether the elections in England, Scotland, and Wales – and specifically the election of Miss Anne McIntosh as the Member for Essex North and Suffolk South – can be considered valid, as they were not carried out on the basis of proportional representation.

3. Denmark

In a letter of 2 July 1994 to the chairman of the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities, Mr Andersen questions the eligibility of the Danish Members representing the Social-Democratic Party, the Conservative Party, and the Radical Liberal Party on the grounds that these parties supported the introduction of a tax which the Court of Justice of the European Communities has declared incompatible with Community law (Case C-200/90).

4. Greece

In a letter of 12 July 1994 to the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities, Mr Tsourkas challenges the election of Mrs Lambraki and Mr Hatzidakis. He asks for confirmation that the principle of freedom to exercise the right to vote is violated in his country where voting is compulsory, and calls for the results of the elections held on 12 June 1994 to appoint Greece's representatives to the European Parliament to be declared invalid.

5. Italy

In a letter of 3 June 1994, Mr Ripa Di Meana lodged a petition with Parliament concerning certain rules governing the European elections in Italy.

By letter of 1 August 1994 from Mrs Rosy Bindi, this petition was forwarded to the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities.

In his petition Mr Ripa Di Meana states that:

- respect for pluralism and access to information is not fully guaranteed in Italy;
- Community and international legislation and principles in this field are violated;
- the candidacy in the European elections of Italy's current prime minister is an infringement of Community law.

He calls for:

- a committee of inquiry to be set up to examine infringements of Community law,
- action to be taken to clarify the rules governing incompatibility.

6. France

In a letter dated 14 October 1994 to the President of Parliament, Mr Fabre-Aubrespy disputes Mr Bernardini's right to sit in Parliament on the grounds that he, Mr Bernardini, held a non-elective public office – Director of the Fos-sur-Mer/Istres/Miramas New Urban District Authority (*département* of Bouches-du-Rhône) – at the time of his election.

Tuesday, 15 November 1994

2. Supplementary and amending budget No 2/94**(a) Draft supplementary and amending budget No 2/94 modified by the Council (C4-0211/94)****(Amendment 1)**

Amendment to the modification made by the Council to Amendment 1 of the European Parliament

SECTION II – COUNCIL**Chapter 100 – Provisional appropriations****NOMENCLATURE**

unchanged

NON-COMPULSORY EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

		Commitments	Payments
A) Amendment	Budget amended by Parliament	6 800 000	6 800 000
Chapter 100 – Provisional appropriations	Budget modified by the Council	6 900 000	6 900 000
	Amendment	– 100 000	– 100 000
	New amount	6 800 000	6 800 000
B) Net effect on the volume of expenditure		+ 6 800 000	+ 6 800 000
C) Effect on revenue			6 800 000

REMARKS

Also entered:

- ECU 900 000 for expenditure under budget headings related to the recruitment of extra staff for the operation of the new building;
- ECU 2 900 000 for the removal;
- ECU 3 000 000 for Article 239 – Services rendered between institutions – Joint Interpreting and Conference Service.

(Amendment 2)

Amendment to the modification made by the Council to Amendment 11 of the European Parliament

SECTION III – COMMISSION**B5-420N – Programme for the modernization of the Portuguese textile and clothing industry****NOMENCLATURE:**

Create a new Article

B5-420N – Programme for the modernization of the Portuguese textile and clothing industry

Tuesday, 15 November 1994

NON-COMPULSORY EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

		Commitments	Payments
A) Amendment	Budget amended by Parliament	2 000 000	800 000
	Budget modified by the Council	—	—
	Amendment	+ 2 000 000	+ 800 000
	New amount	+ 2 000 000	+ 800 000
B) Net effect on the volume of expenditure		+ 2 000 000	+ 800 000
C) Effect on revenue			+ 800 000

REMARKS

European Parliament resolution of 3 May 1994 on the draft notice from the Commission to the Member States setting the guidelines for the modernization of the textile and clothing industry in Portugal (OJ C 205, 25.7.1994, p. 121).

European Parliament resolution of 27 October 1994 on draft supplementary and amending budget No 2 for the financial year 1994 (Minutes of that Sitting, Part II, Item 1(d)).

(Amendment 3)

Amendment to the modification made by the Council to Amendment 13 of the European Parliament

SECTION III – COMMISSION

B5-322 – Employment and growth for Europe

NOMENCLATURE:

unchanged

NON-COMPULSORY EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

		Commitments	Payments
A) Amendment	Budget amended by Parliament	48 000 000	48 000 000
	Budget modified by the Council	45 000 000	45 000 000
	Amendment	+ 3 000 000	+ 3 000 000
	New amount	48 000 000	48 000 000
B) Net effect on the volume of expenditure		+ 3 000 000	+ 3 000 000
C) Effect on revenue			+ 3 000 000

REMARKS

unchanged

Tuesday, 15 November 1994

(Amendment 5)

Amendment to the modification made by the Council to Amendment 8 of the European Parliament

SECTION VI – COMMITTEE OF THE REGIONS

Chapters B-11, Staff in active employment, and B-18, Interinstitutional cooperation – List of posts

NOMENCLATURE

List of posts: delete one permanent A2 post, two permanent A3 posts, two permanent A5 posts, one permanent A7 post and two permanent C1 posts; transform one permanent A3 post into a temporary A3 post and one permanent C3 post into a temporary C3 post; create one temporary B3 post, six permanent B5 posts and one permanent D3 post.

NON-COMPULSORY EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

		Commitments	Payments
A) Amendment Chapter B-11	Budget modified by Parliament:	1 707 658	1 707 658
	Budget modified by the Council	2 341 030	2 341 030
	Amendment	- 633 372	- 633 372
	New amount	1 707 658	1 707 658
Chapter B-18	Budget amended by Parliament	22 989	22 989
	Budget modified by the Council	34 104	34 104
	Amendment	- 11 115	- 11 115
	New amount	22 989	22 989
B) Compensation Chapter C-101	Budget amended by Parliament	2 227 007	2 227 007
	Budget modified by the Council	1 582 520	1 582 520
	Amendment	+ 644 487	+ 644 487
	New amount	2 227 007	2 227 007
C) Net effect on the volume of expenditure		nil	nil
D) Effect on revenue		nil	nil

REMARKS

Insert the following footnote in the list of posts: 'including one temporary A3 post, one temporary B3 post and one temporary C3 post'.

Tuesday, 15 November 1994

(Amendment 6)

Amendment to the modification made by the Council to Amendment 9 of the European Parliament

SECTION VI – Joint Organizational Structure

Chapters C-11, Staff in active employment, and C-18, Interinstitutional cooperation – List of posts

NOMENCLATURE

List of posts: regrade three permanent LA4 posts to LA5 and two permanent LA6 posts to LA7; delete six permanent C2 posts; regrade three permanent C2 posts to C3.

NON-COMPULSORY EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

		Commitments	Payments
A) Amendment Chapter C-11	Budget amended by Parliament	608 267	608 267
	Budget modified by the Council	1 222 015	1 222 015
	Amendment	- 613 748	- 613 748
	New amount	608 267	608 267
Chapter C-18	Budget amended by Parliament	11 288	11 288
	Budget modified by the Council	20 866	20 866
	Amendment	- 9 578	- 9 578
	New amount	11 288	11 288
B) Compensation Chapter C-101	Budget amended by Parliament	2 205 846	2 205 846
	Budget modified by the Council	1 582 520	1 582 520
	Amendment	+ 623 326	+ 623 326
	New amount	2 205 846	2 205 846
C) Net effect on the volume of expenditure		nil	nil
D) Effect on revenue			nil

REMARKS

unchanged

Tuesday, 15 November 1994

(b) A4-0059/94**Resolution on the modifications submitted by the Council to the amendments tabled by Parliament in respect of: Section II – Council; Section III – Commission; Section IV – Court of Justice; Section VI – Economic and Social Committee and Committee of the Regions – of draft supplementary and amending budget No 2/94***The European Parliament,*

- having regard to the Treaty on European Union,
 - having regard to the interinstitutional agreement of 29 October 1993 on improving the budgetary procedure and budgetary discipline ⁽¹⁾,
 - having regard to the amendments adopted at first reading and its resolution of 27 October 1994 on draft supplementary and amending budget No 2/94 for the 1994 financial year (Sections II, III, IV and VI) ⁽²⁾,
 - having regard to the Council's decisions of 7 November 1994 on draft supplementary and amending budget No 2/94 as amended (and modified) by Parliament at first reading (C4-0211/94),
 - having regard to the report of the Committee on Budgets (A4-0059/94),
- A. whereas the content of amending letter 1 to preliminary draft supplementary and amending budget No 2/94 has been covered by the European Parliament's vote at first reading of 27 October 1994 and by the Council's second reading on 7 November 1994,

Section III – Commission*I. General background*

1. Notes with satisfaction that the Council has agreed to fund Mostar Hospital and to adopt the amendment increasing the administrative appropriations set aside in view of enlargement;
2. Notes also the agreement to set up budgetary lines under the guarantee for macrofinancial aid operations; reiterates, however, that it considers that the 'modifications' are in fact amendments, since if no sum is entered in respect of these lines they cannot be described as 'compulsory';
3. Regrets that the Council has been unable to accept the amendments on the establishment of a budgetary line on the modernization of the textile and clothing industry in Portugal and maintains this amendment at second reading;
4. Maintains at second reading all other amendments concerning Section III of the budget which had been rejected by the Council without any particular justification;
5. Calls on the Commission to examine the possibility of funding special assistance to the regions of the Union recently hit by flooding, from the funds already committed, even before 1994, and not taken up by the regions of the Member States concerned, within the framework of the Structural Funds;

II. GNP/VAT balances

6. Notes the Council's desire to find an ad hoc solution to settle the negative balance of the GNP/VAT revenue for 1993 which amounts to ECU 4 080 million; continues to believe that the legislative proposal submitted by the Commission would have allowed a legal framework to be set up to solve the problem of balances without jeopardizing the implementation of the budget and regrets that the Council has failed to act on this matter;

⁽¹⁾ OJ C 331, 17.12.1993, p. 1.

⁽²⁾ Minutes of that sitting, Part II, Item 1(c) and (d).

Tuesday, 15 November 1994

7. Reiterates its refusal to accept the principle that the implementation of the budget may be jeopardized by the need to settle possible revenue deficits; considers, however, that, exceptionally and under precisely defined circumstances, it can accept the solution put forward by the Council of entering an advance of ECU 1 500 million consisting of appropriations not utilized in 1994;

8. Notes the declaration by the Commission that the supplementary surplus of ECU 1 500 million consists of approximately ECU 800 million of unutilized EAGGF Guarantee Fund appropriations, ECU 400 million of unutilized appropriations carried over from the 1993 financial year which would be cancelled in any case and ECU 300 million from Category II (structural actions);

9. Considers that the cancellation of ECU 300 million for structural actions may be accepted as an exceptional measure, taking into account the fact that the total appropriations which are expected to remain unutilized amount to ECU 1 000 million and that the Commission has explained to the relevant committees the reasons for this failure to use the appropriations in question and the measures taken to improve implementation as from 1995;

10. Notes that the conditions for carrying over appropriations within the terms of Article 7 of the Financial Regulation will not be met for the whole amount of the appropriations that have not been implemented and that as a result part of the appropriations would be cancelled;

11. Endorses, in its capacity as arm of the budgetary authority, the declaration by the Council which has undertaken to take a favourable view of proposals for increasing payment appropriations for structural actions should the need arise during 1995;

III. Statement of revenue

12. Rejects the Council's arguments regarding Parliament's powers in respect of revenue; considers that the Council has accepted in part its amendment at first reading concerning the entry of non-implemented agricultural appropriations and the 1993 balance and, in view of the solution given to the problem of balances, agrees not to retable that part of the amendment which dealt with the budgetization of the available margin below the own-resources ceiling;

Sections II – Council; IV – Court of Justice; VI – Economic and Social Committee and Committee of the Regions

IV. Section II – Council

13. Welcomes the Council's position that the funding of Mostar Hospital cannot be considered a precedent as regards the interpretation of the budgetary principles, powers and rules;

14. Notes with satisfaction that the Council has acknowledged in this context that the funding of the administration of the town of Mostar by the European Union actually constitutes operational expenditure which should not have been funded from the Council's budget; stresses, therefore, that its amendment tabled at first reading was justified;

15. Stresses, moreover, that the Council has still not addressed the need to specify the object of administrative and operational expenditure; calls on the Court of Auditors to draw up an opinion on the conditions governing the implementation of expenditure relating to the CFSP and to provide Parliament with information pursuant to Article 188c of the EC Treaty, with particular reference to the provisions of paragraph 4 thereof, before 31 March 1995;

16. Notes, furthermore, that the Council has refused to comment on the other questions relating to administrative expenditure (Joint Interpreting and Conference Service, removal costs) although it has seen fit to lay down principles governing such expenditure during the budgetary procedures;

V. Section IV – Court of Justice

17. Notes that the Council has accepted the principle that the appropriations covering the rent for the Court of Justice buildings should be entered in Chapter 100 until such time as a contract is concluded between the Court and the Luxembourg State concerning the lease/purchase of the buildings concerned;

Tuesday, 15 November 1994

VI. Section VI – Economic and Social Committee and Committee of the Regions

18. Regrets the Council's rejection of the amendments concerning the list of posts of the Committee of the Regions and of the Joint Organizational Structure without giving any particular justification;

19. Recalls in this respect the recent positions adopted by the Council (1995 budgetary procedure) regarding administrative appropriations and staff policy, in particular matters relating to the redeployment and effectiveness of human resources;

*
* *
*

20. Has therefore reintroduced amendments 1, 8 and 9 adopted at first reading but rejected by the Council;

*
* *
*

21. Instructs its President to forward these budgetary decisions to the Community institutions and consultative bodies concerned.

3. Road vehicles **I

A4-0015/94

Proposal for a Council Directive laying down maximum authorized weights and dimensions for road vehicles over 3,5 tonnes circulating within the Community (COM(93)0679 – C3-0044/94 – 00/0486(SYN))

The proposal was approved with the following amendments:

COMMISSION TEXT (*)

AMENDMENTS

(Amendment 1)

Title

Proposal for a Council Directive laying down maximum authorized weights and dimensions for road vehicles over 3,5 tonnes circulating within the *Community*

Proposal for a Council Directive laying down maximum authorized weights and dimensions for road vehicles over 3,5 tonnes circulating within the **Union**

(Amendment 2)

Recital 4a (new)

Whereas legislation must not have an adverse impact on developments which protect the environment and promote road safety;

(*) OJ No 38, 8.2.1994, p. 3.

Tuesday, 15 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 3)

Recital 5

Whereas these standards reflect a balance between the rational and economical use of the said commercial road vehicles, the requirements of infrastructure maintenance *and* those of road safety;

Whereas these standards **thus** reflect a balance between the rational and economical use of the said commercial road vehicles, the requirements of infrastructure maintenance, those of road safety, **the desire to promote combined transport and the need to avoid trips by empty vehicles as far as possible;**

(Amendment 4)

Recital 8

Whereas, in the interest of the establishment and operation of the internal market of the Community, the scope of this Directive should also be extended to national transport in so far as it concerns characteristics that significantly affect the conditions of competition in the transport sector, namely the maximum authorized dimensions of vehicles and vehicle combinations and total weights for combinations with 4, 5 or 6 axles;

Whereas, in the interest of the establishment and operation of the internal market of the Community, the scope of this Directive should also be extended to national transport in so far as it concerns characteristics that significantly affect the conditions of competition in the transport sector, namely the maximum authorized dimensions of vehicles and vehicle combinations and total weights for combinations with 4, 5, 6 **or more axles or single vehicles with 2, 3 or more axles;**

(Amendment 16)

Recital 10

Whereas the maximum permissible vehicle width of 2,50 m can leave insufficient internal space to effect efficient loading of pallets, which has given rise to application of different extra tolerances in the legislation of the Member States concerning domestic traffic and, therefore, general adaptation to the current situation is necessary in order to provide for clarity in technical requirements, bearing in mind the road safety aspects of these characteristics;

Whereas the maximum permissible vehicle width of 2,50 m **and the maximum lengths given in Point 1.1 of Annex I** can leave insufficient internal space to effect efficient loading of pallets, which has given rise to application of different extra tolerances in the legislation of the Member States concerning domestic traffic and, therefore, general adaptation to the current situation is necessary in order to provide for clarity in technical requirements, bearing in mind the road safety aspects of these characteristics;

(Amendment 5)

Recital 16

Whereas in cases where in a Member State a clearly defined sector of transport of freight or passengers *that does not significantly affect international transport competition* is undertaken by vehicles or vehicle combinations whose dimensions or total weights exceed those of this Directive, exemptions to the maximum weights and dimensions should be granted to such sectors after informing the Commission and the other Member States;

Whereas in cases where in a Member State a clearly defined sector of transport of freight or passengers is undertaken by vehicles or vehicle combinations whose dimensions or total weights exceed those of this Directive, exemptions to the maximum weights and dimensions should be granted to such sectors after informing the Commission and the other Member States, **unless the Commission can demonstrate that this would distort competition in international transport;**

Tuesday, 15 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 14)

Recital 19a (new)

Whereas, to prevent excessive road damage and to ensure manoeuvrability, when authorizing and using vehicles preference should be given to pneumatic or equivalent suspension rather than mechanical suspension, certain maximum axle loads should not be exceeded, and the vehicle must be capable of turning through 360° within certain limit values for the path followed;

(Amendment 15)

Recital 19b (new)

Whereas the Commission will undertake a study within two years on the consequences of this Directive for those countries likely to enter the Union at the beginning of 1995 and will propose the necessary modifications;

(Amendment 6)

Article 2, fifth indent

- 'thick-walled refrigerated vehicle' shall mean any vehicle whose fixed or movable superstructures are specially equipped for the carriage of goods at controlled temperatures *in accordance with classes B, C, E and F of the Agreement of 1 September 1970 on the International Carriage of Perishable Foodstuffs and on the Special Equipment to be used for Carriage (ATP)* and whose side walls, inclusive of insulation, are each at least 45 millimetres thick;
- 'conditioned vehicle' shall mean any vehicle whose fixed or movable superstructures are specially equipped for the carriage of goods at controlled temperatures and whose side walls, inclusive of insulation, are **on average** each at least 45 millimetres thick;

(Amendment 7)

Article 2, sixth indent

- 'bus' shall mean a vehicle with more than nine seats including the driver's seat, and constructed and equipped to carry passengers and their luggage. It may have one or two decks and may also draw a luggage trailer,
- 'bus' shall mean a vehicle with more than nine seats including the driver's seat, and constructed and equipped to carry passengers and their luggage. It may have one or two decks and may also draw a luggage trailer or a vehicle equipped for transporting luggage or other facilities associated with bus transport,

(Amendment 8)

Annex I, Point 1.1.

1.1. Maximum length:

- motor vehicle
- trailer

12,00 m
12,00 m

1.1. Maximum length:

- motor vehicle
- trailer

12,00 m
12,00 m

Tuesday, 15 November 1994

COMMISSION TEXT		AMENDMENTS	
- articulated vehicle	16,50 m	- articulated vehicle	16,50 m
- road train	18,35 m	- road train	18,75 m
- articulated bus	18,00 m	- articulated bus	18,00 m
(Amendment 9)			
<i>Annex I, Point 1.2.</i>			
1.2. Maximum width:		1.2. Maximum width:	
(a) all vehicles	2,55 m	(a) all vehicles	2,55 m
(b) <i>refrigerated superstructures of thick-walled refrigerated vehicles</i>	2,60 m	(b) superstructures of conditioned vehicles	2,60 m
(Amendment 10)			
<i>Annex I, Point 1.4</i>			
1.4. <i>Removable superstructures and standardized freight items such as containers</i> are included in the dimensions specified in 1.1., 1.2., 1.3., 1.6., 1.7., 1.8., 4.4.		1.4. Removable carriers such as containers, swap bodies and standardized freight items are included in the dimensions specified in 1.1., 1.2., 1.3., 1.6., 1.7., 1.8. and 4.4.	
(Amendment 11)			
<i>Annex I, Point 1.8</i>			
1.8. Maximum distance measured parallel to the longitudinal axis of the road train from the foremost external point of the loading area behind the cabin to the rearmost external point of the trailer of the combination: <i>16,00 m.</i>		1.8. Maximum distance measured parallel to the longitudinal axis of the road train from the foremost external point of the loading area behind the cabin to the rearmost external point of the trailer of the combination: 16,40 m.	
(Amendment 12)			
<i>Annex I, Point 2.2.1 (c)</i>			
(c) three-axle motor vehicle	40 t	(c) three-axle motor vehicle	40 t
with three-axle trailer	44 t	with three-axle trailer	
<i>where the driving axle is fitted with twin tyres and air suspension or suspension recognized as being equivalent within the Community as defined in Annex II, or where each driving axle is fitted with twin tyres and where the maximum weight for each axle does not exceed 9,5 tonnes.</i>			
(Amendment 13)			
<i>Annex I, Point 2.2.2.</i>			
2.2.2. Articulated vehicles with five or six axles		2.2.2. Articulated vehicles with five or six axles	
(a) two-axle motor vehicle with three-axle semi-trailer	40 t	(a) two-axle motor vehicle with three-axle semi-trailer	40 t
(b) three-axle motor vehicle with two-axle semi-trailer	40 t	(b) three-axle motor vehicle with two or three-axle semi-trailer	40 t

Tuesday, 15 November 1994

COMMISSION TEXT		AMENDMENTS	
(c) three-axle motor vehicle with two or three-axle semi-trailer carrying a 40-foot ISO container as a combined transport operation	44 t	(c) three-axle motor vehicle with two or three-axle semi-trailer carrying a 40-foot ISO container as a combined transport operation	44 t
(d) <i>three axle motor vehicle</i>	40 t		
<i>with three axle semi-trailer</i>	44 t		

Where the driving axle is fitted with twin tyres and air suspension or suspension recognized as being equivalent within the Community as defined in Annex II, or where each driving axle is fitted with twin tyres and where the maximum weight for each axle does not exceed 9,5 tonnes.

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Directive laying down maximum authorized weights and dimensions for road vehicles over 3,5 tonnes circulating in the Community (COM(93)0679 – C3-0044/94 – 00/0486(SYN))

(Cooperation procedure: first reading)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(93)0679 – 00/0486(SYN) (1)),
- having been consulted by the Council pursuant to Articles 189c and 75 of the EC Treaty (C3-0044/94),
- having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Transport and Tourism and the opinion of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy (A4-0015/94),

1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
2. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 189a(2) of the EC Treaty;
3. Calls on the Council to incorporate Parliament's amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 189c(a) of the EC Treaty;
4. Calls for the conciliation procedure to be opened should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;
5. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
6. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

(1) OJ C 38, 8.2.1994, p. 3.

Tuesday, 15 November 1994

4. Translation Centre *

A4-0049/94

Proposal for a Council Regulation setting up a Translation Centre for bodies of the European Union (COM(94)0022 – C3-0203/94 – 94/0071(CNS))

The proposal was approved with the following amendments:

COMMISSION TEXT (*)	AMENDMENTS
	(Amendment 1)
	<i>Preamble (new)</i>
	<p>On the occasion of the setting up of the Translation Centre, the European Parliament, the Council and the Commission reaffirm that they attach the greatest importance to the fact that the Translation Centre should observe the principle of absolute equality in its treatment of the official languages of the European Community, irrespective of the specific linguistic requirements of the institutions and bodies of the Union in their respective environments;</p>
	(Amendment 2)
	<i>Article 1</i>
A Translation Centre for the bodies of the Union (hereinafter referred to as 'the Centre') is established.	A Translation Centre for the bodies and institutions of the Union (hereinafter referred to as 'the Centre') is established within the Commission .
	(Amendment 3)
	<i>Article 2</i>
<p>The Centre shall be responsible for <i>translating material needed for the operation of the following bodies:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – <i>the European Environment Agency,</i> – <i>the European Training Foundation,</i> – <i>the European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction,</i> – <i>the European Agency for the Evaluation of Medicinal Products,</i> – <i>the Agency for Health and Safety at Work,</i> – <i>the Office for Harmonization in the Internal Market (trade marks, designs and models),</i> – <i>the European Police Office (Europol) and the Europol Drugs Unit.</i> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. The Centre shall be responsible for coordinating translations for the institutions of the Union and providing translation services for the bodies of the Union in so far as they do not have their own translation departments. A coordinating body shall be set up within the Centre for this purpose. 2. The translation departments of the institutions of the Community shall be able to call on the services of the Centre on the basis of reciprocity. 3. Before recourse is had by an institution to translation services of a private or other nature, the Centre shall coordinate the interinstitutional cooperation between the translation departments with the aim of using free capacity. 4. The Centre shall organize centralized competitions for the selection of translators for itself and for the translation departments of the institutions and shall make the reserve lists available to the translation departments of the institutions. 5. The Centre shall coordinate the work of the terminology departments of the bodies and institutions of the Union. 6. The Centre shall coordinate and organize the further training of the translation departments of the bodies and institutions.

(*) OJ C 99, 8.4.1994, p. 17.

Tuesday, 15 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 4)

Article 3

- | | |
|--|----------------|
| 1. <i>The Centre shall have legal personality.</i> | Deleted |
| 2. <i>To enable it to perform the tasks assigned to it, the Centre shall, in all Member States, have the most extensive legal capacity accorded to legal persons under their laws.</i> | |

(Amendment 5)

Article 4(1)

- | | |
|---|--|
| 1. The Centre shall have a Management Board consisting of:
(a) a representative from each of the <i>bodies listed in Article 2; and</i>
(b) <i>a Commission representative.</i> | 1. The Centre shall have a Management Board consisting of a representative from each of the institutions and bodies of the Union. |
|---|--|

(Amendment 6)

Article 7

The Management Board may invite representatives of the translation departments of other Community institutions or of international organizations to attend as observers.

1. **The Centre shall have a coordinating body consisting of one representative of each of the bodies and institutions represented on the Management Board.**
2. **The coordinating body shall even out over-capacity and under-capacity in the translation departments of the institutions and bodies.**
3. **The coordinating body shall organize cooperation between the translation departments of the bodies and institutions in the field of terminology, further training and the use of freelance translators.**
4. **The Commission shall provide the Translation Centre with technical support, particularly in the field of databases, documentation and automatic translation.**
5. **The Centre shall, in particular, enlist the services of outside translators using modern communications techniques.**

(Amendment 7)

Article 8(3)

- | | |
|--|--|
| 3. By 31 January each year at the latest, the Management Board shall adopt an annual report on the Centre's activities. The Director shall communicate it to the <i>bodies listed in Article 2 and to the European Parliament, the Council and the Commission.</i> | 3. By 31 January each year at the latest, the Management Board shall adopt an annual report on the Centre's activities. The Director shall communicate it to the institutions and bodies of the European Union. |
|--|--|

Tuesday, 15 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 8)

*Article 8a (new)***Article 8a**

The Management Board, acting by a two-thirds majority and in the interests of the institutions and bodies of the Union, shall adopt:

- **rules for cooperation in the field of the interinstitutional coordination of the translation departments;**
- **guidelines for the coordination office;**
- **proposals for the further expansion of interinstitutional cooperation in the sphere of the translation departments.**

(Amendment 9)

Article 10(2) and (3)

2. The revenue and expenditure shown in the Centre's budget shall be in balance, the revenue shall come from financial contributions from the bodies serviced by the Centre, without prejudice to other resources.

3. The expenditure of the Centre shall include staff remuneration, administrative and infrastructure expenses and operating costs.

2. The revenue and expenditure shown in the Centre's budget shall be in balance, the revenue shall come from financial contributions from the bodies **and institutions** serviced by the Centre, without prejudice to other resources. **Efforts shall be made to cover costs and the Centre shall break even within five years.**

3. The expenditure of the Centre shall include staff remuneration, administrative and infrastructure expenses and operating costs.

3a. In the interest of tight administration the Commission shall administer general services for the Centre such as the payment of salaries, the sickness fund, pensions and social services.

(Amendment 10)

Article 11(2) and (3)

2. The Management Board shall adopt the statement of estimates accompanied by the establishment plan and shall transmit them immediately to the Commission, which on that basis shall establish the estimates corresponding to the subsidies granted to the bodies *listed in Article 2* in the preliminary draft budget which it places before the Council pursuant to Article 203 of the Treaty.

3. The Management Board shall adopt the Centre's budget before the beginning of the financial year, adjusting it where necessary to the financial contributions of the bodies listed in *Article 2* and the Centre's other resources.

2. The Management Board shall adopt the statement of estimates accompanied by the establishment plan and shall transmit them immediately to the Commission, which on that basis shall establish the estimates corresponding to the subsidies granted to the **institutions and bodies which use the Centre, and shall enter a detailed version of them** in the preliminary draft budget which it places before the Council pursuant to Article 203 of the Treaty.

3. The Management Board shall adopt the Centre's budget before the beginning of the financial year, adjusting it where necessary to the financial contributions of the bodies listed in **paragraph 2** and the Centre's other resources.

Tuesday, 15 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 11)

Article 13

After consulting the Commission and the Court of Auditors, the Management Board shall adopt internal financial provisions specifying, in particular, the procedure for establishing and implementing the Centre's budget.

After consulting the Commission, **the European Parliament** and the Court of Auditors, the Management Board shall adopt internal financial provisions specifying, in particular, the procedure for establishing and implementing the Centre's budget.

(Amendment 12)

Article 16(3a) (new)

3a. The provisions laid down in this Regulation for the operation of the Centre shall be reviewed by the Council at the latest three years from the end of the starting-up period on a proposal from the Commission and after obtaining the opinion of the European Parliament.

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Regulation setting up a Translation Centre for bodies of the European Union (COM(94)0022 – C3-0203/94 – 94/0071(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(94)0022 – 94/0071(CNS))⁽¹⁾,
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 235 of the EC Treaty (C3-0203/94),
 - having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Budgets (A4-0006/94),
 - having regard to the second report of the Committee on Budgets (A4-0049/94),
1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
 2. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 189a(2) of the EC Treaty;
 3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
 4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ C 99, 8.4.1994, p. 17.

Tuesday, 15 November 1994

5. Thermie II *

A4-0057/94

Proposal for a Council Regulation concerning a Community programme providing financial support for the promotion of European energy technology 1995 to 1998 ('Thermie II')
(COM(94)0059 - C4-0039/94 - 94/0063(CNS))

The proposal was approved with the following amendments:

COMMISSION TEXT (*)	AMENDMENTS
	(Amendment 1)
	<i>Recital 10a (new)</i>
	Whereas it is appropriate to promote the market penetration of projects likely to be rapidly absorbed by the market but also of projects – particularly in the field of renewable energy – which, although they might have less rapid access to the market, are of great interest in the long term in terms of energy provision, environmental protection and employment;
	(Amendment 2)
	<i>Recital 11</i>
Whereas, when selecting projects, preference should be given to projects involving the association of independent undertakings established in different Member States in projects proposed by small and medium-sized undertakings and in dissemination projects;	Whereas, when selecting projects, equal preference should be given to projects involving the association of independent undertakings established in different Member States in projects proposed by small and medium-sized undertakings and in dissemination projects; whereas these projects, if selected, must benefit from increased Community support;
	(Amendment 3)
	<i>Recital 11a (new)</i>
	Whereas the Commission must pursue its efforts to simplify and expedite tendering and selection procedures and to make them more transparent, with a view to furthering the implementation of the programme and easing the steps that must be taken by undertakings, particularly SMUs, to participate in projects for the promotion of energy technologies;

(*) OJ C 158, 9.6.1994, p. 6.

Tuesday, 15 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 4)

Recital 13a (new)

Whereas the overall level of Community effort in the field of non-nuclear energies, including measures falling within the scope of the fourth framework programme and other measures, cannot be lower in real terms than it has been over the previous corresponding period;

(Amendment 5)

Recital 14

Whereas, notwithstanding the new impetus that the promotion of innovative energy technologies requires, the continuity of measures undertaken under promotional schemes and demonstration projects and industrial pilot projects in the energy field referred to by Regulation (EEC) No 2008/90 ⁽¹⁾, 3640/85 and the programme of support for technological development in the hydrocarbons sector referred to in Regulation (EEC) No 3639/85 must be ensured in accordance with this Regulation; whereas such continuity must be achieved on the one hand through the pursuit of measures to promote and disseminate technologies that have received Community support under such Regulations; whereas it may also be achieved through support for the later stages of projects that have already received partial support under the same Regulations; whereas it must be possible in certain cases to support projects of the same sort as those covered by these Regulations provided they also fulfil the requirements of this Regulation;

Deleted

⁽¹⁾ OJ L 185, 17.7.1990, p. 1.

(Amendment 6)

Recital 18

Whereas the grant of Community support must not affect conditions of competition in such a way as to be incompatible with the competition provisions of the Treaty;

Deleted

(Amendment 7)

Recital 18a (new)

Whereas the present programme must be subjected to a mid-term review and a final evaluation, to be conducted by independent experts;

(Amendment 8)

Recital 19

Whereas the Treaty does not provide, for the action concerned, powers other than those of Article 235;

Whereas this Regulation is based on Article 235 of the Treaty;

Tuesday, 15 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 9)

Recital 19a (new)

Whereas the Community is committed under the international Convention on Climate Change to participation in an international action to reduce the risks attached to emissions of pollutants, particularly of CO₂;

(Amendment 10)

Recital 19b (new)

Whereas, in order to meet these objectives, the Community must embark on a vigorous plan of action involving cooperation with the developing countries which lack access to modern production and rational energy use technologies;

(Amendment 11)

Recital 19c (new)

Whereas, of these countries, it is now inter alia in the Pacific Rim and Latin American countries that a rise in emissions will be inevitable unless preventive action is taken;

(Amendment 30)

Article 3, first paragraph, third indent

- solid fuels,

- **clean combustion of solid fuels,**

(Amendment 12)

Article 5(1)(ga) (new)

(ga) it must be carried out outside the Community if such action is necessary to meet the Community's commitments under the international Convention on Climate Change.

(Amendment 13)

Article 6(3)

3. Financial support may not exceed 35% of the eligible cost of the projects referred to in Article 2.

3. Financial support may not exceed 35% of the eligible cost of the projects referred to in Article 2, **unless they meet the conditions laid down in paragraph 3a.**

(Amendment 14)

Article 6(3a) (new)

3a. Financial support may account for as much as 45% of the eligible cost of the projects referred to in Article 2, where they are proposed by at least two independent undertakings established in different Member States and meet the criteria laid down in Article 5(3)(b) and (c).

Tuesday, 15 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 15)

Article 6(4)

4. The amount of financial support shall be determined separately for each project. When determining the amount, one takes account of the element or proportion of the risk which will have to be borne directly by those responsible for the project and of other support received or expected, in such a way that the total amount of public support does not exceed 49% of the total cost of the project. To this end, the person responsible for the project shall be obliged to inform the Commission of any public aid expected or received.

4. The amount of financial support shall be determined separately for each project. When determining the amount, one takes account of the element or proportion of the risk which will have to be borne directly by those responsible for the project and of other support received or expected, in such a way that the total amount of public support does not exceed 49% of the total cost of the project. **However, if the project is proposed by at least two independent undertakings established in different Member States and meets the criteria laid down in Article 5(3)(b) and (c), the total amount of public support may account for up to 55% of the total cost.**

To this end, the person responsible for the project shall be obliged to inform the Commission of any public aid expected or received.

(Amendment 16)

Article 8(3)

3. *The procedure referred to in Article 9 (2) applies to the selection of projects and promotional actions, and to the fixing of the rate of financial support for every project or promotional action, with a total cost exceeding ECU 100 000 but not exceeding ECU 500 000.*

Deleted

(Amendment 17)

Article 9(1)

1. *In carrying out the tasks referred to in Article 8 (2), the Commission shall be assisted by a committee composed of the representatives of the Member States and chaired by the representative of the Commission.*

Deleted

The representative of the Commission shall submit to the committee a draft of the measures to be taken. The committee shall deliver its opinion on the draft within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter. The opinion shall be delivered by the majority laid down in Article 148 (2) of the Treaty in the case of decisions which the Council is required to adopt on a proposal from the Commission. The votes of the representatives of the Member States within the committee shall be weighted in the manner set out in that Article. The chairman shall not vote.

The Commission shall adopt measures which shall apply immediately. However, if these measures are not in accordance with the opinion of the committee, they shall be communicated by the Commission to the Council forthwith.

In the event, the Commission shall defer application of the measures which it has decided for a period of one month from the date of communication.

The Council, acting by a qualified majority, may take a different decision within the time limit referred to in the previous paragraph.

Tuesday, 15 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 18)

Article 9(2)

2. In carrying out the tasks referred to in Article 8(3), the Commission shall be assisted by a committee composed of the representatives of the Member States and chaired by the representative of the Commission.

The representative of the Commission shall submit to the committee a draft of the measures to be taken. The committee shall deliver its opinion on the draft, within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter, if necessary by taking a vote.

The opinion shall be recorded in the minutes; in addition, each Member State shall have the right to ask to have its position recorded in the minutes.

The Commission shall take the utmost account of the opinion delivered by the committee. It shall inform the committee of the manner in which *its opinion* has been taken into account.

2. In carrying out the tasks referred to in Article 8(2), the Commission shall be assisted by a **consultative** committee composed of the representatives of the Member States and chaired by the representative of the Commission.

The representative of the Commission shall submit to the committee **and the European Parliament** a draft of the measures to be taken. The committee shall deliver its opinion on the draft, within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter, if necessary by taking a vote.

The opinion shall be recorded in the minutes; in addition, each Member State shall have the right to ask to have its position recorded in the minutes. **The minutes shall be forwarded to the European Parliament.**

The Commission shall take the utmost account of the opinion delivered by the committee **and any observations made by the European Parliament.** It shall inform the committee **and the European Parliament** of the manner in which **these opinions** have been taken into account.

(Amendment 19)

Article 10(1)

1. In implementing this Regulation, the Commission shall ensure the dovetailing of the programmes referred to in this Regulation with the programmes implemented by the Community under other specific programmes *and which include the activities of demonstration of technical feasibility of projects, of the promotion of cooperation with third countries and of dissemination and optimization of results of activities in Community RTD.*

1. In implementing this Regulation, the Commission shall ensure the dovetailing of the programmes referred to in this Regulation with the programmes implemented by the Community under other specific programmes. **This should** include demonstration of the technical feasibility of projects, the promotion of cooperation with third countries, **as well as relevant activities of the EIB and EBRD**, and dissemination and optimization of the results of Community RTD activities.

(Amendment 20)

Article 11(2)

The Commission shall, in cooperation with the bodies responsible in the Member States, endeavour to ensure the dissemination and application of projects supported in accordance with this Regulation *and Regulations (EEC) No 1971/83 (1), (EEC) No 1972/83 (2), (EEC) No 3639/85 (3), (EEC) No 3640/85 (4) and (EEC) No 2008/90 (5)*, and to promote their exploitation. It may take appropriate steps to achieve this objective in connection with the promotional actions referred to in Article 4.

The Commission shall, in cooperation with the bodies responsible in the Member States, endeavour to ensure the dissemination and application of projects supported in accordance with this Regulation and to promote their exploitation. It **shall** take appropriate steps to achieve this objective in connection with the promotional actions referred to in Article 4.

(1) OJ L 195, 19.7.1983, p. 1.

(2) OJ L 195, 19.7.1983, p. 6.

(3) OJ L 350, 27.12.1985, p. 25.

(4) OJ L 350, 27.12.1985, p. 29.

(5) OJ L 185, 17.7.1990, p. 81.

Tuesday, 15 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 21)

Article 12

Contracts shall be signed between the Community and the persons referred to in Article 14 for the implementation of the projects and promotional actions adopted under this Regulation; they shall govern the rights and obligations of each party, including the methods of dissemination, protection and exploitation of the results of the projects and *the possibility of* repayment of the financial support in the event of non-compliance with contractual obligations.

Contracts shall be signed between the Community and the persons referred to in Article 14 for the implementation of the projects and promotional actions adopted under this Regulation; they shall govern the rights and obligations of each party, including the methods of dissemination, protection and exploitation of the results of the projects and repayment **of all or part** of the financial support in the event of non-compliance with contractual obligations.

(Amendment 22)

Article 15

Financial support granted by the Community must not affect conditions of competition in such a way as to be incompatible with the relevant provisions of the Treaty.

Deleted

(Amendment 23)

Article 16

Two years after the entry into force of this Regulation and also upon expiry thereof, the Commission shall submit a report on the implementation of this Regulation, in particular on the compatibility between national and Community action, to the European Parliament and to the Council for the purposes of assessing the results obtained.

Two years after the entry into force of this Regulation and also upon expiry thereof, the Commission shall submit a report on the implementation of this Regulation, in particular on the compatibility between national and Community action, to the European Parliament and to the Council for the purposes of assessing the results obtained, **together with the external review by independent experts on which it will be based.**

(Amendment 24)

Annex I(1.2.), second paragraph, indent 3a (new)

- **projects related to outside combined heat and power technologies such as fuel cells.**

(Amendment 25)

Annex I(1.4.), paragraph 2a (new)

Fuel cell stacks to provide electricity more efficiently and with less environmental damage.

(Amendment 26)

*Annex I(3), title and first subparagraph***SOLID FUELS****CLEAN COMBUSTION OF SOLID FUELS***The principal area is clean combustion.*

Tuesday, 15 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 27)

Annex I(4), second subparagraph

Beneficiaries would be mainly oil and gas-related companies which are developing and promoting innovative and effective technologies to improve the exploration, production, transportation and use of hydrocarbons.

Beneficiaries would be mainly oil and gas-related companies which are developing and promoting innovative and effective technologies to improve the exploration, production, transportation and use of hydrocarbons, **preference being given in the selection of projects to those proposed by SMUs.**

(Amendment 28)

Annex II(2.2.), introduction

INSTRUMENTS of Community action *in particular through:*

INSTRUMENTS of Community action:

The instruments detailed below will be structured in synergy with the corresponding instruments laid down in the 'non-nuclear energy' programme of the fourth framework programme of research, technological development and demonstration, in the context of 'PLANS TO FACILITATE MARKET ACCESS' for the various technologies covered by the present programme.

(Amendment 29)

*Annex IIa (new)***Annex IIa**

Without prejudice to the provisions of Article 3, the various sectors concerned will be given support in the following proportions:

- rational energy use	45%
- renewable energy sources	35%
- clean combustion of solid fuels	13%
- hydrocarbons	7%

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Regulation concerning a Community programme providing financial support for the promotion of European energy technology 1995 to 1998 ('Thermie II') (COM(94)0059 - C4-0039/94 - 94/0063(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(94)0059 - 94/0063(CNS)) (1),
- having been consulted by the Council pursuant to Article 235 of the EC Treaty (C4-0039/94),

(1) OJ C 158, 9.6.1994, p. 6.

Tuesday, 15 November 1994

- having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Research, Technological Development and Energy and the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A4-0057/94),
1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments;
 2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 189a(2) of the EC Treaty;
 3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
 4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
 5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.
-

Tuesday, 15 November 1994

ATTENDANCE REGISTER

15 November 1994

The following signed:

d' Aboville, Adam, Aelvoet, Ahern, Ainardi, Alber, Aldo, Amadeo, Anastassopoulos, d' Ancona, André-Léonard, Andrews, Angelilli, Añoveros Trias de Bes, Antony, Aparicio Sánchez, Apolinário, Aramburu del Río, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Arroni, Augias, Avgerinos, Azzolini, Baggioni, Baldi, Baldini, Balfe, Banotti, Bardong, Barón Crespo, Barros Moura, Barthet-Mayer, Barton, Barzanti, Baudis, Bazin, Bébéar, Belleré, Bennasar Tous, Berend, Berès, Bernard-Reymond, Bernardini, Berthu, Bianco, Billingham, van Bladel, Blak, Bloch von Blottnitz, Blokland, Blot, Böge, Bontempi, Boogerd-Quaak, Botz, Bourlanges, Bowe, Bredin, de Brémond d' Ars, Breyer, Brinkhorst, Brok, Burtone, Cabezón Alonso, Cabrol, Caccavale, Caligaris, Campos, Campoy Zueco, Capucho, Carnero González, Carniti, Carrère d' Encausse, Casini Carlo, Cassidy, Castagnède, Castagnetti, Castellina, Castricum, Caudron, Cellai, Chanterrie, Chesa, Chichester, Christodoulou, Coates, Cohn-Bendit, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colombo Svevo, Colom i Naval, Cornelissen, Corrie, Costa Neves, Cot, Cox, Crampton, Crawley, Crowley, Cunha, Cunningham, Cushnahan, D' Andrea, Danesin, Dankert, Darras, Dary, Daskalaki, David, De Clercq, De Coene, Decourrière, De Esteban Martin, De Giovanni, Dell' Alba, De Luca, De Melo, Deprez, Desama, de Vries, Díez de Rivera Icaza, van Dijk, Dillen, Dimitrakopoulos, Donnay, Donnelly Alan John, Donnelly Brendan Patrick, Dührkop Dührkop, Dury, Dybkjær, Ebner, Eisma, Elles, Elliott, Elmalan, Ephremidis, Escudero, Estevan Bolea, Evans, Ewing, Fabra Vallés, Fabre-Aubrespy, Falconer, Farassino, Fassa, Fayot, Ferber, Feret, Fernández-Albor, Fernández Martín, Ferrer, Filippi, Fitzsimons, Florenz, Florio, Fontaine, Fontana, Fraga Estévez, Friedrich, Frutos Gama, Funk, Galland, García Arias, García-Margallo y Marfil, Garosci, Garriga Polledo, Gasòliba i Böhm, de Gaulle, Gebhardt, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Girão Pereira, Glante, Glase, Goepel, Goerens, Görlach, Gol, Gollnisch, Gomolka, González Álvarez, González Triviño, Graefe zu Baringdorf, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Guigou, Guinebertière, Gutiérrez Díaz, Gyldenkilde, Haarder, von Habsburg, Hänsch, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Hatzidakis, Haug, Heinisch, Hendrick, Herman, Herzog, Hoff, Hoppenstedt, Hory, Howitt, Hughes, Hume, Hyland, Imaz San Miguel, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jackson, Jacob, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jensen Kirsten M., Jensen Lis, Jöns, Jové Peres, Junker, Kaklamanis, Katiforis, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kerr, Kestelijn-Sierens, Killilea, Kinnock, Kittelmann, Kjer Hansen, Klaß, Klironomos, Koch, Kofoed, Kokkola, Konrad, Kouchner, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristoffersen, Kuckelkorn, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lalumière, La Malfa, Lambraki, Lambrias, Lang Carl, Lange, Langen, Langenhagen, Lannoye, Larive, Le Chevallier, Le Gallou, Lehne, Lenz, Leperre-Verrier, Liese, Lindeperg, Linkohr, Lomas, Lucas Pires, Lüttge, Lulling, Macartney, McCarthy, McCartin, McGowan, McIntosh, McKenna, McMahan, McMillan-Scott, McNally, Maij-Weggen, Malangré, Malerba, Malone, Mamère, Manisco, Mann Erika, Manzella, Marin, Marinho, Marra, Marset Campos, Martens, Martin David W., Martin Philippe-Armand, Martinez, Mather, Matutes Juan, Mayer, Medina Ortega, Megahy, Mégret, Méndez de Vigo, Mendiluce Pereiro, Mendonça, Menrad, Mezzaroma, Miller, Miranda, Miranda de Lage, Mombaur, Moniz, Monteiro, Moorhouse, Morán López, Moreau, Moretti, Morgan, Morris, Moscovici, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Müller, Mulder, Murphy, Muscardini, Nassauer, Needle, Nencini, Newens, Newman, Neyts-Uyttebroeck, Novo, Oddy, Oomen-Ruijten, Pack, Pailler, Paisley, Papakyriazis, Papayannakis, Papoutsis, Parigi, Pasty, Peijs, Pérez Royo, Perry, Pery, Peter, Pettinari, Pex, Piecyk, Pimenta, Piquet, des Places, Plooij-van Gorsel, Plumb, Podestà, Poettering, Poggiolini, Pollack, Pompidou, Pons Grau, Porto, Posselt, Pradier, Pronk, Provan, Puerta, van Putten, Quisthoudt-Rowohl, Raffarin, Randzio-Plath, Rapkay, Rauti, Read, Reding, Redondo Jiménez, Rehder, Ribeiro, Riis-Jørgensen, Rinsche, Robles Piquer, Rocard, Rosado Fernandes, de Rose, Roth, Roth-Behrendt, Rothe, Roubatis, Rovsing, Sainjon, Saint-Pierre, Sakellariou, Salafrañca Sánchez-Neyra, Salisch, Samland, Sánchez García, Sandbæk, Santini, Sanz Fernández, Sarlis, Sauquillo Pérez del Arco, Scapagnini, Schäfer, Schaffner, Schiedermeier, Schlechter, Schleicher, Schlüter, Schmid, Schmidbauer, Schnellhardt, Schröder, Schroedter, Schulz, Schwaiger, Seal, Secchi, Segni, Seillier, Sierra González, Simpson, Sindal, Sisó Cruellas, Skinner, Smith, Soares, Sonneveld, Sornosa Martínez, Souchet, Soulier, Speciale, Spencer, Spiers, Stasi, Stevens, Stewart, Stewart-Clark, Stirbois, Stockmann, Striby, Sturdy, Tannert, Tappin, Tatarella, Taubira-Delannon, Telkämper, Terrón i Cusí, Theato, Theonas, Thomas, Thyssen, Tillich, Titley, Todini, Tomlinson, Torres Couto, Torres Marques, Trakatellis, Trautmann, Trizza, Truscott, Ullmann, Valdivielso de Cué, Valverde López, Vandemeulebroucke, Vanhecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz da Silva, Vecchi, van Velzen W.G., van Velzen Wim, Verde i Aldea, Verwaerde, Villalobos Talero, Vinci, Vitorino, van der Waal, Waddington, Walter, Watson, Watts, Weber, Wemheuer, Whitehead, Wiebenga, Wiersma, Wijsenbeek, Willockx, Wilson, von Wogau, Wolf, Wurtz, Wynn, Zimmermann.

Tuesday, 15 November 1994

ANNEX

Result of roll-call votes

- (+) = For
 (-) = Against
 (O) = Abstention

1. Vecchi report A4-0044/94

resolution

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Castagnède, Dary, Dell'Alba, Ewing, Hory, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Mamère, Pradier, Sainjon, Saint-Pierre, Sánchez García, Vandemeulebroucke

EDN: Berthu, Fabre-Aubrespy, Sandbæk, Seillier, Striby, van der Waal

ELDR: Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Capucho, Costa Neves, Cunha, De Clercq, De Melo, de Vries, Dybkjær, Eisma, Farassino, Galland, Gasòliba i Böhm, Goerens, Gol, Haarder, Kjer Hansen, Larive, Marin, Mendonça, Moretti, Mulder, Pimenta, Plooi-j-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Wiebenga, Wijsenbeek

FE: Azzolini, Baldi, Baldini, Danesin, De Lucas, Garosci, Malerba, Parodi, Podesta', Santini, Scapagnini, Todini

GUE: Aramburu del Río, Carnero González, Gonzalez Alvarez, Jové Peres, Miranda, Novo, Pailler, Piquet, Puerta, Ribeiro, Sierra González, Sornosa Martínez

NI: Angelilli, Paisley, Rauti

PPE: Alber, Anastassopoulos, Añoveros Trias de Bes, Areatio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Baudis, Bébéar, Bennasar Tous, Berend, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Arès, Brock, Burtone, Campoy Zueco, Cassidy, Castagnetti, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Elles, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernandez Martin, Ferrer, Filippi, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Janssen van Raay, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klab, Koch, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Lehne, Lenz, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Martens, Mather, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Pack, Peijs, Perry, Pex, Plumb, Poettering, Poggiolini, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Raffarin, Rinsche, Robles Piquer, Rovsing, Schiedermeier, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sonneveld, Soulier, Spencer, Stevens, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Villalobos Talero, von Wogau

PSE: Adam, d'Ancona, Aparicio Sanchez, Apolinário, Augias, Avgerinos, Balfe, Barón Crespo, Barros Moura, Barton, Barzanti, Beres, Bernardini, Billingham, van Bladel, Bontempi, Bowe, Bredin, Cabezón Alonso, Campos, Castricum, Caudron, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Cot, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Dury, Elliott, Evans, Falconer, Fayot, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Glante, Görlach, Green, Gröner, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hoff, Howitt, Hughes, Imbeni, Izquierdo Collado, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Katiforis, Kerr, Kinnock, Klironomos, Kokkola, Kouchner, Krehl, Kuckelkorn, Kuhn, Kuhne, Lange, Lindeperg, Linkohr, Lomas, Lüttge, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morán López, Morgan, Morris, Murphy, Needle, Newens, Oddy, Papoutsis, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, Rapkay, Read, Rehder, Ribeiro Moniz, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Sakellariou, Salisch, Samland, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schaefer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Skinner, Smith, Soares, Speciale, Spiers, Stewart, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusi, Thomas, Torres Couto, Torres Marques, Trautmann, Truscott, Van Lancker, Vecchi, Verde i Aldea, Vitorino, Waddington, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, Whitehead, Wilson, Wynn, Zimmermann

Tuesday, 15 November 1994

RDE: d'Aboville, Baggioni, Bazin, Cabrol, Carrère d'Encausse, Crowley, Daskalaki, Donnay, Girão Pereira, Guinebertiere, Jacob, Monteiro, Pasty, Rosado Fernandes, Schaffner

V: Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, Cohn-Bendit, van Dijk, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Müller, Roth, Schroedter, Ullmann, Weber, Wolf

(-)

ELDR: Cox

PPE: Fernández-Albor

(O)

EDN: des Places

FE: Marra

NI: Dillen, Feret, Le Gallou, Martinez, Stirbois, Vanhecke

2. McNally report A4-0057/94

Amendment 30

(+)

ARE: Lalumière, Macartney, Sainjon, Vandemeulebroucke

EDN: Sandbæk

ELDR: Boogerd-Quaak, Costa Neves, Cunha, de Vries, Dybkjær, Eisma, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Larive, Mendonça, Mulder, Pimenta, Plooi-j-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Vaz Da Silva, Wiebenga

GUE: Puerta

PPE: Banotti, de Bremond d'Ars, Gillis

PSE: Adam, Aparicio Sanchez, Apolinário, Barón Crespo, Barros Moura, Barton, Beres, Bernardini, Billingham, Bontempi, Bredin, Cabezón Alonso, Caudron, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Crampton, Crawley, Cunningham, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Dührkop Dührkop, Elliott, Evans, Falconer, Fayot, Frutos Gama, Glante, Görlach, Green, Gröner, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Howitt, Hughes, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Junker, Katiforis, Kerr, Kinnock, Klironomos, Kokkola, Krehl, Kuckelkorn, Kuhn, Kuhne, Lambraki, Lange, Lindeperg, Linkohr, Lüttge, McCarthy, McGowan, McMahan, McNally, Malone, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morgan, Murphy, Needle, Newens, Oddy, Pérez Royo, Pery, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, Randzio-Plath, Rapkay, Ribeiro Moniz, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schäfer, Schmidbauer, Schulz, Simpson, Skinner, Smith, Spiers, Stewart, Stockmann, Tannert, Tappin, Thomas, Titley, Torres Couto, Torres Marques, Trautmann, Truscott, Van Lancker, van Velzen Wim, Vitorino, Waddington, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, Whitehead, Willockx, Zimmermann

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, Kreissl-Dörfler, Lannoye, McKenna, Müller, Roth, Schroedter, Ullmann, Wolf

(-)

EDN: des Places, Striby

FE: Arroni, Azzolini, Baldi, Baldini, Danesin, De Lucas, Garosci, Malerba, Marra, Parodi, Podesta', Santini, Scapagnini, Todini

PPE: Anastassopoulos, Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Bébéar, Bennasar Tous, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Bourlanges, Campoy Zueco, Cassidy, Chichester, Cornelissen, Corrie, D'Andrea, De Esteban Martin, Donnelly Brendan, Ebner, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Filippi, Fontaine, Fraga

Tuesday, 15 November 1994

Estevez, Friedrich, Garriga Polledo, Glase, Goepel, Graziani, Grossetête, Günther, Herman, Hoppenstedt, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klauf, Koch, Kristoffersen, Lambrias, Liese, Lucas Pires, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Martens, Mather, Mombaur, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Pack, Peijs, Pex, Plumb, Poettering, Poggiolini, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rovsing, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sonneveld, Soulier, Spencer, Stevens, Sturdy, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valverde López, van Velzen W.G.

RDE: d'Aboville, Baggioni, Cabrol, Carrère d'Encausse, Donnay, Girão Pereira, Guinebertiere, Jacob, Monteiro, Pasty, Rosado Fernandes, Schaffner

(O)

EDN: Fabre-Aubrespy, Seillier

NI: Dillen, Feret, Vanhecke

3. McNally report A4-0057/94

Commission proposal

(+)

ARE: Lalumière, Macartney, Sainjon, Vandemeulebroucke

EDN: des Places, Sandbæk

ELDR: Costa Neves, Cunha, de Vries, Dybkjær, Eisma, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Larive, Mendonça, Pimenta, Plooi-j-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Vaz Da Silva, Wiebenga

FE: Azzolini, Baldi, Baldini, Danesin, De Lucas, Garosci, Marra, Parodi, Podesta', Scapagnini

GUE: Puerta

PPE: Anastassopoulos, Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bannasar Tous, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Cassidy, Chichester, Cornelissen, Corrie, D'Andrea, De Esteban Martin, Donnelly Brendan, Ebner, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Filippi, Fontaine, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Graziani, Grossetête, Günther, Herman, Hoppenstedt, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klauf, Koch, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Liese, Lucas Pires, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Martens, Mombaur, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Pack, Peijs, Pex, Plumb, Poettering, Poggiolini, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rovsing, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sonneveld, Spencer, Sturdy, Thyssen, Tillich, Tindemans, Valverde López, van Velzen W.G.

PSE: Adam, Aparicio Sanchez, Apolinário, Barón Crespo, Barros Moura, Barton, Beres, Billingham, Bontempi, Bowe, Cabezón Alonso, Caudron, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Crampton, Crawley, Cunningham, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Dührkop Dührkop, Elliott, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Frutos Gama, Glante, Görlach, Green, Gröner, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Howitt, Hughes, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Junker, Katiforis, Kerr, Kinnock, Klironomos, Kokkola, Krehl, Kuckelkorn, Kuhn, Kuhne, Lambraki, Lange, Lindeperg, Linkohr, Lüttge, McCarthy, McGowan, McMahan, McNally, Malone, Mann Erika, Manzella, Marinho, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morgan, Murphy, Needle, Newens, Oddy, Pérez Royo, Pery, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, Randzio-Plath, Rapkay, Ribeiro Moniz, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schäfer, Schmidbauer, Schulz, Simpson, Skinner, Smith, Spiers, Stewart, Stockmann, Tannert, Tappin, Titley, Torres Couto, Truscott, Van Lancker, van Velzen Wim, Vitorino, Waddington, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, Willockx, Wynn, Zimmermann

RDE: d'Aboville, Baggioni, Daskalaki, Donnay, Girão Pereira, Guinebertiere, Monteiro, Pasty, Schaffner

V: Aelvoet, Bloch von Blottnitz, Kreissl-Dörfler, Lannoye, McKenna, Müller, Roth, Schroedter, Ullmann, Wolf

Tuesday, 15 November 1994

(O)

NI: Dillen, Feret, Vanhecke

PPE: Mather

PSE: Whitehead

Wednesday, 16 November 1994

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF WEDNESDAY, 16 NOVEMBER 1994

(94/C 341/03)

PART I

Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: Mr HÄNSCH

*President**(The sitting was opened at 9 a.m.)*

Mr Collins stated that he had been surprised to learn from the press and not, as would have been more appropriate, through an announcement from the Commission to Parliament, that the Commission would be investigating the misuse of public Community funds in the ERDF: he asked the President to request the Commission to make a statement, pursuant to Rule 37, to Parliament on this question at the December part-session (the President noted this request).

1. Approval of Minutes

Mrs Gröner had informed the Chair that she had been present the previous day even though her name was not on the attendance register.

Mr de Brémond d'Ars had informed the Chair that he had intended to vote against am. 30 to the McNally report (A4-0057/94), not in favour (Part I, Item 14).

The following spoke:

– Mr Scapagnini, on the roll-call votes on the 'Thermie II' programme (Part I, Item 14);

– Mr Tomlinson, on the fact that the President of the Court of Auditors had attended a champagne reception held on Parliament's premises the previous day to mark the publication of the Court's annual report, after stating in plenary that this sort of reception was not compatible with a report condemning waste;

– Mrs Jackson, who recalled that she had complained that the Commission was not represented by Mr Bange-mann, the Commissioner responsible, during the debate on additives (Part I, Item 16); she asked for the President to convey to the Commission Parliament's dissatisfaction at the absence of the Commissioner responsible (the President replied that he would once again inform the Commission that Parliament expected debates to be attended by the relevant Commissioners).

The Minutes of the previous sitting were approved.

* * *

The following spoke:

– Mr McGowan, who said that the President of the Association of Sahrawi Women, who was in Senegal to prepare for the 1995 Conference on Women, had been prevented from leaving her hotel by the security forces; he called for the President to lodge a protest with the Senegalese authorities (the President replied that the appropriate steps would be taken);

– Mrs Kinnock, who asked the President to call on the Council to make a statement, pursuant to Rule 37, on the situation on Rwanda, in particular the conditions imposed on the Kigali government for the supply of aid (the President replied that Parliament would have the opportunity during the vote on objections to the list of subjects for topical and urgent debate of including a new item on the situation in Rwanda on the agenda);

– Mr Ford and Mrs Roth, the latter on behalf of the V Group, to support Mrs Kinnock's request.

2. Topical and urgent debate (objections)

The President announced that pursuant to Rule 47(2), second subparagraph, he had received the following objections, tabled and justified in writing, to the list of subjects for the next debate on topical and urgent subjects of major importance:

I. ENVIRONMENTAL DISASTERS (EU, ex-USSR, Egypt, Turkey)

– motion by the PPE Group to include in this subject its motion for a resolution B4-0382/94 on cholera cases in southern Italy;

the motion was adopted by RCV (PPE):

Members voting:	251
For:	240
Against:	5
Abstentions:	6

III. HUMAN RIGHTS

– motion by the V Group to include in this subject a new item 'the case of Léonard Peltier' comprising motions for resolutions B4-0350/94 by the PSE Group and B4-0420/94 by the V Group.

Wednesday, 16 November 1994

The following spoke: Mrs Oomen-Ruijten, on behalf of the PPE Group, who asked the V Group to withdraw this motion on the understanding that the subject would be put on the agenda for the next topical and urgent debate, Mrs Roth, on behalf of the V Group, who said that she would do so provided that the PPE Group undertook to support the inclusion of the motions for resolutions concerned as the first item under 'human rights' in the next topical and urgent debate, and Mrs Oomen-Ruijten, who gave this undertaking.

– motion by the V Group to include a new item 'Rwanda', comprising its motion for a resolution B4-0416/94:

the motion was rejected.

V. NON-PROLIFERATION TREATY

– motion by the V Group to include its motion for a resolution B4-0411/94 on nuclear cooperation between the European Union and the US:

the motion was rejected.

*
* *
*

The following spoke:

– Mrs Lalumière, on behalf of the ARE Group, who pointed out that her Group had tabled a motion for a resolution on the trial of Leyla Zana and other members of the Turkish Grand National Assembly (B4-0422/94) and stated that, following discussions with the other Groups, it had been decided to ask the President to approach the Turkish authorities (the President replied that he would be signing a letter to the Turkish authorities on this very subject that same day);

– Mrs Kinnock, who repeated her request for a Council statement on Rwanda, given that the motion to include this subject in the topical and urgent debate had been rejected (the President replied that, since the House had rejected the motion to include Rwanda on the agenda, the matter was closed);

– Mr Puerta, firstly to express agreement with Mrs Lalumière's remarks, and then to ask for consideration to be given to the possibility of sending emergency aid to Guinea-Bissau, where there was a cholera outbreak.

3. Cooperation programme with the Mediterranean basin and the Mercosur countries (statement followed by questions)

Mr Marín, Vice-President of the Commission, made a statement on the cooperation programme with the Mediterranean basin and the Mercosur countries.

The following put questions: Mr Wurtz, Mr De Clercq, chairman of the Committee on External Economic Relations, Mr Colajanni, Mr Castagnetti, Mr Martinez, Mr Sánchez García, Mr Valdivielso de Cué, Mr Sakellariou, Mr Kreissl-Dörfler, Mr Malerba, Mr Galeote Quecedo, Mr Speciale, Mr Ephremidis, Mr Kouchner, chairman of the Development Committee, and Mr Lambrias. Mr Marín answered the questions in turn.

4. Situation in Bosnia-Herzegovina (statements with debate)

Mrs Seiler-Albring, President-in-Office of the Council, and Mr Van Den Broek, Member of the Commission, made statements on the situation in Bosnia-Herzegovina.

IN THE CHAIR: Mrs FONTAINE

Vice-President

The following spoke: Mrs Green, on behalf of the PSE Group, Mr Martens, on behalf of the PPE Group, Mr La Malfa, on behalf of the ELDR Group, Mr Puerta, on behalf of the GUE Group, Mr Caccavale, on behalf of the FE Group, Mr Pasty, on behalf of the RDE Group, Mr Cohn-Bendit, on behalf of the V Group, Mr Pradier, on behalf of the ARE Group, Mr Souchet, on behalf of the EDN Group, Mrs Muscardini, Non-attached Member, Mrs Hoff, Mrs Pack, Mr Ephremidis, Mrs Aelvoet, Mr Le Rachinel, Mr Wiersma, Mr Robles Piquer, Mr Conrad, on procedure, Mr Mendiluce Pereiro, Mr von Habsburg, Mr Roubatis, Mr Cassidy, Mr Truscott, Mr Oostlander, Mrs Dury, Mr Sakellariou and Mr Van Den Broek.

The President announced that she had received the following motions for resolutions, tabled pursuant to Rule 37(2):

– La Malfa, on behalf of the ELDR Group, on the situation in Bosnia-Herzegovina (B4-0423/94);

– Puerta, Carnero, Piquet, Pettinari, Miranda, Alavanos and Ephremidis, on behalf of the GUE Group, on the situation in Bosnia-Herzegovina (B4-0424/94);

– Langer, Roth, Wolf and Cohn-Bendit, on behalf of the V Group, on the situation in Bosnia-Herzegovina (B4-0425/94);

– Hoff, Colajanni, Sakellariou, Wiersma, Mendiluce Pereiro, Roubatis, Truscott and Kouchner, on behalf of the PSE Group, on the situation in Bosnia-Herzegovina (B4-0426/94);

– Lalumière, Hory, Castagnède, Vandemeulebroucke and McCartney, on behalf of the ARE Group, on the situation in Bosnia Herzegovina (B4-0427/94);

– von Habsburg, Pack, Oomen-Ruijten, Robles Piquer and Cassidy, on behalf of the PPE Group, on the US decision to withdraw from the operation to enforce the embargo on arms for Bosnia Herzegovina (B4-0428/94).

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 17.11.1994, Part I, Item 14.

(The sitting was suspended at 11.50 a.m., pending voting time and resumed at 12.05 p.m.)

Wednesday, 16 November 1994

IN THE CHAIR: Mr HÄNSCH

President

VOTING TIME

5. Safety at sea **II (vote)

Recommendations for second reading by Mr Kaklamanis (A4-0039/94) and Mr Sarlis (A4-0042 and 0041/94)

(a) A4-0039/94 **II

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C4-0130/94 – 00/0518(SYN):

The President declared the common position approved (Part II, Item 1(a)).

(b) A4-0042/94 **II

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C4-0129/94 – 00/0517(SYN):

Amendments rejected: 3 and 2

Amendment declared inadmissible (Rule 72): 1

The President declared the common position approved (Part II, Item 1(b)).

(c) A4-0041/94 **II

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C4-0128/94 – 00/0481(SYN):

The President declared the common position approved (Part II, Item 1(c)).

6. Additives *II (vote)**

Recommendation for second reading by Mrs Schleicher (A4-0050/94)

Mr Kenneth D. Collins, chairman of the Committee on the Environment, pointed out that various amendments, and in particular Nos 46/rev. and 45/rev., tabled at second reading which concerned substances which did not appear in the proposal submitted at first reading by the Commission had been declared inadmissible pursuant to Rule 72(2)(b) and that Parliament was in fact finding itself shackled by this provision of the Rules. He asked for the matter to be referred to the Rules Committee.

The President agreed to ask the Rules Committee for an interpretation of this provision, but pointed out that, in this particular case, Parliament remained bound by it.

Mr Bangemann, Member of the Commission, made a statement of political intent in which he undertook to submit within 24 months a proposal for an amending Directive on the basis of Article 100a of the Treaty.

The following spoke: Mr Kenneth D. Collins, on this statement and to ask the Commission whether it could accept am. 46/rev., Mr Bonde, who put a question to the Commission, Mr Bangemann who replied to Mr Bonde and then stated that the Commission could not accept am. 46/rev., Mrs Díez de Rivera Icaza, co-author of am. 40, and Mrs Schleicher, rapporteur.

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C4-0015/94 – 00/0424(COD):

Amendments adopted: 1; 4; 7; 8; 11; 12; 13; 40 by RCV; 38; 24; 25; 26; 41 by RCV, 28, 29, 30 and 36

Amendments rejected: 2 by EV (235 for, 143 against, 11 abstentions); 3; 5 by RCV, 6; 9 by RCV; 10; 43; 14; 15 to 17 collectively; 18; 19; 20 by RCV; 22; 31; 32; 33; 44 and 35

Amendments fallen: 21; 39; 47 and 37

Amendments declared inadmissible (Rule 72): 48; 49; 46/rev.; 45/rev.

Amendments not put to the vote (linguistic amendments): 23; 27; 34; 42

The following spoke during the vote:

- Mrs Pollack on the vote on am. 40;
- Mrs McCarthy to ask for a separate vote on am. 18;
- the rapporteur on am. 27;

Results of RCVs:

am. 5 (PSE)

Members voting:	397
For:	228
Against:	165
Abstentions:	4

am. 9 (V)

Members voting:	410
For:	236
Against:	163
Abstentions:	11

am. 40 (PSE)

Members voting:	414
For:	373
Against:	29
Abstentions:	12

am. 20 (V)

Members voting:	409
For:	235
Against:	162
Abstentions:	12

Wednesday, 16 November 1994

am. 41 (V)

Members voting:	416
For:	349
Against:	54
Abstentions:	13

The President declared the common position approved as amended (Part II, Item 2).

7. Noise emissions by excavators *II (vote)**
Recommendation for second reading by Mr Kenneth D. Collins – A4-0012/94

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C4-0017/94 – 00/0458(COD):

Amendments adopted: 1 and 2

The President declared the common position approved as amended (Part II, Item 3).

8. Europe against AIDS *II (vote)**
Recommendation for second reading by Mr Kenneth D. Collins – A4-0021/94

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C4-0027/94 – 00/0483(COD):

Amendment adopted: 1

The President declared the common position approved as amended (Part II, Item 4).

* * *

Explanations of vote:

Recommendation by Mrs Schleicher (A4-0050/94):

– *in writing:* Mrs Díez de Rivera Icaza, Mrs Dybkjær, Mrs Jackson, Mrs Oomen-Ruijten, Mr Gol and Mr Watson

END OF VOTING TIME

(The sitting was suspended at 12.35 p.m. and resumed at 3 p.m.)

IN THE CHAIR: Mr AVGERINOS
Vice-President

9. Implementation of EEA Agreement */** (debate)**

The next item was the joint debate on the Kristoffersen (A4-0058/94) and Titley (A4-0061/94) reports.

Mr Kristoffersen introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Foreign Affairs, Security and Defence Policy, on the joint guideline adopted by the Council with a view to adopting a Council Regulation concerning arrangements for implementing the Agreement on the European Economic Area (EEA) (5175/94 – C3-0186/94 – 00/0811(AVC)) (A4-0058/94).

Mr Titley introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on External Economic Relations on:

- I. the proposal for a decision No 8/94 of the EEA Joint Committee amending Protocol 31 to the EEA Agreement on cooperation in specific fields outside the four freedoms (6749/94 – C4-0074/94 – 94/0919(CNS))
- II. the proposal for a decision of the EEA Joint Committee amending Protocol 31 to the EEA Agreement on cooperation in specific fields outside the four freedoms (8298/94 – C4-0073/94 – 94/0918(CNS))
- III. the proposal for a decision of the EEA Joint Committee amending Protocol 31 to the EEA Agreement on cooperation in specific fields outside the four freedoms (8404/94 – C4-0076/94 – 94/0921(CNS))
- IV. the proposal for a decision No 12/94 of the EEA Joint Committee of 28 September 1994 amending Annex I (veterinary and phytosanitary matters) and Annex II (technical rules, standards and tests and certification) to the EEA Agreement (9074/94 – C4-0154/94 – 94/0922(CNS))
- V. the proposal for a decision No 10/94 of the EEA Joint Committee amending Annex XXII (company law) to the EEA Agreement (7297/94 – C4-0075/94 – 94/0920(CNS)) (A4-0061/94)

The following spoke: Mrs Mosiek-Urbahn, draftsman of the opinion of the Committee on Legal Affairs, Mr Florio, on behalf of the FE Group, Mr Belleré, Non-attached Member, and Mr Van Den Broek, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 17.11.1994, Part I, Item 15.

10. Transport of dangerous goods by road **II (debate)

Mrs van Dijk introduced the recommendation for second reading drawn up on behalf of the Committee on Transport and Tourism, on the common position of the Council on the proposal for a Council Directive on the approximation of the laws of the Member States with regard to the transport of dangerous goods by road (C4-0127/94 – 00/0477(SYN)) (A4-0040/94).

The following spoke: Mr Bowe, on behalf of the PSE Group, Mr Jarzembowski, on behalf of the PPE Group, Mrs Ewing, on behalf of the ARE Group, Miss McIntosh, Mrs Banotti, Mr Oreja Aguirre, Member of the Commission, Mrs Ewing, Miss McIntosh, Mrs Van Dijk and Mrs Banotti, to put questions to the Commission which Mr Oreja Aguirre answered.

Wednesday, 16 November 1994

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 17.11.1994, Part I, Item 8.

11. Membership of interparliamentary delegations

The President announced that he had received the proposals of the Conference of Presidents concerning appointments to interparliamentary delegations (see annex).

The deadline for tabling amendments to these proposals was 7 p.m. that evening and the vote would be taken at 12 noon the following day (Minutes of 17.11.1994, Part I, Item 6).

12. Emissions of pollutants **II (debate)

Mrs Schleicher introduced the recommendation for second reading drawn up on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, on the common position of the Council on the proposal for a Council Directive amending Directive 88/609/EEC on the limitation of emissions of certain pollutants into the air from large combustion plants (C4-0016/94 - 00/0524(SYN)) (A4-0025/94).

Mr Paleokrassas, Member of the Commission, spoke.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 17.11.1994, Part I, Item 9.

13. Depletion of ozone layer **II (debate)

Mrs González Álvarez introduced the recommendation for second reading drawn up on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, on the common position of the Council on the proposal for a Council Regulation on substances which deplete the ozone layer (C4-0131/94 - 00/0525(SYN)) (A4-0053/94).

The following spoke: Mrs Roth-Behrendt, on behalf of the PSE Group, Mr Poggiolini, on behalf of the PPE Group, Mr Eisma, on behalf of the ELDR Group, Mr Alvanos, on behalf of the GUE Group, Mr Garosci, on behalf of the FE Group, Mr Fitzsimons, on behalf of the RDE Group, Mr Weber, on behalf of the V Group, and Mr Blokland, on behalf of the EDN Group.

IN THE CHAIR: Mr IMBENI
Vice-President

The following spoke: Mr Amadeo, Mr Bowe, Mr Imaz San Miguel and Mr Paleokrassas, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 17.11.1994, Part I, Item 10.

14. Dangerous chemicals **II (debate)

Mr Florenz introduced the recommendation for second reading drawn up on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, on the common position of the Council on the proposal for a Council Regulation amending Annex I to Regulation (EEC) No 2455/92 on the import and export of certain dangerous chemicals (C4-0023/94 - 00/0529(SYN)) (A4-0018/94).

The following spoke: Mr Bowe, on behalf of the PSE Group, Mr Pimenta, on behalf of the ELDR Group, Mr Cabrol, on behalf of the RDE Group, and Mr Paleokrassas, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 17.11.1994, Part I, Item 11.

15. Incineration of hazardous waste **II (debate)

Mr Florenz introduced the recommendation for second reading drawn up on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, on the common position of the Council on the proposal for a Council Directive on the incineration of hazardous waste (C4-0024/94 - 00/0406(SYN)) (A4-0043/94).

The following spoke: Mr Wolf, draftsman of the opinion of the Committee on Economic Affairs, Mrs Roth-Behrendt, on behalf of the PSE Group, Mr Theonas, on behalf of the GUE Group, Mr Cabrol, on behalf of the RDE Group, Mrs McKenna, on behalf of the V Group, Mrs Kinnock, and Mr Paleokrassas, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 17.11.1994, Part I, Item 12.

16. Trans-European data communications networks ***I/**I (debate)

The next item was the joint debate on two reports by Mrs Read (A4-0054 and 0055/94), drawn up on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy.

Mrs Read introduced her reports:

- on the proposal for a European Parliament and Council Decision on a series of guidelines for trans-European data communications networks between administrations (COM(93)0069 - C3-0417/93 - 00/0493(COD)) (A4-0054/94).
- on the proposal for a Council Decision adopting a multiannual Community programme to support the implementation of trans-European networks for the interchange of data between administrations (IDA) (COM(93)0069 - C3-0164/93 - 00/0527(SYN)) (A4-0055/94).

Wednesday, 16 November 1994

The following spoke: Mr Glante, on behalf of the PSE Group, Mrs Peijs, on behalf of the PPE Group, Mrs Kestelijn-Sierens, on behalf of the ELDR Group, Mr Malerba, on behalf of the FE Group, Mr Wolf, on behalf of the V Group, Mr Needle, Mr Sisó Cruellas, Mr Sindal, and Mr Bangemann, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 17.11.1994, Part I, Item 13.

17. GATT Agreement (statement with debate)

Sir Leon Brittan, Member of the Commission, made a statement following the opinion of the Court of Justice on the GATT Agreement.

IN THE CHAIR: Mr ANASTASSOPOULOS

Vice-President

The following spoke: Mrs Randzio-Plath, chairman of the Subcommittee on Monetary Affairs, who spoke also on behalf of the PSE Group, Mr Moorhouse, on behalf of the PPE Group, Mr De Clercq, chairman of the Committee on External Economic Relations, who spoke also on behalf of the ELDR Group, Mrs Elmalan, on behalf of the GUE Group, Mr Chesa, on behalf of the RDE Group, Mr Sainjon, on behalf of the ARE Group, Mr Berthu, on behalf of the EDN Group, Mr Martinez, Non-attached Member, Mr Smith, Mr Valverde López, Mr Falconer, Sir Leon Brittan, Mr Lannoye and Sir Leon Brittan.

The President closed the debate.

(The sitting was suspended at 7 p.m. and resumed at 9 p.m.)

IN THE CHAIR: Mr CAPUCHO

Vice-President

18. Question Time (questions to the Council and the Commission)

Parliament considered a number of questions to the Council and the Commission (B4-0196/94).

Questions to the Council

Question 1 by Mr Crowley: Northern Ireland peace process

Mrs Seiler-Albring, President-in-Office of the Council, answered the question and a supplementary by Mr Crowley.

Question 2 by Mrs Daskalaki: Effectiveness of common action by the European Union to curb the proliferation of nuclear weapons

Mrs Seiler-Albring answered the question and supplementaries by Mrs Daskalaki, Mr von Habsburg and Mr Dimitrakopoulos.

Question 3 by Mr Newens: Attitude of the Council to calls for the International Court of Justice to give an opinion on the use and threatened use of nuclear weapons

Mrs Seiler-Albring answered the question and a supplementary by Mr Newens.

Question 4 by Mr Berthu: Financial implications of the GATT agreements

Mrs Seiler-Albring answered the question and a supplementary by Mr Berthu.

Question 5 by Mr Hyland lapsed as its author was absent.

Question 6 by Mr Elles: Accession of Turkey to the European Union

Mrs Seiler-Albring answered the question and supplementaries by Mr Elles, Mr Kaklamanis and Mr Newens.

Question 7 by Mr Theonas: Violation of the principles of international maritime law by Turkey and

Question 8 by Mr Alavanos: Problems posed by the entry into force of the Law of the Sea on 16 November 1994

Mrs Seiler-Albring answered the questions and supplementaries by Mr Theonas and Mr Alavanos.

Question 9 by Mr Posselt: Situation of the Albanians in Kosovo

Mrs Seiler-Albring answered the question and a supplementary by Mr Posselt.

Question 10 by Mr Añooveros Trias de Bes: Change of classification of Mexican terephthalates in annex to proposal for a Council Regulation

Mrs Seiler-Albring answered the question and a supplementary by Mr Añooveros Trias de Bes.

Question 11 by Mr Morris: Transportation of animals

Mrs Seiler-Albring answered the question and supplementaries by Mr Morris, Mrs Hardstaff and Mr Elliott.

Question 12 by Mr Andrews lapsed as its author was absent.

Question 13 by Mr Smith: Shipments of high-level nuclear waste

Mrs Seiler-Albring answered the question and a supplementary by Mr Smith.

Question 14 by Mr Ephremidis: Review of aid arrangements in respect of cotton

Mrs Seiler-Albring answered the question and a supplementary by Mr Ephremidis.

Wednesday, 16 November 1994

Question 15 by Mr Simpson: Cooperation Agreement with Slovenia

Mrs Seiler-Albring answered the question and supplementaries by Mr Simpson and Mr Posselt.

Questions 16 by Mr Gallagher and 17 by Mr Gerard Collins lapsed as their authors were absent.

Question 18 by Mr Fitzsimons: Common definition of light food

Mrs Seiler-Albring answered the question and supplementaries by Mr Fitzsimons and Mr Spiers.

Question 19 by Mr Killilea lapsed as its author was absent.

Question 20 by Mr Kaklamanis: National theatres and the European spirit

Mrs Seiler-Albring answered the question and supplementaries by Mr Kaklamanis and Mrs Crawley.

Question 21 by Mr Cushnahan lapsed as its author was absent.

Question 22 by Mrs Crawley: Cosmetic tests on animals

Mrs Seiler-Albring answered the question and supplementaries by Mrs Crawley and Mr Kerr.

* * *

Mr McMahon asked why the item 'Commission statement on action taken on the opinions of Parliament' was no longer on the agenda (the President replied that he would look into the matter).

(The sitting was suspended at 10.29 p.m. and resumed at 10.30 p.m.)

Mr Elliott raised the same point as Mr McMahon: he pointed out that the Commission text on this subject was not available in distribution and insisted that there should be an explanation the following morning (the President promised that the matter would be looked into).

Questions to the Commission

Question 23 by Mr Gallagher: Commission's Irish Task Force and

Question 24 by Mr Crowley: Northern Ireland peace process

Mr Millan, Member of the Commission, answered the questions and supplementaries by Mr Crowley and Mr McMahon.

Question 25 by Mr Robles Piquer: The European Energy Charter

Mr Flynn, Member of the Commission, answered the question and a supplementary by Mr Robles Piquer.

Mr Wijzenbeek echoed the queries put earlier by Mr McMahon and Mr Elliott concerning the Commission statement on action taken on the opinions of Parliament.

Question 26 by Mr Megahy: Profiteering by banks

Mr Millan answered the question and supplementaries by Mr Bowe, deputizing for the author, and Mr Wijzenbeek.

Questions 27 by Mr Hyland and 28 by Mr Gerard Collins lapsed as their authors were absent.

Question 29 by Mr Elles: Subsidiarity

Mr Flynn answered the question and supplementaries by Mr Elles, Mrs Hardstaff and Mr Wijzenbeek.

Question 30 by Mr Cushnahan: Justice and home affairs

Mr Flynn answered the question and a supplementary by Mr Cushnahan.

Question 31 by Mr David lapsed as its author was absent.

Question 32 by Mrs Crawley: Football supporters

Mr Flynn answered the question and supplementaries by Mrs Crawley and Mr Cushnahan.

Question 33 by Mr Valverde López lapsed as its author was absent.

Question 34 by Mr Alber: Implementation into national law of the Council Directive of 21 May 1991 concerning urban waste water treatment (91/271/EEC)

Mr Flynn answered the question and supplementaries by Mr Alber and Mr Bowe. The latter clarified his question and Mr Flynn spoke in reply.

Question 35 by Mrs Tongue: Media concentration and pluralism

Question 36 by Mr Augias: Media concentration and pluralism and

Question 39 by Mr Barzanti: Media concentration and pluralism

Mr Flynn answered the questions and supplementaries by Mr Barzanti and Mr Augias.

Questions 37 by Mr Kuhne and 38 by Mr Whitehead lapsed as their authors were absent.

Question 40 by Mr Truscott: Konver funding for Hertfordshire (UK)

Mr Millan answered the question and supplementaries by Mr Truscott and Mr Kerr.

Wednesday, 16 November 1994

Question 41 by Mr Bowe: Commission reports on European environmental legislation

Mr Millan answered the question and a supplementary by Mr Bowe.

Question 42 by Mr Posselt: EU financial aid for Albania

Mr Millan answered the question and a supplementary by Mr Posselt.

Question 43 by Mr Añoveros Trias de Bes: Quality control of Cohesion Fund projects

Mr Millan answered the question and a supplementary by Mr Añoveros Trias de Bes.

Question 44 had been withdrawn.

Question 45 by Mr Barros Moura: Spanish water resources plan

Mr Millan answered the question and a supplementary by Mrs Torres Marques, deputizing for the author.

Question 46 by Mrs Torres Marques: Portuguese textile and clothing industry restructuring strategy 1994 to 1999

Mr Millan answered the question and a supplementary by Mrs Torres Marques.

Question 47 by Mr Costa Neves: Implementation of the Poseima programme in 1992/93

Mr Millan answered the question and a supplementary by Mr Costa Neves.

Question 48 by Mrs Fraga Estévez: National aid to fishermen using drift nets during 1994

Mr Millan answered the question and supplementaries by Mrs Fraga Estévez and Mr Arias Cañete.

The President closed Question Time.

He announced that Questions 49 to 70 would receive written answers.

19. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting of Thursday, 17 November 1994:

10 a.m. to 1 p.m., 3 p.m. to 8 p.m.:

10 a.m. to 12 noon:

- joint debate on eight reports by Mr Desama, Mr Chichester, Mrs Plooij-van Gorsel, Mr Pompidou, Mr Adam, Mr Tannert, Mrs Castellina and Mrs Plooij-van Gorsel, on specific research programmes *

12 noon

- recommendation (Rule 92) by the Committee on Foreign Affairs on Bosnia-Herzegovina
- vote on appointments to interparliamentary delegations and items on which the debate had closed

3 to 6 p.m.

- topical and urgent debate

6 to 8 p.m.

- joint debate on three Maij-Weggen reports on generalized tariff preferences *

(The sitting was closed at 12 midnight)

Enrico VINCI
Secretary-General

Josep VERDE I ALDEA
Vice-President

Wednesday, 16 November 1994

PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. Safety at sea **II**(a) A4-0039/94****Decision on the common position of the Council on the proposal for a Council Directive on common rules and standards for ship inspection and survey organizations and for the relevant activities of maritime administrations (C4-0130/94 – 00/0518(SYN))**

(Cooperation procedure: second reading)

The European Parliament,

- having regard to the common position of the Council (C4-0130/94 – 00/0518(SYN)),
- having regard to its opinion at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal to the Council (COM(93)0218) ⁽²⁾,
- having regard to the amended Commission proposal (COM(94)0111) ⁽³⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 189c of the EC Treaty,
- having regard to Rule 67 of its Rules of Procedure,
- having regard to the recommendation for second reading of the Committee on Transport and Tourism (A4-0039/94)

1. Approves the common position;
2. Instructs its President to forward this decision to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ C 91, 28.3.1994, P. 99.

⁽²⁾ OJ C 167, 18.6.1993, P. 13.

⁽³⁾ OJ C 124, 5.5.1994, p. 5.

(b) A4-0042/94**Decision on the common position of the Council on the proposal for a Council Directive on the minimum level of training of seafarers (C4-0129/94 – 00/0517 (SYN))**

(Cooperation procedure: second reading)

The European Parliament,

- having regard to the common position of the Council (C4-0129/94 – 00/0517(SYN)),
- having regard to its opinion at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal to the Council (COM(93)0217) ⁽²⁾,
- having regard to the amended Commission proposal (COM(94)0124) ⁽³⁾,

⁽¹⁾ OJ C 91, 28.3.1994, p. 109.

⁽²⁾ OJ C 212, 5.8.1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ C 144, 27.5.1994, p. 3

Wednesday, 16 November 1994

- having been consulted by the Council pursuant to Article 189c of the EC Treaty,
 - having regard to Rule 67 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the recommendation for second reading of the Committee on Transport and Tourism (A4-0042/94),
 - whereas the Council is prepared to adopt a resolution requesting the Commission to submit proposals on the recruiting situation, job creation and training for the seafaring profession using the already existing European Union funds and initiatives and the Commission agrees to this,
 - whereas this resolution by the Council will accompany the Council Directive on the minimum level of training of seafarers when adopted,
1. Approves the common position;
 2. Instructs its President to forward this decision to the Council and Commission.

(c) A4-0041/94

Decision on the common position of the Council on the proposal for a Council Regulation on the implementation of IMO resolution A.747(18) on the application of tonnage measurement of ballast spaces in segregated ballast oil tankers (C4-0128/94 – 00/0481(SYN))

(Cooperation procedure: second reading)

The European Parliament,

- having regard to the common position of the Council (C4-0128/94 – 00/0481(SYN)),
 - having regard to its opinion at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal to the Council (COM(93)0468) ⁽²⁾,
 - having regard to the Commission's amended proposal (COM(94)0239) ⁽³⁾,
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 189c of the EC Treaty,
 - having regard to Rule 67 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the recommendation for second reading of the Committee on Transport and Tourism (A4-0041/94),
1. Approves the common position;
 2. Instructs its President to forward this decision to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ C 205, 25.7.1994, p. 58.

⁽²⁾ OJ C 5, 7.1.1994, p. 4.

⁽³⁾ OJ C 192, 15.7.1994, p. 18.

Wednesday, 16 November 1994

2. Additives *II**

A4-0050/94

Decision on the common position of the Council on the proposal for a European Parliament and Council Directive on food additives other than colours and sweeteners (C4-0015/94 – 00/0424(COD))

(Codecision procedure: second reading)

The European Parliament,

- having regard to the common position of the Council (C4-0015/94 – 00/0424(COD)) ⁽¹⁾,
- having regard to its opinion at first reading ⁽²⁾ on the Commission proposal to Parliament and the Council (COM(92)0255) ⁽³⁾,
- having regard to the Commission's amended proposal to Parliament and the Council (COM(93)0290) ⁽⁴⁾,
- having regard to Article 189b(2) of the EC Treaty,
- having regard to Rule 72 of its Rules of Procedure,
- having regard to the recommendation for second reading of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A4-0050/94),

1. Amends the common position as follows;
2. Calls on the Commission to support Parliament's amendments in the opinion it is required to deliver pursuant to Article 189b(2)(d) of the EC Treaty;
3. Calls on the Council to approve all Parliament's amendments, amend its common position accordingly and definitively adopt the act;
4. Instructs its President to forward this decision to the Council and Commission.

COMMON POSITION
OF THE COUNCIL

AMENDMENTS

(Amendment 1)

Article 1(1a) (new)

1a. Only additives which satisfy the requirements laid down by the Scientific Committee for Food may be used in foodstuffs.

(Amendment 4)

Article 5, first indent

– whether a particular foodstuff belongs to a category of foodstuffs referred to in Article 2 or in one of the Annexes;

– whether a particular foodstuff **not categorized at the moment this Directive was adopted** belongs to a category of foodstuffs referred to in Article 2 or in one of the Annexes;

⁽¹⁾ OJ C 172, 24.6.1994, p. 4.
⁽²⁾ OJ C 176, 28.6.1993, p. 106.
⁽³⁾ OJ C 206, 13.8.1992, p. 12.
⁽⁴⁾ OJ C 189, 13.7.1993, p. 11.

Wednesday, 16 November 1994

COMMON POSITION
OF THE COUNCIL

AMENDMENTS

(Amendment 7)

*Annex II, 7th section, 2nd column (additive) and
3rd column (maximum level), 11th item a (new)***E 471 Mono- and di-glycerides of quantum satis
fatty acids**

(Amendment 8)

*Annex II, 13th section*Non emulsified oils and fats of animal or vegetable origin
(except virgin oils and olive oils)Non emulsified oils and fats of animal or vegetable origin
(except virgin oils and olive oils)

E 304	Fatty acid esters of ascorbic acid	quantum satis
E 306	Tocopherol-rich extract	quantum satis
E 307	Alpha-tocopherol	quantum satis
E 308	Gamma-tocopherol	quantum satis
E 309	Delta-tocopherol	quantum satis
E 330	Citric acid	quantum satis
E 331	Sodium citrates	quantum satis
E 332	Potassium citrates	quantum satis
E 333	Calcium citrates	quantum satis

E 304	Fatty acid esters of ascorbic acid	quantum satis
E 306	Tocopherol-rich extract	quantum satis
E 306	Alpha-tocopherol	quantum satis
E 308	Gamma-tocopherol	quantum satis
E 309	Delta-tocopherol	quantum satis
E 322	Lecithins	30 g/l
E 471	Mono- and diglycerides of fatty acids	10 g/l
E 330	Citric acid	quantum satis
E 331	Sodium citrates	quantum satis
E 332	Potassium citrates	quantum satis
E 333	Calcium citrates	quantum satis

(Amendment 11)

Annex II, 24th section

Beer

Beer

E 260	Acetic acid	quantum satis
E 270	Lactic acid	quantum satis
E 300	Ascorbic acid	quantum satis
E 301	Sodium ascorbate	quantum satis
E 330	Citric acid	quantum satis
E 334	Tartaric acid	quantum satis
E 400	Alginate	quantum satis
E 401	Sodium alginate	quantum satis
E 402	Potassium alginate	quantum satis
E 403	Ammonium alginate	quantum satis
E 404	Calcium alginate	quantum satis
E 414	Acacia gum	quantum satis

E 270	Lactic acid	quantum satis
E 300	Ascorbic acid	quantum satis
E 301	Sodium ascorbate	quantum satis
E 330	Citric acid	quantum satis
E 414	Acacia gum	quantum satis

(Amendment 12)

Annex III, Part A, Foodstuffs, 7th section, 'Ba' column

Alcohol-free beer in keg	70 mg/l	Alcohol-free beer in keg	200 mg/l
--------------------------	---------	--------------------------	----------

(Amendment 13)

Annex III, Part A, Foodstuffs, 11th section, 1st column

Low-calorie fruit spreads, MERMELADAS

Low-sugar jams, jellies, marmalades and similar low-calorie or sugar-free products and other fruit-based spreads, MERMELADAS

Wednesday, 16 November 1994

COMMON POSITION
OF THE COUNCIL

AMENDMENTS

(Amendment 40)

Annex III, Part B, Foodstuffs, 5th section

Crustaceans and cephalopods		Crustaceans and cephalopods	
- fresh, frozen and deep-frozen	150 ⁽¹⁾	- fresh, frozen and deep-frozen	150 ⁽¹⁾
		crustaceans, penaeidae solenoceridae, ar-	
		isteidae family:	
		- up to 80 units	150 ⁽¹⁾
		- between 80 and 120 units	200 ⁽¹⁾
		- over 120 units	300 ⁽¹⁾
- cooked	50 ⁽¹⁾	- cooked	50 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ in edible parts.⁽¹⁾ in edible parts.

(Amendment 38)

Annex III, Part B, Foodstuffs, 55th section

<i>Cider, excluding CIDRE BOUCHE, perry, fruit wine, sparkling fruit wine (including alcohol-free products)</i>	<i>Cider, perry, fruit wine, sparkling fruit wine (including alcohol-free products)</i>
---	---

(Amendments 24 and 25)

Annex IV, 2nd section, introductory sentence

In the following applications, phosphoric acid and the phosphates E 338, E 339, E 340, E 341, E 450, E 451 and E 452 may be *used* individually or in combination *up to the maximum level, which is expressed as P₂O₅* ⁽¹⁾

In the following applications, **the indicated maximum quantities of phosphoric acid and the phosphates E 338, E 339, E 340, E 341, E 450, E 451 and E 452 may be added** individually or in combination (expressed as P₂O₅)

⁽¹⁾ Phosphates can occur naturally in foodstuffs.

(Amendment 26)

Annex IV, 2nd section, footnote 3⁽³⁾ *Maximum added quantity.***Deleted**

(Amendment 41)

*Annex IV, 4th section (E 452),
'Foodstuffs', last item*

<i>Pre-fried frozen and deep-frozen potatoes</i>	100 mg/kg	Processed potato products (including frozen, deep-frozen, chilled and dried processed products)	5 g/kg
--	-----------	--	--------

(Amendment 28)

Annex IV, 4th section (E 452), footnote 6⁽⁶⁾ *Maximum added quantity***Deleted**

Wednesday, 16 November 1994

COMMON POSITION
OF THE COUNCIL

AMENDMENTS

(Amendment 29)

Annex IV, 2nd, 3rd and 4th sections (E 338 to E 452)

The lines separating E 340 from E 341 and E 451 from E 452 must be removed because the introductory sentence before E 338 applies to items E 338 to E 452 inclusive (i.e. to all phosphates).

(Amendment 30)

*Annex IV, 18th section (E 475),
'Foodstuff', first item*

Fine bakery wares

5 g/kg

Fine bakery wares

10 g/kg

(Amendment 36)

Annex V, 14th section

E 901	Beeswax	Colours
E 1200	Polydextrose	

E 901	Beeswax	Colours
E 1200	Polydextrose	

3. Noise emissions by excavators *II****A4-0012/94**

Decision on the common position of the Council on the proposal for a European Parliament and Council Directive amending Directive 86/662/EEC on the limitation of noise emitted by hydraulic excavators, rope-operated excavators, dozers, loaders and excavator-loaders (C4-0017/94 – 00/0458(COD))

(Codecision procedure: second reading)

The European Parliament,

- having regard to the common position of the Council (C4-0017/94 – 00/0458(COD)),
- having regard to its opinion at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal to Parliament and the Council (COM(93)0154) ⁽²⁾,
- having regard to Article 189b(2) of the EC Treaty,
- having regard to Rule 72 of its Rules of Procedure,
- having regard to the recommendation for second reading of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A4-0012/94),

⁽¹⁾ OJ C 255, 20.9.1993, p. 70 and OJ C 342, 20.12.1993, p. 33.

⁽²⁾ OJ C 157, 9.6.1993, p. 7.

Wednesday, 16 November 1994

1. Amends the common position as follows;
2. Calls on the Commission to support Parliament's amendments in the opinion it is required to deliver pursuant to Article 189b(2)(d) of the EC Treaty;
3. Calls on the Council to approve all Parliament's amendments, amend its common position accordingly and definitively adopt the act;
4. Instructs its President to forward this decision to the Council and Commission.

COMMON POSITION
OF THE COUNCIL

AMENDMENTS

(Amendment 1)

ARTICLE 1(5)

Article 8 (Directive 86/662/EEC)

Article 8

The amendments necessary to adapt the requirements of the Annexes to this Directive to technical progress shall be adopted in accordance with the procedure laid down in *Article 5 of Directive 79/113/EEC, as amended by Directive 81/1051/EEC.*

Article 8

The amendments necessary to adapt the requirements of the Annexes to this Directive to technical progress shall be adopted in accordance with the procedure laid down in **Article 8a.**

(Amendment 2)

ARTICLE 1(5a) (new)

(5a) A new Article 8a shall be added:

'Article 8a

The Commission shall be assisted by the Committee established by Directive 79/113/EEC of 19 December 1979, as amended by Directive 81/1051/EEC of 7 December 1981.

The representative of the Commission shall submit to the Committee and to the European Parliament a draft of the measures which the Commission intends to take. The Committee and the European Parliament shall deliver their opinions on the draft within a time limit which the Chairman may lay down according to the urgency of the matter.

The opinions of the Committee and of the European Parliament shall be recorded in the minutes; in addition, each Member State shall have the right to ask to have its position recorded in the minutes. The Commission shall take the utmost account of the opinions delivered by the Committee and by the European Parliament. It shall inform the Committee and the European Parliament of the manner in which their opinions have been taken into account.'

Wednesday, 16 November 1994

4. Europe against AIDS ***II

A4-0021/94

Decision on the common position of the Council on the proposal for a European Parliament and Council Decision on the extension of the 'Europe against AIDS' programme (C4-0027/94 – 00/0483(COD))

(Codecision procedure: second reading)

The European Parliament,

- having regard to the common position of the Council (C4-0027/94 – 00/0483(COD)),
 - having regard to its opinion at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal to the European Parliament and the Council (COM(93)0453),
 - having regard to Article 189b(2) of the EC Treaty,
 - having regard to Rule 72 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the recommendation for second reading of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection and the opinion of the Committee on Budgets (A4-0021/94),
1. Amends the common position as follows;
 2. Calls on the Commission to support Parliament's amendments in the opinion it is required to deliver pursuant to Article 189b(2)(d) of the EC Treaty;
 3. Calls on the Council to approve all Parliament's amendments, amend its common position accordingly and definitively adopt the act;
 4. Instructs its President to forward this decision to the Council and Commission.

COMMON POSITION
OF THE COUNCIL

AMENDMENTS

(Amendment 1)

Article 2(2)

2. *The amount of the Community contribution deemed necessary to implement the activities referred to in this decision shall be ECU 18 million.* **Deleted**

⁽¹⁾ OJ C 20, 24.1.1994, p. 518.

Wednesday, 16 November 1994

ATTENDANCE REGISTER

16 November 1994

The following signed:

d'Aboville, Adam, Aelvoet, Ahern, Ainardi, Alavanos, Alber, Amadeo, Anastassopoulos, d'Ancona, André-Léonard, Andrews, Angelilli, Añoveros Trias de Bes, Antony, Aparicio Sánchez, Apolinário, Aramburu del Río, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Arroni, Augias, Avgerinos, Azzolini, Baggioni, Baldarelli, Baldini, Balfe, Banotti, Bardong, Barón Crespo, Barros Moura, Barthes-Mayer, Barton, Barzanti, Baudis, Bazin, Bébéar, Belleré, Bennasar Tous, Berend, Berès, Bernard-Reymond, Bernardini, Berthu, Bianco, Billingham, van Bladel, Blak, Bloch von Blottnitz, Blokland, Blot, Böge, Bonde, Boniperti, Bontempi, Boogerd-Quaak, Botz, Bourlanges, Bowe, de Brémond d'Ars, Breyer, Brinkhorst, Brok, Burtone, Cabezón Alonso, Cabrol, Caccavale, Caligaris, Campos, Campoy Zueco, Capucho, Carnero González, Carniti, Carrère d'Encausse, Casini Carlo, Cassidy, Castagnède, Castagnetti, Castellina, Castricum, Caudron, Cellai, Chanterie, Chesa, Chichester, Christodoulou, Coates, Cohn-Bendit, Colajanni, Colino Salamanca, Colli Comelli, Collins Gerard, Collins Kenneth D., Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, Costa Neves, Cot, Cox, Crampton, Crawley, Crowley, Cunha, Cunningham, Cushnahan, D'Andrea, Danesin, Dankert, Darras, Dary, Daskalaki, David, De Clercq, De Coene, Decourrière, De Esteban Martin, De Giovanni, De la Merced Monge, Dell'Alba, De Luca, De Melo, Deprez, Desama, Díez de Rivera Icaza, van Dijk, Dillen, Dimitrakopoulos, Donnelly Alan John, Donnelly Brendan Patrick, Dührkop Dührkop, Dury, Dybkjær, Ebner, Eisma, Elles, Elliott, Elmalan, Ephremidis, Escudero, Estevan Bolea, Evans, Ewing, Fabra Vallés, Fabre-Aubrespy, Falconer, Fantuzzi, Farassino, Fassa, Fayot, Ferber, Feret, Fernández-Albor, Fernández Martín, Ferrer, Filippi, Fitzsimons, Florenz, Florio, Fontaine, Fontana, Ford, Formentini, Fraga Estévez, Friedrich, Frutos Gama, Funk, Galeote Quecedo, Gallagher, Galland, García Arias, García-Margallo y Marfil, Garosci, Garriga Polledo, Gasòliba i Böhm, de Gaulle, Gebhardt, Ghilardotti, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Girão Pereira, Glante, Glase, Goepel, Goerens, Görlach, Gol, Gollnisch, Gomolka, González Álvarez, González Triviño, Graefe zu Baringdorf, Graziani, Gröner, Grosch, Grossetête, Günther, Guigou, Guinebertière, Gutiérrez Díaz, Gyldenkilde, Haarder, von Habsburg, Hänsch, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Hatzidakis, Haug, Heinisch, Hendrick, Herman, Herzog, Hindley, Hoff, Hoppenstedt, Hory, Howitt, Hughes, Hume, Hyland, Imaz San Miguel, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jackson, Jacob, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jensen Kirsten M., Jensen Lis, Jöns, Jové Peres, Junker, Kaklamanis, Katiforis, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kerr, Kestelijn-Sierens, Killilea, Kindermann, Kinnock, Kittelmann, Kjer Hansen, Klab, Klironomos, Koch, Kofoed, Kokkola, Konrad, Kouchner, Krarup, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristoffersen, Kuckelkorn, Kuhn, Kuhne, Lage, Lalumière, La Malfa, Lambraki, Lambrias, Lang Carl, Lang Jack M.E., Lange, Langen, Langenhagen, Lannoye, Larive, Le Chevallier, Le Gallou, Lehne, Lenz, Le Pen, Leperre-Verrier, Le Rachinel, Liese, Ligabue, Lindeperg, Linkohr, Lomas, Lucas Pires, Lüttge, Lulling, Macartney, McCarthy, McCartin, McGowan, McIntosh, McKenna, McMahon, McMillan-Scott, McNally, Maij-Weggen, Malangré, Malerba, Malone, Mamère, Manisco, Mann Erika, Mann Thomas, Marin, Marinho, Marinucci, Marsset Campos, Martens, Martin David W., Martinez, Mather, Matutes Juan, Mayer, Medina Ortega, Mégret, Méndez de Vigo, Mendiluce Pereiro, Mendonça, Menrad, Metten, Mezzaroma, Miller, Miranda, Miranda de Lage, Mombaur, Moniz, Monteiro, Moorhouse, Morán López, Moreau, Moretti, Morgan, Morris, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Müller, Mulder, Murphy, Muscardini, Musumeci, Nassauer, Needle, Nencini, Newens, Newman, Neyts-Uytbroeck, Nicholson, Novo, Oddy, Oomen-Ruijten, Oostlander, Orlando, Pack, Pailler, Palacio Vallelersundi, Pannella, Papakyriazis, Papayannakis, Papoutsis, Parodi, Pasty, Peijs, Pérez Royo, Perry, Pery, Peter, Pex, Piecyk, Pimenta, Piquet, des Places, Plooi-j-van Gorsel, Podestà, Poettering, Poggiolini, Poisson, Pollack, Pompidou, Pons Grau, Porto, Posselt, Pradier, Pronk, Puerta, van Putten, Quisthoudt-Rowohl, Raffarin, Randzio-Plath, Rapkay, Rauti, Read, Reding, Redondo Jiménez, Rehder, Ribeiro, Riis-Jørgensen, Rinsche, Robles Piquer, Rocard, Rosado Fernandes, de Rose, Roth, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roubatis, Rovsing, Ruffolo, Sainjon, Saint-Pierre, Sakellariou, Salafranca Sánchez-Neyra, Salisch, Samland, Sánchez García, Sandbæk, Santini, Sanz Fernández, Sarlis, Sauquillo Pérez del Arco, Scapagnini, Schäfer, Schaffner, Schiedermeier, Schlechter, Schleicher, Schmid, Schmidbauer, Schnellhardt, Schröder, Schroedter, Schulz, Schwaiger, Seal, Secchi, Seillier, Sierra González, Simpson, Sindal, Sisó Cruellas, Skinner, Smith, Soares, Soltwedel-Schäfer, Sonneveld, Sornosa Martínez, Souchet, Soulier, Speciale, Spencer, Spiers, Stasi, Stevens, Stewart, Stewart-Clark, Stirbois, Stockmann, Striby, Sturdy, Tannert, Tapie, Tappin, Tatarella, Taubira-Delannon, Terrón i Cusi, Theato, Theonas, Thomas, Thyssen, Tillich, Tindemans, Titley, Todini, Tomlinson, Torres Couto, Torres Marques, Trakatellis, Trautmann, Trizza, Truscott, Tsatsos, Ullmann, Valdivielso de Cué, Vallvé, Valverde López, Vandemeulebroucke, Vanhecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz da Silva, Vecchi, van Velzen W.G., van Velzen Wim,

Wednesday, 16 November 1994

Verde i Aldea, Verwaerde, Villalobos Talero, Vinci, Vitorino, van der Waal, Waddington, Walter, Watson, Watts, Weber, Weiler, Wemheuer, West, Whitehead, Wiebenga, Wiersma, Wijsenbeek, Willockx, Wilson, Wolf, Wurtz, Wynn, Zimmermann.

Wednesday, 16 November 1994

ANNEX I

Membership of interparliamentary delegations

DELEGATION TO THE EU – TURKEY JOINT PARLIAMENTARY COMMITTEE
(19 members)

<i>PSE (6)</i>	<i>FE (2)</i>
DANKERT	PODESTA'
KLIRONOMOS
VAN LANCKER	
WEMHEUER	<i>RDE (-)</i>
WYNN	
.....	<i>V (2)</i>
<i>PPE (4)</i>	ROTH
DIMITRAKOPOULOS
LANGEN	
.....	<i>ARE (-)</i>
.....	
<i>ELDR (2)</i>	<i>EDN (-)</i>
ANDRÉ-LÉONARD	
DE CLERCQ	<i>NI (1)</i>
	ANTONY
<i>GUE (2)</i>	
ALAVANOS	
MOREAU	

DELEGATION TO THE EU – CYPRUS JOINT PARLIAMENTARY COMMITTEE
(19 members)

<i>PSE (7)</i>	<i>GUE (2)</i>
GRÖNER	GUTIÉRREZ DÍAZ
LAGE	PAPAYANNAKIS
LOMAS	
GREEN	<i>FE (-)</i>
ROTHE	
LAMBRAKI	<i>RDE (-)</i>
DÜHRKOP DÜHRKOP	
<i>PPE (6)</i>	<i>V (-)</i>
HATZIDAKIS	
KONRAD	<i>ARE (-)</i>
.....	
.....	<i>EDN (-)</i>
.....	
.....	<i>NI (2)</i>
<i>ELDR (2)</i>	AMADEO
BOSSI	ANGELILLI
FORMENTINI	

Wednesday, 16 November 1994

DELEGATION TO THE EU - MALTA JOINT PARLIAMENTARY COMMITTEE
(19 members)

<i>PSE</i> (6)	<i>RDE</i> (-)
CARNITI	
CRAWLEY	<i>V</i> (2)
DARRAS	ORLANDO
ELLIOTT
GONZÁLEZ TRIVIÑO	
WEILER	<i>ARE</i> (2)
	MAMERE
<i>PPE</i> (5)	BARTHET-MAYER
BENNASAR TOUS	
BIANCO	<i>EDN</i> (-)
GÜNTHER	
.....	<i>NI</i> (2)
.....	FERRI
<i>ELDR</i> (-)	PAISLEY
<i>GUE</i> (-)	
<i>FE</i> (2)	
AZZOLINI	
LEOPARDI	

DELEGATION TO THE EU - POLAND JOINT PARLIAMENTARY COMMITTEE
(19 members)

<i>PSE</i> (6)	<i>FE</i> (1)
HARDSTAFF	ARRONI
SCHÄFER	
KINDERMANN	<i>RDE</i> (-)
OCCHETTO	
MONIZ	<i>V</i> (-)
THOMAS	
<i>PPE</i> (6)	<i>ARE</i> (-)
BOURLANGES	<i>EDN</i> (2)
van VELZEN W.G.	POISSON
FUNK	SEILLIER
KRISTOFFERSEN	
McINTOSH	<i>NI</i> (2)
TILLICH	BLOT
<i>ELDR</i> (2)	LANG Carl
MULDER	
NEYTS-UYTTEBROECK	
<i>GUE</i> (-)	

Wednesday, 16 November 1994

DELEGATION TO THE EU - HUNGARY JOINT PARLIAMENTARY COMMITTEE*(19 members)*

<i>PSE (8)</i>	<i>FE (-)</i>
MURPHY	
McMAHON	<i>RDE (2)</i>
MEGAHY	ALDO
ROTHLEY	CROWLEY
SAUQUILLO PEREZ DEL ARCO	
TSATSOS	<i>V (-)</i>
DESAMA	
METTEN	<i>ARE (1)</i>
	SAINJON
<i>PPE (6)</i>	
ESTEVAN BOLEA	<i>EDN (-)</i>
BREMOND d'ARS	
DONNELLY Brendan	<i>NI (2)</i>
HABSBURG von	ANGELILLI
PERRY	PARIGI
SCHWAIGER	
<i>ELDR (-)</i>	
<i>GUE (-)</i>	

DELEGATION FOR RELATIONS WITH THE CZECH REPUBLIC, SLOVAKIA AND SLOVENIA*(19 members)*

<i>PSE (8)</i>	<i>GUE (-)</i>
BOWE	
WADDINGTON	<i>FE (2)</i>
TITLEY	DANESIN
REHDER	ARRONI
PETER	
PÉREZ ROYO	<i>RDE (-)</i>
BALDARELLI	
WIERSMA	<i>V (2)</i>
	RIPA DI MEANA
	DIJK van
<i>PPE (6)</i>	
AÑOVEROS TRIAS de BES	<i>ARE (-)</i>
EBNER	
GROSCH	<i>EDN (-)</i>
POSSELT	
SCHRÖDER	<i>NI (-)</i>
SPENCER	
<i>ELDR (1)</i>	
FARASSINO	

Wednesday, 16 November 1994

DELEGATION FOR RELATIONS WITH BULGARIA AND ROMANIA*(19 members)**PSE (6)*SKINNER
DAVID
ZIMMERMANN
FRUTOS GAMA
FANTUZZI
PAPAKYRIAZIS*FE (-)**RDE (-)**V (2)*MÜLLER
WOLF*PPE (4)*CASINI Carlo
GROSSETÊTE
MOUSKOURI
THEATO*ARE (-)**EDN (1)*

JENSEN Lis

*ELDR (2)*GOERENS
MARIN*NI (2)*LE GALLOU
STIRBOIS*GUE (2)*EPHREMIDIS
WURTZ**DELEGATION FOR RELATIONS WITH RUSSIA***(30 members)**PSE (10)*ADAM
COATES
TRUSCOTT
GEBHARDT
KREHL
MEDINA ORTEGA
BARZANTI
BREDIN
PANAGOPOULOS
WIERSMA*GUE (2)*MIRANDA DA SILVA
PUERTA GUTIERREZ*FE (2)*COLLI
MEZZAROMA*RDE (2)*CARRERE D'ENCAUSSE
GIRAO PEREIRA*PPE (8)*ALBER
BARDONG
GIL-ROBLES GIL-DELGADO
IMAZ SAN MIGUEL
LAMBRIAS
LEHNE
NICHOLSON
STEWART-CLARK*V (-)**ARE (-)**EDN (2)*BLOKLAND
SOUCHET*ELDR (2)*KJER HANSEN
TEVERSON*NI (2)*MUSCARDINI
TRIZZA

Wednesday, 16 November 1994

DELEGATION FOR RELATIONS WITH THE UKRAINE, BELARUS AND MOLDAVIA*(19 members)*

<i>PSE (6)</i>	<i>FE (-)</i>
McCARTHY	
HUGHES	<i>RDE (2)</i>
BOTZ	JACOB
MANN	KAKLAMANIS
GÖRLACH	
FAYOT	<i>V (1)</i>
	SCHROEDTER
<i>PPE (4)</i>	
BAUDIS	<i>ARE (2)</i>
BEBEAR	DELL'ALBA
HOPPENSTEDT	LALUMIERE
MATHER	
<i>ELDR (2)</i>	<i>EDN (-)</i>
BOOGERD-QUAAK	
DYBKJAER	<i>NI (-)</i>
<i>GUE (2)</i>	
CARNERO GONZÁLEZ	
MARSET CAMPOS	

DELEGATION FOR RELATIONS WITH TRANSCAUCASIA*(14 members)*

<i>PSE (6)</i>	<i>GUE (-)</i>
NEEDLE	
JÓNS	<i>FE (-)</i>
PERY	
AVGERINOS	<i>RDE (-)</i>
TORRES MARQUES	
DURY	<i>V (-)</i>
<i>PPE (4)</i>	<i>ARE (-)</i>
SECCHI	
TRAKATELLIS	<i>EDN (2)</i>
.....	FABRE AUBRESPY
.....	SANDBÆK
<i>ELDR (2)</i>	<i>NI (-)</i>
EISMA	
LA MALFA	

Wednesday, 16 November 1994

DELEGATION FOR RELATIONS WITH ESTONIA, LITHUANIA AND LATVIA*(14 members)**PSE (4)*WHITEHEAD
PIECYK
TANNERT
SINDAL*FE (2)*FLORIO
VICECONTE*RDE (-)**PPE (4)*BÖGE
ESCUDELO LOPEZ
FERRER
GOMOLKA*V (-)**ARE (-)**EDN (-)**ELDR (2)*KOFOED
RIIJS JORGENSEN*NI (-)**GUE (2)*RIBEIRO
THEONAS

DELEGATION FOR RELATIONS WITH SWITZERLAND AND ICELAND*(14 members)**PSE (4)*McNALLY
SIMPSON
WILLOCKX
SCHLECHTER*FE (2)*PARODI
DANESIN*RDE (-)**PPE (4)*CAMPOY ZUECO
KLASS
MAYER
ROVSING*V (-)**ARE (-)**EDN (2)**ELDR (2)*FASSA
WIJSENBEEKBONDE
STRIBY*NI (-)**GUE (-)*

Wednesday, 16 November 1994

DELEGATION FOR RELATIONS WITH SOUTH-EAST EUROPE*(20 members)*

<i>PSE (8)</i>	<i>FE (-)</i>
SMITH	
WATTS	
KUHN	<i>RDE (2)</i>
MENDILUCE	DASKALAKI
IMBENI	MONTEIRO
LAIGNEL	
ROUBATIS	<i>V (2)</i>
BLAK	LANGER

<i>PPE (6)</i>	<i>ARE (2)</i>
OOSTLANDER	
PACK	HORY
PALACIO VALLELERSUNDI	PANNELLA
SARLIS	
STURDY	
.....	<i>EDN (-)</i>
<i>ELDR (-)</i>	<i>NI (-)</i>
<i>GUE (-)</i>	

DELEGATION FOR RELATIONS WITH THE MAGHREB COUNTRIES*(20 members)*

<i>PSE (8)</i>	<i>FE (-)</i>
KINNOCK	
McGOWAN	
GLANTE	<i>RDE (2)</i>
IZQUIERDO ROJO	BAZIN
BONTEMPI	HERMANGE
GUIGOU	
APOLINARIO	<i>V (-)</i>
d'ANCONA	
	<i>ARE (2)</i>
<i>PPE (4)</i>	DARY
FRAGA ESTEVEZ	TAPIE
MENDEZ DE VIGO	
MOMBAUR	<i>EDN (-)</i>
SEGNI	
<i>ELDR (2)</i>	<i>NI (-)</i>
DE MELO	
SPAAK	
<i>GUE (2)</i>	
ELMALAN	
SIERRA GONZALEZ	

Wednesday, 16 November 1994

DELEGATION FOR RELATIONS WITH THE MASHREQ COUNTRIES AND THE GULF STATES
(20 members)

PSE (6)

FALCONER
BALFE
SAKELLARIOU
TERRON
DE GIOVANNI
BERES

*FE (-)**RDE (4)*

BAGGIONI
HYLAND
GALLAGHER
PASTY

PPE (6)

CASTAGNETTI
FRIEDRICH
KELLETT-BOWMAN
SONNENVELD
von WOGAU
.....

*V (-)**ARE (-)**EDN (-)**NI (2)**ELDR (-)*

CELLAI
RAUTI

GUE (2)

BERTINOTTI
SORNOSA

DELEGATION FOR RELATIONS WITH ISRAEL
(20 members)

PSE (8)

NEWMAN
BARTON
HALLAM
STOCKMANN
DIEZ DE RIVERA
AUGIAS
CAUDRON
van BLADEL

*GUE (-)**FE (-)**RDE (-)**V (2)*

ULLMANN
.....

PPE (6)

FONTAINE
MENRAD
NASSAUER
PRONK
PROVAN
REDONDO JIMENEZ

*ARE (-)**EDN (2)*

DES PLACES
van der WAAL

ELDR (2)

VALLVE
VAZ DA SILVA

NI (-)

Wednesday, 16 November 1994

DELEGATION FOR RELATIONS WITH THE UNITED STATES*(30 members)**PSE (12)*

DONNELLY Alan John
 HUME
 TAPPIN
 TONGUE
 SEAL
 SCHMID
 VERDE I ALDEA
 MORAN
 VECCHI
 COT
 PAPOUTSIS
 MALONE

PPE (10)

AREITIO TOLEDO
 ARGYROS
 BANOTTI
 BROK
 CASSIDY
 D'ANDREA
 ELLES
 FABRA VALLES
 PEIJS
 POETTERING

ELDR (2)

BRINKHORST
 PLOOIJ

GUE (2)

MANISCO
 PIQUET

FE (2)

MALERBA

RDE (2)

KILLILEA
 ROSADO FERNANDES

*V (-)**ARE (-)**EDN (-)**NI (-)***DELEGATION FOR RELATIONS WITH CANADA***(14 members)**PSE (4)*

WILSON
 TRAUTMANN
 TORRES MARQUES
 HAPPART

PPE (2)

SCHNELLHARDT
 VARELA SUANZES-CARPEGNA

ELDR (2)

CUNHA
 MORETTI

*GUE (-)**FE (-)**RDE (-)**V (2)*

SOLTWEDEL
 WEBER

ARE (2)

EWING
 LEPERRE-VERRIER

EDN (2)

BERTHU
 GOLDSMITH

NI (-)

Wednesday, 16 November 1994

DELEGATION FOR RELATIONS WITH CENTRAL AMERICA AND MEXICO*(30 members)**PSE (10)*

NEWENS
 ODDY
 MORRIS
 WALTER
 CABEZON
 PONS GRAU
 MARINUCCI
 MANZELLA
 MOSCOVICI
 DE COENE

PPE (10)

CORNELISSEN
 DE ESTEBAN MARTIN
 DE LA MERCED MONGE
 FILIPPI
 GLASE
 LIESE
 MATUTES
 SALAFRANCA
 STASI
 THYSSEN

ELDR(2)

BERTENS
 LARIVE

GUE (4)

GONZALEZ ALVAREZ
 JOVE
 NOVO
 PETTINARI

FE (2)

PODESTÁ
 COLLI COMELLI

*RDE (-)**V (-)**ARE (-)**EDN (-)**NI (2)*

LE CHEVALLIER
 MARTINEZ

DELEGATION FOR RELATIONS WITH SOUTH AMERICA*(30 members)**PSE (10)*

HOWITT
 SCHULZ
 LINKOHR
 MIRANDA DE LAGE
 APARICIO
 SANZ
 SPECIALE
 BEERNARDINI
 KATIFORIS
 MARINHO

PPE (8)

BURTONE
 DECOURRIERE
 FERNANDEZ-ALBOR
 GALEOTE QUECEDO
 GARCIA MARGALLO
 HEINISCH
 LENZ
 VILLALOBOS TALERO

ELDR (2)

CAPUCHO
 PIMENTA

*GUE (-)**FE (2)*

CASINI
 TODINI

RDE (2)

CABROL
 CHESA

V (2)

KREISSL-DÖRFLER

ARE (2)

SANCHEZ GARCIA
 TAUBIRA-DELANNON

*EDN (-)**NI (2)*

CELLAI
 RAUTI

Wednesday, 16 November 1994

DELEGATION FOR RELATIONS WITH JAPAN*(30 members)**PSE (10)*

HENDRICK
 FORD
 COLLINS
 KUCKELKORN
 JUNKER
 SALISCH
 BARON
 COLAJANNI
 LANG
 van VELZEN Wim

GUE (2)

AINARDI
 HERZOG

*FE (-)**RDE (2)*

DONNAY
 GUINEBERTIERE

*V (-)**PPE (8)*

ANASTASSOPOULOS
 FERBER
 JARZEMBOWSKI
 MOORHOUSE
 PEX
 QUISTHOUDT-ROWOHL
 SOULIER
 VALDIVIELSO DE CUE

*ARE (-)**EDN (2)*

DE GAULLE
 KRARUP

NI (2)

GOLLNISCH
 LE PEN

ELDR (4)

GALLAND
 GASOLIBA
 HAARDER
 WATSON

DELEGATION FOR RELATIONS WITH CHINA*(30 members)**PSE (10)*

MORGAN
 HINDLEY
 BILLINGHAM
 SAMLAND
 COLOM I NAVAL
 RUFFOLO
 KOUCHNER
 KOKKOLA
 VITORINO
 CASTRICUM

FE (2)

DE LUCA
 GAROSCI

RDE (2)

SCHAFFNER
 POMPIDOU

V (2)

AGLIETTA
 GRAEFE zu BARINGDORF

PPE (8)

BERNARD-REYMOND
 CHRISTODOULOU
 KOCH
 LANGENHAGEN
 McCARTIN
 McMILLAN-SCOTT
 POGGIOLINI
 SISO CRUELLAS

ARE (2)

FOUQUE
 SAINT-PIERRE

EDN (2)

de ROSE
 JEAN-PIERRE

*ELDR (-)**NI (-)**GUE (2)*

ARAMBURU DEL RIO
 PAILLER

Wednesday, 16 November 1994

DELEGATION FOR RELATIONS WITH CENTRAL ASIA AND MONGOLIA*(14 members)**PSE (4)*CUNNINGHAM
CRAMPTON
HOFF
JENSEN Kirsten M.*RDE (-)**V (-)**ARE (-)**PPE (2)*GOEPEL
ROBLES PIQUER*EDN (2)*MARTIN P.-A.
DE VILLIERS*ELDR (2)*PORTO
DE VRIES*NI (4)*AMADEO
BELLERE
LE RACHINEL
MEGRET*GUE (-)**FE (-)***DELEGATION FOR RELATIONS WITH THE COUNTRIES OF SOUTH ASIA AND THE SOUTH
ASIAN ASSOCIATION FOR REGIONAL COOPERATION (SAARC)***(20 members)**PSE (8)*MARTIN David
POLLACK
TOMLINSON
EVANS
READ
RAPKAY
LÜTTGE
MONTESANO*GUE (-)**FE (-)**RDE (-)**V (2)*BREYER
McKENNA*PPE (6)*COLOMBO SVEVO
LUCAS PIRES
MANN
MOSIEK-URBAHN
STEVENS
.....*ARE (2)*FOUQUE
LEPERRE-VERRIER*EDN (-)**ELDR (2)*GOL
KESTELIJN SIERENS*NI (-)*

Wednesday, 16 November 1994

DELEGATION FOR RELATIONS WITH ASEAN, SOUTH-EAST ASIA AND KOREA*(30 members)**PSE (10)*

MILLER
WEST
HARRISON
HAUG
SCHMIDBAUER
RANDZIO-PLATH
GARCIA ARIAS
NENCINI
LINDEPERG
APOLINARIO

PPE (10)

CUSHNAHAN
GRAZIANI
HERMAN
JANSSEN VAN RAAY
KEPPELHOFF-WIECHERT
MALANGRE
REDING
RINSCHÉ
VALVERDE LOPEZ
VERWAERDE

ELDR (2)

COSTA NEVES
WIEBENGA

GUE (2)

PAILLER
VINCI

FE (2)

CALIGARIS
DE LUCA

RDE (2)

D'ABOVILLE
FITZSIMONS

*V (-)**ARE (2)*

CASTAGNEDE
VANDEMEULEBROUCKE

*EDN (-)**NI (-)***DELEGATION FOR RELATIONS WITH AUSTRALIA AND NEW ZEALAND***(14 members)**PSE (6)*

STEWART
KERR
ROTH-BEHRENDT
COLINO SALAMANCA
ROCARD
CAMPOS

PPE (4)

ARIAS CAÑETE
CHICHESTER
FLORENZ
LULLING

*ELDR (-)**GUE (-)**FE (2)*

MARRA

*RDE (-)**V (2)*

BLOCH von BLOTTNITZ
GYLDENKILDE

*ARE (-)**EDN (-)**NI (-)*

Wednesday, 16 November 1994

DELEGATION FOR RELATIONS WITH SOUTH AFRICA
(20 members)

PSE (6)

SPIERS
WHITE
LANGE
IZQUIERDO COLLADO
GHILARDOTTI
BARROS MOURA

PPE (6)

FERNANDEZ MARTIN
JACKSON
KITTELMANN
OOMEN-RUIJTEN
RAFFARIN
SCHLEICHER

ELDR (2)

COX
MENDONÇA

GUE (-)

FE (2)

MEZZAROMA
SCAPAGNINI

RDE (2)

COLLINS G.
ANDREWS

V (-)

ARE (-)

EDN (-)

NI (2)

DILLEN
VANHECKE

Wednesday, 16 November 1994

ANNEX II

Result of roll-call votes

(+) = For
 (-) = Against
 (O) = Abstention

1. *Objection — Cholera*

(+)

ARE: Dell'Alba, Ewing, Macartney, Sánchez García**EDN:** Fabre-Aubrespy, Sandbæk**ELDR:** Boogerd-Quaak, Cox, Cunha, de Vries, Eisma, Haarder, Larive, Mulder, Wiebenga**FE:** Danesin**GUE:** Ainardi, Carnero González, Elmalan, Ephremidis, Gonzalez Alvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Miranda, Novo, Papayannakis, Piquet, Puerta, Ribeiro**PPE:** Alber, Anastassopoulos, Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Baudis, Bennasar Tous, Berend, Bernard-Reymond, Böge, de Bremond d'Ars, Cassidy, Castagnetti, Chanterie, Chichester, Cornelissen, Donnelly Brendan, Ebner, Escudero, Ferber, Fernández-Albor, Fernandez Martin, Ferrer, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Gil-Robles Gil-Delgado, Goepel, Gomolka, Grossetête, Günther, Heinisch, Janssen van Raay, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Lambrias, Langen, Langenhagen, Lenz, Liese, Lulling, McCartin, McIntosh, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Nassauer, Oomen-Ruijten, Pack, Peijs, Pex, Poettering, Posselt, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Robles Piquer, Roving, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schnellhardt, Schröder, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Spencer, Stasi, Stevens, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, van Velzen W.G.**PSE:** Adam, d'Ancona, Avgerinos, Balfe, Barón Crespo, Barros Moura, Barton, Barzanti, Beres, Bernardini, Billingham, Blak, Bontempi, Bowe, Castricum, Caudron, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Crawley, Cunningham, Darras, David, Díez de Rivera Icaza, Dury, Elliott, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Ford, Frutos Gama, Gebhardt, Green, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hoff, Howitt, Hughes, Imbeni, Izquierdo Collado, Jensen Kirsten, Jöns, Kerr, Kindermann, Kinnock, Klironomos, Kokkola, Kouchner, Krehl, Kuckelkorn, Kuhn, Lindeperg, Linkohr, Lüttge, McGowan, McMahon, McNally, Mann Erika, Medina Ortega, Megahy, Miller, Miranda de Lage, Morris, Murphy, Needle, Nencini, Newens, Newman, Oddy, Pery, Peter, Piecyk, Pollack, Read, Sakellariou, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schaefer, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Stewart, Tappin, Terrón i Cusí, Thomas, Titley, Tomlinson, Torres Marques, Vecchi, Verde i Aldea, Waddington, Walter, Wemheuer, West, Whitehead, Wiersma, Willockx**RDE:** d'Aboville, Bazin, Cabrol, Carrère d'Encausse, Guinebertiere, Jacob, Monteiro, Pasty, Rosado Fernandes, Schaffner**V:** Aelvoet, Ahern, Cohn-Bendit, van Dijk, Graefe zu Baringdorf, Kreissl-Dörfler, Lannoye, McKenna, Roth, Wolf

(-)

FE: Azzolini, Malerba, Parodi**PPE:** Herman**PSE:** Morán López

(O)

EDN: Poisson**ELDR:** Porto

Wednesday, 16 November 1994

NI: Dillen, Martinez, Vanhecke

V: Ullmann

2. *Schleicher report A4-0050/94*

Amendment 5

(+)

ARE: Dary, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Mamère, Pradier, Saint-Pierre, Sánchez García

EDN: Blokland, Bonde, Jensen Lis, de Rose, Sandbæk, Seillier, Souchet, Striby, van der Waal

ELDR: Boogerd-Quaak, Capucho, Costa Neves, Cox, Cunha, De Clercq, De Melo, de Vries, Dybkjær, Eisma, Farassino, Fassa, Gasòliba i Böhm, Kofoed, La Malfa, Larive, Mendonça, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Pimenta, Plooi-j-van Gorsel, Vaz Da Silva, Watson, Wiebenga, Wijzenbeek

FE: Danesin

GUE: Aramburu del Río, Carnero González, Elmalan, Gonzalez Alvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Miranda, Novo, Piquet, Puerta, Ribeiro, Theonas

PPE: Bardong, Kristoffersen, Lucas Pires, Roving

PSE: Adam, d'Ancona, Aparicio Sanchez, Augias, Avgerinos, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros Moura, Barton, Barzanti, Bernardini, Billingham, van Bladel, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Cabezón Alonso, Carniti, Castricum, Caudron, Coates, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Cot, Crampton, Crawley, Cunningham, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Dury, Elliott, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Glante, Görlach, González Triviño, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Hoff, Howitt, Hughes, Imbeni, Jensen Kirsten, Kerr, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Kouchner, Krehl, Kuckelkorn, Kuhn, Kuhne, Lage, Lange, Linkohr, Lomas, Lüttge, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morán López, Morgan, Murphy, Needle, Nencini, Newens, Newman, Oddy, Papoutsis, Pery, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rehder, Ribeiro Moniz, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Salisch, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schaefer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Skinner, Smith, Soares, Spiers, Stewart, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Thomas, Titley, Tomlinson, Torres Couto, Torres Marques, Truscott, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Vitorino, Waddington, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, West, Whitehead, Wiersma, Willockx, Wilson, Zimmermann

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blotnitz, Breyer, Cohn-Bendit, van Dijk, Gyldenkilde, Kreissl-Dörfler, Lannoye, McKenna, Roth, Ullmann, Wolf

(-)

EDN: Fabre-Aubrespy

ELDR: André-Léonard, Galland, Goerens, Gol

FE: Arroni, Azzolini, Boniperti, Caligaris, Florio, Malerba, Parodi, Santini

NI: Amadeo, Antony, Blot, Dillen, Feret, Lang Carl, Le Gallou, Le Pen, Stirbois, Vanhecke

PPE: Alber, Anastassopoulos, Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Baudis, Bébéar, Bennasar Tous, Berend, Bianco, Böge, de Bremond d'Ars, Brok, Burton, Campoy Zuco, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, Cushnahan, D'Andrea, Decourrière, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Florenz, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Herman, Hoppenstedt, Jackson, Janssen van Raay, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klab, Koch, Konrad, Lambrias, Langen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Liese, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Martens, Mather, Matutes Juan, Mayer,

Wednesday, 16 November 1994

Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Peijs, Perry, Pex, Poettering, Poggiolini, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Raffarin, Redondo Jiménez, Rinsche, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Spencer, Stevens, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Villalobos Talero

PSE: Darras

RDE: d'Aboville, Cabrol, Chesa, Crowley, Daskalaki, Girão Pereira, Guinebertiere, Killilea, Monteiro, Pasty, Schaffner

(O)

ELDR: Kestelijn-Sierens

FE: Caccavale

PSE: Lindeperg, Pérez Royo

3. Schleicher report A4-0050/94

Amendment 9

(+)

ARE: Dary, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Mamère, Pradier, Saint-Pierre, Sánchez García

EDN: Blokland, Bonde, Jensen Lis, Sandbæk, Seillier, Souchet, Striby, van der Waal

ELDR: André-Léonard, Boogerd-Quaak, Capucho, Costa Neves, Cox, Cunha, De Clercq, De Melo, de Vries, Dybkjær, Eisma, Farassino, Fassa, Gasòliba i Böhm, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Kofoed, La Malfa, Larive, Mendonça, Mulder, Neyts-Uytenbroeck, Pimenta, Plooij-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Vaz Da Silva, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE: Aramburu del Río, Carnero González, Elmalan, Gonzalez Alvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Miranda, Novo, Piquet, Puerta, Ribeiro, Sierra González, Sornosa Martínez, Theonas

PPE: Kristoffersen, Peijs, Rovsing

PSE: Adam, d'Ancona, Aparicio Sanchez, Augias, Avgerinos, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros Moura, Barton, Barzanti, van Bladel, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Cabezón Alonso, Campos, Carniti, Castricum, Caudron, Coates, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Cot, Crampton, Crawley, Cunningham, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Dury, Elliott, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Glante, Görlach, González Triviño, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Hoff, Howitt, Hughes, Imbeni, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kokkola, Kouchner, Krehl, Kuckelkorn, Kuhn, Kuhne, Lage, Lange, Linkohr, Lomas, Lüttge, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morán López, Morgan, Morris, Murphy, Needle, Nencini, Newens, Newman, Oddy, Papoutsis, Pérez Royo, Pery, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rehder, Ribeiro Moniz, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Salisch, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schaefer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Skinner, Smith, Soares, Spiers, Stewart, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Thomas, Titley, Tomlinson, Torres Couto, Torres Marques, Truscott, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Vitorino, Waddington, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, West, Whitehead, Wiersma, Willockx, Wilson, Zimmermann

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, Cohn-Bendit, van Dijk, Gyldenkilde, Kreissl-Dörfler, Lannoye, McKenna, Roth, Ullmann, Wolf

Wednesday, 16 November 1994

(-)

EDN: Fabre-Aubrespy

ELDR: Galland

FE: Arroni, Azzolini, Boniperti, Caccavale, Caligaris, Colli Comelli, Danesin, Florio, Garosci, Malerba, Parodi, Santini, Scapagnini, Todini

NI: Vanhecke

PPE: Alber, Anastassopoulos, Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Bardong, Baudis, Bébéar, Bennasar Tous, Berend, Bianco, Böge, de Bremond d'Ars, Brok, Burtone, Campoy Zuco, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, Cushnahan, D'Andrea, Decourrière, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Florenz, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Jackson, Janssen van Raay, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klab, Koch, Konrad, Lambrias, Langen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Liese, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Martens, Mather, Matutes Juan, Mayer, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Perry, Pex, Poettering, Poggiolini, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Raffarin, Redondo Jiménez, Rinsche, Robles Piquer, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Spencer, Stasi, Stevens, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Villalobos Talero

PSE: Darras, Kinnock

RDE: d'Aboville, Cabrol, Chesa, Crowley, Daskalaki, Girão Pereira, Guinebertiere, Killilea, Monteiro, Pasty, Schaffner

(O)

GUE: Manisco

NI: Amadeo, Antony, Dillen, Feret, Gollnisch, Lang Carl, Le Gallou, Le Pen, Le Rachinel

PSE: Lindeperg

4. Schleicher report A4-0050/94

Amendment 40

(+)

ARE: Dary, Leperre-Verrier, Macartney, Mamère, Sainjon, Saint-Pierre, Sánchez García, Vandemeulebroucke

EDN: Jensen Lis

ELDR: André-Léonard, Capucho, Costa Neves, Cox, Cunha, De Clercq, De Melo, de Vries, Dybkjær, Eisma, Farassino, Fassa, Galland, Gasòliba i Böhm, Goerens, Gol, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Kofoed, La Malfa, Larive, Mendonça, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Pimenta, Plooi-j-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Vaz Da Silva, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek

FE: Arroni, Azzolini, Boniperti, Caccavale, Caligaris, Colli Comelli, Danesin, Florio, Garosci, Malerba, Parodi, Santini, Scapagnini, Todini

GUE: Aramburu del Río, Carnero González, Elmalan, Gonzalez Alvarez, Gutiérrez Díaz, Manisco, Miranda, Novo, Piquet, Puerta, Sierra González, Sornosa Martínez, Theonas

PPE: Alber, Anastassopoulos, Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Baudis, Bébéar, Bennasar Tous, Berend, Bianco, Böge, Brok, Burtone, Campoy Zuco, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, Cushnahan, D'Andrea, Deprez, Dimitrakopoulos,

Wednesday, 16 November 1994

Donnelly Brendan, Ebner, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Florenz, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Herman, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Jackson, Janssen van Raay, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klaß, Koch, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Liese, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Martens, Mather, Matutes Juan, Mayer, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Peijs, Perry, Pex, Poettering, Poggiolini, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Rinsche, Robles Piquer, Rovsing, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sonneveld, Spencer, Stevens, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Villalobos Talero

PSE: Adam, d'Ancona, Aparicio Sanchez, Avgerinos, Baldarelli, Barón Crespo, Barros Moura, Barton, Barzanti, Bernardini, Billingham, van Bladel, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Cabezón Alonso, Campos, Carniti, Castricum, Caudron, Coates, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Cot, Crampton, Crawley, Cunningham, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Dury, Elliott, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Glante, Görlach, González Triviño, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Hoff, Howitt, Hughes, Imbeni, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Kouchner, Krehl, Kuckelkorn, Kuhn, Kuhne, Lage, Lange, Linkohr, Lomas, Lüttge, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morán López, Morgan, Morris, Murphy, Needle, Nencini, Newens, Newman, Oddy, Papoutsis, Pérez Royo, Pery, Pieczyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rehder, Ribeiro Moniz, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Salisch, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schäefer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Skinner, Smith, Soares, Spiers, Stewart, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Thomas, Titley, Tomlinson, Torres Couto, Truscott, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Vitorino, Waddington, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, West, Whitehead, Wiersma, Wilson, Zimmermann

RDE: Pasty

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, Cohn-Bendit, van Dijk, Graefe zu Baringdorf, Gyldenkilde, Kreissl-Dörfler, Lannoye, McKenna, Roth, Ullmann, Wolf

(-)

ARE: Lalumière, Pradier

EDN: Blokland, Bonde, Fabre-Aubrespy, Sandbæk, Seillier, Souchet, Striby, van der Waal

ELDR: Boogerd-Quaak

NI: Amadeo

PPE: de Bremond d'Ars, Decourrière, Grossetête, Raffarin, Soulier, Stasi

PSE: Balfe, Darras

RDE: d'Aboville, Cabrol, Chesa, Crowley, Daskalaki, Girão Pereira, Guinebertiere, Monteiro, Schaffner

(O)

EDN: de Rose

NI: Antony, Blot, Dillen, Feret, Lang Carl, Le Gallou, Le Pen, Le Rachinel, Stirbois, Vanhecke

PSE: Lindeperg

Wednesday, 16 November 1994

5. Schleicher report A4-0050/94

Amendment 20

(+)

ARE: Dary, Ewing, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Mamère, Pradier, Sainjon, Saint-Pierre, Sánchez García, Vandemeulebroucke

EDN: Blokland, Bonde, Jensen Lis, de Rose, Sandbæk, Seillier, Souchet, Striby, van der Waal

ELDR: Boogerd-Quaak, Capucho, Costa Neves, Cox, Cunha, De Clercq, De Melo, de Vries, Dybkjær, Eisma, Farassino, Fassa, Gasòliba i Böhm, Goerens, Kestelij-n-Sierens, Larive, Mendonça, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Pimenta, Vaz Da Silva, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE: Aramburu del Río, Carnero González, Elmalan, Gonzalez Alvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Miranda, Novo, Pailler, Puerta, Ribeiro, Sierra González, Sornosa Martínez

PPE: Goepel, Kristoffersen, Roving

PSE: Adam, d'Ancona, Aparicio Sanchez, Augias, Avgerinos, Balfe, Barón Crespo, Barros Moura, Barton, Barzanti, Bernardini, Billingham, van Bladel, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Cabezón Alonso, Campos, Carniti, Castricum, Caudron, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Cot, Crampton, Crawley, Cunningham, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Dury, Elliott, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Glante, Görlach, González Triviño, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Hoff, Howitt, Hughes, Imbeni, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kinnock, Korkkola, Kouchner, Krehl, Kuckelkorn, Kuhn, Kuhne, Lage, Lange, Linkohr, Lomas, Lüttge, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morán López, Morgan, Morris, Murphy, Needle, Nencini, Newman, Oddy, Papoutsis, Pérez Royo, Pery, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Ribeiro Moniz, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Salisch, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schaefer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Skinner, Smith, Soares, Spiers, Stewart, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Thomas, Titley, Tomlinson, Torres Couto, Torres Marques, Truscott, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Vitorino, Waddington, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, West, Whitehead, Wiersma, Willockx, Wilson, Zimmermann

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, Cohn-Bendit, van Dijk, Graefe zu Baringdorf, Gyldenkilde, Kreissl-Dörfler, Lannoye, McKenna, Roth, Wolf

(-)

EDN: Fabre-Aubrespy

ELDR: André-Léonard, Galland, Haarder, Kjer Hansen, Kofoed, La Malfa, Riis-Jørgensen

FE: Arroni, Azzolini, Boniperti, Caccavale, Caligaris, Colli Comelli, Danesin, Florio, Garosci, Malerba, Parodi, Podesta', Santini, Scapagnini, Todini

PPE: Alber, Anastassopoulos, Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Baudis, Bébéar, Bennasar Tous, Berend, Bianco, Böge, de Bremond d'Ars, Brok, Campoy Zueco, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Chanterrie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, Cushnahan, D'Andrea, Decourrière, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Ebner, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Florenz, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Jackson, Janssen van Raay, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klauf, Koch, Konrad, Lambrias, Langen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Lulling, McMartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Martens, Mather, Mayer, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Peijs, Perry, Pex, Poettering, Poggiolini, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rinsche, Robles Piquer, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Spencer, Stasi, Stevens, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Villalobos Talero

Wednesday, 16 November 1994

PSE: Darras**RDE:** d'Aboville, Cabrol, Chesa, Crowley, Girão Pereira, Guinebertiere, Monteiro, Pasty, Schaffner

(O)

NI: Amadeo, Blot, Dillen, Feret, Lang Carl, Le Gallou, Le Pen, Le Rachinel, Stirbois, Vanhecke**PSE:** Baldarelli, Lindeperg*6. Schleicher report A4-0050/94**Amendment 41*

(+)

ARE: Ewing, Lalumière, Macartney, Mamère, Pradier, Sainjon, Saint-Pierre, Sánchez García, Vandemeulebroucke**ELDR:** André-Léonard, Boogerd-Quaak, Capucho, Costa Neves, Cox, Cunha, De Clercq, De Melo, de Vries, Dybkjær, Eisma, Farassino, Fassa, Galland, Gasòliba i Böhm, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Kofoed, La Malfa, Larive, Mendonça, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Pimenta, Riis-Jørgensen, Vaz Da Silva, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek**FE:** Arroni, Azzolini, Boniperti, Caccavale, Caligaris, Danesin, Florio, Garosci, Malerba, Parodi, Podesta', Santini**NI:** Amadeo**PPE:** Alber, Anastassopoulos, Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Baudis, Bébéar, Bennasar Tous, Berend, Bianco, Böge, de Bremond d'Ars, Brok, Burtone, Campoy Zuco, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, Cushnahan, Decourrière, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Florenz, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Jackson, Janssen van Raay, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klaß, Koch, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Liese, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Martens, Mather, Matutes Juan, Mayer, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Peijs, Perry, Pex, Poettering, Poggiolini, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Raffarin, Redondo Jiménez, Rinsche, Robles Piquer, Rovsing, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Spencer, Stasi, Stevens, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Villalobos Talero**PSE:** Adam, d'Ancona, Aparicio Sanchez, Augias, Avgerinos, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros Moura, Barton, Barzanti, Bernardini, Billingham, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Cabezón Alonso, Campos, Carniti, Castricum, Caudron, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Cot, Crampton, Crawley, Cunningham, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Dury, Elliott, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Glante, Görlach, González Triviño, Green, Grüner, Guigou, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Hoff, Howitt, Hughes, Imbeni, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Kouchner, Krehl, Kuckelkorn, Kuhn, Kuhne, Lage, Lange, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morán López, Morgan, Morris, Murphy, Needle, Nencini, Newens, Newman, Oddy, Papoutsis, Pérez Royo, Pery, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rehder, Ribeiro Moniz, Rocard,

Wednesday, 16 November 1994

Roth-Behrendt, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Salisch, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schäfer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Skinner, Smith, Soares, Spiers, Stewart, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Thomas, Titley, Tomlinson, Torres Couto, Torres Marques, Truscott, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Vitorino, Waddington, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, West, Whitehead, Wiersma, Willockx, Wilson, Zimmermann

(-)

ARE: Dary

EDN: Blokland, Bonde, Fabre-Aubrespy, Jensen Lis, de Rose, Sandbæk, Seillier, Souchet, Striby, van der Waal

FE: Colli Comelli, Scapagnini

GUE: Aramburu del Río, Carnero González, Elmalan, Gonzalez Alvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Miranda, Novo, Pailler, Puerta, Ribeiro, Sierra González, Sornosa Martínez, Theonas

PPE: Ebner

PSE: Darras, Van Lancker

RDE: d' Aboville, Cabrol, Chesa, Crowley, Fitzsimons, Girão Pereira, Guinebertiere, Monteiro, Pasty, Schaffner

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, Cohn-Bendit, van Dijk, Graefe zu Baringdorf, Gyldenkilde, Kreissl-Dörfler, Lannoye, McKenna, Roth, Ullmann, Wolf

(O)

ELDR: Plooij-van Gorsel

NI: Antony, Blot, Dillen, Feret, Gollnisch, Lang Carl, Le Gallou, Le Pen, Le Rachinel, Stirbois, Vanhecke

PSE: Lindeperg

Thursday, 17 November 1994

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF THURSDAY, 17 NOVEMBER 1994

(94/C 341/04)

PART I**Proceedings of the sitting**

IN THE CHAIR: Mr VERDE I ALDEA

*Vice-President**(The sitting was opened at 10 a.m.)***1. Approval of Minutes**

Mrs Fouque had informed the Chair that she had been present the previous day even though she had not signed the attendance register.

Mrs Lis Jensen had informed the Chair that she had intended to vote against am. 40 in the Schleicher recommendation (A4-0050/94) and Mr Pasty that he intended to vote against this amendment, not in favour.

The Minutes of the previous sitting were approved.

The following spoke:

– Mrs Kinnock, who referred to her request the previous day to ask the Council to make a statement pursuant to Rule 37 on releasing humanitarian aid to Rwanda (Part I, Items 1 and 2) and asked that, if the Council would not make a statement, the Commission should (the President replied that the Council had stated that it was not in a position to make such a statement; the Commission would reply that morning and the House would be informed immediately);

– Mr Needle and Mr Thomas, on Mrs Kinnock's request and the President's reply;

– Mr Morris who criticised the Council for not making this statement itself.

2. Documents received

The President announced that he had received the following motions for resolutions, tabled pursuant to Rule 45:

– Muscardini, Amadeo, Angelilli, Belleré, Cellai, Colli Comelli, Di Prima, Feret, Fini, Leopardi, Musumeci, Parigi, Parodi, Rauti, Tatarella, Todini and Trizza on the situation in Algeria (B4-0169/94)

referred to
responsible: FASE

– De Clercq, Hindley, Pex and Sainjon on the World Trade Organization (WTO) – Institutional aspects (B4-0170/94)

referred to
responsible: RELA

– Muscardini on the transmission of AIDS by individuals who conceal the fact that they are HIV-positive (B4-0171/94)

referred to
responsible: ENVI
opinion: LEGA

– Muscardini on the removal of organs from the corpses of executed criminals in China (B4-0172/94)

referred to
responsible: FASE
opinion: ENVI, LEGA

– Cellai and Muscardini on Florence as a possible seat of the World Trade Organization (WTO) (B4-0173/94)

referred to
responsible: RELA

– David W. Martin on Alzheimer's Disease (B4-0175/94)

referred to
responsible: ENVI
opinion: SOCI, RTDE

– Apolinário and Barros Moura on the disaster affecting aquaculture farmers in the Rio de Formosa and the Ria de Alvôr (the Algarve, Portugal) (B4-0176/94)

referred to
responsible: FISH
opinion: BUDG, REGI

– Castagnetti, D'Andrea, Bianco, Burtone, Carlo Casini, Colombo Svevo, Ebner, Ferrer, Filippi, Graziani, Poggiolini, Robles Piquer and Secchi on regulating the international trade in conventional weapons (B4-0177/94)

referred to
responsible: FASE

– Caudron on industrial restructuring in the European Union and company relocation (B4-0178/94)

referred to
responsible: ECON
opinion: SOCI

Thursday, 17 November 1994

- Carlo Casini and Castagnetti on a policy for the family (B4-0179/94)

referred to
responsible: SOCI

- David W. Martin, Crampton, David, Ford and Titley on the Republic of China (ROC) on Taiwan's application for membership of the United Nations (B4-0180/94)

referred to
responsible: FASE

- Robles Piquer on renewable sources of energy (B4-0181/94)

referred to
responsible: RTDE

- Newman, Billingham, Coates, Kenneth D. Collins, Crampton, Crawley, Cunningham, Elliott, Evans, Ford, Harrison, Hendrick, Hindley, Howitt, David W. Martin, McCarthy, McMahan, McNally, Miller, Oddy, Simpson, Skinner, Smith, Tappin, Titley, Tongue, Waddington, Whitehead and Wilson on European future large aircraft programme (FLA) (B4-0182/94)

referred to
responsible: TRAN

- David on the free movement of football supporters (B4-0184/94)

referred to
responsible: CIVI
opinion: CULT

- Morris on the plight of street children (B4-0185/94)

referred to
responsible: DEVE

- Fernández-Albor on public participation in the reafforestation of woodland areas destroyed by fire (B4-0186/94)

referred to
responsible: AGRI
opinion: ENVI

3. Texts of treaties forwarded by the Council

The President announced that he had received from the Council certified true copies of the following documents:

- agreement between the European Community and the Republic of Hungary on the reciprocal protection and control of wine names;
- agreement in the form of an exchange of letters between the European Community and the Republic of Hungary amending Annexes VIIa, IXb and Xb of the Europe Agreement between the European Communities and their Member States, for the one part, and the Republic of Hungary, for the other part.

4. Specific research programmes * (debate)

The next item was the joint debate on eight reports drawn up on behalf of the Committee on Research, Technological Development and Energy.

Mr Scapagnini, chairman of the Committee on Research, spoke.

Mr Desama introduced his report on the proposal for a Council Decision adopting a specific programme of research and technological development to be carried out by the Joint Research Centre on behalf of the European Atomic Energy Community (1994 to 1998) (COM(94)0070 - C3-0191/94 - 94/0074(CNS)) (A4-0069/94).

Mr Chichester introduced his report on the proposal for a Council Decision adopting a specific programme of research and technological development in the field of environment and climate (1994 to 1998) (COM(94)0068 - C3-0169/94 - 94/0084(CNS)) (A4-0062/94).

Mrs Plooij-van Gorsel introduced her reports on:

- the proposal for a Council Decision adopting a specific programme of research and training in the area of controlled thermonuclear fusion (1994 to 1998) (COM(94)0070 - C3-0190/94 - 94/0073(CNS)) (A4-0066/94).
- the proposal for a Council Decision adopting a specific programme for the dissemination and exploitation of the results of activities in the field of research, technological development and demonstration (1994 to 1998) (COM(94)0068 - C3-0178/94 - 94/0093(CNS)) (A4-0067/94); she also spoke on behalf of the ELDR Group.

Mr Pompidou introduced his report on the proposal for a Council Decision adopting a specific research, technological development and demonstration programme in the field of biomedicine and health (1994 to 1998) (COM(94)0068 - C3-0172/94 - 94/0087(CNS)) (A4-0063/94).

Mr Adam introduced his report on the proposal for a Council Decision adopting a specific programme of research and training in the field of nuclear security and safety (1994 to 1998) (COM(94)0070 - C3-0189/94 - 94/0072(CNS)) (A4-0068/94).

Mr Tannert introduced his report on the proposal for a Council Decision adopting a specific research, technological development and demonstration programme in the field of biotechnology (1994 to 1998) (COM(94)0068 - C3-0171/94 - 94/0086(CNS)) (A4-0064/94).

Mr Marset Campos introduced the report drawn up by Mrs Castellina on the proposal for a Council Decision adopting a specific research, technological development and demonstration programme in the field of transport (1994 to 1998) (COM(94)0068 - C3-0175/94 - 94/0090(CNS)) (A4-0065/94).

Thursday, 17 November 1994

The following spoke:

– Mrs Bloch von Blotnitz, draftsman of the opinion of the Committee on the Environment on reports A4-0068, 0069 and 0066/94, who also spoke on behalf of the V Group, Mr Traketellis, draftsman of the opinion of the Committee on the Environment (report A4-0064/94), Mr Liese, draftsman of the opinion of the Environment Committee (report A4-0063/94), Mr Graefe zu Baringdorf, draftsman of the opinion of the Agriculture Committee (A4-0064/94) and Mrs McNally, on behalf of the PSE Group.

IN THE CHAIR: Mrs SCHLEICHER

Vice-President

The following spoke: Mrs Estevan Bolea, on behalf of the PPE Group, Mr Marset Campos, on behalf of the GUE Group, Mr Pompidou, on behalf of the RDE Group, Mrs Breyer, on behalf of the V Group, Mr Macartney, on behalf of the ARE Group, Mr Blokland, on behalf of the EDN Group, Mr Amadeo, Non-attached Member, Mr Linkohr, Mrs Quisthoudt-Rowohl, Mrs Ahern, Mrs Stirbois, Mr Stockmann, Mrs Heinisch, Mr Antony, Mr Izquierdo Collado, Mr Howitt, Mr W.G. van Velzen, Mrs Malone, and Mr Ruberti, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Item 16 and Minutes of 18.11.1994, Part I, Item 6.

(The sitting was suspended at 11.59 a.m., pending voting time, and resumed at 12 noon.)

IN THE CHAIR: Mrs PERY

Vice-President

5. Agenda

The President announced that, following Mrs Kinnock's remarks that morning, the Commission was willing to make a statement on Rwanda.

She proposed to enter the statement at the end of the following day's agenda.

Parliament agreed to the proposal.

The following spoke:

– Mr Ford, on deadlines; he wanted the vote on any motions for resolutions to be taken the following day;

– Mrs Green, on behalf of the PSE Group, who pointed out that it had been agreed not to vote on this matter in the current part-session, and Mrs Oomen-Ruijten, on behalf of the PPE Group, in support.

The following deadlines were set:

- motions for resolutions:
12 noon on 8 December,
- Amendments and joint motions:
7 p.m. on 12 December.

VOTING TIME

6. Membership of interparliamentary delegations (vote)

Proposals by the Conference of Presidents (Minutes of 16.11.1994, Part I, Item 11).

Mr Metten noted that the list proposed was not complete.

The President noted his remarks and proposed that the list should be ratified subject to future changes of which the House would be informed.

Mrs Green pointed out that this subject, the composition of interparliamentary delegations, was on the agenda of the meeting of the Conference of Presidents due to take place that afternoon.

Parliament ratified the proposed appointments.

7. Situation in Bosnia-Herzegovina (Rule 92) Recommendation by the Committee on Foreign Affairs, Security and Defence Policy (A4-0048/94).

As there had been no opposition in writing by one tenth of Parliament's component members, the recommendation was deemed adopted, pursuant to Rule 92(3) (Part II, Item 1).

8. Transport of dangerous goods by road **II (vote)

Recommendation for second reading by Mrs Van Dijk (A4-0040/94)

Mr Millan, Member of the Commission, made a statement on amendments 11, 12 and 13.

The following spoke: the rapporteur who, in the light of this statement asked the authors of the amendments concerned to withdraw them, Mrs Ewing, author of am. 11, Miss McIntosh, author of am. 12 and Mr Simpson, author of am. 13 who stood by their amendments.

Thursday, 17 November 1994

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C4-0127/94
– 00/0477(SYN):

Amendment adopted: 11 by RCV;

Amendments rejected: 1 by RCV; 2; 3; 4; 5; 6; 7 by RCV;
8 by RCV; 9 and 10 collectively;

Amendments fallen: 12; 13

The President announced that the President of Parliament had examined am. 11 to determine whether it was admissible and had concluded, pursuant to Rule 125(3), that it was.

Results of RCVs:

am. 1 (V)

For:	307
Against:	144
Abstentions:	156
Members voting:	7

am. 7 (V)

Members voting:	357
For:	191
Against:	165
Abstentions:	1

am. 11 (ARE)

Members voting:	360
For:	334
Against:	18
Abstentions:	8

am. 8 (V)

Members voting:	356
For:	212
Against:	140
Abstentions:	4

The common position was thus amended (Part II, Item 2).

9. Emissions of pollutants **II (vote)

Recommendation for second reading by
Mrs Schleicher (A4-0025/94)

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C4-0016/94
– 00/0524(SYN):

Amendments adopted: 3 by RCV (rejection of common position)

Amendments fallen: 1 and 2

Result of RCV:

am. 3 (PPE)

Members voting:	349
For:	312
Against:	20
Abstentions:	17

The common position was rejected (Part II, Item 3).

10. Depletion of ozone layer **II (vote)

Recommendation for second reading by Mrs González Álvarez (A4-0053/94)

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C4-0131/94
– 00/0525(SYN):

Amendments rejected: 1 to 7 collectively; 8; 9 by RCV;
10 by RCV; 11 to 17 collectively; 18 to 21 collectively;
22 to 24 collectively; 25 and 26 collectively; 27 and 28 collectively; 29 by RCV

Results of RCVs:

am. 9 (GUE)

Members voting:	358
For:	201
Against:	155
Abstentions:	2

am. 10 (GUE)

Members voting:	348
For:	197
Against:	151
Abstentions:	0

am. 29 (GUE)

Members voting:	364
For:	221
Against:	139
Abstentions:	4

The President declared the common position approved (Part II, Item 4).

11. Dangerous chemicals **II (vote)

Recommendation for second reading by Mr Florenz
(A4-0018/94)

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C4-0023/94
– 00/0529(SYN):

Amendments adopted: 1 to 9 collectively

Amendment withdrawn: 10

The common position was thus amended (Part II, Item 5).

12. Incineration of hazardous waste **II (vote)

Recommendation for second reading by Mr Florenz
(A4-0043/94)

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C4-0024/94
– 00/0406(SYN):

Amendments adopted: 39 by RCV (rejection of common position)

Amendments fallen: 1 to 38

Thursday, 17 November 1994

Results of RCVs:

am. 39 (PPE, GUE)

Members voting:	363
For:	304
Against:	52
Abstentions:	7

The common position was rejected (Part II, Item 6).

13. Trans-European data communications networks ***I/**I (vote)

Reports A4-0054/94 and A4-0055/94 by Mrs Read

(a) A4-0054/94 ***I

PROPOSAL FOR A DECISION COM(93)0069 – C3-0163 and 0417/93 – 00/0493(COD):

Amendments adopted: 1 to 3 collectively

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 7(a)).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 7(a)).

(b) A4-0055/94 **I

PROPOSAL FOR A DECISION COM(93)0069 – C3-0164/93 – 00/0527(SYN):

Amendments adopted: 1 and 2 collectively

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 7(b)).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 7 (b)).

14. Situation in Bosnia-Herzegovina (vote)

Motions for resolutions B4-0423, 0424, 0425, 0426, 0427 and 0428/94

On behalf of the V Group, Mrs Roth asked for each political group to be allowed to give a one minute explanation of vote before the vote on the motion for a resolution as a whole.

The following spoke: Mr Martens, on behalf of the PPE Group, and Mrs Green, on behalf of the PSE Group, in support of this request, Mr Antony, Non-attached Member, who opposed the request, Mr Puerta, on behalf of the GUE Group, and Mrs Lalumière, on behalf of the ARE Group, in support.

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-0423, 0425, 0426 and 0428/94:

– joint motion for a resolution tabled by the following Members:
Hoff, on behalf of the PSE Group,
von Habsburg, Oostlander, Robles Piquer, Pack, Poettering and Stewart-Clark, on behalf of the PPE Group,
La Malfa, on behalf of the ELDR Group,
Roth, Cohn-Bendit, Wolf, Langer and Aelvoet, on behalf of the V Group,

to replace these motions with a new text:

The President announced that she had a number of requests for split votes:

Citation: adopted

Recital A: split vote (PSE):

1st part: up to 'Bosnia-Herzegovina': adopted
2nd part: remainder: adopted by EV (157 for, 156 against, 25 abstentions)

Recitals B to F: adopted

Para. 1: split vote (PSE):

1st part: text without the words 'and the General Assembly': adopted
2nd part: these words: adopted by EV (181 for, 152 against, 26 abstentions)

Para. 2: adopted by RCV (V):

Members voting:	331
For:	286
Against:	18
Abstentions:	27

Para. 3: adopted

Para. 4: adopted by RCV (V):

Members voting:	353
For:	300
Against:	18
Abstentions:	35

Para. 5: adopted by RCV (V):

Members voting:	346
For:	290
Against:	18
Abstentions:	38

Para. 6: adopted

Explanations of vote:

– *oral:* Mr Kouchner, on behalf of the PSE Group, Mr Oostlander, on behalf of the PPE Group, Mr La Malfa, on behalf of the ELDR Group, Mr Carnero González, on behalf of the GUE Group, Mr Anthony who asked, on the basis of Rule 122, whether he could give an explanation of vote on behalf of the Non-attached Members (the President replied that she would come back

Thursday, 17 November 1994

to this request after the explanations of vote by group spokesmen), Mr Caccavale, on behalf of the FE Group, Mr Pompidou, on behalf of the RDE Group, Mr Cohn-Bendit, on behalf of the V Group and Mr Pradier, on behalf of the ARE Group.

Reverting to Mr Antony's request, the President pointed out that, under the procedure as it stood, explanations of vote were taken at the end of the votes and that the derogation which had been made on this occasion was to authorise group spokesmen alone to give one minute explanations of vote. She could therefore not approve Mr Antony's request, but Mr Antony could obviously give his explanation of vote at the end of voting time.

Parliament adopted the resolution by RCV (GUE):

Members voting:	336
For:	259
Against:	26
Abstentions:	51

(Part II, Item 8).

(Motions for resolutions B4-0424 and 0427/94 fell).

15. Implementation of EEA Agreement ***/*(vote)

Reports by Mr Kristoffersen (A4-0058/94) and Mr Titley (A4-0061/94)

(a) A4-0058/94 ***

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution, thereby giving its assent (Part II, Item 9(a)).

(b) A4-0061/94 *

I. PROPOSAL FOR A DECISION 8298/94 – C4-0073/94 – 94/0918(CNS)

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 9(b)).

II. PROPOSAL FOR A DECISION 6749/94 – C4-0074/94 – 94/0919(CNS)

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 9(b)).

III. PROPOSAL FOR A DECISION 7297/94 – C4-0075/94 – 94/0920(CNS)

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 9(b)).

IV. PROPOSAL FOR A DECISION 8404/94 – C4-0076/94 – 94/0921(CNS)

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 9(b)).

V. PROPOSAL FOR A DECISION 9074/94 – C4-0154/94 – 94/0922(CNS)

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 9(b)).

16. Specific research programmes * (vote)

Reports by Mr Desama (A4-0069/94), Mr Chichester (A4-0062/94), Mrs Plooi-j-van Gorsel (A4-0066/94), Mr Pompidou (A4-0063/94), Mr Adam (A4-0068/94), Mr Tannert (A4-0064/94), Mrs Castellina (A4-0065/94) and Mrs Plooi-j-van Gorsel (A4-0067/94)

(a) A4-0069/94

PROPOSAL FOR A DECISION COM(94)0070 – C3-0191/94 – 94/0074(CNS):

On behalf of the V Group, Mrs Bloch von Blottnitz requested a separate vote on each amendment.

Amendments adopted: 1 to 16 by successive votes

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 10(a)).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution by RCV (V):

Members voting:	295
For:	263
Against:	21
Abstentions:	11

(Part II, Item 10(a)).

(b) A4-0062/94

PROPOSAL FOR A DECISION COM(94)0068 – C3-0169/94 – 94/0084(CNS):

On behalf of the ELDR Group, Mr De Vries requested separate votes on ams. 2 and 7.

Amendments adopted: 1; 2; 3 to 6 collectively; 7; 8 to 26 and 28 to 37 collectively; 38; 40 to 43 collectively

Amendment rejected: 44 by EV (136 for, 165 against, 13 abstentions)

Amendments fallen: 27; 39

Thursday, 17 November 1994

The following spoke during the vote:

- the rapporteur on ams. 44 and 38

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 10(b)).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 10(b)).

(c) A4-0066/94

PROPOSAL FOR A DECISION COM(94)0070 – C3-0190/94 – 94/0073(CNS):

On behalf of the V Group, Mrs Bloch von Blottnitz requested separate votes on ams. 1 to 5.

Amendments adopted: 1 to 6 by successive votes; 7 by EV (183 for, 120 against, 16 abstentions)

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 10 (c)).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution by RCV (V):

Members voting:	307
For:	261
Against:	32
Abstentions:	14

(Part II, Item 10(c)).

In view of the time, the President asked the House whether it wished to continue voting or stop at that point: she established that there was no opposition to continuing voting.

(d) A4-0063/94

The President announced that, pursuant to Rule 114, the voting order for the amendments had been slightly adjusted.

The following spoke:

- the rapporteur, who pointed out that the amendments had not been available in French when they were being considered, and who then proposed a collective vote up to am. 25, asking for ams. 28 and 50 to be withdrawn;

- Mr Liese, Mr De Vries and Mr Cuhna, who requested separate votes.

PROPOSAL FOR A DECISION COM(94)0068 – C3-0172/94 – 94/0087(CNS):

Amendments adopted: 1 to 8 collectively; 9; 10 to 25 collectively; 57 as amended by RCV; 26 and 27 collectively; 54 and 55 collectively by EV (152 for, 125 against, 9 abstentions); 29; 53 by EV (143 for, 124 against, 19 abstentions); 30; 31 by EV (144 for, 111 against, 25 abstentions); 33 and 34 collectively; 35 as amended;

36 and 37 collectively; 38; 39; 40; 41; 42 to 44 collectively; 45 by split vote (2nd part by EV (156 for, 125 against, 7 abstentions)); 46 to 49 collectively; 56 by EV (134 for, 130 against, 16 abstentions)

Amendments rejected: 58 by RCV

Amendments fallen: 52; 51; 32 and 50

Amendment withdrawn: 28

The following spoke during the vote:

the rapporteur, on am. 57, to point out that he had requested a split vote (the President replied that she had not received the request) and Mr Liese who withdrew the second part of am. 57, as a result of which the rapporteur's request was redundant.

on am. 35, the rapporteur who pointed out that the word 'mandatory' had been omitted before the words 'genetic screening', Mrs Breyer who objected to the addition of this word, and the rapporteur, who pointed out that the amendment had been adopted in committee with the word concerned (am. 35 was put to the vote with the word concerned);

- Mrs Plooi-j-van Gorsel, who requested separate votes on ams. 38 and 41.

Separate and/or split votes:

am. 45 (PSE):

- 1st part; up to 'United Nations'
- 2nd part: remainder

Results of RCVs:

am. 58 (V):

Members voting:	302
For:	48
Against:	249
Abstentions:	5

am. 57 as amended (PPE):

Members voting:	287
For:	154
Against:	125
Abstentions:	8

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 10(d)).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 10(d)).

* * *

Thursday, 17 November 1994

The President pointed out that the House could, if it wished, carry on voting, provided that there was an agreement to vote collectively on the amendments tabled to items still pending.

Mr Cunha and Mr Graefe zu Baringdorf both requested separate votes.

The President therefore asked the House whether it wished to continue voting.

The House decided to stop the vote at that stage.

(The remaining reports would be put to the vote the following morning) (Minutes of 18.11.1994, Part I, Item 6).

*
* * *

Explanations of vote:

(a) Van Dijk report (A4-0040/94)

in writing: Mrs Guinebertière, on behalf of the RDE Group, and Mrs Banotti

(b) González Álvarez report (A4-0053/94)

in writing: Mrs Kirsten M. Jensen

(c) Bosnia

oral: Mr Antony

in writing: Mr Vanhecke, Mr Dillen and Mrs McKenna.

END OF VOTING TIME

(The sitting was suspended at 1.25 p.m. and resumed at 3 p.m.)

IN THE CHAIR: Mrs FONTAINE

Vice-President

Mr Alavanos had informed the Chair that he had intended to vote against the motion for a resolution on Bosnia, and Mrs Dybkjær, that she had intended to vote against paragraph 4 of the resolution.

17. Membership of interparliamentary delegations

The President announced that she had received the following changes to the appointments of members of interparliamentary delegations:

– delegation to the EU-Malta Joint Parliamentary Committee

Mr Leopardi, to replace Mr Di Prima

– delegation to the EU-Poland Joint Parliamentary Committee

Mr Arroni

– delegation to the EU-Czech Republic, Slovakia and Slovenia Joint Parliamentary Committee

Mr Wiersma

Mr Arroni, to replace Mr Fontana

– delegation for relations with the United States

Mr Leopardi was no longer a member

– delegation for relations with Central America and Mexico

Mrs Colli Comelli

– delegation for relations with Japan

Mr W.G. van Velzen

– delegation for relations with China

Mr Castricum

– delegation for relations with ASEAN, South East Asia and Korea

Mr De Luca

– delegation for relations with Australia and New Zealand

Mr Santini was no longer a member

– delegation for relations with South Africa

Mr Mezzaroma

Mr Scapagnini.

Mrs d'Ancona spoke on the President's announcement.

Parliament ratified the appointments.

TOPICAL AND URGENT DEBATE

The next item was the topical and urgent debate (for titles and authors of motions for resolutions, see Minutes of 15 November 1994, Part I, Item 3).

18. Environmental disasters (debate)

The next item was the joint debate on twenty-six motions for resolutions (B4-0344, 0374, 0390, 0395, 0349, 0357, 0361, 0368, 0396, 0407, 0380, 0389, 0345, 0356, 0375, 0381, 0383, 0398, 0408, 0409, 0343, 0410, 0392, 0397, 0421 and 0382/94).

The following introduced the motions for resolutions: Mr Poggiolini, Mr Bernardini, Mr Speciale, Mr Farassino, Mr Santini, Mr Vinci, Mrs Bloch von Blottnitz, Mr Dell'Alba, Mr Arias Cañete, Mr Lange, Mr Baggioni, Mr Eisma, Mr Vandemeulebroucke, Mr Weber, Mrs Van Dijk, Mr Gol, Mrs Bloch von Blottnitz, Mr Smith, Mrs González Álvarez, Mr Telkämper and Mr Burtone.

The following spoke: Mrs Ghilardotti, on behalf of the PSE Group, Mr Florio, on behalf of the FE Group, Mrs Muscardini, Non-attached Member, and Mr Ruberti, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Item 23.

Thursday, 17 November 1994

19. Angola (debate)

The next item was the joint debate on eight motions for resolutions (B4-0365, 0366, 0376, 0378, 0393, 0394, 0400 and 0412/94).

The following introduced the motions for resolutions: Mr Capucho, Mr Lucas Pires, Mr Girão Pereira, Mr Pradier, Mr Newens, Mr Wolf and Mr Novo.

The following spoke: Mr Soares, on behalf of the PSE Group, and Mr Ruberti, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Item 24.

Mrs Fouque spoke.

20. Human rights (debate)

The next item was the joint debate on twenty motions for resolutions (B4-0372, 0379, 0391, 0403, 0414, 0352, 0360, 0367, 0387, 0401, 0342, 0347, 0388, 0415, 0341, 0405, 0417, 0351, 0359 and 0373/94).

The following introduced the motions for resolutions: Mr Costa Neves, Mr Apolinário, Mr Ribeiro, Mr Vandemeulebroucke and Mr Telkämper.

IN THE CHAIR: Mr ANASTASSOPOULOS

Vice-President

The following also introduced motions for resolutions: Mrs Van Dijk, Mr Azzolini, Mr Filippi, Mr Manisco, Mrs Larive, Mrs Oddy, Mrs Larive, who noted a problem with the interpreting, Mrs Maij-Weggen, Mr Kreissl-Dörfler, Mr Gol, Mr Caccavale, Mrs Breyer, Mrs d'Ancona and Mr Ullmann.

The following spoke: Mr Moorhouse, Mr Monteiro, Mr Pradier, who introduced a motion for a resolution, Mr Lucas Pires, Mr Robles Piquer, Mr Moorhouse, who introduced a motion for a resolution, Mr Oostlander, and Mr Ruberti, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Item 25.

21. Syria (debate)

The next item was the joint debate on six motions for resolutions (B4-0363, 0369, 0371, 0385, 0404 and 0406/94).

The following introduced the motions for resolutions: Mr Gol, Mr Caccavale, Mr Moorhouse and Mr Wolf.

The following spoke: Mr Schulz, Mr Sonneveld, Mr Antony and Mr Ruberti, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Item 26.

The following spoke: Mr Kellett-Bowman, who complained that the vote would be taken late, and Mr Smith, who protested at the fact that constituent meetings of interparliamentary delegations were taking place at the same time as the topical and urgent vote.

22. Nuclear non-proliferation treaty (debate)

The next item was the joint debate on three motions for resolutions (B4-0364, 0386 and 0413/94).

The following introduced the motions for resolutions: Mr Eisma, Mrs Pailler, Mrs McKenna, Mr Wiersma and Mr Ligabue.

Mr Ruberti, Member of the Commission, spoke.

The President closed the debate.

Vote: Item 27.

VOTE

Mr David and Mrs Oomen-Ruijten also protested at the fact that constituent meetings of interparliamentary delegations were being held at the same time as the vote, the latter insisting that note should be taken of the fact that Members attending the vote were unable to attend the meetings (the President acknowledged that a mistake had been made).

23. Environmental disasters (vote)

(Motions for resolutions B4-0344, 0374, 0390, 0395, 0349, 0357, 0361, 0368, 0396, 0407, 0380, 0389, 0345, 0356, 0375, 0381, 0383, 0398, 0408, 0409, 0343, 0410, 0392, 0397, 0421 and 0382/94)

Floods in Italy, France and Spain

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-0344, 0374, 0390, 0395, 0349, 0357, 0361, 0368, 0396, 0407 and 0380/94:

- joint motion for a resolution tabled by the following Members:
Bontempi, Bernardini and Cabezón Alonso, on behalf of the PSE Group,
Poggiolini and Bernard-Reymond, on behalf of the PPE Group,
Farassino, Galland, Moretti, Fassa, la Malfa and Gasòliba i Böhm, on behalf of the ELDR Group,
Pettinari, Vinci, Bertinotti, Ainarði and Gutiérrez Díaz, on behalf of the GUE Group,
Ligabue, Florio and Santini, on behalf of the FE Group,
Pasty, on behalf of the RDE Group,
Ripa di Meana, Langer, Orlando and Aglietta, on behalf of the V Group,
Lalumière, Dell'Alba, Mamère and Vandemeulebroucke, on behalf of the ARE Group,
to replace these motions with a new text:

Thursday, 17 November 1994

Amendments adopted: 3 by EV (83 for, 70 against, 2 abstentions)

Amendments rejected: 1; 2

The different parts of the text were adopted in order.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 11(a)).

Spain

MOTION FOR A RESOLUTION B4-0389/94:

Parliament adopted the resolution.

Mrs Oomen-Ruijten pointed out that the PPE Group had requested an RCV on this motion for a resolution.

The President held the vote again.

Parliament confirmed its decision by RCV:

Members voting:	172
For:	170
Against:	0
Abstentions:	2

(Part II, Item 11(b)).

Former USSR

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-0345, 0356, 0375, 0381, 0383, 0398, 0408, 0409/94:

- joint motion for a resolution tabled by the following Members:
Hoff and Collins, on behalf of the PSE Group,
Florenz and Oomen-Ruijten, on behalf of the PPE Group,
Pimenta, on behalf of the ELDR Group,
Papayannakis, on behalf of the GUE Group,
Cabrol, on behalf of the RDE Group,
Schroedter and Bloch von Blottnitz, on behalf of the V Group,
Lalumière and Vandemeulebroucke, on behalf of the ARE Group
- to replace these motions with a new text:

Amendments adopted: 1; 2

The different parts of the text were adopted in order.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 11(c)).

Egypt

MOTION FOR A RESOLUTION B4-0343/94:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 11(d)).

Turkey

MOTION FOR A RESOLUTION B4-0410/94:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 11(e)).

Flooding in Sahrawi camps

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-0392, 0397, 0421/94:

- joint motion for a resolution tabled by the following Members:
Smith, Cabezón Alonso and Pons Grau, on behalf of the PSE Group,
González Álvarez and Elmalan, on behalf of the GUE Group,
Telkämper and Aelvoet, on behalf of the V Group
- to replace these motions with a new text:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 11(f)).

Cholera in Italy

MOTION FOR A RESOLUTION B4-0382/94:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 11(g)).

24. Angola (vote)

(Motions for resolutions B4-0365, 0366, 0376, 0378, 0393, 0394, 0400 and 0412/94)

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-0365, 0366, 0376, 0393, 0394, 0400, 0412/94:

- joint motion for a resolution tabled by the following Members:
Sakellariou, Marinho, Newens and d'Ancona, on behalf of the PSE Group,
Schwaiger, Lucas Pires and Maij-Weggen, on behalf of the PPE Group,
Capucho, de Melo and Bertens, on behalf of the ELDR Group,
Ribeiro and Miranda, on behalf of the GUE Group,
Ligabue and Santini, on behalf of the FE Group,
Monteiro, Girão Pereira and Pasty, on behalf of the RDE Group,
Wolf, Aelvoet and Kreissl-Dörfler, on behalf of the V Group
- to replace these motions with a new text:

A separate vote had been requested on Recital D.

Recital A to C: adopted

Recital D: adopted

Recitals E and F, and paras 1 to 3: adopted

After para. 3, am. 1:

The following spoke: Mr Wolf, who proposed an oral amendment to include the word 'all' before the words 'those travelling', and Mr Monteiro, co-author of the amendment, who accepted this change.

Thursday, 17 November 1994

(The President established that there was no opposition to this amendment thus orally amended being put to the vote).

Am. 1 was adopted.

Paras 4 and 5: adopted

The different parts of the text were adopted in order.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 12).

(Motion for a resolution B4-0378/94 fell.)

25. Human rights (vote)

(Motions for resolutions B4-0372, 0379, 0391, 0403, 0414, 0352, 0360, 0367, 0387, 0401, 0342, 0347, 0388, 0415, 0341, 0405, 0417, 0351, 0359 and 0373/94)

East Timor

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-0372, 0379, 0391, 0403, 0414/94:

- joint motion for a resolution tabled by the following Members:
Barros Moura and Marinho, on behalf of the PSE Group,
Capucho, on behalf of the ELDR Group,
Novo, on behalf of the GUE Group,
Monteiro, Girão Pereira, Pasty, on behalf of the RDE Group,
Telkämper, on behalf of the V Group,
Pradier, Lalumière and Vandemeulebroucke, on behalf of the ARE Group,
Lucas Pires

to replace these motions with a new text:

Amendments adopted: 3 by EV (109 for, 61 against, 16 abstentions); 5 (as amended); 4

Amendments rejected: 1; 2

The different parts of the text were adopted in order, para. 4 by split vote and with a further change.

The following spoke during the vote:

- Mr Telkämper proposed that the number '32' should be removed from am. 5 (the amendment was put to the vote as amended);
- in para. 4, Mr Cox, on behalf of the ELDR Group, asked for the words 'that country' to be replaced by 'the Indonesian Government';

a split vote was then held on para. 4:

1st part: up to 'Indonesia': adopted
2nd part: remainder: adopted

Mr de Vries then spoke to ask for Mr Cox's proposed change to be incorporated.

Parliament adopted this change.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 13(a)).

Silvia Baraldini

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-0352, 0360, 0367, 0387, 0401/94:

- joint motion for a resolution tabled by the following Members:
Imbeni, Fantuzzi, Vecchi, Nencini and Colajanni, on behalf of the PSE Group,
Biano, Filippi, Graziani, Secchi, Segni and Burtone, on behalf of the PPE Group,
La Malfa and Moretti, on behalf of the ELDR Group,
Manisco, on behalf of the GUE Group,
Ligabue, Colli and Santini, on behalf of the FE Group,
Langer, Aglietta, Ripa di Meana and Orlando, on behalf of the V Group,
Lalumière, on behalf of the ARE Group
- to replace these motions with a new text:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 13(b)).

El Salvador

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-0342, 0347, 0388 and 0415/94:

- joint motion for a resolution tabled by the following Members:
Sakellariou and Oddy, on behalf of the PSE Group,
Maij-Weggen and Robles Piquer, on behalf of the PPE Group,
Larive and Bertens, on behalf of the ELDR Group,
Carnero González and González Álvarez, on behalf of the GUE Group,
Ligabue and Santini, on behalf of the FE Group,
Kreissl-Dörfler, on behalf of the V Group,
Lalumière and Vandemeulebroucke, on behalf of the ARE Group

to replace these motions with a new text:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 13(c)).

China

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-0341, 0405, 0417/94:

- joint motion for a resolution tabled by the following Members:
Sakellariou, on behalf of the PSE Group,
Lenz and Moorhouse, on behalf of the PPE Group,
Gol, on behalf of the ELDR Group,
Pailler and Aramburu del Río, on behalf of the GUE Group,
Ligabue, Mezzaroma, Caccavale and Santini, on behalf of the FE Group,

Thursday, 17 November 1994

Breyer, on behalf of the V Group,
Lalumière and Sainjon, on behalf of the ARE Group
(Mr Pasty had also signed the motion on behalf of the
RDE Group)

to replace these motions with a new text:

The V Group had requested a separate vote on recital C.

Text without recital C: adopted

Recital C: adopted

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 13(d)).

International Criminal Tribunal

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-0351, 0359, 0373/
94:

- joint motion for a resolution tabled by the following Members:
Kouchner, on behalf of the PSE Group,
Oostlander, Pack, von Habsburg, Lenz, on behalf of
the PPE Group,
Gol, on behalf of the ELDR Group,
Carnero González, Pettinari and Papayannakis, on
behalf of the GUE Group,
Ligabue and Santini, on behalf of the FE Group,
Langer, Aglietta and Ullman, on behalf of the V
Group,
Lalumière, Dell'Alba and Vandemeulebroucke, on
behalf of the ARE Group,

to replace these motions with a new text:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 13(e)).

26. Syria (vote)

(Motions for resolutions B4-0363, 0369, 0371, 0385,
0404 and 0406/94)

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-0363, 0369, 0371,
0385, 0404 and 0406/94:

- joint motion for a resolution tabled by the following Members:
Sakellariou, Colajanni and d'Ancona, on behalf of
the PSE Group,
Moorhouse, on behalf of the PPE Group,
Gol, André-Léonard and Bertens, on behalf of the
ELDR Group,
Carnero González, on behalf of the GUE Group,
Ligabue, Caccavale and Santini, on behalf of the FE
Group,
Pasty, on behalf of the RDE Group,
Roth, Langer and Cohn-Bendit, on behalf of the
V Group

to replace these motions with a new text:

Amendment adopted: 1 by EV (105 for, 77 against,
1 abstention)

The different parts of the text were adopted in order.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 14).

27. Nuclear non-proliferation treaty (vote)

(Motions for resolutions B4-0364, 0386 and 0413/
94)

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-0364, 0386, 0413/
94:

- joint motion for a resolution tabled by the following Members:
Wiersma, Sakellariou, d'Ancona and Colajanni, on
behalf of the PSE Group,
Fabra, Robles Piquer and Oomen-Ruijten, on behalf
of the PPE Group,
Eisma, Goerens, La Malfa and Gol, on behalf of the
ELDR Group,
Carnero González, Wurtz, Pettinari, Ribeiro, Alava-
nos and Ephremidis, on behalf of the GUE Group,
Ligabue and Santini, on behalf of the FE Group,
Aelvoet, Langer, Lannoye and Bloch von Blottnitz,
on behalf of the V Group,
Vandemeulebroucke, on behalf of the ARE Group
- to replace these motions with a new text:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 15).

END OF TOPICAL AND URGENT DEBATE

IN THE CHAIR: SIR JACK STEWART-CLARK

Vice-President

28. 1995 budget (announcement of deadlines)

The President announced that the Conference of Presi-
dents had approved the following deadlines for the
second reading of the general budget of the European
Communities for the financial year 1995:

- amendments by the standing committees or 26 indi-
vidual Members:
12 noon on Thursday 1 December
- amendments by the Committee on Budgets:
12 noon on Thursday 8 December
- motions to reject the budget:
7 p.m. on Monday 12 December
- amendments to the motions for resolutions in the
reports by Mr Wynn and Mr Dankert
5 p.m. on Tuesday 13 December

29. Generalized tariff preferences * (debate)

The next item was the joint debate on three reports drawn
up on behalf of the Committee on Development and
Cooperation.

Thursday, 17 November 1994

Mrs Maij-Weggen introduced her reports on:

- the communication from the Commission to the Council and the European Parliament -Integration of the developing countries in the international trading system - Role of the GSP 1995 to 2004 (COM(94)0212 - C4-0059/94) (A4-0038/94).
- the proposal for a Council Regulation applying a three-year scheme of generalized tariff preferences (1995 to 1997) in respect of certain industrial products originating in developing countries (COM(94)0337 - C4-0161/94 - 94/0209(ACC)) (A4-0071/94).
- the proposal for a Council Regulation extending into 1995 the application of Regulations (EEC) Nos 3833/90, 3835/90 and 3900/91 applying generalized tariff preferences in respect of certain agricultural products originating in developing countries (COM(94)0337 - C4-0162/94 - 94/0210(ACC)) (A4-0072/94).

The following spoke: Mr Miranda de Lage, draftsman of the opinion of the Committee on External Economic Relations, Mr Alan J. Donnelly, draftsman of the opinion of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, Mrs Junker, on behalf of the PSE Group, Mrs Palacio Vallelersundi, on behalf of the PPE Group, Mrs André-Léonard, on behalf of the ELDR Group, Mr Jové Peres, on behalf of the GUE Group, and Mr Santini, on behalf of the FE Group.

IN THE CHAIR: Mr AVGERINOS

Vice-President

The following spoke: Mr Telkämper, on behalf of the V Group, Mrs Taubira-Delannon, on behalf of the ARE Group, Mr Van der Waal, on behalf of the EDN Group, Mr Martinez, Non-attached Member, Mr Liese, Mr Christophersen, Vice-President of the Commission, Mrs Maij-Weggen, rapporteur, Mr Christophersen and Mrs Maij-Weggen.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 18.11.1994, Part I, Item 7.

30. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting of Friday, 18 November 1994:

9 a.m.:

- procedure without report *
- votes on texts on which the debate had closed
- joint debate on three reports (by Mrs Ferrer and Mr Schwaiger on trade liberalization) * ⁽¹⁾
- joint debate on the Des Places and Cunha reports on crops * ⁽¹⁾
- Garriga Polledo report on the EAGGF * ⁽¹⁾
- De Luca report on administration for Community aid * ⁽¹⁾
- Langenhagen report on the EC-Greenland Fisheries Agreement * ⁽¹⁾
- Commission statement on fishery catches ⁽¹⁾
- Commission statement on Rwanda

(The sitting was closed at 7.50 p.m.)

⁽¹⁾ Texts will be put to the vote at the close of each debate.

Enrico VINCI
Secretary-General

Antoni GUTIÉRREZ DÍAZ
Vice-President

Thursday, 17 November 1994

PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. Situation in Bosnia-Herzegovina (Rule 92)

A4-0048/94

Recommendation of the European Parliament to the Council on the situation in Bosnia-Herzegovina

The European Parliament,

- having regard to Rule 92 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the second paragraph of Article J.7 of the Treaty on European Union,
 - recalling its previous resolutions on the situation in Bosnia-Herzegovina, and in particular that of 29 September 1994 ⁽¹⁾,
 - having regard to the proposal for a recommendation by the Committee on Foreign Affairs, Security and Defence Policy (A4-0048/94),
- A. reaffirming its support and profound attachment to the existence in Bosnia-Herzegovina of a multi-ethnic and multi-cultural society, in which Croats, Bosnian Muslims and Bosnian Serbs live with equal rights, but expressing the fear that the survival of such a society is now seriously jeopardized by the escalation of military activity in Bosnia-Herzegovina,
- B. considering that the Belgrade government's lack of recognition of both the Republic of Bosnia-Herzegovina and the Republic of Croatia, which have accepted the peace plan proposed by the Contact group, is a cause of permanent tension in the region,
- C. whereas Bosnia-Herzegovina's efforts and concessions to secure a peaceful settlement of the conflict have only led to a political situation where more efforts and further concessions are requested from a country which is about to enter a third winter of war during which an already humiliated population will again be fully dependent on humanitarian aid to survive,
- D. whereas the commitment of both Bosnia-Herzegovina and Croatia to make the federation function peacefully at all levels deserves to be underlined and should be encouraged by the European Union,
- E. whereas the size of the protected areas and exclusion zones need to be more precisely defined to guarantee the security and the humanitarian protection of the populations of the areas ('enclaves') concerned,
1. Recommends the Council of the European Union to use its influence with the UN Security Council and the Contact group in order to ensure the following:
- (a) the acceptance of the Contact Group's peace plan by the Pale authorities and the application of the plan by all parties;
 - (b) any further lifting of the embargo against Serbia and Montenegro ought to be conditional on the recognition by the Belgrade government of the Republic of Bosnia and Herzegovina;
 - (c) the siege of Sarajevo should be ended and free access to and from Sarajevo should be ensured by the opening of at least one 'corridor' which should be under Unprofor control and benefit from NATO support;

⁽¹⁾ Minutes of that Sitting, Part II, Item 7.

Thursday, 17 November 1994

- (d) the policy of protected areas and exclusion zones should be made fully consistent not only with the proposals set out in the peace plan, but also with the security of the populations concerned, such a policy implying free access to those areas for the humanitarian operations and active prevention of and/or reaction to any further aggressive actions against the enclaves concerned;
- (e) the international community should recognize that the Republic of Bosnia-Herzegovina, like any sovereign state, has a right of self-defence as laid down in Article 51 of the United Nations Charter;
2. Instructs its President to forward this recommendation to the Council and, for information, to the Commission, the governments of the Member States and the Government of Bosnia-Herzegovina.

2. Transport of dangerous goods by road **II

A4-0040/94

Decision on the common position of the Council on the proposal for a Council Directive on the approximation of the laws of Member States with regard to the transport of dangerous goods by road (C4-0127/94 – 00/0477(SYN))

(Cooperation procedure: second reading)

The European Parliament,

- having regard to the common position of the Council (C4-0127/94 – 00/0477(SYN)),
- having regard to its opinion at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal to the Council (COM(93)0548) ⁽²⁾,
- having regard to the amended Commission proposal (COM(94)0238) ⁽³⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 189c of the EC Treaty,
- having regard to Rule 67 of its Rules of Procedure,
- having regard to the recommendation for second reading of the Committee on Transport and Tourism (A4-0040/94),

1. Amends the common position as follows;
2. Instructs its President to forward this decision to the Council and Commission.

COMMON POSITION
OF THE COUNCIL

AMENDMENTS

(Amendment 11)

Article 6(6a) (new)

6a. Each Member State may allow the use, for transport within its territory, of wooden casks above 250 litres capacity not certified in accordance with the ADR for the transport of alcoholic beverages containing more than 24% but not more than 70% alcohol by volume.

⁽¹⁾ OJ C 205, 25.7.1994, p. 51.

⁽²⁾ OJ C 17, 20.1.1994, p. 6.

⁽³⁾ OJ C 192, 15.7.1994, p. 17.

Thursday, 17 November 1994

3. Emissions of pollutants **II

A4-0025/94

Decision on the common position of the Council on the proposal for a Council Directive amending Directive 88/609/EEC on the limitation of emissions of certain pollutants into the air from large combustion plants (C4-0016/94 – 00/0524(SYN))

(Cooperation procedure: second reading)

The European Parliament,

- having regard to the common position of the Council (C4-0016/94 – 00/0524(SYN)),
- having regard to its opinion at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal to the Council (COM(92)0563) ⁽²⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 189c of the EC Treaty,
- having regard to Rule 67 of its Rules of Procedure,
- having regard to the recommendation for second reading of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A4-0025/94),

1. Rejects the common position;
2. Instructs its President to forward this decision to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ C 268, 4.10.1993, p. 33.

⁽²⁾ OJ C 17, 22.1.1993, p. 12.

4. Depletion of ozone layer **II

A4-0053/94

Decision on the common position of the Council on the proposal for a Council Regulation on substances that deplete the ozone layer (C4-0131/94 – 00/0525(SYN))

(Cooperation procedure: second reading)

The European Parliament,

- having regard to the common position of the Council (C4-0131/94 – 00/0525(SYN)),
- having regard to its opinion at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal to the Council (COM(93)0202) ⁽²⁾,
- having regard to the Commission's amended proposal to the Council (COM(94)0075) ⁽³⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 189c of the EC Treaty,
- having regard to Rule 67 of its Rules of Procedure,
- having regard to the recommendation for second reading of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A4-0053/94),

⁽¹⁾ OJ C 61, 28.2.1994, p. 63.

⁽²⁾ OJ C 232, 28.8.1993, p. 6.

⁽³⁾ OJ C 109, 19.7.1994, p. 11.

Thursday, 17 November 1994

1. Approves the common position;
2. Instructs its President to forward this decision to the Council and Commission.

5. Dangerous chemicals **II

A4-0018/94

Decision on the common position of the Council on the proposal for a Council Regulation amending Annex I to Regulation (EEC) No 2455/92 concerning the export and import of certain dangerous chemicals (C4-0023/94 – 00/0529(SYN))

(Cooperation procedure: second reading)

The European Parliament,

- having regard to the common position of the Council (C4-0023/94 – 00/0529(SYN)),
 - having regard to its opinion at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal to the Council (COM(93)0120) ⁽²⁾,
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 189c of the EC Treaty,
 - having regard to Rule 67 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the recommendation for second reading of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A4-0018/94),
1. Amends the common position as follows;
 2. Instructs its President to forward this decision to the Council and Commission.

COMMON POSITION
OF THE COUNCIL

AMENDMENTS

(Amendment 1)

Recital 2a (new)

Whereas it is for third countries to decide which chemicals may be imported, and whereas, in view of the risks of dangerous chemicals, all exports of substances listed as highly toxic should be subject to the provisions of Article 4 of Regulation (EEC) No 2455/92;

(Amendment 2)

Recital 2b (new)

Whereas, similarly, carcinogenic, mutagenic and teratogenic substances, for which certain restrictions ⁽¹⁾ apply under Directive 76/769/EEC, should be subject to the provisions of Article 4 of Regulation (EEC) No 2455/92;

⁽¹⁾ OJ C 91, 28.3.1994, p. 94.

⁽²⁾ OJ C 112, 22.4.1994, p. 12.

⁽¹⁾ (COM(92)0195 – 00/0414(COD))

Thursday, 17 November 1994

COMMON POSITION
OF THE COUNCIL

AMENDMENTS

(Amendment 3)

Recital 2c (new)

Whereas all substances which are listed in past or future amendments to Directive 76/769/EEC must be included automatically in the Annex to Regulation (EEC) No 2455/92, so that people in third countries may enjoy the same protection as those in the Community;

(Amendment 4)

Recital 2d (new)

Whereas the industry is called upon to organize and finance educational seminars in developing countries, in order to provide information on the potential dangers of imported chemicals and on their proper use;

(Amendment 5)

Recital 2e (new)

Whereas the European Community has a duty to do what it can to ensure that the inhabitants of the developing countries enjoy the same degree of health protection as do those of the European Community;

(Amendment 6)

*ARTICLE 1a (new)***ARTICLE 1a**

The following paragraph is added to Article 4 of Regulation (EEC) No 2455/92:

'6. If a notifiable chemical is exported repeatedly, notification must be renewed every three years.'

(Amendment 7)

*ARTICLE 1b (new)***ARTICLE 1b**

All the substances listed in past or future amendments to Directive 76/769/EEC shall be included in Annex I to Regulation (EEC) No 2455/92.

(Amendment 8)

ANNEX

Add the following substances to the Annex:

- chloro-1-ethylene
- benzene CAS No 71-43-2

Thursday, 17 November 1994

COMMON POSITION
OF THE COUNCIL

AMENDMENTS

- chrysotile CAS No 12001-29-5
- benzidine
- o-nitrobenzaldehyde
- ammonium sulphide CAS 12135-76-1
- ammonium hydrogen sulphide CAS 12124-99-1
- ammonium polysulphide CAS 12259-92-6
- methyl bromoacetate CAS 96-32-2
- ethyl bromoacetate CAS 105-36-2
- propyl bromoacetate
- butyl bromoacetate
- lead carbons:
 - neutral anhydrous carbonate PbCO_3 , CAS 598-63-0
 - lead hydrocarbonate $2\text{PbCO}_3\text{Pb}(\text{OH})_2$ CAS 1319-46-6
- lead sulphates:
 - PbSO_4 (1:1) CAS 7446-14-2
 - Pb_3SO_4 CAS 15739-80-7
- arsenic compounds
- di-mu-oxo-di-n butylstanniohydroxyborane ($\text{C}_8\text{H}_{19}\text{B}_0\text{Sn}$, CAS 75113-37-0)(DBB)
- cadmium (CAS 7440-43-9) and its compounds
- tetrachloroethane CAS 127-55-6
- 1,2 dichloroethane CAS 107-06-2
- dichloromethane CAS 75-09-2
- CFCs
- organostannic compounds

(Amendment 9)

ANNEX

Add the following substances or groups of substances to the Annex:

- Substances listed in Annex I to Directive 67/548/EEC as 'Category 1 carcinogens or Category 2 carcinogens' and at least as toxic (T) and labelled with the warning R 45: 'Can cause cancer' or warning R 49 'Can cause cancer if inhaled'.
- Substances listed in Annex I to Directive 67/548/EEC as 'Category 1 mutagenic or Category 2 mutagenic' and labelled with the warning R 46: 'Can cause genetic damage'.
- Substances listed in Annex I to Directive 67/548/EEC as 'Category 1 teratogenic or Category 2 teratogenic' and labelled with the warning R 47: 'Can cause deformities'.

Thursday, 17 November 1994

COMMON POSITION
OF THE COUNCIL

AMENDMENTS

- Substances and preparations containing one or more of the following:
 - (a) Creosote EIN 232-287-5 – CAS 8001-58-9
 - (b) Creosote oil EIN 263-047-8 – CAS 61789-28-4
 - (c) Distillates (coal tar), oil of naphthalene EIN 283-484-8 – CAS 84650-04-4
 - (d) Creosote oil, acenaphthene fraction EIN 292-605-3 – CAS 90640-84-9
 - (e) High-temperature distillates (coal tar) EIN 266-026-1 – CAS 65996-91-0
 - (f) Anthracene oil EIN 292-602-7 – CAS 90640-80-5
 - (g) Coal tar acids, raw EIN 266-019-3 – CAS 65996-85-2
 - (h) Wood creosote EIN 232-419-1 – CAS 8021-39-4
 - (i) Low-temperature coal tar alkaline, extract residues EIN 310-191-5 – CAS 122384785
- Chloroform CAS 67-33-3
- Carbon tetrachloride CAS 56-23-5
- 1,1,2-Trichloroethane CAS 79-00-5
- 1,1,2,2-Tetrachloroethane CAS 79-34-5
- 1,1,2,2-Tetrachloroethane CAS 630-20-6
- Pentachloroethane CAS 76-01-7
- 1,1-Dichloroethylene CAS 75-35-4
- 1,1,1-Trichloroethane CAS 71-55-6
- Tetrachloroethane CAS 127-55-6
- 1,2-Dichloroethane CAS 107-06-2
- Dichloromethane CAS 75-09-2

6. Incineration of hazardous waste **II

A4-0043/94

Decision on the common position of the Council on the proposal for a Council Directive on the incineration of hazardous waste (C4-0024/94 – 00/0406(SYN))

(Cooperation procedure: second reading)

The European Parliament,

- having regard to the common position of the Council (C4-0024/94 – 00/0406(SYN)),
- having regard to its opinion at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal to the Council, COM(92)0009 ⁽²⁾,

⁽¹⁾ OJ C 115, 26.4.1993, p. 89.⁽²⁾ OJ C 130, 21.5.1992, p. 1.

Thursday, 17 November 1994

- having regard to the amended Commission proposal (COM(93)0296) ⁽¹⁾,
 - having regard to its opinion ⁽²⁾ following reconsultation by the Council (8306/93 - C3-0303/93),
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 189c of the EC Treaty,
 - having regard to Rule 67 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the recommendation for second reading of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A4-0043/94),
1. Rejects the common position;
 2. Instructs its President to forward this decision to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ C 190, 14.7.1993, p. 5.

⁽²⁾ OJ C 91, 28.3.1994, p. 62.

7. Trans-European data communication networks ***I/**I

(a) A4-0054/94

Proposal for a European Parliament and Council Decision on a series of guidelines for trans-European data communications networks between administrations (COM(93)0069 - C3-0417/93 - 00/0493(COD))

The proposal was approved with the following amendments:

COMMISSION TEXT (*)

AMENDMENTS

(Amendment 1)

Recital 4a (new)

Whereas trans-European data communications networks between parliaments also need to be rapidly developed;

(Amendment 2)

Recital 5

Whereas it is important, for the purposes of the internal market, to facilitate the movement of goods, services, persons and capital between the Community and non-Community countries, and more specifically the member countries of the European Free Trade Association; whereas this calls for interchange of information between the administrations in the countries concerned; whereas this in turn requires cooperation with these countries in order to promote data communications projects of common interest and ensure the interoperability of networks;

Whereas it is important, for the purposes of the internal market, to facilitate the movement of goods, services, persons and capital between the Community and non-Community countries, and more specifically the member countries of the European Free Trade Association; whereas this calls for interchange of information between the administrations in the countries concerned; **whereas such interchange of information is also highly desirable with the countries of Central and Eastern Europe;** whereas this in turn requires cooperation with these countries in order to promote data communications projects of common interest and ensure the interoperability of networks;

(*) OJ C 105, 16.4.1993, p. 10.

Thursday, 17 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 3)

*Article 5a (new)***Article 5a**

Any addition to or other modification of the priorities set out in Article 3, the broad lines of action in Article 4 and the projects of common interest in Article 5 and the Annex shall be decided jointly by Parliament and Council on a proposal from the Commission.

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a European Parliament and Council Decision on a series of guidelines for trans-European Data Communication Networks between administrations (COM(93)0069 – C3-0417/93 – 00/0493(COD))

(Codecision procedure: first reading)

The European Parliament,

- having regard to the list of amendments adopted by the Commission on 31 October 1993 to the proposals for binding acts for which entry into force of the Treaty on European Union will require a change in the legal base and/or a change in procedure (COM(93)0570),
 - having regard to the letter of 15 November 1993 from the President of the Commission on the Commission proposals listed in COM(93)0570 (C3-0369/93) to be adopted by the procedure set out in Article 189b(2) of the EC Treaty (codecision procedure),
 - having regard to the Commission proposal to Parliament and the Council (COM(93)0069 – 00/0493(COD))⁽¹⁾,
 - having regard to Article 189b(2) and Article 129d, first paragraph, of the EC Treaty, pursuant to which the Commission submitted the proposal to Parliament (C3-0417/93),
 - having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy and the opinions of the Committee on Research, Technological Development and Energy and Committee on Budgets (A4-0054/94),
1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
 2. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 189a(2) of the EC Treaty;
 3. Calls on the Council to incorporate Parliament's amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 189b(2) of the EC Treaty;
 4. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament; will, in this case, request the opening of the conciliation procedure;
 5. Points out that the Commission is required to submit to Parliament any modification it may intend to make to its proposal as amended by Parliament;
 6. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ C 105, 16.4.1993, p. 10.

Thursday, 17 November 1994

(b) A4-0055/94

Proposal for a Council Decision adopting a multiannual Community programme to support the implementation of trans-European networks for the interchange of data between administrations (IDA) (COM(93)0069 – C3-0164/93 – 00/0527(SYN))

The proposal was approved with the following amendments:

COMMISSION TEXT (*)

AMENDMENTS

(Amendment 1)

Article 6(2a) (new)

2a. The European Parliament shall be informed of all measures submitted pursuant to paragraph 2 at the same time as they are sent to the Advisory Committee established pursuant to Article 7. The European Parliament shall be informed of the indicative timetable for a measure's adoption by the Commission.

(Amendment 2)

Annex I(3), 11th indent

– providing user information and, in particular, informing and training the national administrations and the Community institutions directly and indirectly concerned with trans-European data communications networks, and facilitating coordination and monitoring between administrations at national and European level.

– providing user information and, in particular, informing and training the national administrations **and parliaments** and the Community institutions directly and indirectly concerned with trans-European data communications networks, and facilitating coordination and monitoring between administrations **and parliaments** at national and European level.

(*) OJ C 105, 16.4.1993, p. 12.

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Decision adopting a multiannual Community programme to support the implementation of trans-European networks for the interchange of data between administrations (IDA) (COM(93)0069 – C3-0164/93 – 00/0527(SYN))

(Cooperation procedure: first reading)

The European Parliament,

- having regard to the list of amendments adopted by the Commission on 31 October 1993 to the proposals for binding acts for which entry into force of the Treaty on European Union will require a change in the legal base and/or a change in procedure (COM(93)0570),
- having regard to the letter of 15 November 1993 from the President of the Commission on the Commission proposals listed in COM(93)0570 (C3-0369/93) to be adopted by the procedure set out in Article 189c of the EC Treaty (cooperation procedure),
- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(93)0069 – 00/0527(SYN))⁽¹⁾,

⁽¹⁾ OJ C 105, 16.4.1993, p. 12.

Thursday, 17 November 1994

- having been consulted by the Council pursuant to Article 189c and Article 129d, third paragraph, of the EC Treaty (C3-0164/93),
 - having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy and the opinions of the Committee on Research, Technological Development and Energy and the Committee on Budgets (A4-0055/94),
1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
 2. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 189a(2) of the EC Treaty;
 3. Calls on the Council to incorporate Parliament's amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 189c(a) of the EC Treaty;
 4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
 5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

8. Situation in Bosnia-Herzegovina

B4-0423, 0425, 0426 and 0428/94

Resolution on the situation in Bosnia-Herzegovina

The European Parliament

- having regard to its recommendation to the Council of 17 November 1994 on the situation in Bosnia-Herzegovina ⁽¹⁾,
- A. whereas the United States have decided unilaterally to withdraw from the operation to enforce the arms embargo on Bosnia-Herzegovina, a gesture that shows the seriousness of the present situation and represents a turning point in the conflict,
 - B. having regard to the meeting of the WEU Council of Ministers that took place on 14 November 1994,
 - C. having regard to the decisions by the United Nations Security Council and NATO on the establishment and monitoring of the embargo against the states of the former Yugoslavia,
 - D. recalling the dangers faced by Unprofor (the UN protection force) and fearing that those dangers will increase,
 - E. referring to the Charter of the United Nations where the right of self-defence of the Member States is defined,
 - F. having regard to its previous resolutions on the situation in Bosnia Herzegovina and on the situation of deserters from former Yugoslavia and the acuteness of this problem in certain Member States and future Member States,
1. Takes the view that, despite all the disappointments over the ineffectiveness of the United Nations, the decisions of the Security Council and the General Assembly must be respected;
 2. Calls on the Western countries – principally the European Union and the United States – to find common solutions to the various conflicts on the territory of former Yugoslavia in order to save the lives of the Bosnian population;

⁽¹⁾ Part II, Item 1 of these Minutes.

Thursday, 17 November 1994

3. Insists that measures be taken in order to avoid Unprofor troops being unnecessarily imperilled;
4. Insists that the Council urge the Western European Union to start an intensive dialogue in the framework of NATO with the US government concerning the new situation;
5. Urges the European Union and its Member States to make a supreme effort to achieve agreement within the Atlantic Alliance on how to defeat aggression against Bosnia-Herzegovina and ensure respect for the principles of the UN Charter and the Paris Charter for a New Europe;
6. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the Governments of Bosnia-Herzegovina and the USA and the secretaries general of the CSCE, NATO, the WEU and the UN.

9. Implementation of EEA Agreement ***/*

(a) A4-0058/94

Legislative resolution on the joint guideline adopted by the Council with a view to adopting a Council Regulation concerning arrangements for implementing the Agreement on the European Economic Area (EEA) (5175/94 – C3-0186/94 – 00/0811(AVC))

(Assent procedure)

The European Parliament,

- having regard to the joint guideline adopted by the Council with a view to adopting a Council Regulation concerning arrangements for implementing the Agreement on the European Economic Area (EEA) (5175/94 – C3-0186/94 – 00/0811(AVC)),
- having regard to the Council's request for Parliament's assent pursuant to Articles 238 and Article 228(3), second subparagraph, of the EC Treaty, under the procedure for the conclusion of the EEA Agreement (C3-0186/94),
- having regard to Rule 90 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Foreign Affairs, Security and Defence Policy and the opinions of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, the Committee on Budgets, the Committee on External Economic Relations, the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights, the the Committee on Regional Policy, the Committee on Transport and Tourism, the Committee on Culture, Youth, Education and the Media and the Committee on Institutional Affairs (A4-0058/94),

1. Gives its assent to the Council's joint guideline;
 2. Instructs its President to forward this assent to the Council, the Commission and the governments and parliaments of the EEA States.
-

Thursday, 17 November 1994

(b) A4-0061/94

I.

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a decision of the EEA Joint Committee amending Protocol 31 to the EEA Agreement on cooperation in specific fields outside the four freedoms (8298/94 – C4-0073/94 – 94/0918(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the proposal for a decision of the EEA Joint Committee (8298/94 – 94/0918(CNS)),
 - having regard to Article 130i(1) of the EC Treaty,
 - having regard to Articles 86, 98 and 103(1) of the EEA Agreement,
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 228(3), first subparagraph, of the EC Treaty (C4-0073/94),
 - having regard to the report of the Committee on External Economic Relations and the opinions of the Committee on Research, Technological Development and Energy, the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights and the Committee on Institutional Affairs (A4-0061/94),
1. Approves the proposal for a decision of the EEA Joint Committee;
 2. Instructs its President to forward this opinion to the Council, the Commission and the governments and parliaments of the EEA countries.

II.

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a decision of the EEA Joint Committee amending Protocol 31 to the EEA Agreement on cooperation in specific fields outside the four freedoms (6749/94 – C4-0074/94 – 94/0919(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the proposal for a decision of the EEA Joint Committee (6749/94 – 94/0919(CNS)),
 - having regard to Articles 130 and 235 of the EC Treaty,
 - having regard to Articles 86, 98 and 103(1) of the EEA Agreement,
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 228(3), first subparagraph, of the EC Treaty (C4-0074/94),
 - having regard to the report of the Committee on External Economic Relations and the opinions of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights and the Committee on Institutional Affairs (A4-0061/94),
1. Approves the proposal for a decision of the EEA Joint Committee;
 2. Instructs its President to forward this opinion to the Council, the Commission and the governments and parliaments of the EEA countries.
-

Thursday, 17 November 1994

III.**Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a decision of the EEA Joint Committee No 10/94, amending Annex XXII (Company law) to the EEA Agreement (7297/94 – C4-0075/94 – 94/0920(CNS))**

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the proposal for a decision of the EEA Joint Committee (7297/94 – 94/0920(CNS)),
- having regard to Articles 98 and 103(1) of the EEA Agreement,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 53(2) of Directive 78/660/EEC in conjunction with Article 228(3), first subparagraph, of the EC Treaty (C4-0075/94),
- having regard to the report of the Committee on External Economic Relations and the opinions of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights and the Committee on Institutional Affairs (A4-0061/94),

1. Approves the proposal for a decision of the EEA Joint Committee;
2. Instructs its President to forward this opinion to the Council, the Commission and the governments and parliaments of the EEA countries.

IV.**Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a decision of the EEA Joint Committee amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms (8404/94 – C4-0076/94 – 94/0921(CNS))**

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the proposal for a decision of the EEA Joint Committee (8404/94 – 94/0921(CNS)),
- having regard to Article 130s of the EC Treaty,
- having regard to Articles 86, 98 and 103(1) of the EEA Agreement,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 228(3), first subparagraph, of the EC Treaty (C4-0076/94),
- having regard to the report of the Committee on External Economic Relations and the opinions of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights, the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection and the Committee on Institutional Affairs (A4-0061/94),

1. Approves the proposal for a decision of the EEA Joint Committee;
2. Instructs its President to forward this opinion to the Council, the Commission and the governments and parliaments of the EEA countries.

Thursday, 17 November 1994

V.

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a decision of the EEA Joint Committee No 12/94, amending Annex I (Veterinary and phytosanitary matters) and Annex II (Technical Regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement (9074/94 - C4-0154/94 - 94/0922(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the proposal for a decision of the EEA Joint Committee (9074/94 - 94/0922(CNS)),
 - having regard to Articles 43 and 100a of the EC Treaty,
 - having regard to Articles 98 and 103(1) of the EEA Agreement,
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 228(3), first subparagraph, of the EC Treaty (C4-0154/94),
 - having regard to the report of the Committee on External Economic Relations (A4-0061/94),
1. Approves the proposal for a decision of the EEA Joint Committee;
 2. Instructs its President to forward this opinion to the Council, the Commission and the governments and parliaments of the EEA countries.

10. Specific research programmes *

(a) A4-0069/94

Proposal for a Council Decision adopting a specific research and technological development programme to be implemented by the Joint Research Centre for the European Atomic Energy Community (1995 to 1998) (COM(94)0070 - C3-0191/94 - 94/0074(CNS))

The proposal was approved with the following amendments:

COMMISSION TEXT (*)

AMENDMENTS

(Amendment 1)

Recital 2a (new)

Whereas this programme must be the subject of a decision taken concomitantly with that on the other specific programmes;

(Amendment 2)

Recital 4

Whereas Decision .../Euratom provides that the maximum overall amount for the framework programme is to be reviewed no later than 30 June 1996 with a view to its

Whereas Decision 94/268/Euratom provides that the maximum overall amount for the framework programme is to be reviewed no later than 30 June 1996 with a view

(*) OJ C 113, 23.4.1994, p. 24.

Thursday, 17 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

being increased; whereas, as a result of that review, the amount deemed necessary for implementation of the programme might increase;

to its being increased; whereas, as a result of that review, the amount deemed necessary for implementation of the programme might increase **on the basis of a joint evaluation/decision by the Council and the European Parliament;**

(Amendment 3)

Recital 8

Whereas, *as part of the direct action, the research activities must be carried out in such a way as to ensure their complementarity with the corresponding indirect action;*

Whereas **the Commission must ensure that the research activities to be carried out as part of the direct and indirect actions respectively are complementary;**

(Amendment 4)

Recital 15

Whereas there *should* be continual and systematic monitoring of progress on the implementation of this programme with a view to adapting it, if necessary, to scientific and technological developments;

Whereas there **will** be continual and systematic monitoring of progress on the implementation of this programme with a view to adapting it, if necessary, to scientific and technological developments; **whereas the European Parliament will be informed of the results of this monitoring;**

(Amendment 5)

Recital 17

Whereas it is necessary to strengthen the economic and social cohesion of the Community, and to promote its harmonious overall development, while complying with the objective of scientific and technical excellence; whereas the activities of the JRC should help to achieve these objectives;

Whereas it is necessary to strengthen the economic and social cohesion of the Community, and to promote its harmonious overall development, while complying with the objective of scientific and technical excellence, **particularly with regard to ecological compatibility and sustainability;** whereas the activities of the JRC should help to achieve these objectives **because ecologically responsible development will ensure, in particular, the European Union's future competitiveness;**

(Amendment 6)

Recital 17a (new)

Whereas the Commission should undertake the tasks incumbent upon it in the area of nuclear safety, taking as a basis the technical expertise of the JRC;

(Amendment 7)

Recital 21

Whereas the *Commission*, on the basis in particular of the expertise of the JRC in the field of safeguards, should support the competent authorities of the new independent States in order to set up a coherent, reliable system of safeguards throughout their territories, in particular in order to eliminate any potential source of unlawful trade in nuclear materials;

Whereas the **Community**, on the basis in particular of the expertise of the JRC in the field of safeguards, should, **in the context of the TACIS programme**, support the competent authorities of the new independent States in order to set up a coherent, reliable system of safeguards throughout their territories, in particular in order to eliminate any potential source of unlawful trade in, **or misappropriation of, nuclear materials;**

Thursday, 17 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 8)

Recital 23

Whereas the work and experience of the JRC should be usefully exploited by the *Commission* in its activities to help the Central and East European countries and the new independent States in the field of nuclear safety and safeguards;

Whereas the work and experience of the JRC should be usefully exploited by the **Community** in its activities to help the Central and East European countries and the new independent States in the field of nuclear safety and safeguards;

(Amendment 9)

Recital 26a (new)

Whereas the JRC, with its laboratories and facilities, can make an effective contribution to the training and mobility of researchers; whereas, to this end, cooperation should be encouraged in all the Member States between laboratories and official and industrially owned scientific institutions;

(Amendment 10)

Recital 27

Whereas there should be an independent evaluation of progress with the institutional research activities in order to provide all of the background information required for determination of the objectives of the next framework programme; whereas, lastly, it is necessary, under that programme, to carry out a final evaluation of the results obtained in the light of the objectives set out in this Decision;

Whereas there should be an independent evaluation of progress with the institutional research activities in order to provide all of the background information required for determination of the objectives of the next framework programme; whereas it is necessary, under that programme, to carry out a final evaluation of the results obtained in the light of the objectives set out in this Decision; **whereas the conclusions of these evaluations will be submitted to the European Parliament and the Council with a view to the decisions to be taken on the next framework programme;**

(Amendment 11)

Article 4(3a) (new)

3a. The JRC shall give the Commission its scientific and technical support to enable the latter to assume the tasks incumbent upon it in the fields of nuclear safety and safeguards.

(Amendment 12)

Article 5(3)

3. The amount deemed necessary, as indicated above, for carrying out the programme may increase as a consequence of and in conformity with the Decision referred to in Article 1(3) of Decision .../.../Euratom.

3. The amount deemed necessary, as indicated above, for carrying out the programme may increase as a consequence of and in conformity with the Decision referred to in Article 1(3) of Decision **94/268/Euratom and on the basis of a joint evaluation/decision by the Council and the European Parliament.**

Thursday, 17 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 13)

Article 7(3)

3. In order to contribute to the overall evaluation of the Community activities provided for in Article 4(2) of the Decision adopting the framework programme, the Commission, after consulting the Board of Governors, shall instruct independent experts to carry out an evaluation of the research activities and their management covered by this programme.

3. In order to contribute to the overall evaluation of the Community activities provided for in Article 4(2) of the Decision adopting the framework programme, the Commission, after consulting the Board of Governors, shall instruct independent experts to carry out an evaluation of the research activities and their management covered by this programme. **The conclusions of this evaluation shall be submitted to the Council and the European Parliament.**

(Amendment 14)

*Annex I(A)**Reactor safety, fourth indent*

– studies of serious accidents: these studies will be conducted, on the one hand, through studies of the internal and external phenomena in the containment in experiments with degradation of the reactor core using real materials and operating at a real temperature; these operations will be carried out on a small and a large scale at the JRC and, on the other hand, through a contribution to the study of the release of fission products and the transfer phenomena by participation in the interpretation of the results of experiments simulating accidental releases conducted in other laboratories, in particular the CEA (study of the source-term) and by carrying out aerosol resuspension tests at the JRC. *They will be carried out in conjunction with the activities in this field foreseen under indirect actions.*

– studies of serious accidents: these studies will be conducted, on the one hand, through studies of the internal and external phenomena in the containment in experiments with degradation of the reactor core using real materials and operating at a real temperature; these operations will be carried out on a small and a large scale at the JRC and, on the other hand, through a contribution to the study of the release of fission products and the transfer phenomena by participation in the interpretation of the results of experiments simulating accidental releases conducted in other laboratories, in particular the CEA (study of the source-term) and by carrying out aerosol resuspension tests at the JRC. **They will form the nucleus of an integrated Community programme designed to meet the requirements of the safety authorities and the needs of industry by identifying and making optimum use of the human, technical and financial resources of the JRC, the specific programme on 'Safety and nuclear safety' and the relevant bodies in the Member States.**

The results thus obtained should help to improve reactor safety in the Community but will, above all, be put to direct use by the Community in the context of its assistance to the Central and Eastern European countries and the former Soviet Union.

In order to assume its responsibilities in the area of nuclear safety, the Commission will use the results of this work and of the JRC's research activities. The Centre will thus act as a rigorously neutral and impartial source of internal technical competence. This support will assume its full importance in the context of future accession by the Community to the International Convention on Nuclear Safety.

Thursday, 17 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 15)

*Annex I(B)**Safeguards, third paragraph, 6th indent*

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> - study of new techniques to strengthen the international controls carried out by the Agency; | <ul style="list-style-type: none"> - study of new techniques to strengthen the international controls carried out by the Agency, including the development of ultra-sensitive analyses of samples taken from the environment; |
|---|---|

(Amendment 16)

*Annex I(B)**Safeguards, third paragraph, indent 7a (new)*

- **development of techniques which make use of remote sensing.**

Legislative resolution embodying Parliament's opinion the proposal for a Council Decision adopting a specific research and technological development programme to be implemented by the Joint Research Centre for the European Atomic Energy Community (1995 to 1998) (COM(94)0070 - C3-0191/94 - 94/0074(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(94)0070 - 94/0074(CNS))⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council (C3-0191/94),
- having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Research, Technological Development and Energy and the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A4-0069/94),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments;
2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 119, second paragraph, of the EAEC Treaty;
3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ C 113, 23.4.1994, p. 24.

Thursday, 17 November 1994

(b) A4-0062/94

Proposal for a Council Decision adopting a specific programme of research and technological development in the field of environment and climate (1994 to 1998) (COM(94)0068 – C3-0169/94 – 94/0084(CNS))

The proposal was approved with the following amendments:

COMMISSION TEXT (*)	AMENDMENTS
	(Amendment 1)
	<i>Recital 2a (new)</i>
	Whereas this programme should be incorporated into a general European Union strategy with a view to fulfilling international undertakings entered into as a result of the United Nations Conference on the Environment and Development, especially those concerning a reduction in greenhouse gas emissions;
	(Amendment 2)
	<i>Recital 5</i>
Whereas, in accordance with Article 130i(3), an estimate should be made of the financial resources needed to carry out this specific programme; whereas the final amounts will be decided upon by the budgetary authority in accordance with the relative priority assigned to the area covered by this programme <i>within activity 1 under the Fourth Framework Programme;</i>	Whereas, in accordance with Article 130i(3), an estimate should be made of the financial resources needed to carry out this specific programme; whereas the final amounts will be decided upon by the budgetary authority in accordance with the resources available under the financial perspective and the relative priority assigned to the area covered by this programme;
	(Amendment 3)
	<i>Recital 5a (new)</i>
	Whereas any increase in the overall maximum amount of the framework programme will depend in particular on the evaluation of the progress made in implementing the programme; whereas the progress made in this programme will be deemed satisfactory only if the first commitments of appropriations are effected within a reasonable period following the adoption of the programme; whereas that period may not exceed 12 months;
	(Amendment 4)
	<i>Recital 10a (new)</i>
	Whereas the Commission's efforts to simplify and accelerate the candidature and selection procedures and make them more transparent must be continued in order to support the implementation of the programme and to facilitate the action which firms, and particularly SMEs, research centres and universities have to undertake in order to participate in a Community RTD activity;

(*) OJ C 228, 17.8.1994, p. 78.

Thursday, 17 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 5)

Recital 20

Whereas the JRC will also contribute, through its own programme of direct activities, to the attainment of the Community RTD objectives in the areas covered by this programme;

Whereas the JRC will also contribute, through its own programme of direct activities, to the attainment of the Community RTD objectives in the areas covered by this programme, **in particular by using the funds allocated to it by this programme to promote networks of excellence linking institutions involved in environmental research;**

(Amendment 6)

Article 2(1)

1. The amount deemed necessary for carrying out the programme is ECU 532 million, including 7,44% for staff and administrative expenditure.

1. The amount deemed necessary for carrying out the programme is ECU 532 million, including **a maximum of 7,44%** for staff and administrative expenditure.

The first appropriations shall be committed no later than twelve months following the adoption of the programme, unless good reason is given for exceeding this deadline.

(Amendment 7)

Article 2(4)

4. The budgetary authority shall determine the appropriations available for each financial year in accordance with the scientific and technological priorities set in the fourth framework programme.

4. The budgetary authority shall determine the appropriations available for each financial year in accordance with **the availability of resources under the financial perspective and** the scientific and technological priorities set in the fourth framework programme.

(Amendment 8)

Article 5(1), first subparagraph

1. A work programme shall be drawn up by the Commission in accordance with the objectives set out in Annex I and shall be updated where appropriate. It shall set out in detail the scientific and technological objectives and specify the stages in the implementation of the programme and the proposed financial arrangements.

1. A work programme shall be drawn up by the Commission in accordance with the objectives set out in Annex I and shall be updated where appropriate. It shall set out in detail the scientific and technological objectives and specify the stages in the implementation of the programme and the proposed financial arrangements. **The work programme, together with any updates thereto, shall be forwarded to the European Parliament.**

(Amendment 9)

Article 6

1. The Commission shall be responsible for the implementation of the programme.

In the cases provided for in Article 7(1) the Commission shall be assisted by a committee composed of representatives of the Member States and chaired by the representative of the Commission.

1. The Commission shall be responsible for the implementation of the programme.

In the cases provided for in Article 7(1) the Commission shall be assisted by **an advisory** committee composed of representatives of the Member States and chaired by the representative of the Commission.

Thursday, 17 November 1994

COMMISSION TEXT

2. The representative of the Commission shall submit to the committee a draft of the measures to be taken. The committee shall deliver its opinion on the draft within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter.

The opinion shall be delivered by the majority laid down in Article 148(2) of the Treaty in the case of decisions which the Council is required to adopt on a proposal from the Commission. The votes of the representatives of the Member States within the committee shall be weighted in the manner set out in that Article. The chairman shall not vote.

The Commission shall adopt the measures envisaged if they are in accordance with the opinion of the committee.

If the measures envisaged are not in accordance with the opinion of the committee, or if no opinion is delivered, the Commission shall, without delay, submit to the Council a proposal relating to the measures to be taken. The Council shall act by a qualified majority.

If, on the expiry of a period which may in no case exceed one month from the date of referral to the Council, the Council has not acted, the proposed measures shall be adopted by the Commission.

(Amendment 10)

Annex I, Introduction, fifth paragraph

The programme covers *three* themes: (1) the natural environment, environmental quality and global change, (2) environmental technologies and (3) space technology applied to environmental monitoring and research.

2. The representative of the Commission shall submit to the committee **and to the European Parliament** a draft of the measures to be taken. The committee shall deliver its opinion on the draft within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter, **if necessary by taking a vote.**

The opinion shall be recorded in the minutes; in addition, each Member State shall have the right to ask to have its position recorded in the minutes. The minutes shall be forwarded to the European Parliament.

The Commission shall take the utmost account of the opinion delivered by the committee and any observations of the European Parliament. It shall inform the committee and the European Parliament of the manner in which their opinions have been taken into account.

The programme covers **four** themes: (1) the natural environment, environmental quality and global change, (2) environmental technologies, (3) space technology applied to environmental monitoring and research **and (4) human dimensions of environmental change.**

(Amendment 11)

*Annex I**Introduction, sixth paragraph, subparagraph 1*

1. It must help strengthen the scientific base needed to implement the Union's environment policy by developing the strategic capacity for such implementation and by reconciling the notions of environmental protection and the sustainable management of resources with Europe's legitimate hopes for development and economic growth (themes 1 to 3).

1. It must help strengthen the scientific base needed to implement the Union's environment policy **as expressed in the Fifth Environmental Action Programme 'Towards Sustainability'** by developing the strategic capacity for such implementation and by reconciling the notions of **human health and safety**, environmental protection and the sustainable management of resources with Europe's legitimate hopes for development and economic growth (themes 1 to 3).

Thursday, 17 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 12)

Annex I, Introduction, eighth paragraph

Technology stimulation measures, based on experience gained in CRAFT activities and feasibility awards, will be introduced in order to encourage and facilitate participation by SMEs.

Priority shall be given to projects submitted by SMEs, provided that they are of equal scientific value. All necessary steps shall be taken to encourage more SMEs to take part in the research programme. In this connection, a special report shall be submitted to the European Parliament and the Council when the programme is revised.

(Amendment 13)

Annex I, Introduction, ninth paragraph a (new)

Regional interdisciplinary research networks shall be established to study the specific problems of given land and sea areas of Europe, including the Mediterranean Sea, the Baltic Sea, the North Sea and the Alps.

(Amendment 14)

*Annex I, Theme A, Area I**Point 1, Research tasks, paragraph 1*

1. Analysis and description of land surface/atmosphere interactions and *their* role in the hydrological cycle, particularly on a regional scale.

1. Analysis and description of land surface/atmosphere interactions, **including investigation into the role of greenhouse gas sinks and reservoirs in relation to the dynamic processes of the climate system, and the role of these atmospheric interactions** in the hydrological cycle, particularly on a regional scale.

(Amendment 15)

*Annex I, Theme A, Area I**Point 4.1, Objective*

To provide a full assessment of surface and underground water resources and develop strategies for their future management.

To provide a full assessment of surface and underground water resources, develop strategies for their future management, **and broaden or adjust the methodologies so that they can be applied to developing countries affected by water problems.**

(Amendment 16)

*Annex I, Theme A, Area I**Point 4.3 (ba) (new)*

(ba) To devise projects to reverse the desertification process and save the land resources already affected.

(Amendment 17)

Annex I, Theme A, Area III

(Deleted and transferred to new theme Ca)

Thursday, 17 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 18)

*Annex I, Theme B, Area I**(Deleted and transferred to new theme Ca)*

(Amendment 19)

*Annex I**Theme B, Area III, Objectives*

(a) To develop methods for the identification, estimation, comparative assessment and management of the risks posed to the environment, natural resources and human health by industrial processes (*regular activities and accidents*) and products (including chemical products).

(b) To help develop industrial and synthetic products which pose fewer risks to the environment; to help develop, improve and apply the entire range of environment technologies, from preventive to remedial technologies.

This contribution will be made (a) in the form of concerted actions associating scientists responsible for analysing environmental risk, enterprises responsible for technological development, enterprises liable to benefit from technological development, the JRC, in the areas which concern it, the legislator and the 'Industrial and Material Technologies' RTD programme, and (b) in the form of supplementary RTD projects *in the fields not covered by the 'Industrial and Materials Technologies' RTD programme.*

(a) To develop methods for the identification, **understanding**, estimation, comparative assessment, management **and mitigation** of the risks posed to the environment, natural resources and human health **and safety** by industrial processes and products (including chemical products).

(b) To help develop industrial and synthetic products which pose fewer risks to the environment; to help develop, improve and apply the entire range of environment technologies, from preventive to remedial technologies.

This contribution will be made (a) in the form of concerted actions associating scientists responsible for analysing **and understanding** environmental risk **and major industrial hazards**, enterprises responsible for technological development, enterprises liable to benefit from technological development, the JRC, in the areas which concern it, the legislator and the 'Industrial and Material Technologies' RTD programme, and (b) in the form of supplementary RTD projects.

(Amendment 20)

*Annex I**Theme B, Area III, Research tasks 1(3)*

3. Better understanding of the mechanisms underlying the accidental release by industry of products which harm the environment or human health; development of safety management systems and systems to attenuate effects. Research should be geared primarily to materials and production systems which, owing to their high toxicity, their widespread use in industry or their physical properties (e.g. tendency to form clouds which remain close to the ground) cause risks which become apparent far from their source. Work on this theme should be linked to the EU's policy on the prevention of industrial accidents and accidents in the workplace.

3. Better understanding of the mechanisms underlying the accidental release by industry of products which harm the environment or human health; development of safety management systems and systems to attenuate effects. Research should be geared primarily to materials, production systems **and operations** which, owing to their high toxicity, **their inflammability and their propensity to explode**, their widespread use in industry or their physical properties (e.g. tendency to form clouds which remain close to the ground **or fill complex obstructed areas**) cause risks which become apparent far from their source. Work on this theme should be linked to the EU's policy on the prevention of industrial accidents and accidents in the workplace, **and seek the development of mitigative technologies, methodologies and well validated tools of assessment.**

Thursday, 17 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 21)

*Annex I**Theme B, Area IV, Objective, first subparagraph a (new)*

To establish a coordinating centre for the collection and evaluation of seismic data, using the structures already in place at the JRC.

(Amendment 22)

*Annex I**Theme B, Area IV, Research tasks
Point 2 (3a-3c) (new)*

- 3a. Establishment of the scientific basis for the elaboration of building standards which should ensure the stability of buildings in regions subject to seismic risks.
- 3b. Analysis and appraisal of the technical solutions required to coordinate civil protection services so as to optimize, improve the effectiveness of and rationalize operations following a natural disaster.
- 3c. Training and updating the skills of technicians in the use of seismic analysis models.

(Amendment 23)

*Annex I, Theme B, Area IVa (new)***Area IVa: Technologies and Methods to Protect Human Health and Improve Industrial Safety****– Objectives**

To develop methods and technologies for the identification, assessment and management of the risks posed to human health and public safety, including the safety of workers, by industrial processes, notably those resulting from accidents. Work should be linked to the EU's policy on the prevention of industrial accidents and on accidents in the workplace.

– Research tasks

1. Development of generic safety assessment systems applicable across a wide range of activities.
2. Better understanding of the mechanisms underlying the accidental release of products which could have an impact on human health.
3. Development of safety management systems and mitigation technology to protect industrial workers and members of the public.

Thursday, 17 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 24)

Annex I, Theme C, Area I, Introduction

As a relatively new technology, Earth Observation (EO) will require further research and development, as well as practical application, in order to reach its full potential to deliver benefits in the public interest commensurate with the ongoing investment in the space segment.

As a relatively new technology, Earth Observation (EO) will require further research and development, as well as practical application, in order to reach its full potential to deliver benefits in the public interest commensurate with the ongoing investment in the space segment **and to improve the ability to monitor and understand the Earth system at the global, regional and local scale, to assist the Commission and Member States to implement their own policy more efficiently, and to increase the use of Earth observation data to develop the service sector in the provision of such information.**

(Amendment 25)

Annex I, Theme C, Area I, Objectives

- (a) To improve the European technical capability in EO data treatment and interpretation.
- (b) To develop applications of EO data of European interest, and to improve the quality and cost-effectiveness of the derived information.

- (a) To improve **and target properly** the European technical **and scientific** capability in EO data treatment and interpretation.
- (b) To develop applications of EO data of European interest, and to improve the quality and cost-effectiveness of the derived information.
- (ba) To improve the European technical capability in the acquisition of data from space.**

These objectives will aim to meet, among others, the needs of the European Environment Agency.

(Amendment 26)

*Annex I, Theme C, Area I**Research tasks, first paragraph*

Research projects *should* focus on application areas which are relevant to the *policies and interests* of the European Union. Projects *may be directly linked and/or support* other research activities of the Framework Programme, particularly in the fields of the Environment and Marine Science.

Research projects **funded by this programme must** focus on application areas which are relevant to the **environment policy** of the European Union, **including relevant aspects of other Union policies**. Projects **should link to other appropriate** research activities of the Framework Programme, particularly in the fields of the Environment, Marine Science, **Agriculture, Forestry and Fisheries**.

(Amendment 28)

*Annex I, Theme C, Area I**Research tasks, second paragraph*

A programme of *cost-shared* research will complement the direct action of the JRC by fostering improved

A programme of **shared-cost** research **and concerted actions complemented** by the JRC direct actions in areas

Thursday, 17 November 1994

COMMISSION TEXT

cooperation between environmental researchers, EO scientists, value-added companies and the providers of *space* data.

AMENDMENTS

where it has competence and undertakes appropriate research by fostering improved cooperation between environmental researchers, EO scientists, value-added companies, **operational users**, and the providers of **remotely sensed data**.

(Amendment 29)

*Annex I, Theme C, Area I**Research tasks, point 1(1a) (new)*

1a. Improvement of the cooperation between users of satellite data for environmental purposes with the goal of achieving greater utilisation of EO data and technologies and promotion of the transfer of suitable data to applications.

(Amendment 30)

*Annex I, Theme C, Area I**Research tasks, point 1(2)*

2. Development of generic tools and techniques for automated pre-processing, interpretation and integration of data. *Projects will be coordinated with research into expert systems, neural networks, parallel processing and integrated (geographical information systems) GIS undertaken at the JRC.* In particular, appropriate data *models and structures for GIS* will be developed with a view to facilitating the integration into the statistical information systems of data derived from Earth observation.

2. Development of generic tools and techniques for automated pre-processing, interpretation and integration of **remotely sensed and ground data. Development of methods for data reduction. Where the JRC has competence and undertakes appropriate** research into expert systems, neural networks, parallel processing and integrated GIS, **it will provide a complementary input to projects undertaken in this area.** In particular, **models and structures** of appropriate data will be developed by **the GISs** with a view to facilitating the integration into the statistical information systems of data derived from Earth observation.

(Amendment 31)

*Annex I, Theme C, Area I**Research tasks, point 2, first paragraph*

2. Pilot projects are to test the cost-effectiveness in an operational environment of selected applications *for which the basic technical feasibility has already been demonstrated.*

2. Pilot projects are to test the cost-effectiveness of **satellite and airborne sensors** in an operational environment of selected applications.

(Amendment 32)

Annex I, Theme C, Area II, title and first paragraph

Research and development work *on advanced sensor technologies*

Research and Development work **for potential future operational activities**

The Commission acts both as a major customer itself, and as a proxy for other users, with a special concern to

In order to underpin policy development the Commission acts both as a major customer itself, and as a proxy for

Thursday, 17 November 1994

COMMISSION TEXT

encourage the development of *continuing* operational services. *The completion of the development of the instruments VEGETATION and AMAS, based on activities from Member States agencies, will be considered as test cases.*

AMENDMENTS

other users, with a special concern to encourage the development of **cost-effective** operational services and activities. This requires a systems approach to understanding the operational requirement, including identification of the user community, instruments, missions, ground segment data handling, data processing and dissemination. In order to achieve the objective of this programme, support can be provided for the development of instruments in cases where it is clear that ongoing or planned satellite missions are not sufficient to cover the needs of environmental research or monitoring. The specifications of these instruments to be funded under this action must be determined by the user community.

(Amendment 33)

Annex I, Theme C, Area II

Objective, first paragraph a (new)

To identify and assess the customer requirements at EU level for operational satellite EO activities.

(Amendment 34)

Annex I, Theme C, Area II

Research tasks, first paragraph a and b (new)

1. Research should focus on identifying the user requirement with respect to EU policy for satellite and airborne services to secure operational data, and defining the instruments, missions and ground structure needed, in a cost-effective manner.

2. Development of new instruments should be preceded by the identification of user requirements. The case for improving operational characteristics and ensuring continuity of prototype instruments developed through the European Space Agency programmes and operationally orientated European space organisations such as Eumetsat will be considered in relation to the above objectives. The case for completion of the development of the instruments Vegetation and AMAS, based on activities from Member State agencies is of special importance and will be considered in relation to the above objectives and the outcome will provide guidance for handling similar proposals in the future.

Thursday, 17 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 35)

Annex I, Theme C, Area III, Objective

To encourage the use of EO data through the development of a European decentralized network for space data management and access.

The Centre for Earth Observation will contribute to the establishment of a coordinated, decentralised European Earth observation network, the 'European Earth Observation System' (EEOS) to increase the use and value of Earth observation data.

(Amendment 36)

*Annex I, Theme C, Area III**Research tasks, third paragraph a (new)*

A project plan for the design and implementation of the CEO will be proposed at the end of the Pathfinder Phase study, which is scheduled for completion during Summer 1995.

(Amendment 37)

*Annex I, Theme Ca (new)***Ca. HUMAN DIMENSIONS OF ENVIRONMENTAL CHANGE**

All the contributions under this section of the programme should be closely coordinated with the RTD programmes on non-nuclear energy, transport and targeted socio-economic research and with Activity II of the programme for cooperation with third countries.

Research Area I: Social and economic causes and effects of environmental change**- Objective**

- (a) **To understand the key social and economic factors of environmental change at the global and European levels.**
- (b) **To estimate the main risks and impacts of environmental change on the economy and society, with special regard to the European context.**

- Research tasks

- 1. Analysis of the relative contributions of economic activities and of social behaviour to environmental change at the global and European levels; investigate and quantify the key parameters of social perception and behaviour which are driving environmental change, including assessment of past and present consumption patterns, demographic changes, etc.; development of ratings of socio-economic pressure on the environment and of models relating to critical interactions leading to environmental deterioration.**

Thursday, 17 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

2. Assessment of the significance of the impact of environmental change on society and on key economic sectors such as agriculture, livestock breeding, industry, transport and tourism, with particular emphasis on regions characterized by great environmental and social vulnerability (e.g. coastal zones, urban zones, regions of high unemployment, etc.); development of measures of socio-economic impact such as damages and avoidance costs, indicators of quality of life, etc.

Research Area II: Economic and social responses to environmental issues

– Objectives

(a) To identify and evaluate the necessary economic and social actions in responding to critical environmental issues.

(b) To formulate economic and social criteria for assessing progress towards sustainable development.

– Research tasks

1. Establishment of quantitative indicators of environmental sustainability at appropriate spatial and temporal scales, and for key economic sectors, with reference to total stocks of natural and human capital, ecological life supporting capabilities (including ecological diversity and ecosystem functioning), efficiency in materials and energy use (industrial metabolism), and incorporating environmental ethics considerations (e.g. fairness to and between present and future generations).

2. Development of methodologies to incorporate environmental costs and benefits into indicators of economic performance; establishment of key approaches in the application of environmentally adjusted accounting systems at several levels; assessment of hypotheses and ethical implications underlying alternative systems of environmental valuation.

3. Development of analytical tools to evaluate and compare various instruments – and mix of instruments – of environmental policy including direct regulation, economic and fiscal instruments, conflict-resolution procedures, information and training; assessment of the distributive implications and the social acceptability of different policy instruments in the European Union and at the international level (including joint implementation schemes, tradable pollution rights, etc.) and the current and potential economic and administrative factors that hamper or favour the adoption of instruments.

Thursday, 17 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

4. Providing support for the reduction of methodological, policy and institutional barriers to preventive environmental management, by developing appropriate procedures to integrate environmental considerations into key sectoral policies such as agriculture, aid to development, energy, fisheries, industry, trade, transport and urban planning, and by improving the economic efficiency and the scientific base of environmental policy instruments.

Research Area III: Sustainable development and technological change

- Objectives

- (a) To understand the key parameters of environmentally sustainable technological development and its interrelations with competitiveness and employment in the EU.
- (b) To develop methodologies to assess and maximise the contribution of RTD to sustainable development.

- Research tasks

1. Development and application of criteria (e.g. economic and employment potential, regulatory requirements, social acceptability) for the specification of core technologies which promise competitive advantage through environmental improvement: either by means of 'generic' innovations such as minimization of material, improved product design, etc.; or by systematic assessments of possible technological responses to critical environmental problems (e.g. global warming, ozone depletion, biodiversity loss, water scarcity, soil degradation, etc.).

2. Development of methods for cost-risk-benefit evaluation of technologies with major environmental impact, including integrated assessment approaches at the regional, process and product levels (e.g. eco-auditing, cumulative environmental impact assessment, industrial metabolism/life cycle analysis, process re-engineering, etc.); incorporating sustainability criteria into the formulation, evaluation and utilization of EC RTD activities.

3. Assessment of the social and economic conditions for successful transfer of environmental technologies at the regional - European - and international level; developing procedures for technology cooperation (including 'transfer' of know-how beside technologies) in the field of environment protection.

4. Elucidating the links between social preferences based on environmental considerations and technological change, e.g. social acceptability of technologies, social preference for 'green' products; technological

Thursday, 17 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

implications of new environmental concepts such as life-cycle stewardship, extended producer responsibility, etc.; developing combined indicators of environmental/commercial performance; undertaking case studies of successful approaches towards sustainable development at the level of the company.

Research Area IV: Integration of scientific knowledge and of economic and social considerations in the formulation of environmental policies

– Objectives

- (a) To analyse and improve the use of scientific evidence and develop methods to deal with uncertainty in the formulation of environmental policies.
- (b) To establish generic and interdisciplinary approaches to optimize the combination of scientific gauging of risk with socio-economic risk evaluations in environmental risk management.
- (c) To step up the capacity to use environmental statistics with a view to drawing up the policies concerned.

– Research tasks

1. Assessing and improving the methods and procedures for using scientific knowledge in the formulation, implementation and assessment of environmental policies; examining alternative approaches to dealing with scientific uncertainty in policy making, taking into account key environmental principles such as the precautionary principle.

2. Development of new approaches to integrate scientific and socio-economic parameters in the management of natural and technological risks; conducting case studies on complex problems involving several components of the environment in order to study and improve integrated risk management approaches at the local and regional levels (e.g. Mediterranean basin, wetlands, Alpine regions, urban environment, waste and water management problems).

3. Development of models to establish links between damage to the environment and the other relevant physical and socio-economic variables; improving the integration of data on environmental quality and damage with data on economic activities, social behaviour and preferences, institutional performance.

4. Development of methods for the assessment of environmental data and for their transformation into usable information, i.e. usable by policymakers and public interest groups.

Thursday, 17 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 38)

		<i>Annex II</i>	
Area 1	%	Area 1	%
Natural environment, environmental quality and global change	46-52	Natural environment, environmental quality and global change	44-50
Area 2		Area 2	
Environmental technologies	24-30	Environmental technologies	23-28
Area 3		Area 3	
Space techniques applied to environmental monitoring and research	20-25	Space techniques applied to environmental monitoring and research	18-23
		Area 4	
		Human dimensions of environmental change	5-9
Total	100% ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾⁽⁴⁾⁽⁵⁾	Total	100% ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾⁽⁴⁾

(¹) Including 3,8% for staff expenditure and 3,6% for administrative expenditure.

(²) Including ECU 5 million for the dissemination and utilization of results.

(³) Including 15% for basic research activities and 2% for training.

(⁴) A sum of ECU 320 million, representing the difference between the amount deemed necessary for this programme and the amount provided for in the Fourth Framework Programme of RTD for environment and climate, is allocated to the 'specific research and technological development programme to be carried out by means of direct action and scientific and technical support activities in the framework of a competitive approach'.

(⁵) Including 5-9% for socio-economic research (Area III, theme A and Area I, theme B).

(¹) Including 3,8% for staff expenditure and 3,6% for administrative expenditure.

(²) Including ECU 5 million for the dissemination and utilization of results.

(³) Including 15% for basic research activities and 2% for training.

(⁴) A sum of ECU 320 million, representing the difference between the amount deemed necessary for this programme and the amount provided for in the Fourth Framework Programme of RTD for environment and climate, is allocated to the 'specific research and technological development programme to be carried out by means of direct action and scientific and technical support activities in the framework of a competitive approach'.

(⁵) Deleted

(Amendment 40)

Annex III

(1.1), 2nd paragraph (new)

To give the developing countries' scientific institutions as much involvement as possible in global change research carried out under the specific environment and climate programme, coordination between the environment and climate programme and the programme for cooperation with third countries will be stepped up, so the latter programme may provide financial support for developing countries' scientific institutions associated with environment and climate programme activities, fully respecting the two programmes' objectives and scientific priorities and taking account of the limited budgetary options available to the programme for cooperation with third countries. The aim of this mechanism is to give practical application to the objectives of Enrich (European Network for Research in Global Change) in respect of the developing countries.

Thursday, 17 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 41)

Annex III, (1.4.)

1.4. The programme will include assessment of the socio-economic impact of the research results. Where necessary, proposals will also have to provide for assessment of the potential risks to the environment posed by the proposed research activity. The studies to assess socio-economic impact will be carried out in close collaboration with the *programme* on targeted socio-economic research so as to ensure optimum exploitation and continued use of their findings.

1.4. The programme will include assessment of the socio-economic impact of the research results. Where necessary, proposals will also have to provide for assessment of the potential risks to the environment posed by the proposed research activity. The studies to assess socio-economic impact will be carried out in close collaboration with the **programmes on non-nuclear energy, transport, cooperation and** targeted socio-economic research so as to ensure optimum exploitation and continued use of their findings.

(Amendment 42)

*Annex III (2a) (new)***2a. Selection procedure**

The stages of the selection procedure for the proposals submitted in the various fields of activity of the programme shall be reduced to the minimum commensurate with respect for the principles of fairness and openness.

(Amendment 43)

Annex IV, third paragraph

In this context, the Joint Research Centre will concentrate its *research* on:

- the surveillance and study - particularly using remote sensing technology - of biosphere-atmosphere interactions and interactions between the processes taking place on land and in the ocean and the related parameters affecting climate change;
- physical and chemical analyses of atmospheric processes (in particular the study of sulphur in the atmosphere), including the behaviour of biogenic and anthropogenic emissions. This should include both measurements and modelling;
- the surveillance of global change by remote sensing through the development of advanced earth observation techniques. This should include research into the development of techniques for using space data obtained from satellite observation for the surveillance of the marine environment and of changes in

In this context, the Joint Research Centre will concentrate its **activities** on:

- **promoting the participation of universities and research centres involved in environmental research under this programme;**
- the surveillance and study - particularly using remote sensing technology - of biosphere-atmosphere interactions and interactions between the processes taking place on land and in the ocean and the related parameters affecting climate change;
- physical and chemical analyses of atmospheric processes (in particular the study of sulphur in the atmosphere), including the behaviour of biogenic and anthropogenic emissions. This should include both measurements and modelling;
- the surveillance of global change by remote sensing through the development of advanced earth observation techniques. This should include research into the development of techniques for using space data obtained from satellite observation for the surveillance of the marine environment and of changes in

Thursday, 17 November 1994

COMMISSION TEXT

the terrestrial ecosystem. A number of advanced techniques (including those of a statistical nature) for using the new earth observation system should also be developed.

AMENDMENTS

the terrestrial ecosystem. A number of advanced techniques (including those of a statistical nature) for using the new earth observation system should also be developed.

A report shall be submitted to the European Parliament on these items.

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Decision adopting a specific programme of research and technological development (1994 to 1998) in the field of environment and climate (COM(94)0068 - C3-0169/94 - 94/0084(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(94)0068 - 94/0084(CNS))⁽¹⁾,
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 130i(4) of the EC Treaty (C3-0169/94),
 - having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Research, Technological Development and Energy and the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A4-0062/94),
1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
 2. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 189a(2) of the EC Treaty;
 3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
 4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
 5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ C 228, 17.8.1994, p. 78.

Thursday, 17 November 1994

(c) A4-0066/94

Proposal for a Council Decision adopting a specific programme of research and training in the field of controlled thermonuclear fusion (1994 to 1998) (COM(94)0070 - C3-0190/94 - 94/0073(CNS))

The proposal was approved with the following amendments:

COMMISSION TEXT (*)	AMENDMENTS
(Amendment 1)	
<i>Recital 6</i>	
<p>Whereas, as is laid down in Annex III to Decision .../.../Euratom, the Community needs a 'Community Fusion' programme whose long-term objective <i>would be</i> the joint creation of prototype reactors <i>which are safe and which respect the environment</i>; whereas the programme incorporates all the activities undertaken in the Member States in the field of controlled thermonuclear fusion by magnetic confinement;</p>	<p>Whereas, as is laid down in Annex III to Decision 94/268/Euratom, the Community needs a 'Community Fusion' programme whose long-term objective is the joint creation of safe, environmentally sound prototype reactors which should result in the construction of economically viable power stations; whereas the programme incorporates all the activities undertaken in the Member States in the field of controlled thermonuclear fusion by magnetic confinement;</p>
(Amendment 2)	
<i>Recital 14</i>	
<p>Whereas an assessment should be made of the economic and social <i>impact</i> and any technological risks associated with the activities carried out under this programme;</p>	<p>Whereas an assessment should be made of the economic, social and environmental viability of controlled thermonuclear fusion, and any technological risks associated with the activities carried out under this programme;</p>
(Amendment 3)	
<i>Recital 14a (new)</i>	
	<p>Whereas public concern over safety issues connected with fusion research requires that studies be carried out to assess the social acceptability of such research;</p>
(Amendment 4)	
<i>Article 2(1)</i>	
<p>1. The amount deemed necessary for carrying out the programme is ECU 794 million, including <i>around 17%</i> for staff and administrative expenditure.</p>	<p>1. The amount deemed necessary for carrying out the programme is ECU 794 million, including a maximum of 17% for staff and administrative expenditure.</p>

(*) OJ C 113, 23.4.1994, p. 15.

Thursday, 17 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 5)

Article 2(4)

4. The budgetary authority shall determine the appropriations available for each financial year in accordance with the scientific and technological priorities set in the framework programme of Community activities in the field of research and training for the European Atomic Energy Community (1994 to 1998).

4. The budgetary authority shall determine the appropriations available for each financial year in accordance with **the availability of resources under the financial perspective and** the scientific and technological priorities set in the framework programme of Community activities in the field of research and training for the European Atomic Energy Community (1994 to 1998).

(Amendment 6)

Annex I, introduction, paragraph 6

Specialized studies will also be needed to look at possible improvements to concepts in plasma physics and plasma engineering, *as well as* to carry out the long term technology developments required for progressing towards the exploitation of fusion as an energy source. The results of such studies will be of benefit both in the operation of ITER and, in the longer term, in the conceptual definition of DEMO.

Specialized studies will also be needed to look at possible improvements to concepts in plasma physics and plasma engineering, **while assessing their technical feasibility, and** to carry out the long term technology developments required for progressing towards the exploitation of fusion as an energy source. The results of such studies will be of benefit both in the operation of ITER and, in the longer term, in the conceptual definition of DEMO.

(Amendment 7)

Annex I, introduction, paragraph 9

Environmental and safety criteria will play an essential role in the progress of the whole Fusion Programme.

Criteria **concerning environmental impact, safety, and potential commercial viability** will play an essential role in the progress of the whole Fusion Programme.

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Decision (Euratom) adopting a specific programme of research and training in the field of controlled thermonuclear fusion (1994 to 1998) (COM(94)0070 - C3-0190/94 - 94/0073(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(94)0070 - 94/0073(CNS))⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council (C3-0190/94),
- having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Research, Technological Development and Energy and the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A4-0066/94),

⁽¹⁾ OJ C 113, 23.4.1994, p. 15.

Thursday, 17 November 1994

1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
2. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 119, second paragraph, of the EAEC Treaty,
3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
4. Calls for the conciliation procedure to be opened should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;
5. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
6. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

(d) A4-0063/94

Proposal for a Council Decision adopting a specific research, technological development and demonstration programme in the field of biomedicine and health (1994 to 1998) (COM(94)0068 – C3-0172/94 – 94/0087(CNS))

The proposal was approved with the following amendments:

COMMISSION TEXT (*)

AMENDMENTS

(Amendment 1)

Recital 4

Whereas, in accordance with Article 130i(3), an estimate should be made of the financial resources needed to carry out this specific programme; whereas the final amounts will be decided upon by the budgetary authority according to the relative priority assigned to the area covered by this programme *within the First Action of the Fourth Framework Programme*;

Whereas, in accordance with Article 130i(3), an estimate should be made of the financial resources needed to carry out this specific programme; whereas the final amounts will be decided upon by the budgetary authority according to **the resources available under the financial perspective** and the relative priority assigned to the area covered by this programme;

(Amendment 2)

Recital 5a (new)

Whereas any increase in the overall maximum amount of the framework programme will depend in particular on the evaluation of the progress made in implementing the programme; whereas the progress made in this programme will be deemed satisfactory only if the first commitments of appropriations are effected within a reasonable period following the adoption of the programme; whereas that period may not exceed 12 months;

(*) OJ C 228, 17.8.1994, p. 119.

Thursday, 17 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 3)

Recital 13a (new)

Whereas the Commission's efforts to simplify and accelerate the candidature and selection procedures and make them more transparent must be continued in order to support the implementation of the programme and to facilitate the action which firms, and particularly SMEs, research centres and universities have to undertake in order to participate in a Community RTD activity;

(Amendment 4)

Recital 14

Whereas basic research in biomedicine must be encouraged to reinforce the scientific and technological bases of the European health industry;

Whereas basic research in biomedicine must be encouraged to reinforce the scientific and technological bases of the European health industry **and to promote medical advances with a view to improving the health of people in the Member States;**

(Amendment 5)

Article 2(1)

1. The amount deemed necessary for carrying out the programme is ECU 336 million, including 8,5% for staff and administrative expenditure.

1. The amount deemed necessary for carrying out the programme is ECU 336 million, including **a maximum of 8,5%** for staff and administrative expenditure.

The first appropriations shall be committed no later than 12 months following the adoption of the programme, unless good reason is given for exceeding this deadline.

(Amendment 6)

Article 2(4)

4. The budgetary authority shall determine the appropriations available for each financial year in accordance with the scientific and technological priorities set in the Fourth Framework Programme.

4. The budgetary authority shall determine the appropriations available for each financial year in accordance with **the availability of resources under the financial perspective** and the scientific and technological priorities set in the Fourth Framework Programme.

(Amendment 7)

Article 5(1)

1. A work programme shall be drawn up by the Commission according to the objectives set forward in Annex I which can be, if necessary, updated. It shall give in detail the scientific and technological objectives and specify the phases of implementation and the financing planned for each mode of realisation.

1. A work programme shall be drawn up by the Commission according to the objectives set forward in Annex I which can be, if necessary, updated. It shall give in detail the scientific and technological objectives and specify the phases of implementation and the financing planned for each mode of realisation. **The work programme, together with any updates, shall be forwarded to the European Parliament.**

Thursday, 17 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 8)

Article 6(2)

2. In the conditions laid down in Article 7(1) the Commission shall be assisted by a committee of a consultative nature composed of representatives of the Member States and chaired by the representative of the Commission.

The representative of the Commission shall submit to the committee a draft of the measures to be taken. The committee shall deliver its opinion within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter, taking a vote thereon should the need arise.

The opinion shall be entered in the minutes; moreover, each Member State shall have the right to request that its position be recorded in the said minutes.

The Commission shall take the greatest account of the opinion delivered by the Committee. It shall inform the Committee of the way in which it took the said *opinion* into account.

2. In the conditions laid down in Article 7(1) the Commission shall be assisted by a committee of a consultative nature composed of representatives of the Member States and chaired by the representative of the Commission.

The representative of the Commission shall submit to the committee **and to the European Parliament** a draft of the measures to be taken. The committee shall deliver its opinion within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter, taking a vote thereon should the need arise.

The opinion shall be entered in the minutes; moreover, each Member State shall have the right to request that its position be recorded in the said minutes. **The minutes shall be forwarded to the European Parliament.**

The Commission shall take the greatest account of the opinion delivered by the Committee **and any observations by the European Parliament**. It shall inform the Committee **and the European Parliament** of the way in which it took the said **opinions** into account.

(Amendment 9)

Article 7(2a) (new)

2a. The cost of participation in the committee by representatives of the Member States shall be borne by the latter.

(Amendment 10)

Article 8

The Commission is authorized to negotiate, in accordance with Article 228(1), international agreements with *European* third countries with a view to involving them in all or part of the programme.

The Commission is authorized to negotiate, in accordance with Article 228(1), international agreements with third countries **in Europe and the Mediterranean region** with a view to involving them in all or part of the programme.

(Amendment 11)

*Annex I**Content, first paragraph*

Health is of the highest value for every European citizen. Health care is a first economic sector absorbing 7,25% of the GDP and creating work for more than six million people or 7% of the active population. There are more than one million qualified nurses, 850 000 medical doctors, three million hospital beds and 0,8% of the population per day is in a hospital bed.

Health is of the highest value for every European citizen. Health care is a first economic sector absorbing 7,25% of the GDP and creating work for more than six million people or 7% of the active population. There are more than one million qualified nurses, 850 000 medical doctors, **250 000 pharmacists**, three million hospital beds and 0,8% of the population per day is in a hospital bed.

(Amendment 12)

*Annex I**Content, third paragraph*

The challenge for health research is to combat the great scourges such as cancer, AIDS, cardio-vascular diseases,

The challenge for health research is to combat the great scourges such as cancer, AIDS, cardio-vascular diseases,

Thursday, 17 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

neuro-mental diseases and problems linked with age and handicaps. Rising health care costs have become a concern for all EC countries, while the European citizen is demanding more and more high-quality health care. New health technology and health care systems are expected to face these common problems. The development of new medicines has become more and more expensive in both time and money, mainly due to the need to satisfy increasingly complex regulatory requirements which need to be streamlined with an international context.

allergic disorders, neuro-mental diseases and problems linked with age and handicaps. Rising health care costs have become a concern for all EC countries, while the European citizen is demanding more and more high-quality health care. New health technology and health care systems are expected to face these common problems. The development of new medicines has become more and more expensive in both time and money, mainly due to the need to satisfy increasingly complex regulatory requirements which need to be streamlined with an international context.

(Amendment 13)

*Annex I**Content, fifth paragraph*

Measures intended to encourage participation of SMEs will be implemented, in particular technology stimulation measures and interaction between science parks and biomedical and health SMEs, as recommended by the White Paper on Growth, Competitiveness and Employment.

Measures intended to encourage participation of SMEs, **especially technology-biased or highly innovative SMEs**, will be implemented, in particular technology stimulation measures and interaction between science parks and biomedical and health SMEs, as recommended by the White Paper on Growth, Competitiveness and Employment.

(Amendment 14)

*Annex I**Content, seventh paragraph*

Within the Fourth Framework Programme it is intended to go beyond concertation only and to participate in cost-sharing research where indicated only for specific task-oriented research. There are numerous priorities to establish taking into account the large variations in national health systems, research structures, health industries, clinical practices and therapeutic procedures. Only those proposals with a sound scientific concept, a high likelihood of success, a clear Community added value and contributing to the health and wealth of the European citizen will be selected.

Within the Fourth Framework Programme it is intended to go beyond concertation only and to participate in cost-sharing research where indicated only for specific task-oriented research. There are numerous priorities to establish taking into account the large variations in national health systems, research structures, health industries, clinical practices and therapeutic procedures. Only those proposals with a sound scientific concept, a high likelihood of success, a clear Community added value and contributing to the health and wealth of the European citizen will be selected. **The results of all research must be made public by being published in appropriate scientific journals. No patents for projects (and the results) funded by the European Union will be granted to any individual organization or company.**

(Amendment 15)

*Annex I**RTD activities proposed, introduction*

The objectives on AIDS, tuberculosis and other infectious diseases; cancer; pharmaceutical research; brain research and research on the human genome will be realized by concentration of means whereas other objectives will mainly be dealt with by concertation.

The objectives on AIDS, tuberculosis and other infectious diseases **including diseases caused by unidentified infectious agents**; cancer; pharmaceutical research; brain research and research on the human genome **and research on biomedical engineering** will be realized by concentration of means whereas other objectives will mainly be dealt with by concertation.

Thursday, 17 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 16)

*Annex I**'Research on AIDS, tuberculosis and other infectious diseases',
first paragraph*

Important progress in the battle against AIDS has been made through concertation of AIDS research at European Community level. Nevertheless the number of seropositives is growing. The immunosuppression caused by HIV in infected people provides an opportunity for the occurrence of old diseases, already drug resistant in some areas, and for opportunistic cancers.

Many advances have been made in AIDS research in recent years. The concertation of AIDS research at European Community level has contributed to this progress, but a decisive breakthrough has yet to be made. There is neither a vaccine nor a drug capable of curing the disease. The number of sero-positive people continues to show a worrying increase. Nevertheless the number of seropositives is growing. The immunosuppression caused by HIV in infected people provides an opportunity for the occurrence of old diseases, already drug resistant in some areas, and for opportunistic cancers.

(Amendment 17)

*Annex I**'Research on AIDS, tuberculosis and other infectious diseases',
third paragraph, sixth indent*

– Disease prevention, including the development of new specific monitoring systems to determine the distribution patterns of old and new infectious diseases, analysis of risk factors for the development of AIDS, opportunistic diseases and novel infectious agents;

– Disease prevention, including the development of new specific monitoring systems to determine the distribution patterns of old and new infectious diseases, analysis of risk factors for the development of AIDS, opportunistic diseases and novel infectious agents **using epidemiological methods,**

(Amendment 18)

*Annex I**'Cancer research', first paragraph a (new)*

In the area of research into genetic factors that cause susceptibility to cancer, priority should be given to projects relating to therapeutic approaches.

(Amendment 19)

*Annex I**'Cancer research', second paragraph, third indent*

– Specific anti-tumour immune responses and possibilities for early detection and curative intervention.

– Specific anti-tumour immune responses and possibilities for early detection, **making use of biological techniques and progress in medical imaging and curative intervention.**

(Amendment 20)

*Annex I**'Cancer research', second paragraph, sixth indent*

– Quality of life as a parameter for treatment assessment including terminal care and rehabilitation.

– Quality of life as a parameter for treatment assessment including terminal care and rehabilitation,

Thursday, 17 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

while respecting individual freedom of choice and the ethical rules seeking to protect human dignity at the end of life and to ensure that pain is treated at a sufficiently early stage in incurable diseases.

(Amendment 21)

*Annex I**'Cancer research', second paragraph, sixth indent a (new)*

- **Research into the causal relationship between environmental factors and the development of cancer.**

(Amendment 22)

*Annex I**'Pharmaceuticals research', first and second paragraphs*

The general objective is the development of the scientific and technical bases required for the evaluation of new drugs, notably for the treatment of neurological, mental, immunological and viral diseases.

These actions should also underpin the activities of the European Medicines Evaluation Agency and provide it, at the international level, with the research-based background necessary to achieve harmonization of technical requirements for drug development. Research will be conducted through collaboration between industry, research centres, hospitals, universities, and the authorities responsible for verifying the efficacy, safety and quality of new drugs.

The general objective is the development of the scientific and technical bases required for the evaluation of new drugs, notably for the treatment of neurological, mental, immunological and viral diseases.

These actions should also underpin the activities of the European Medicines Evaluation Agency and provide it, at the international level, with the research-based background necessary to achieve harmonization of technical requirements for drug development. Research will be conducted through collaboration between industry, research centres, hospitals, universities, and the authorities responsible for verifying the efficacy, safety and quality of new drugs, **respecting the specific rules for prenormative research and the ethical, social and legal aspects of research on these new drugs.**

(Amendment 23)

*Annex I**'Pharmaceuticals research', third paragraph, first indent*

- Pharmacotoxicology: Prevalidation research of 'in vitro' alternative methods, possibly using human cells and tissues, and where unavoidable animal models, in the general aim of reducing, refining and replacing animal experimentation. Preference will be given to those tests which have reached the most advanced stages towards validation as those developed within the Biotechnology programme. Prevalidation research on these tests should ideally provide the European Centre for the Validation of Alternative Methods with the best candidates for proper validation studies. The contribution of functional imaging to neuropharmacology research will also be explored.
- Pharmacotoxicology: Prevalidation research of 'in vitro' alternative methods, possibly using human cells and tissues, and where unavoidable animal models, in the general aim of reducing, refining and replacing animal experimentation, **progressively and each time it is scientifically possible, also making use of mathematical modelling systems.** Preference will be given to those tests which have reached the most advanced stages towards validation as those developed within the Biotechnology programme. Prevalidation research on these tests should ideally provide the European Centre for the Validation of Alternative Methods with the best candidates for proper validation studies. The contribution of functional imaging to neuropharmacology research will also be explored.

Thursday, 17 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 24)

*Annex I**'Pharmaceuticals research', third paragraph, third indent, first subparagraph*

- Clinical trials: To support intra-European collaboration in large, randomized clinical trials of high scientific quality, in order to stimulate better opportunities for improved diagnostic procedures, for therapies treatments as well as for their pharmacoeconomic aspects.

The development of European clinical trials networks of high scientific standard would help an objective evaluation of new diagnostics or therapeutics in a shorter time while preserving its scientific value.

- Clinical trials: To support intra-European collaboration in large, randomized clinical trials of high scientific quality, in order to stimulate better opportunities for improved diagnostic procedures, for therapies treatments as well as for their pharmacoeconomic aspects. The development of European **multi-centre** clinical trials networks of high scientific standard would help an objective evaluation of new diagnostics or therapeutics in a shorter time while preserving its scientific value; **mathematical modelling systems should also be taken as a basis.**

(Amendment 25)

*Annex I**'Brain research', first paragraph*

The high prevalence of mental illnesses and the increasing incidence of neurodegenerative diseases represent an immense economic and social burden in the EU Member States, *absorbing more than 20% of all health care costs.*

The high prevalence of mental illnesses and the increasing incidence of neurodegenerative diseases represent an immense economic and social burden in the EU Member States.

(Amendment 26)

*Annex I**'Brain research', third paragraph, first indent*

- Research on the physiopathology and basic mechanisms leading to nervous system diseases which should integrate molecular, cellular and clinical approaches.

- Research on the physiopathology and basic mechanisms leading to nervous system diseases which should integrate molecular, cellular and clinical approaches **with the aim of promoting appropriate and effective treatment of neural diseases.**

(Amendment 57)

*Annex I**'Brain research', third paragraph, second indent*

- Research on central nervous system damage, regeneration and plasticity development of therapeutic strategies for damage limitation, re-growth promotion and repair.

- Research on central nervous system damage, regeneration and plasticity development, of therapeutic strategies for damage limitation, re-growth promotion and repair.

The use of fetal brain tissue under this programme will only be allowed under very strict conditions which do not permit any financial, psychological or other pressure on pregnant women and which assure strict control, monitoring and reporting on an annual basis by the Commission that these principles are being observed.

Thursday, 17 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 27)

*Annex I**'Human genome research', first paragraph*

The achievements, activities and infrastructure established in preceding programmes have to be consolidated and – where appropriate – to be modified, to serve future needs. Fundamental research, with its emphasis on functional studies in order to ensure that advances in genetics are used to enhance human health, will be supported. Development of appropriate technologies and applications which contribute to the well-being of patients will be stimulated. In particular, attempts will be made to develop somatic gene therapy where the conditions/acceptance in Europe justify a targeted effort, e.g. cystic fibrosis.

The achievements, activities and infrastructure established in preceding programmes have to be consolidated and – where appropriate – to be modified, to serve future needs. Fundamental research, with its emphasis on functional studies in order to ensure that advances in genetics are used to enhance human health, will be supported. Development of appropriate technologies and applications which contribute to the well-being of patients will be stimulated. In particular, attempts will be made to develop somatic gene therapy where the conditions/acceptance in Europe justify a targeted effort, e.g. cystic fibrosis. **Research will also be carried out to create diagnostic kits for genetic diseases and to develop the new drugs developed from the most recent progress in molecular genetics and in particular gene analogues or gene expression regulators.**

(Amendment 54)

*Annex I**'Human genome research', third paragraph*

The confidentiality of any personal information collected in the course of the research must conform to the best data protection practice. No research modifying, or seeking to modify, the genetic constitution of human beings by alteration of germ cells or of any stage of embryo development which may make these alterations hereditary, will be carried out under this programme.

The confidentiality of any personal information collected in the course of the research must conform to the best data protection practice **in accordance with the ethical rules on genetic research which have been or will be laid down by various bodies at European level, e.g. the Council of Europe's Bioethics Convention when adopted.** No research modifying, or seeking to modify, the genetic constitution of human beings by alteration of germ cells or of any stage of embryo development which may make these alterations hereditary, will be carried out under this programme.

(Amendment 55)

*Annex I**'Human genome research', third paragraph a (new)*

In addition, no support will be given under this programme to contributions to the international efforts to analyse the genetic bases of ethnic diversity through the taking of tissue and blood samples from endangered indigenous peoples, known as the 'Human Genome Diversity Project', until the World Council of Indigenous Peoples has withdrawn its call for the project to be halted.

Thursday, 17 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 29)

*Annex I**'Human genome research', third paragraph b (new)*

It has become abundantly clear in recent years that, while the possibility of diagnosing diseases with the aid of human genetics is developing very rapidly, there is a therapeutic approach in only very, very few cases. The goal must be to do everything to prevent the gap between diagnosis and therapy from widening further. Assistance provided under this programme should give priority to projects relating to therapeutic approaches.

(Amendments 53, 30, 31, 33 and 34)

*Annex I**'Human genome research', fourth paragraph*

Subjects to be studied in the field of human genome research:

- Gene mapping and genome analysis, including construction of integrated transcriptional maps; sequencing of specific chromosomal regions; exploitation of comparative approaches.
- Analysis of gene function, including the improvement of techniques for gene targeting and the development of animal models, e.g. the mouse.
- Analysis of gene regulation, including identification of regulatory sequences; analysis of mechanisms of regulation of expression of specific genes, notably those involved in disease.
- Diagnosis of genetic disease, including non-genetic factors *and development of protocols for risk estimation and for genetic counselling, with an emphasis on possible prevention.*
- Somatic gene therapy, including development of vectors to transfer genetic material into cells in vitro; development of methods to deliver corrected genes 'in vitro' effectively and safely; coordination of clinical trials on somatic gene therapy.
- Databases, including experimental data collection, storage, analysis, and development of an integrated genome database.
- Technology development, including promotion of research aiming at the development of methods suitable for the achievement of any one of the above-mentioned objectives.

Subjects to be studied in the field of human genome research:

- Somatic gene therapy, including development of vectors to transfer genetic material into cells 'in vitro'; development of methods to deliver corrected genes 'in vitro' effectively and safely; coordination of clinical trials on somatic gene therapy **accompanied by risk research.**
- Gene mapping and genome analysis, including construction of integrated transcriptional maps; sequencing of specific chromosomal regions; exploitation of comparative approaches.
- Analysis of gene function, including the improvement of techniques for gene targeting and the development of animal models, e.g. the mouse, **where no alternatives are available.**
- Analysis of gene regulation, including identification of regulatory sequences; analysis of mechanisms of regulation of expression of specific genes, notably those involved in disease.
- **Pre- and post-natal diagnosis of genetic diseases, including non-genetic factors, priority being given to projects in which the diagnosis is directly connected with a therapy or a preventive measure which benefits the individual concerned.**
- Databases, including experimental data collection, storage, analysis, and development of an integrated genome database, **taking account of the specific measures for the protection of intellectual property.**
- Technology development, including promotion of research aiming at the development of methods suitable for the achievement of any one of the above-mentioned objectives **while respecting the ethical, social and legal aspects specific to research on the human genome.**

Thursday, 17 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 35)

*Annex I**'Research on occupational and environmental health', first paragraph*

The objectives are to improve the scientific knowledge needed to increase the safety and health protection of the workers in order to avoid accidents at the workplace and prevent work-related diseases and to reduce the environmental risks for the population.

The objectives are to improve the scientific knowledge needed to increase the safety and health protection of the workers in order to avoid accidents at the workplace and prevent work-related diseases and to reduce the environmental risks for the population. **However, mandatory genetic screening of workers to determine genetic predispositions to risk factors in the workplace is not an acceptable approach to improving occupational health and safety, and therefore research related to this field shall not be funded under this specific programme.**

(Amendment 36)

*Annex I**'Research on occupational and environmental health', second paragraph, fourth indent*

– the interaction between risk factors at the workplace and in the environment and the aetiology of occupation and environment related diseases.

– the interaction between risk factors at the workplace and in the environment, **basic research in the field of allergic disorders and their implications for public health** and the aetiology of occupation and environment related diseases.

(Amendment 37)

*Annex I**'Research on occupational and environmental health', second paragraph, fourth indent a (new)*

– **research into connections between environmental factors, e.g. toxins, and illness, e.g. cancer.**

(Amendment 38)

*Annex I**'Cardiovascular research'*

(This section to precede 'Research on occupational and environmental health'.)

(Amendment 39)

*Annex I**'Cardiovascular research', first paragraph*

In order to accelerate the pace of unravelling the physiopathological mechanisms leading to cardiovascular disease development and translate these findings into prevention and treatments, multidisciplinary research will be stimulated by combining the expertise of physicians and scientists with different backgrounds in basic and clinical cardiovascular research and in molecular genetics.

In order to accelerate the pace of unravelling the physiopathological mechanisms leading to cardiovascular disease development, **in particular arteriosclerosis and hypertensive disorders**, and translate these findings into prevention and treatments, multidisciplinary research will be stimulated by combining the expertise of physicians and scientists with different backgrounds in basic and clinical cardiovascular research and in molecular genetics.

Thursday, 17 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 40)

*Annex I**'Cardiovascular research', second paragraph, fifth indent*

- Research on imaging and non-interventional techniques that will enable studies of the structure, metabolism and function of the heart and blood vessels.
- Research on imaging and non- or **minimal** interventional techniques that will enable studies of the structure, metabolism and function of the heart and blood vessels.

(Amendment 41)

*Annex I**'Public health research, including health services research'**(This section to precede 'Research on occupational and environmental health'.)*

(Amendment 42)

*Annex I**'Public health research, including health services research', third paragraph, first indent*

- Research on health education and prevention, primary care, assessment of health needs, including the needs of emerging dependency groups, performance measurements of health policy initiatives and the evaluation of health technologies.
- Research on health education – **focusing on evaluation methods** – and prevention, primary care, assessment of health needs, including the needs of emerging dependency groups, performance measurements of health policy initiatives and the evaluation of health technologies.

(Amendment 43)

*Annex I**'Public health research, including health services research', third paragraph, fifth indent a (new)*

- **Research on the impact of nutrition on health and disease with special emphasis on vitamins and the collection, coordination and comparison of new and existing nutritional data from the various countries of the European Union.**

(Amendment 44)

*Annex I**'Research on biomedical technology and engineering'**(This section to precede 'Research on occupational and environmental health'.)*

Thursday, 17 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 45)

*Annex I**'Research on biomedical ethics', first paragraph*

Research on biomedical ethics, being of a horizontal nature, will address general standards for the respect of human dignity and the protection of the individual in the context of biomedical research and its clinical applications. The social impact and the public awareness of the problems associated with biomedical progress will be addressed.

Research on biomedical ethics, being of a horizontal nature, will address general standards for the respect of human dignity and the protection of the individual in the context of biomedical research and its clinical applications. The social impact and the public awareness of the problems associated with biomedical progress will be addressed. **No assistance will be provided under this programme for any projects which contravene elementary principles of the European Convention on Human Rights, the Charter of the United Nations and, once it enters into force, the Council of Europe Convention on Bioethics.**

(Amendment 46)

*Annex I**'Research on biomedical ethics', second paragraph, first indent*

– Medically assisted procreation, including gender selection, preimplantation- and prenatal diagnosis, research on embryo, use of foetal ovarian tissue, post-menopausal pregnancy, sperm and egg donation.

– Medically assisted procreation, including gender selection, preimplantation- and prenatal diagnosis, research on embryo, use of foetal ovarian tissue, post-menopausal pregnancy, sperm and egg donation, **and the possible conservation and freezing of eggs.**

(Amendment 47)

*Annex I**'Research on biomedical ethics', second paragraph, fifth indent*

– Organ and tissue transplantation including the use of human organs and tissues, as well as the functioning of tissue and organ banks.

– Organ and tissue transplantation including the use of human **cells**, organs and tissues, as well as the functioning of tissue and organ banks.

(Amendment 48)

*Annex I**'Research on biomedical ethics', second paragraph, sixth indent a (new)*

– **Aspects specific to the patentability of the human genome and the protection of intellectual property in genome data banks will be taken into account.**

(Amendment 49)

*Annex I**'Objectives dealt with by horizontal activities', first paragraph a (new)*

Measures will be implemented to encourage participation by human bioethics institutes and, in particular, to develop fundamental and applied research on human biomedical ethics.

Thursday, 17 November 1994

COMMISSION TEXT		AMENDMENTS	
(Amendment 56)			
<i>Annex II, table</i>			
<i>Areas of budget priority A:</i>	<i>approx. 85%</i>	1. Pharmaceutical research	11%
Research on AIDS, tuberculosis and other infectious diseases	13-20%	2. Research on biomedical technology	11%
Cancer research	16-20%	3. Brain research	12%
Pharmaceutical research	12-18%	4. Research on diseases with major socio-economic impact	42%
Brain research	13-19%	4.1 Cancer research	10%
Human genome research	11-17%	4.2 Research on AIDS, tuberculosis and other infectious diseases	8%
<i>Areas B:</i>	<i>approx. 15%</i>	4.3 Research on cardiovascular diseases	10%
Research on occupational and environmental health		4.4 Research on chronic diseases and age-related problems	8%
Research on <i>other</i> diseases with major socio-economic impact		4.5 Research on occupational and environmental health	4%
Public health research, including health services research		4.6 Research on rare diseases	2%
Research on biomedical technology and engineering		5. Human genome research	12%
Research on biomedical ethics		6. Public health research, including health services research	10%
Total	100%	7. Research on biomedical ethics (the proportion of funding earmarked for this research will be gradually increased)	2%
		Total	100%

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Decision adopting a specific research, technological development and demonstration programme in the field of biomedicine and health (1994 to 1998) (COM(94)0068 - C3-0172/94 - 94/0087(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council, (COM(94)0068 - 94/0087(CNS)) (1),
- having been consulted by the Council pursuant to Article 130i(4) of the EC Treaty (C3-0172/94),
- having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Research, Technological Development and Energy and the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A4-0063/94),

1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
2. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 189a(2) of the EC Treaty;

(1) OJ C 228, 17.8.1994, p. 119.

Thursday, 17 November 1994

3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

11. Environmental disasters

(a) B4-0344, 0349, 0357, 0361, 0368, 0374, 0380, 0390, 0395, 0396 and 0407/94

Resolution on the floods in Italy, France and Spain

The European Parliament,

- A. whereas extensive areas of northern Italy, in Piedmont, Liguria and Lombardy in particular, have been hit by heavy flooding which has cost many lives, left thousands homeless, devastated cities, countryside, commercial, industrial and agricultural structures, hospitals, schools, railways and roads of every category, isolated many towns and caused damage whose cost is put at more than Lit 20 billion,
 - B. pointing out that these floods are the worst in Piedmont since the beginning of the century and that over recent years Liguria has suffered numerous violent storms which have caused very serious damage to public and private property,
 - C. whereas, in a repeat of a problem which has affected Mediterranean Europe over the years, Corsica, southern France and wide areas of Spain have also been hit by violent flooding,
 - D. whereas the main causes of such disasters are to be found in the areas' hydrogeological problems, caused essentially by deforestation, single-crop farming, urban sprawl and the failure to comply with environmental legislation,
 - E. whereas Italy and the European Union are signatories to the Convention on the Protection of the Alpine Heritage,
 - F. whereas the scale of the disaster must be attributed not only to the exceptionally heavy rain but also to the lack of prompt assistance and the scant resources made available,
 - G. whereas such largely foreseeable disasters are the result of disregard and neglect of regional planning over many decades, a complete failure to make provision for emergencies and a policy genuinely committed to protecting the environment,
1. Extends its deepest sympathy to the families of the victims;
 2. Expresses solidarity with the victims and the homeless;

Thursday, 17 November 1994

3. Calls on the Italian Government to support the request of the regional and local authorities for a special law to fit the circumstances, since the declaration of a state of emergency alone does not seem commensurate with the urgent nature of the situation;
4. Calls on the Commission to take all necessary and feasible steps to repair the damage caused by the catastrophic storms of recent days to agriculture and other economic activities on the Greek islands of Samos and Lesbos as well as the island of Kasos which, because of the enormous damage and its traditional economy, is at risk of depopulation;
5. Calls on the Commission to make available to the hardest hit communities the emergency aid provided for in the Community budget (in particular under heading B4-340) and to study ways and means of using the structural funds received by these regions for the purposes of reconstruction, reclamation and prevention;
6. Notes the initial funding of ECU 6 million allocated at the request of its Committee on Budgets to the regions hit by flooding and draws attention to its resolution of 15 November 1994 on draft supplementary and amending budget No 2 for 1994 ⁽¹⁾, paragraph 5 of which specifically 'calls on the Commission to examine the possibility of funding special assistance to the regions of the Union recently hit by flooding from the funds already committed, even before 1994, and not taken up by the regions of the Member States concerned, within the framework of the Structural Funds';
7. Calls on the Commission to supervise the use of the funds committed so as to prevent them being employed in a manner inconsistent with the need for solving the hydrogeological problem, which is the real cause of the disaster in the regions concerned;
8. Calls for an effective hydrogeological disaster prevention and reorganization plan to be drawn up and implemented as a matter of extreme urgency, backed up by appropriate legislative and financial instruments;
9. Calls on the Commission to apply Article 130r of the Maastricht Treaty, which requires the causes of environmental damage to be tackled rather than its consequences, and plan joint action to protect the environment in close coordination with national authorities;
10. Considers it necessary in this regard for the Member States concerned, in cooperation with the Commission, to draw up a coordinated plan for achieving the objectives set out in paragraph 7;
11. Calls on the Commission to act on its own authority to ensure implementation of a policy of restoring the courses of rivers and bodies of water to their original state and of preventive work in connection with those projects which have aggravated the damage caused by the rain;
12. Reiterates the need for a policy on reforestation and the use of crops which are consistent with the policy on hill and upland farming, in accordance with Community Directives;
13. Calls on the Italian Government and regions to introduce a policy of conserving and protecting the mountains by extending protected areas (in accordance with the habitats Directive) and improving their management and promoting appropriate forms of employment for the inhabitants of the localities in question;
14. Stresses the need to draw up as soon as possible a package of ad hoc civil protection measures on the basis of checks and coordination among the Member States carried out under the auspices of the Commission;
15. Draws attention to the need to implement and monitor Community legislation strictly, especially legislation requiring prior environmental impact assessments and concerning major hazards;

⁽¹⁾ Minutes of that date, Part II, Item 2(b).

Thursday, 17 November 1994

16. Calls for existing and future legislation to be strictly monitored and to incorporate specific legal constraints;
17. Calls, to this end, for the introduction of measures to improve the efficiency of the system whereby the public may lodge complaints with the Commission and the Court of Justice and for the introduction of financial penalties and of third party liability where damage is caused to the environment;
18. Calls for the setting up of an independent Community environment inspectorate invested with genuine powers of investigation and the power to monitor compliance with Community legislation and to record violations of that legislation throughout the Union;
19. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments of the Member States and the regional and local authorities concerned.

(b) B4-0389/94

Resolution on landslides on the crag of Arcos de la Frontera

The European Parliament,

- A. whereas the central area and the crag of Arcos de la Frontera were together declared a historical monument on 15 May 1962,
- B. whereas the Arcos crag is adjacent to national monuments such as Saint Mary's Parish Church and other buildings of historical interest, including Saint Peter's Church and the Castle,
- C. whereas the recent rains and seepage of water have caused vast landslides, involving large masses of earth and rocks which have been swept away from the Arcos crag, threatening its future stability and jeopardizing monuments of inestimable value,
- D. having regard to the costly investments which will be needed to shore up the Arcos crag, which cannot be carried out on the basis of municipal budgets alone,
- E. having regard to the urgent need to safeguard this remarkable natural site and the architectural heritage of the town centre,
 1. Expresses its concern at the situation caused by the recent landslides on the Arcos crag;
 2. Stresses that the felicitous combination of natural features and monuments found in Arcos de la Frontera merits maximum efforts to ensure its conservation;
 3. Urges the authorities at local, Autonomous Community and national level to embark without delay on the tasks involved in shoring up the Arcos crag;
 4. Calls on the Commission to grant financial assistance to ensure the preservation of this piece of the Community's historic and artistic heritage;
 5. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Spanish state, the Government of the Autonomous Community of Andalusia and the Municipality of Arcos de la Frontera.

Thursday, 17 November 1994

(c) B4-0345, 0356, 0375, 0381, 0383, 0398, 0408 and 0409/94

Resolution on the oil spill disaster in northern Russia*The European Parliament,*

- A. having regard to the size of the oil slick brought about by petroleum waste leaked from a pipeline owned by Komineft oil company into rivers in the northern Urals, which has grave consequences for the ecosystem not only in the Russian Federation but also in the Barents Sea and in Europe,
 - B. noting that these rivers, and especially the Pechora River which flows into the Barents Sea, are of fundamental importance for the people in the Arctic region of Russia as regards water and food supplies, as well as its economic existence,
 - C. pointing out that this pollution has been going on for ten years, during which there have been many accidents gravely damaging the environment of a whole region, and that the problem will be substantially aggravated next spring,
 - D. noting that information about this oil spill has been withheld by officials from the oil company, as well as by Russian Government officials, and has been minimized to the extreme from the moment that independent environmental organizations made the details public,
 - E. noting that this oil spill is only one of the many environmental disasters threatening the territory of the former Soviet Union,
 - F. whereas the European Union and the possible three new Nordic Member States face an ever-growing direct threat of environmental catastrophe from the crisis in the former Soviet Union's nuclear installations, and whereas the nuclear waste is of both civil and military origin,
 - G. having regard to the role which the Norwegian environmental foundation 'Bellona' has initiated through its reports on 'sources of radioactive contamination in Murmansk and Arkhangel'sk counties', and to its successful initiative for the safeguarding of the sunken Komsomolet nuclear submarine,
 - H. having regard to Commissioner Paleokrassas' visit on 17 October 1994 to the nuclear waste sites on the Kola Peninsula,
 - I. recalling that Parliament has consistently asked for the enlargement of competences of the International Court of Justice (in The Hague) for environmental matters,
 - J. whereas the Chernobyl nuclear reactor site still poses a grave threat to the natural and human environment both within and without the Ukrainian borders,
1. Asks the Council and the Commission to continue their efforts together with the broader international community to assist the Ukrainian authorities in putting an end to the risk of large-scale nuclear contamination inherent in the present state of the Chernobyl nuclear site;
 2. Denounces the slackness and the lack of transparency of the Russian authorities who have minimized the oil spill accident, considering that the leaks that have occurred since last February, which are estimated to have spilled thousands of tons of petroleum, threaten both the Barents Sea and the Arctic Ocean;
 3. Calls on the authorities of the Russian Federal Republic to launch an immediate investigation into the extent of the environmental damage caused by this oil spill and to come forward with a full programme for a complete clean-up;
 4. Believes that the European Union must do its utmost to avoid further escalation of this oil disaster, and that Western oil companies operating in the region should refrain from further irresponsible environmental behaviour and, on the contrary, should help to stop or at least minimize the damage by adopting an environmental code of conduct;

Thursday, 17 November 1994

5. Stresses the position of the European Parliament, which has once again been proved correct, that great importance should be given to funds for the protection of the environment in the framework of the PHARE and TACIS programmes;
6. Calls for the establishment of an international programme to combat the environmental disaster on the territory of the former Soviet Union and insists that the part of the TACIS Programme attributed to protection of the environment must be stepped up considerably;
7. Calls on the Commission, in view of the European technical and financial assistance being provided, to participate, in cooperation with the Russian authorities, in monitoring the construction of the new pipeline in the same region to ensure that it is not made with defective materials, as apparently it has begun to be;
8. Calls, therefore, on the Commission to provide financial aid for the cleaning of the soil and the purchase of new materials, and also to contribute to the acquisition of techniques for desulphurization, since the petroleum in this region has a particularly high level of sulphur, on condition that these operations are carried out in collaboration with credible organizations and with transparency;
9. Stresses, concerning the nuclear threat in the Kola Peninsula, the need for the European Union to deal with this matter urgently and to adopt a policy which can counter this direct nuclear threat to the Arctic fishing waters and to the inhabitants of northern Europe;
10. Calls on the Commission and on Member States to do all that is in their power, financially and by technical assistance, to ward off the threat of a nuclear catastrophe, namely by the adoption of urgent measures to study the whole problem, provide an assessment and identify pilot projects, and to start speedily dismantling the nuclear threat and repairing the damage already done; furthermore stresses the need to promote energy efficiency and the use of renewable energy;
11. Calls on the Commission to initiate, for this purpose, a special cooperation task force involving the G-24 countries, the EBRD and the IAEA;
12. Calls for the environmental impact of all activities with which the Member States are involved in the Arctic to be reassessed;
13. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the Russian authorities and those of Komis, and the Governments of Norway, Sweden and Finland.

(d) B4-0343/94

Resolution on the disaster in Egypt

The European Parliament,

- A. shocked at the loss of hundreds of lives and the destruction of thousands of homes following the flooding and fires in Durunka in Egypt on 2 November 1994,
- B. concerned at the damage caused by the flooding to archaeological sites of major importance, including the tomb of Tutankhamen,
- C. noting that the Prime Minister of Egypt has acknowledged that the government was at fault in not having responded to requests from the local authorities to move the fuel depot from the centre of the town of Durunka, where most of the population live, to a less densely populated area,

Thursday, 17 November 1994

1. Expresses its sympathy with those affected by this disaster;
2. Calls on the European Union and its Member States to supply technical and financial aid both for urgent repairs and to prevent similar disasters happening;
3. Believes that preservation of the major archaeological sites in Egypt is both an international and a national responsibility;
4. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council and the government of Egypt.

(e) **B4-0410/94**

Resolution on the environmental disaster which is imminent as a result of the use by companies based in the European Union of chemical substances containing cyanide in goldmining operations near Pergamon and Edremit (Turkey)

The European Parliament,

- having regard to Council Directive 91/689/EEC on hazardous waste ⁽¹⁾,
- A. whereas two companies, Eurogold and Tüprag, aim to mine gold in the Bay of Edremit and in the vicinity of Pergamon, have already received the necessary mining permits and bought up surrounding olive groves, and are to commence mining operations shortly,
- B. whereas the international human rights organization which upholds the right to food (FINA) has called for urgent action to prevent the imminent destruction by goldmining of the Edremit region,
- C. whereas, to gain access to the gold and silver reserves, estimated at 7 and 15 tonnes respectively, the above-mentioned firms are set to destroy 22,3 hectares of olive groves and forest, as well as 1,56 cubic metres of rock, using sodium cyanide (NaCN), one of the most toxic substances in existence, which is closely related to cyanide,
- D. whereas rock polluted with cyanide is to be dumped in the open some 5 km from the coast, without any form of proper disposal, and whereas liquid containing cyanide will drain straight through the sandy soil into the groundwater and jeopardize the health of nearly one million people,
- E. whereas some 10 million olive trees, nearby orange plantations and forests are under threat, which will jeopardize the local people's livelihoods,
- F. whereas the people of Bergama, Küçükdere, the region affected and the nearby Greek island of Lesbos have protested against goldmining operations, and whereas the Turkish Minister of the Environment has expressed reservations,
- G. whereas the planned cyanide-based method of mining ore is not used in the Member States of the Union, the industrial use of cyanide baths in the Member States is permitted in exceptional cases only and cyanide must be detoxified without the use of sodium hypochlorite,
- H. whereas the Dresdner Bank, one of the main sources of finance for the two projects, is a signatory of the UNEP declaration and has given a commitment to environmental protection and the application of equal standards at home and abroad,

⁽¹⁾ OJ L 377, 31.12.1991, p. 20.

Thursday, 17 November 1994

1. Calls on the Turkish Government to ban the use of substances containing cyanide in mining and to prevent the destruction of valuable regions with centuries-old crops and forests;
2. Stresses that it is incumbent on the Member States and Turkey to protect the Mediterranean and its historic sites;
3. Calls on the Member States, particularly the Federal Republic of Germany, to ban the use by German companies of cyanide, a toxic substance with negative historical associations which will cause serious ecological and health damage to an entire region, and to oblige German companies and banks to comply with German and EU standards even outside the EU;
4. Calls on the Commission to investigate the ecological impact of the planned goldmining involving the use of substances containing cyanide on the Pergamon-Edremit region, the island of Lesbos, the Aegean and the Mediterranean, and calls on the Commission and the Member States to take measures to avert an imminent ecological disaster;
5. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments and parliaments of the Member States and the Government of Turkey.

(f) B4-0392, 0397 and 0421/94

Resolution on the flood victims in the Sahrawi refugee camps

The European Parliament,

- A. whereas torrential rains have hit the Saharan refugee camps in Southern Algeria for the second time in two weeks; whereas these rains are extremely rare, occurring only two or three times a century,
- B. whereas the floods have caused substantial damage to schools, hospitals, dispensaries and accommodation; whereas sand brick walls, which provide protection against desert winds but not against torrential rains, have been swept away and there are large gashes in remaining structures; whereas 20,000 residents have been made homeless,
- C. whereas there is a desperate need for shelter, clothing, medicines, electricity generators and fuel within the camps which are home to 200,000 Sahrawis,
- D. having regard to the initial aid to the victims released by the European Union,
 1. Expresses its solidarity with the disaster victims;
 2. Draws the Union's attention to the scale of the disaster and urges it to consider the economic and social situation of the camps;
 3. Calls on the Commission to make an immediate and effective contribution to repairing the damage, granting emergency aid to the homeless and normalising the situation;
 4. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council and the representatives of the Sahrawi people.

Thursday, 17 November 1994

(g) B4-0382/94**Resolution on the cases of cholera in Southern Italy***The European Parliament,*

- A. concerned at the recent cases of cholera, albeit isolated, in the Italian region of Apulia,
- B. whereas, according to the investigations carried out thus far, the new cases of cholera can be blamed on shortcomings in the sewer system and water purification plants and a lack of checks on imports from third countries,
- C. having regard to the serious damage suffered by the fisheries and agri-foodstuffs sectors as a result of the widespread news coverage of the cholera outbreak,
 1. Calls on the competent national and regional authorities to take the measures needed to deal with the causes of the spread of the disease and carry out comprehensive monitoring to prevent further speculation;
 2. Calls on the Commission to recognize the crisis in the fisheries and agri-foodstuffs sector and to set up an appropriate solidarity fund;
 3. Calls on the Commission to earmark Structural Fund resources intended for the regions in which there are actual or potential risks to health as a matter of priority, to water treatment measures and improvements to sewer systems;
 4. Urges the Italian Government and the competent authorities to launch an intensive health information and education campaign aimed at all citizens with a view to calming public fears as to the risks involved and ensuring that consumers receive accurate information;
 5. Condemns the continuing lax attitudes towards illegal building which are exacerbating the problem of the failure to carry out work on the sewer system and, hence, increasing the risk to public health;
 6. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council and the Italian authorities.

12. Angola**B4-0365, 0366, 0376, 0393, 0394, 0400 and 0412/94****Resolution on the conflict in Angola***The European Parliament,*

- A. recalling its previous resolutions on the need to achieve a peaceful settlement in Angola,
- B. deeply conscious of the immense suffering, destruction and loss of life caused by many years of civil war,
- C. trusting that agreements reached in Lusaka in the presence of UN representatives will lead to a peace settlement, providing for a number of key posts to be allocated to UNITA,

Thursday, 17 November 1994

- D. regretting the resumption of heavy fighting despite the peace accord that was initialled by President Dos Santos and Mr Savimbi after nearly one year of negotiations at Lusaka,
 - E. applauding the firm commitment of the Troika countries, the front-line African states and the OAU to bringing the peace process to fruition,
 - F. whereas the end of the war should be followed by a phase of political reconciliation and rethinking, and whereas the outcome of free and fair elections will provide a solid political basis for the future,
1. Calls upon the Government of Angola and UNITA to declare an immediate ceasefire all over the country and to sign the agreement; calls upon all other parties in a position to influence the situation to exert maximum efforts to ensure that the ceasefire is respected, that trust is restored, that the agreement reached is signed and fully honoured and that all arms are put under the control of the United Nations;
 2. Calls on the United Nations to continue its presence and mediation effort until peace is fully restored and secured and appeals to the member states of the UN, including Member States of the European Union, to respond positively to any UN request for assistance in providing peacekeeping forces or other ancillary or logistic support designed to facilitate the implementation of the agreement;
 3. Urges the European Union and its Member States to step up all forms of emergency and humanitarian aid, including the stockage and distribution of seeds, required to alleviate suffering and overcome the grave problems faced by the Angolan population, notably through the NGOs, whose safety has to be guaranteed;
 4. Calls for guarantees to be given in respect of the safety of all those travelling to Lusaka for the signing of the agreement;
 5. Asks the Council, the Commission and the Member States to make an effort in the framework of the European Union and United Nations to send a substantial number of observers and also to give technical aid for rebuilding the administrative and economic infrastructure destroyed by the war;
 6. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the Government of Angola, UNITA, the UN, the OAU, the SADC and the Governments of the USA, Russia and Portugal.

13. Human rights

(a) B4-0372, 0379, 0391, 0403 and 0414/94

Resolution on the situation in East Timor

The European Parliament,

- A. having regard to the violent repression by the Indonesian army of occupation against Timorese demonstrators who, in Dili, were marking the third anniversary of the Santa Cruz massacre and fighting for self-determination and for human rights,
- B. whereas the repressive measures resulted in several deaths, with measures needing to be taken to avoid further fatalities,
- C. having regard to the peaceful demonstration within the US Embassy by students protesting against Indonesia's illegal occupation of East Timor,
- D. having regard to its previous resolutions on East Timor and on human rights violations by the Indonesian dictatorship and Indonesia's refusal to comply with the relevant resolutions of the UN Security Council,

Thursday, 17 November 1994

- E. regretting the fact that the human rights situation in Indonesia has been exacerbated by 'Operation Cleansing' in the run-up to the Asia Pacific Economic Cooperation (APEC) Summit which ended on 13 November 1994,
- F. regretting the fact that some EU Member States, especially the UK and Germany, are still selling arms to Indonesia,
- G. whereas the Indonesian army plays a dominant role in suppressing the populations of East Timor, Aceh and Irian Jaya and is at the same time a powerful political force within Indonesian society,

1. Condemns once again the behaviour of the Indonesian armed forces and security services and expresses its concern at the atmosphere obtaining in East Timor, with the manifest and continuing refusal of the population to accept occupation by Indonesia;

2. Expresses its support for the people of East Timor and calls for the recognition of its right to self-determination and independence, as well as for the release of Xanana Gusmão and all political prisoners;

3. Pledges its full support for the recommendations to the Government of Indonesia set out in the Amnesty International report entitled 'Power and Impunity';

4. Urges the Council, under the CFSP, to take firm and immediate measures to help solve the problem based on negotiations, under the aegis of the UN, including representatives of the East Timor resistance movement and by means of a free and fair referendum, and calls on it to inform Parliament of its actions;

5. Urges the Member State governments to halt all military aid and arms sales to Indonesia, and urges the EU to suspend all economic cooperation measures with the Indonesian Government for as long as it persists with its illegal occupation and repression;

6. Calls on the Commission to investigate fully the alleged link between aid and arms from the Government of the United Kingdom and to propose a Regulation that would prevent such a linkage in future, as permitted under the EC Treaty (Title XVII, Article 130x) which allows the Commission to 'take any useful initiative' to promote the coordination of the development policies of the Member States and their development aid programmes;

7. Calls on the member countries of the APEC meeting in Jakarta to condemn Indonesia's stance on East Timor;

8. Reiterates its view that a parliamentary delegation should be sent to East Timor;

9. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the UN Secretary-General, the Governments of Portugal and Indonesia, the member countries of APEC and to the unitary structures of the Timorese resistance movement.

(b) B4-0352, 0360, 0367, 0387 and 0401/94

Resolution on the detention of Mrs Silvia Baraldini in the United States

The European Parliament,

- A. whereas Mrs Silvia Baraldini, an Italian citizen, is currently serving a 43-year sentence in the USA for federal crimes, although she was not personally involved in murder, and whereas she has already spent 12 years in Lexington and Marianna high-security prisons,

Thursday, 17 November 1994

- B. whereas the Strasbourg Convention on Detention, ratified by Italy and the USA among others, provides for a prisoner sentenced in a foreign country to be repatriated and to serve the remainder of the sentence in his/her own country,
 - C. whereas Silvia Baraldini has been suffering from a severe form of cancer of the womb during her imprisonment and has had to undergo two emergency operations,
 - D. whereas her medical history justifies humanitarian action by the American authorities so that Silvia Baraldini may be reunited with her family,
 - E. stressing that the Italian authorities – including the Presidency of the Republic, the Presidency of the Council of Ministers, several Ministers of Justice and other Ministries – have repeatedly made official requests to the Reagan, Bush and Clinton Administrations to apply the Strasbourg Convention to the case of Silvia Baraldini,
 - F. whereas, because of the steps taken by individuals and associations concerned with respect for human rights in the world, there is strong popular support in Italy for Mrs Baraldini to be repatriated,
1. Calls on President Clinton and the Attorney-General of the United States, Mrs Janet Reno, to apply the Strasbourg Convention in the case of Silvia Baraldini, thereby enabling her to be transferred immediately to an Italian prison;
 2. Supports the moves being made in Italy to secure Mrs Baraldini's immediate transfer to an Italian prison;
 3. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council and the Italian and US Governments.

(c) **B4-0342, 0347, 0388 and 0415/94**

Resolution on El Salvador

The European Parliament,

- having regard to its resolution of 18 November 1993 on El Salvador ⁽¹⁾,
- A. welcoming progress in the implementation of the peace accords, and welcoming the 4 October 1994 declaration by the Government of El Salvador and the FMLN reaffirming their commitment to the accords,
 - B. believing that the progress in establishing peace and respect for human rights in El Salvador could be put in jeopardy if the presence of international observers is prematurely reduced,
 - C. distressed at the persistence of grave human rights violations such as extra-judicial executions and death threats,
 - D. underlining the crucial importance of the continued presence of Unosal, the UN mission in El Salvador, welcomed by all parties concerned,
 - E. recalling that the mandate for Unosal will expire at the end of November 1994,
1. Calls on the newly elected authorities and on all sectors of Salvadorian society to comply fully with the peace accords, and especially to transfer landownerships to people living in former conflict regions and to former soldiers and to members of the FMLN, as agreed;
 2. Calls on the Member States of the European Union to act in unison with the United Nations to extend the mandate of Unosal for at least a year;

⁽¹⁾ OJ L 377, 31.12.1991, p. 20.

Thursday, 17 November 1994

3. Believes that if the UN presence in El Salvador has to be reduced or curtailed for financial reasons, this will be a sign of gross irresponsibility among members of the UN;
4. Recommends that the European Union use its support for the Human Rights Council to promote improvements in the impartiality and effectiveness of that institution;
5. Calls for the immediate release of Mr Villalobos, one of the signatories of the Chapultepec agreement;
6. Stresses the importance of ensuring that the UN independent expert, Mr Pedro Nikken, is able to carry out on-the-spot human rights monitoring in El Salvador;
7. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the Government of El Salvador, the UN Secretary-General and the Central American Parliament.

(d) B4-0341, 0405 and 0417/94

Resolution on eugenics in China

The European Parliament,

- A. whereas, on 27 October 1994, the Parliament of the People's Republic of China enacted a law euphemistically named the 'Health Care Law for Mother and Baby' whose aim is to 'improve the quality of the population' by reducing the birthrate of physically and mentally handicapped persons,
 - B. stressing that the bill contains an aberrant proposal to prohibit marriages where one or both partners is suffering or has suffered from mental or physical problems or infectious diseases,
 - C. noting, however, that the same law has the merit of prohibiting measures to determine the sex of unborn children, save on medical grounds, in an effort to reduce the number of abortions of female fetuses,
 - D. whereas Europe's own history with state-sponsored eugenics programmes leaves no doubt that this is a dangerous violation of fundamental human rights and the dignity of the individual,
1. Condemns the Chinese authorities' attempt to control the private life of handicapped persons, which is clearly discriminatory and designed to isolate an already disadvantaged category of individuals;
 2. Calls on the representative of the European Union to protest against this policy and raise it as an issue at the forthcoming World Women's Conference in Peking;
 3. Urges the Commission and the Council to inform the Chinese Government of the concern which this law is causing in the European Union and its Member States;
 4. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the Government of China, the President of the National Congress of the People of China and the representative of the European Union at the forthcoming World Women's Conference in Peking.

Thursday, 17 November 1994

(e) **B4-0351, 0359 and 0373/94**

Resolution on the creation of an International Criminal Tribunal

The European Parliament,

- A. having regard to its resolution of 21 April 1994 on the creation of an international criminal tribunal ⁽¹⁾, paragraphs 13 to 16 of which call on the Union to advocate, in all international bodies, the establishment of such a tribunal, and express clearly Parliament's wish that the UN General Assembly should deal with the matter in 1994,
- B. whereas, at its 46th session, the International Law Commission adopted the text of a draft statute and recommended that the 49th UN General Assembly reach agreement on a Convention concerning the creation of an International Criminal Tribunal,
- C. noting, further, that the representatives of the European Union stated during the debate of the Sixth Committee of the UN General Assembly (24 October to 4 November 1994) that the Union would support the recommendation of the International Law Commission if sufficient agreement was reached within the international community,
- D. whereas the governments of some countries – Germany, Belgium, Denmark, Spain, France, Ireland, Italy, the Netherlands (to name but the Member States of the Union) stated during that debate that they would approve the idea of a conference being organized at an early date by the 49th UN General Assembly,
- E. recalling that Article VI of the 1948 Genocide Convention provides for the possibility of individuals being tried by such a Criminal Tribunal, in accordance with certain conditions relating to recognition of the Tribunal's jurisdiction,
- F. recalling, further, that, in Resolution 827 of 1993, the Security Council, by instituting an ad hoc tribunal to prosecute persons for serious violations of international human rights legislation committed on the territory of the former Yugoslavia, made de facto a first step towards the establishment of a new international law and jurisdiction,
- G. welcoming the creation by the UN, in Resolution 995, of an international tribunal charged with trying those responsible for genocide or serious violations of international law in Rwanda,
- H. welcoming with deep appreciation the generous offer of the government of one of its Member States to host the Conference,
 1. Calls on the Council to take the requisite steps at an early date so that the 49th UN General Assembly convenes a United Nations Conference at the highest level of participation in 1995;
 2. Calls on the EU Member States to pursue this objective jointly in the competent bodies of the UN General Assembly;
 3. Affirms that the Conference should adopt a Convention on the creation of an International Criminal Tribunal;
 4. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the UN Secretary-General and the governments of the Member States.

⁽¹⁾ OJ L 128, 9.5.1994, p. 343.

Thursday, 17 November 1994

14. Syria

B4-0363, 0369, 0371, 0385, 0404 and 0406/94

Resolution on the forthcoming meeting of the EU-Syria Cooperation Council

The European Parliament,

- A. whereas a full meeting of the EU-Syria Cooperation Council will take place on 28 November 1994, the first such meeting for several years,
- B. whereas, from January 1992 onwards, Parliament blocked the adoption of the third and fourth Financial Protocols to the EU-Syria Cooperation Agreement, largely because of gross human rights violations by the Syrian authorities,
- C. whereas in December 1993 Parliament lifted its blockade and gave its assent to the fourth Protocol ⁽¹⁾, but only after both the Syrian authorities and the Commission had confirmed that human rights issues would be entered on the Cooperation Council's agenda, while requesting an annual progress report by the Council on human rights in Syria,
- D. whereas although, from 1991 onwards, some progress has been made in respect of human rights in Syria, major and numerous violations still persist, while terrorist acts are still organized from territory it controls,
- E. whereas Syria has become involved in the Middle-East peace process,
 1. Welcomes the forthcoming meeting of the EU-Syria Cooperation Council and expects the Council and the Syrian authorities to honour fully their commitment to include human rights issues on the Cooperation Council's agenda;
 2. Looks forward to further concrete results concerning, *inter alia*:
 - the freeing of those imprisoned without charge or fair trial or beyond the expiry of their sentence, as in the case of some 90 health professionals arrested in March 1980 after a one-day strike and since held in jail under harsh conditions,
 - banning torture while in custody,
 - investigating in full all cases of death while in custody and disappearances while in prison;
 3. Is of the opinion that more effective and durable progress will be accomplished with the establishment of general safeguards against human rights abuses, as well as mechanisms of remedy and prevention. These would include:
 - arrests being supervised by the judiciary,
 - arrested persons being promptly brought before a judicial authority and given access to lawyers, family and doctors, or released;
 4. Welcomes Syria's involvement in the Middle-East peace process and urges the European representatives to insist that Syrians take all possible steps conducive to the promotion of peace and prosperity in the region;
 5. Expects the Council to report back to it on the results of the Cooperation Council's meeting and reminds the Council of its request for an annual progress report on human rights in Syria;
 6. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission and the Syrian Government.

⁽¹⁾ OJ C 20, 24.1.1994, p. 85.

Thursday, 17 November 1994

15. Nuclear non-proliferation treaty

B4-0364, 0386, 0413/94

Resolution on nuclear testing and the United Nations General Assembly's debate on disarmament

The European Parliament,

- having regard to its resolutions of 11 March 1993 on stopping tests by the nuclear powers ⁽¹⁾, of 24 June 1993 on the moratoria on nuclear testing ⁽²⁾ and of 29 September 1994 on illegal trafficking in nuclear materials ⁽³⁾,
 - having regard to the joint action by the Council within the framework of the common foreign and security policy to achieve the definitive and unconditional extension of the Treaty on the Non-proliferation of Nuclear Weapons in view of the International Conference that will open in 1995,
- A. having taken note of the proposal currently under discussion in the United Nations General Assembly to recommend complete, general nuclear disarmament,
 - B. reaffirming that a comprehensive nuclear test ban is one important objective of the international community in the field of disarmament and non-proliferation,
 - C. profoundly concerned by the nuclear tests still being carried out by the People's Republic of China, which is thus failing to comply with international moratoria, although its foreign minister has declared that the Chinese Government would be willing to sign a test ban treaty,
 1. Calls on the United Nations General Assembly to adopt resolutions on the elimination of weapons of mass destruction and on the negotiation of a global test ban treaty;
 2. Calls on the countries that are signatory to the TNP to make a commitment to the 1995 TNP Conference and the indefinite and unconditional extension of the Non-proliferation Treaty, with a view to achieving an international treaty totally banning nuclear tests and prohibiting the production of nuclear weapons, subject to the strictest international monitoring;
 3. Urges all states participating in the Conference on Disarmament to make a similar commitment;
 4. Calls imperatively on the People's Republic of China to join in the international moratorium on nuclear testing;
 5. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the governments and parliaments of the Member States, the President and Secretary-General of the United Nations General Assembly, the Chairman of the United Nations Geneva Conference on Disarmament and the Government of the People's Republic of China.

⁽¹⁾ OJ C 115, 26.4.1993, p. 158.

⁽²⁾ OJ C 194, 19.7.1993, p. 206.

⁽³⁾ Minutes of that date, Part II, Item 1.

Thursday, 17 November 1994

ATTENDANCE REGISTER**17 November 1994**

The following signed:

Adam, Aelvoet, Ahern, Alavanos, Alber, Amadeo, Anastassopoulos, d'Ancona, André-Léonard, Andrews, Añoveros Trias de Bes, Antony, Aparicio Sánchez, Apolinário, Argyros, Arias Cañete, Arroni, Augias, Avgerinos, Azzolini, Baggioni, Baldarelli, Balfe, Banotti, Barros Moura, Barthet-Mayer, Barton, Barzanti, Baudis, Bébéar, Belleré, Bennasar Tous, Berend, Berès, Bernardini, Berthu, Bianco, Billingham, van Bladel, Blak, Bloch von Blottnitz, Blokland, Blot, Böge, Bonde, Boniperti, Bontempi, Boogerd-Quaak, Botz, Bowe, de Brémond d'Ars, Breyer, Brinkhorst, Brok, Burtone, Cabezón Alonso, Cabrol, Caccavale, Caligaris, Campos, Campoy Zueco, Capucho, Carnero González, Carniti, Casini Carlo, Cassidy, Castagnède, Castagnetti, Castricum, Caudron, Cellai, Chesa, Chichester, Christodoulou, Coates, Cohn-Bendit, Colajanni, Colino Salamanca, Colli Comelli, Collins Kenneth D., Colombo Svevo, Colom i Naval, Cornelissen, Costa Neves, Cot, Crampton, Crawley, Cunha, Cushnahan, D'Andrea, Danesin, Dankert, Darras, Dary, Daskalaki, De Clercq, De Coene, Decourrière, De Esteban Martin, De Giovanni, De la Merced Monge, Dell'Alba, De Luca, Deprez, Desama, de Vries, Díez de Rivera Icaza, van Dijk, Dillen, Dimitrakopoulos, Di Prima, Donnelly Alan John, Donnelly Brendan Patrick, Dührkop Dührkop, Dury, Dybkjær, Eisma, Elles, Elliott, Elmalan, Ephremidis, Estevan Bolea, Evans, Ewing, Fabra Vallés, Fabre-Aubrespy, Falconer, Fantuzzi, Farassino, Fayot, Ferber, Feret, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Fitzsimons, Florenz, Florio, Fontaine, Ford, Formentini, Fouque, Fraga Estévez, Friedrich, Frutos Gama, Funk, Galland, García Arias, Garosci, Garriga Polledo, Gasòliba i Böhm, de Gaille, Gebhardt, Ghilardotti, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Girão Pereira, Glante, Glase, Goepel, Goerens, Görlach, Gol, Gomolka, González Álvarez, González Triviño, Graefe zu Baringdorf, Graziani, Green, Gröner, Grosch, Grossetête, Günther, Guigou, Guinebertière, Gutiérrez Díaz, Gyldenkilde, Haarder, von Habsburg, Hänsch, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Hatzidakis, Haug, Heinisch, Hendrick, Herman, Hindley, Hoff, Hoppenstedt, Hory, Howitt, Hughes, Hume, Imaz San Miguel, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jackson, Jacob, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jensen Lis, Jöns, Jové Peres, Junker, Kaklamanis, Katiforis, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kerr, Kestelijn-Sierens, Killilea, Kindermann, Kinnock, Kittelmann, Kjer Hansen, Klab, Koch, Kofoed, Konrad, Kouchner, Krarup, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristoffersen, Kuckelkorn, Kuhn, Kuhne, Lage, Lalumière, La Malfa, Lambraki, Lambrias, Lang Carl, Lange, Langen, Langenhagen, Lannoye, Larive, Le Gallou, Lehne, Lenz, Le Pen, Leperre-Verrier, Le Rachinel, Liese, Ligabue, Lindeperg, Linkohr, Lomas, Lucas Pires, Lüttge, Lulling, Macartney, McCarthy, McCartin, McGowan, McIntosh, McKenna, McMahan, McMillan-Scott, McNally, Maij-Weggen, Malangré, Malerba, Malone, Manisco, Mann Erika, Mann Thomas, Manzella, Marin, Marinho, Marinucci, Marset Campos, Martens, Martin David W., Martinez, Matutes Juan, Mayer, Medina Ortega, Megahy, Mendiluce Pereiro, Mendonça, Menrad, Metten, Mezzaroma, Miranda, Miranda de Lage, Mombaur, Moniz, Monteiro, Moorhouse, Moretti, Morgan, Morris, Mouskouri, Mulder, Murphy, Muscardini, Musumeci, Nassauer, Needle, Nencini, Newens, Newman, Nicholson, Novo, Oddy, Oomen-Ruijten, Oostlander, Orlando, Pack, Pailler, Palacio Vallelersundi, Pannella, Papakyriazis, Papoutsis, Parodi, Pasty, Peijs, Pérez Royo, Perry, Peter, Pex, Piecyk, des Places, Plooi-j-van Gorsel, Podestà, Poettering, Poggiolini, Poisson, Pollack, Pompidou, Pons Grau, Porto, Posselt, Pradier, Pronk, Provan, Puerta, van Putten, Quisthoudt-Rowohl, Raffarin, Randzio-Plath, Rapkay, Rauti, Read, Redondo Jiménez, Rehder, Ribeiro, Riis-Jørgensen, Rinsche, Robles Piquer, Rosado Fernandes, de Rose, Roth, Roth-Behrendt, Rothe, Roubatis, Rovsing, Ruffolo, Sainjon, Saint-Pierre, Sakellariou, Salafranca Sánchez-Neyra, Salisch, Samland, Sánchez García, Sandbæk, Santini, Sanz Fernández, Sauquillo Pérez del Arco, Scapagnini, Schäfer, Schaffner, Schiedermeier, Schlechter, Schleicher, Schmidbauer, Schnellhardt, Schröder, Schroedter, Schulz, Schwaiger, Seal, Secchi, Seillier, Sierra González, Simpson, Sisó Cruellas, Smith, Soares, Soltwedel-Schäfer, Sonneveld, Souchet, Soulier, Speciale, Spencer, Spiers, Stasi, Stewart, Stewart-Clark, Stirbois, Stockmann, Striby, Sturdy, Tannert, Tapie, Tappin, Tatarella, Taubira-Delannon, Telkämper, Theato, Theonas, Thomas, Thyssen, Tillich, Tindemans, Titley, Todini, Tomlinson, Torres Marques, Trakatellis, Truscott, Ullmann, Valdivielso de Cué, Vallvé, Valverde López, Vandemeulebroucke, Vanhecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz da Silva, Vecchi, van Velzen W.G., van Velzen Wim, Verde i Aldea, Verwaerde, Villalobos Talero, Vinci, Vitorino, van der Waal, Waddington, Walter, Watson, Watts, Weber, Weiler, Wemheuer, West, Whitehead, Wiebenga, Wiersma, Wijsenbeek, Willockx, Wilson, Wolf, Wynn, Zimmermann.

Thursday, 17 November 1994

ANNEX

Result of roll-call votes

(+) = For

(-) = Against

(O) = Abstention

1. Van Dijk report A4-0040/94

Amendment 1

(+)

ARE: Barthes-Mayer, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Sainjon, Sánchez García, Vandemeulebroucke**GUE:** Carnero González, Gonzalez Alvarez, Puerta**NI:** Amadeo, Antony, Blot, Dillen, Feret, Lang Carl, Le Gallou, Martinez, Stirbois, Vanhecke**PPE:** Banotti, Kristoffersen, Nicholson, Perry**PSE:** Adam, d'Ancona, Aparicio Sanchez, Avgerinos, Baldarelli, Balfe, Barros Moura, Barton, Beres, Bernardini, Billingham, Bontempi, Bowe, Cabezón Alonso, Caudron, Coates, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom I Naval, Crampton, Crawley, David, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dury, Elliott, Evans, Falconer, Fantuzzi, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, González Triviño, Green, Gröner, Hallam, Harrison, Hendrick, Hoff, Howitt, Hughes, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Kerr, Kuhn, Lange, Lindeperg, Linkohr, Lomas, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Martin D., Megahy, Mendiluce Pereiro, Morris, Murphy, Needle, Newens, Newman, Oddy, Papakyriazis, Pérez Royo, Piecyk, Pollack, Rapkay, Read, Roth-Behrendt, Rothley, Sakellariou, Salisch, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schäfer, Schlechter, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Spiers, Stewart, Stockmann, Tappin, Thomas, Titley, Tomlinson, Torres Marques, Truscott, van Velzen Wim, Watts, West, Whitehead, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann**V:** Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, Cohn-Bendit, van Dijk, Graefe zu Baringdorf, Gyldenkilde, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Roth, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Telkämper, Ullmann, Weber, Wolf

(-)

EDN: Berthu, Blokland, Bonde, Fabre-Aubrespy, de Gaulle, Poisson, Sandbæk, van der Waal**ELDR:** André-Léonard, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Cox, de Vries, Farassino, Goerens, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Kofoed, La Malfa, Plooi-j-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Vaz Da Silva, Watson, Wiebenga**FE:** Arroni, Azzolini, Caccavale, Florio, Garosci, Malerba, Parodi, Santini**GUE:** Vinci**PPE:** Alber, Anastassopoulos, Añoberos Trias de Bes, Argyros, Arias Cañete, Baudis, Bébéar, Bennasar Tous, Berend, Bianco, Böge, de Bremond d'Ars, Burtone, Campoy Zueco, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Florenz, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Gomolka, Graziani, Grosch, Grosselet, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klab, Koch, Konrad, Lambrias, Langen, Lehne, Lenz, Liese, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mayer, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pex, Poettering, Poggiolini, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Rinsche, Rovsing, Salafranca Sánchez-Neyra, Schiedermeier, Schleicher, Schnellhardt, Schwaiger, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Spencer, Stasi, Stevens, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, Villalobos Talero, von Wogau**RDE:** Baggioni, Daskalaki, Guinebertiere, Jacob, Kaklamanis, Killilea, Monteiro, Pasty, Pompidou, Rosado Fernandes, Schaffner

Thursday, 17 November 1994

(O)

EDN: Jensen Lis, Krarup, des Places**ELDR:** Mulder**PSE:** Kouchner, Lage, Metten*2. Van Dijk report A4-0040/94**Amendment 7*

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Ewing, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Sainjon, Sánchez García, Vandemeulebroucke**EDN:** Bonde, Sandbæk**ELDR:** Dybkjær, Farassino**GUE:** Carnero González, Gonzalez Alvarez, Manisco, Puerta, Theonas, Vinci**NI:** Antony, Blot, Dillen, Feret, Lang Carl, Le Gallou, Martinez, Stirbois, Vanhecke**PSE:** Adam, d'Ancona, Aparicio Sanchez, Apolinário, Avgerinos, Baldarelli, Balfe, Barros Moura, Barton, Barzanti, Beres, Bernardini, Billingham, Blak, Bontempi, Bowe, Cabezón Alonso, Campos, Carniti, Castricum, Caudron, Coates, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Cot, Crampton, Darras, David, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dury, Elliott, Evans, Falconer, Fantuzzi, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Hindley, Hoff, Howitt, Hughes, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kouchner, Krehl, Kuckelkorn, Kuhn, Lage, Lambraki, Lange, Lindeperg, Linkohr, Lomas, McCarthy, McGowan, McMahan, McNally, Malone, Mann Erika, Martin David W., Megahy, Mendiluce Pereiro, Metten, Miranda de Lage, Morgan, Morris, Murphy, Needle, Newens, Newman, Oddy, Papakriazis, Papoutsis, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roubatis, Sakellariou, Salisch, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schäfer, Schlechter, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Smith, Soares, Speciale, Spiers, Stewart, Stockmann, Tannert, Tappin, Thomas, Titley, Torres Marques, Truscott, Van Lancker, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, West, Whitehead, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann**V:** Aelvoet, Ahern, Bloch von Blotnitz, Breyer, Cohn-Bendit, van Dijk, Graefe zu Baringdorf, Gyldenkilde, Kreissl-Dörfler, Lannoye, McKenna, Roth, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Telkämper, Ullmann, Weber

(-)

EDN: Berthu, Blokland, Fabre-Aubrespy, de Gaulle, des Places, Poisson, van der Waal**ELDR:** André-Léonard, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Costa Neves, Cox, de Vries, Eisma, Goerens, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Kofod, La Malfa, Larive, Mendonça, Mulder, Plooi-j-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Vaz Da Silva, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek**FE:** Arroni, Azzolini, Caccavale, Florio, Garosci, Malerba, Parodi, Santini**NI:** Amadeo**PPE:** Alber, Anastassopoulos, Añoveros Trias de Bes, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Baudis, Bébéar, Bannasar Tous, Berend, Bianco, Böge, de Bremond d'Ars, Burtone, Campoy Zueco, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Filippi, Florenz, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Herman, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Jackson, Kellest-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klab, Koch, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Lenz, Liese, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mayer, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Nassauer, Nicholson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Perry, Pex, Poettering, Poggiolini, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Redondo

Thursday, 17 November 1994

Jiménez, Rinsche, Rovsing, Salafranca Sánchez-Neyra, Schiedermeier, Schleicher, Schnellhardt, Schwaiger, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Spencer, Stasi, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, Villalobos Talero, von Wogau

RDE: Baggioni, Daskalaki, Guinebertiere, Jacob, Kaklamanis, Killilea, Monteiro, Pasty, Pompidou, Rosado Fernandes, Schaffner

(O)

EDN: Krarup

3. Van Dijk report A4-0040/94

Amendment 11

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Ewing, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Pradier, Sainjon, Sánchez García, Vandemeulebroucke

EDN: Berthu, Blokland, Bonde, Fabre-Aubrespy, de Gaulle, Poisson, Sandbæk, van der Waal

ELDR: André-Léonard, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Costa Neves, Cox, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Eisma, Farassino, Goerens, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Kofoed, La Malfa, Mendonça, Mulder, Plooi-j-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Vaz Da Silva, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek

FE: Arroni, Azzolini, Caccavale, Florio, Garosci, Malerba, Parodi, Santini

NI: Amadeo, Antony, Blot, Dillen, Feret, Lang Carl, Le Gallou, Martinez, Stirbois, Vanhecke

PPE: Alber, Anastassopoulos, Añoveros Trias de Bes, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Baudis, Bébéar, Bennasar Tous, Berend, Bianco, Böge, de Bremond d'Ars, Burtone, Campoy Zueco, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Filippi, Florenz, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Hoppenstedt, Jackson, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klab, Koch, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Liese, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mayer, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Nicholson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Perry, Pex, Poettering, Poggiolini, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Rinsche, Rovsing, Salafranca Sánchez-Neyra, Schiedermeier, Schleicher, Schnellhardt, Schwaiger, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Spencer, Stasi, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, Villalobos Talero, von Wogau

PSE: Adam, d'Ancona, Aparicio Sanchez, Apolinário, Avgerinos, Baldarelli, Balfe, Barros Moura, Barton, Barzanti, Beres, Bernardini, Billingham, Blak, Bontempi, Bowe, Cabezón Alonso, Campos, Carniti, Castricum, Caudron, Coates, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Cot, Crampton, Crawley, Darras, David, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dury, Elliott, Evans, Falconer, Fantuzzi, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Hindley, Hoff, Howitt, Hughes, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kinnock, Kouchner, Krehl, Kuckelkorn, Kuhn, Lage, Lambraki, Lange, Lindeperg, Linkohr, Lomas, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Martin David W., Megahy, Mendiluce Pereiro, Metten, Miranda de Lage, Morgan, Morris, Murphy, Needle, Newens, Newman, Oddy, Papakyriazis, Papoutsis, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, van Putten, Rapkay, Read, Ribeiro Moniz, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roubatis, Sakellariou, Salisch, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schäfer, Schlechter, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Smith, Soares, Speciale, Spiers, Stewart, Stockmann, Tannert, Tappin, Thomas, Titley, Tomlinson, Torres Marques, Truscott, Van Lancker, van Velzen Wim, Waddington, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, West, Whitehead, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

Thursday, 17 November 1994

RDE: Baggioni, Girão Pereira, Guinebertiere, Jacob, Kaklamanis, Killilea, Monteiro, Pasty, Pompidou, Rosado Fernandes, Schaffner

(-)

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, Cohn-Bendit, vanDijk, Graefe zu Baringdorf, Gyldenkilde, Kreissl-Dörfler, Lannoye, McKenna, Roth, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Telkämper, Ullmann, Weber, Wolf

(O)

EDN: Jensen Lis, Krarup, des Places

GUE: Carnero González, Gonzalez Alvarez, Novo, Puerta

PPE: Herman

4. Van Dijk report A4-0040/94

Amendment 8

(+)

ARE: Barthes-Mayer, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Pradier, Sainjon, Sánchez García, Vandemeulebroucke

EDN: Bonde, Sandbæk

ELDR: André-Léonard, Costa Neves, Cox, de Vries, Kjer Hansen, La Malfa, Watson

GUE: Carnero González, Gonzalez Alvarez, Miranda, Novo, Puerta, Theonas

NI: Amadeo, Antony, Blot, Dillen, Feret, Lang Carl, Le Gallou, Martinez, Stirbois, Vanhecke

PPE: Campoy Zueco, Cassidy, Castagnetti, Chanterie, Grosch, Herman, Hoppenstedt, Jackson, Rinsche, Schiedermeier, Schnellhardt, Schwaiger

PSE: Adam, d'Ancona, Aparicio Sanchez, Apolinário, Avgerinos, Baldarelli, Balfe, Barros Moura, Barton, Barzanti, Beres, Bernardini, Billingham, Blak, Bontempi, Bowe, Cabezón Alonso, Campos, Carniti, Castricum, Caudron, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Cot, Crampton, Crawley, Darras, David, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Dury, Elliott, Evans, Falconer, Fantuzzi, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Hindley, Hoff, Howitt, Hughes, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kinnock, Kouchner, Krehl, Kuckelkorn, Kuhn, Lage, Lambraki, Lange, Lindeperg, Linkohr, Lomas, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Martin David W., Megahy, Mendiluce Pereiro, Metten, Miranda de Lage, Morgan, Morris, Murphy, Needle, Newens, Newman, Oddy, Papakyriazis, Papoutsis, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Ribeiro Moniz, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roubatis, Sakellariou, Salisch, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schäfer, Schlechter, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Smith, Soares, Speciale, Spiers, Stewart, Stockmann, Tannert, Tappin, Thomas, Titley, Tomlinson, Torres Marques, Truscott, Van Lancker, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, West, Whitehead, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

V: Aelvoet, Bloch von Blottnitz, Breyer, Cohn-Bendit, van Dijk, Graefe zu Baringdorf, Gyldenkilde, Kreissl-Dörfler, Lannoye, McKenna, Roth, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Telkämper, Ullmann, Weber, Wolf

(-)

EDN: Berthu, Blokland, Fabre-Aubrespy, de Gaulle, Poisson, van der Waal

ELDR: Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Eisma, Farassino, Goerens, Kestelijn-Sierens, Kofoed, Larive, Mendonça, Mulder, Plooi-j-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Vaz Da Silva, Wiebenga, Wijsenbeek

FE: Arroni, Azzolini, Caccavale, Florio, Garosci, Malerba, Parodi, Santini

Thursday, 17 November 1994

PPE: Alber, Anastassopoulos, Añoveros Trias de Bes, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Baudis, Bébéar, Bennasar Tous, Berend, Bianco, Böge, de Bremond d'Ars, Burtone, Casini Carlo, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Imaz San Miguel, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klaß, Koch, Konrad, Lambrias, Langen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Liese, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mayer, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Nicholson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Perry, Pex, Poettering, Poggiolini, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rovsing, Salafranca Sánchez-Neyra, Schleicher, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Spencer, Stasi, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, Verwaerde, Villalobos Talero

RDE: Baggioni, Daskalaki, Girão Pereira, Guinebertiere, Jacob, Kaklamanis, Killilea, Monteiro, Pasty, Pompidou, Rosado Fernandes, Schaffner

(O)

EDN: Krarup, des Places

GUE: Vinci

PPE: van Velzen W.G.

5. Schleicher report A4-0025/94

Amendment 3

(+)

ARE: Barthelet-Mayer, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Pradier, Sainjon, Sánchez García, Vandemeulebroucke

EDN: Berthu, Blokland, Bonde, des Places, Poisson, Sandbæk, van der Waal

ELDR: André-Léonard, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Costa Neves, Cunha, De Clercq, Dybkjær, Eisma, Farassino, Goerens, Kestelijn-Sierens, Kofoed, La Malfa, Larive, Mendonça, Mulder, Plooij-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Vaz Da Silva, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE: Carnero González, Ephremidis, Gonzalez Alvarez, Miranda, Novo, Puerta

PPE: Alber, Anastassopoulos, Añoveros Trias de Bes, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Baudis, Bébéar, Bennasar Tous, Berend, Bianco, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Burtone, Campoy Zueco, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Chanterie, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Deprez, Donnelly Brendan, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Glase, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Jackson, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klaß, Koch, Konrad, Lambrias, Langenhagen, Lehne, Lenz, Liese, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mayer, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Nassauer, Nicholson, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Perry, Pex, Poettering, Poggiolini, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Rinsche, Rovsing, Salafranca Sánchez-Neyra, Schiedermeier, Schleicher, Schnellhardt, Schwaiger, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Spencer, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, Villalobos Talero, von Wogau

PSE: Adam, d'Ancona, Aparicio Sanchez, Apolinário, Avgerinos, Baldarelli, Balfe, Barros Moura, Barton, Barzanti, Beres, Bernardini, Billingham, Blak, Bontempi, Cabezón Alonso, Campos, Carniti, Castricum, Caudron, Coates, Colino Salamanca, Colom i Naval, Crampton, Dankert, David, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Dury, Elliott, Evans, Falconer, Fantuzzi, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Hindley, Hoff, Howitt, Hughes, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kinnoek, Kouchner, Krehl, Kuckelkorn, Kuhn, Lage, Lambraki, Lange, Lindeperg, Linkohr, Lomas, McCarthy, McGowan,

Thursday, 17 November 1994

McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Marinucci, Martin David W., Megahy, Mendiluce Pereiro, Metten, Miranda de Lage, Morgan, Morris, Murphy, Needle, Newens, Newman, Papakyriazis, Pérez Royo, Peter, Pollack, Rapkay, Read, Rehder, Ribeiro Moniz, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roubatis, Sakellariou, Salisch, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schaefer, Schlechter, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Smith, Soares, Speciale, Spiers, Stewart, Stockmann, Tannert, Tappin, Thomas, Titley, Tomlinson, Torres Marques, Truscott, Van Lancker, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, West, Whitehead, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, Kreissl-Dörfler, Lannoye, McKenna, Roth, Telkämper, Ullmann, Weber, Wolf

(-)

FE: Arroni, Azzolini, Caccavale, Florio, Garosci, Malerba, Parodi, Santini

PPE: Florenz

RDE: Baggioni, Girão Pereira, Guinebertiere, Jacob, Kaklamanis, Killilea, Monteiro, Pasty, Pompidou, Rosado Fernandes, Schaffner

(O)

EDN: Fabre-Aubrespy, Krarup

NI: Amadeo, Antony, Blot, Dillen, Feret, Lang Carl, Le Gallou, Martinez, Stirbois, Vanhecke

PPE: Provan

PSE: Collins Kenneth D., Darras

V: Graefe zu Baringdorf, Gyldenkilde

6. Gonzalez Alvarez report A4-0053/94

Amendment 9

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Leperre-Verrier, Macartney, Sainjon, Sánchez García, Vandemeulebroucke

EDN: Blokland, Bonde, Jensen Lis, Krarup, Poisson, Sandbæk, van der Waal

ELDR: Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Cox, De Clercq, Dybkjær, Eisma, Goerens, La Malfa, Larive, Mendonça, Riis-Jørgensen, Watson

GUE: Carnero González, Ephremidis, Gonzalez Alvarez, Miranda, Novo, Puerta, Theonas, Vinci

PPE: Christodoulou

PSE: Adam, d'Ancona, Aparicio Sanchez, Apolinário, Avgerinos, Baldarelli, Balfe, Barros Moura, Barton, Barzanti, Beres, Bernardini, Billingham, Blak, Bontempi, Bowe, Cabezón Alonso, Campos, Carniti, Castricum, Caudron, Coates, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Cot, Crampton, Crawley, Dankert, Darras, David, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Dury, Elliott, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Görlach, González Triviño, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Hindley, Hoff, Howitt, Hughes, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kinnock, Kouchner, Krehl, Kuckelkorn, Kuhn, Lage, Lange, Lindeperg, Linkohr, Lomas, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Marinucci, Martin David W., Megahy, Mendiluce Pereiro, Metten, Miranda de Lage, Morgan, Morris, Murphy, Needle, Newens, Newman, Oddy, Papakyriazis, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Ribeiro Moniz, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roubatis, Sakellariou, Salisch, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schaefer, Schlechter, Schmidbauer, Schulz, Seal, Sindal, Soares, Speciale, Spiers, Stewart, Stockmann, Tannert, Tappin, Thomas, Titley, Tomlinson, Torres Marques, Truscott, Van Lancker, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, West, Whitehead, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

Thursday, 17 November 1994

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, Cohn-Bendit, van Dijk, Graefe zu Baringdorf, Gyldenkilde, Kreissl-Dörfler, Lannoye, McKenna, Roth, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Telkämper, Ullmann, Weber, Wolf

(-)

EDN: Berthu, Fabre-Aubrespy, de Gaulle, des Places

ELDR: André-Léonard, Kestelijn-Sierens, Kofoed, Mulder, Plooij-van Gorsel

FE: Arroni, Azzolini, Caccavale, Florio, Garosci, Parodi, Santini

NI: Amadeo, Antony, Blot, Dillen, Feret, Lang Carl, Le Gallou, Stirbois, Vanhecke

PPE: Alber, Anastassopoulos, Añoveros Trias de Bes, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Baudis, Bébéar, Bennasar Tous, Berend, Bianco, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Burtone, Campoy Zueco, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Chanterie, Chichester, Colombo Svevo, Cornelissen, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Deprez, Donnelly Brendan, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Florenz, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Jackson, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klaß, Koch, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Liese, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mayer, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Nassauer, Nicholson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Peijs, Perry, Pex, Poettering, Poggiolini, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Rinsche, Røvsing, Salafranca Sánchez-Neyra, Schiedermeier, Schleicher, Schnellhardt, Schwaiger, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Spencer, Stasi, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, Villalobos Talero, von Wogau

RDE: Baggioni, Daskalaki, Girão Pereira, Guinebertiere, Jacob, Kaklamanis, Monteiro, Pasty, Rosado Fernandes, Schaffner

(O)

PPE: Dimitrakopoulos

PSE: van Bladel

7. Gonzalez Alvarez report A4-0053/94

Amendment 10

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Sainjon, Sánchez García

EDN: Blokland, Bonde, Jensen Lis, Krarup, Poisson, Sandbæk, van der Waal

ELDR: Boogerd-Quaak, Cox, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Goerens, Kjer Hansen, La Malfa, Larive, Mendonça, Mulder, Plooij-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Watson

GUE: Carnero González, Gonzalez Alvarez, Miranda, Novo, Puerta, Theonas, Vinci

PPE: Florenz

PSE: Adam, d'Ancona, Aparicio Sanchez, Apolinário, Avgerinos, Baldarelli, Balfe, Barros Moura, Barton, Beres, Bernardini, Billingham, van Bladel, Blak, Bontempi, Bowe, Cabezon Alonso, Campos, Carniti, Castricum, Caudron, Coates, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Cot, Crampton, Crawley, Dankert, Darras, David, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Dury, Elliott, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Hindley, Hoff, Howitt, Hughes, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kinnoek, Kouchner, Krehl, Kuckelkorn, Kuhn, Lage, Lange, Lindeperg, Lomas, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Martin David W., Megahy, Mendiluce Pereiro, Metten, Miranda de Lage, Morgan, Morris, Murphy, Needle, Newens, Newman, Oddy, Papakyriazis, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Ribeiro Moniz, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roubatis, Sakellariou, Salisch, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schäfer, Schlechter, Schmidbauer, Schulz,

Thursday, 17 November 1994

Seal, Sindal, Smith, Soares, Speciale, Spiers, Stewart, Stockmann, Tannert, Tappin, Thomas, Tittle, Torres Marques, Truscott, Van Lancker, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, West, Whitehead, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, Cohn-Bendit, van Dijk, Gyldenkilde, Kreissl-Dörfler, Lannoye, McKenna, Roth, Ullmann, Weber, Wolf

(-)

EDN: Berthu, Fabre-Aubrespy, de Gaulle, des Places

ELDR: André-Léonard, Kofoed, Wiebenga, Wijsenbeek

FE: Arroni, Azzolini, Caccavale, Florio, Garosci, Malerba, Parodi, Santini

NI: Amadeo, Antony, Blot, Dillen, Feret, Lang Carl, Le Gallou, Stirbois, Vanhecke

PPE: Alber, Anastassopoulos, Añoveros Trias de Bes, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Baudis, Bébéar, Bennasar Tous, Berend, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Burtone, Campoy Zueco, Cassidy, Castagnetti, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Deprez, Donnelly Brendan, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Jackson, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klauf, Koch, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Liese, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mayer, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Pex, Poettering, Poggiolini, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Rinsche, Rovsing, Salafranca Sánchez-Neyra, Schiedermeier, Schleicher, Schnellhardt, Schwaiger, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Spencer, Stasi, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, Villalobos Talero, von Wogau

RDE: Baggioni, Girão Pereira, Guinebertiere, Jacob, Kaklamanis, Monteiro, Pasty, Rosado Fernandes, Schaffner

8. Gonzalez Alvarez report A4-0053/94

Amendment 29

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Sainjon, Sánchez García, Vandemeulebroucke

EDN: Blokland, Bonde, Jensen Lis, Krarup, des Places, Poisson, Sandbæk, van der Waal

ELDR: Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Costa Neves, Cox, Cunha, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Eisma, Farassino, Goerens, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, La Malfa, Larive, Mendonça, Mulder, Plooi-j-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Watson, Wiebenga

FE: Arroni, Azzolini, Caccavale, Florio, Garosci, Malerba, Parodi

GUE: Carnero González, Ephremidis, Gonzalez Alvarez, Miranda, Novo, Puerta, Vinci

PPE: Florenz, Kristoffersen

PSE: Adam, d'Ancona, Aparicio Sanchez, Apolinário, Avgerinos, Baldarelli, Balfe, Barros Moura, Barton, Barzanti, Beres, Bernardini, Billingham, van Bladel, Blak, Bontempi, Bowe, Cabezón Alonso, Campos, Carniti, Castricum, Caudron, Coates, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Cot, Crampton, Crawley, Dankert, David, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Dury, Elliott, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Hindley, Hoff, Howitt, Hughes, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kinnock, Kouchner, Krehl, Kuckelkorn, Kuhn, Lage, Lambraki, Lange, Lindeperg, Linkohr, Lomas, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Marinucci, Martin David W., Megahy, Mendiluce Pereiro, Metten, Miranda de Lage, Morgan, Morris, Murphy, Needle, Newens, Newman, Oddy, Papakyriazis, Papoutsis, Pérez Royo, Peter,

Thursday, 17 November 1994

Piecyk, Pollack, van Putten, Rapkay, Read, Ribeiro Moniz, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Sakellariou, Salisch, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schäefer, Schlechter, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Smith, Soares, Speciale, Spiers, Stewart, Stockmann, Tannert, Tappin, Thomas, Titley, Tomlinson, Torres Marques, Truscott, Van Lancker, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Vitorino, Waddington, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, West, Whitehead, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, Cohn-Bendit, van Dijk, Graefe zu Baringdorf, Gyldenkilde, Kreissl-Dörfler, Lannoye, McKenna, Roth, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Telkämper, Ullmann, Weber, Wolf

(-)

EDN: Berthu, Fabre-Aubrespy, de Gaulle

ELDR: André-Léonard, Kofoed, Wijsenbeek

FE: Santini

NI: Antony, Blot, Dillen, Lang Carl, Le Gallou, Stirbois, Vanhecke

PPE: Alber, Anastassopoulos, Añoveros Trias de Bes, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Baudis, Bébéar, Bennasar Tous, Berend, Bianco, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Burtone, Campoy Zueco, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, D'Andrea, Decourrière, Deprez, Donnelly Brendan, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Jackson, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klaß, Koch, Konrad, Lambrias, Langen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Liese, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Nassauer, Nicholson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Pex, Poettering, Poggiolini, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rinsche, Rovsing, Salafranca Sánchez-Neyra, Schiedermeier, Schleicher, Schnellhardt, Schwaiger, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Spencer, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, Villalobos Talero, von Wogau

RDE: Baggioni, Daskalaki, Girão Pereira, Guinebertiere, Jacob, Kaklamanis, Monteiro, Pompidou, Rosado Fernandes, Schaffner

(O)

NI: Amadeo, Feret

PPE: Dimitrakopoulos

PSE: Darras

9. Florenz report A4-0043/94

Amendment 39

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Pradier, Sánchez García, Vandemeulebroucke

EDN: Berthu, Blokland, Bonde, de Gaulle, Jensen Lis, Krarup, Poisson, Sandbæk, van der Waal

ELDR: Larive,

GUE: Carnero González, Ephremidis, Gonzalez Alvarez, Miranda, Novo, Puerta, Theonas, Vinci

NI: Amadeo

PPE: Alber, Añoveros Trias de Bes, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Baudis, Bébéar, Bennasar Tous, Berend, Bianco, Böge, Burtone, Campoy Zueco, Casini Carlo, Castagnetti, Chanterie, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Deprez, Dimitrakopoulos, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer,

Thursday, 17 November 1994

Filippi, Florenz, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klaß, Koch, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Liese, Lulling, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mayer, Menrad, Mombaur, Mosiek-Urbahn, Nassauer, Nicholson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pex, Poettering, Poggiolini, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Rinsche, Roving, Salafranca Sánchez-Neyra, Schiedermeier, Schleicher, Schnellhardt, Schwaiger, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, Villalobos Talero, von Wogau

PSE: Adam, d'Ancona, Aparicio Sanchez, Apolinário, Avgerinos, Baldarelli, Balfe, Barros Moura, Barton, Barzanti, Beres, Bernardini, Billingham, van Bladel, Blak, Bontempi, Cabezón Alonso, Campos, Carniti, Castricum, Caudron, Coates, Colino Salamanca, Colom i Naval, Cot, Crampton, Crawley, Dankert, Darras, David, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Dury, Elliott, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Hindley, Hoff, Howitt, Hughes, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kinnock, Kouchner, Krehl, Kuckelkorn, Kuhn, Lage, Lambraki, Lange, Lindeperg, Linkohr, Lomas, McCarthy, McGowan, McMahan, McNally, Malone, Mann Erika, Martin David W., Megahy, Mendiluce Pereiro, Metten, Miranda de Lage, Morgan, Morris, Murphy, Needle, Newens, Newman, Oddy, Papakyriazis, Papoutsis, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Ribeiro Moniz, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roubatis, Sakellariou, Salisch, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schaefer, Schlechter, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Smith, Soares, Speciale, Spiers, Stewart, Stockmann, Tannert, Tappin, Thomas, Titley, Tomlinson, Torres Marques, Truscott, Van Lancker, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Vitorino, Waddington, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, West, Whitehead, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

(–)

V: Aelvoet, Bloch von Blottnitz, Breyer, Cohn-Bendit, van Dijk, Graefe zu Baringdorf, Gyldenkilde, Kreissl-Dörfler, Lannoye, McKenna, Roth, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Telkämper, Ullmann, Weber, Wolf

EDN: Fabre-Aubrespy, des Places

ELDR: Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Costa Neves, Cox, Cunha, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Eisma, Farassino, Goerens, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Kofoed, La Malfa, Mendonça, Mulder, Plooi-j-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Vaz Da Silva, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek,

FE: Arroni, Azzolini, Caccavale, Florio, Garosci, Malerba, Parodi, Santini

NI: Antony, Blot, Dillen, Lang Carl, Le Gallou, Stirbois, Vanhecke

PPE: Soulier, Stasi

RDE: Baggioni, Daskalaki, Girão Pereira, Guinebertiere, Jacob, Kaklamanis, Monteiro, Pompidou, Rosado Fernandes, Schaffner

(O)

NI: Feret

PPE: Bourlanges, de Bremond d'Ars, Grossetete, McIntosh

PSE: Collins Kenneth D.

V: Ahern

10. Joint resolution — Bosnia-Herzegovina
paragraph 2

(+)

ELDR: André-Léonard, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Costa Neves, Cox, Cunha, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Eisma, Farassino, Goerens, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Kofoed, La Malfa,

Thursday, 17 November 1994

Larive, Mendonça, Mulder, Plooij-van Gorsel, Porto, Riis-Jørgensen, Vaz Da Silva, Watson, Wiebenga, Wijzenbeek

FE: Arroni, Azzolini, Caccavale, Florio, Garosci, Malerba, Parodi, Santini

PPE: Alber, Añoveros Trias de Bes, Argyros, Arias Cañete, Baudis, Bébéar, Bennasar Tous, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Böge, Burtone, Campoy Zueco, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Chanterie, Chichester, Colombo Svevo, Cornelissen, Decourrière, De Esteban Martin, Deprez, Donnelly Brendan, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Florenz, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Jackson, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Koch, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Liese, Lulling, McIntosh, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mayer, Menrad, Mosiek-Urbahn, Nassauer, Nicholson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Pex, Poettering, Poggiolini, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Rinsche, Robles Piquer, Roving, Salafranca Sánchez-Neyra, Schiedermeier, Schleicher, Schnellhardt, Schwaiger, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Spencer, Stasi, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Villalobos Talero, von Wogau

PSE: Adam, d'Ancona, Aparicio Sanchez, Apolinário, Balfe, Barton, Barzanti, Beres, Bernardini, Billingham, Bontempi, Bowe, Cabezón Alonso, Campos, Carniti, Castricum, Caudron, Coates, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Cot, Crampton, Crawley, Dankert, Darras, David, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Dührkop Dührkop, Dury, Fantuzzi, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Hardstaff, Harrison, Hindley, Hoff, Howitt, Hughes, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kouchner, Krehl, Kuckelkorn, Lage, Lange, Lindeperg, Linkohr, McCarthy, McGowan, Malone, Mann Erika, Marinucci, Martin David W., Mendiluce Pereiro, Metten, Miranda de Lage, Morgan, Murphy, Needle, Newman, Papakyriazis, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, van Putten, Rapkay, Read, Ribeiro Moniz, Roth-Behrendt, Rothe, Sakellariou, Salisch, Samland, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schäfer, Schlechter, Schmidbauer, Schulz, Speciale, Stewart, Stockmann, Tannert, Tappin, Titley, Torres Marques, Van Lancker, van Velzen Wim, Vitorino, Waddington, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, West, Whitehead, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

RDE: Baggioni, Guinebertiere, Jacob, Kaklamanis, Monteiro, Pompidou, Rosado Fernandes

V: Aelvoet, Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Graefe zu Baringdorf, Lannoye, Roth, Soltwedel-Schäfer, Ullmann, Weber, Wolf

(-)

ARE: Barthet-Mayer, Pradier

GUE: Theonas, Vinci

PPE: D'Andrea

PSE: Donnelly Alan John, Evans, Falconer, Kuhn, Megahy, Oddy, Rehder, Seal, Simpson, Smith, Spiers, Truscott

V: Gyldenkilde

(O)

ARE: Sánchez García

EDN: Fabre-Aubrespy, Jensen Lis, Krarup, Poisson,

GUE: Novo

NI: Amadeo, Blot, Dillen, Feret, Lang Carl, Le Gallou, Stirbois, Vanhecke

PPE: Dimitrakopoulos, Verwaerde

PSE: Baldarelli, Blak, Elliott, Hendrick, Morris, Sindal

RDE: Girão Pereira

V: Ahern, McKenna, Schroedter, Telkämper

Thursday, 17 November 1994

*11. Joint resolution — Bosnia-Herzegovina**paragraph 4*

(+)

EDN: Berthu

ELDR: André-Léonard, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Costa Neves, Cox, Cunha, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Eisma, Farassino, Goerens, Kestelij-n-Sierens, Kjer Hansen, Kofod, La Malfa, Larive, Mendonça, Mulder, Plooi-j-van Gorsel, Porto, Riis-Jørgensen, Vaz Da Silva, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek

FE: Arroni, Azzolini, Caccavale, Florio, Garosci, Malerba, Parodi, Santini

PPE: Alber, Añoveros Trias de Bes, Arias Cañete, Banotti, Baudis, Bébéar, Bennasar Tous, Berend, Bianco, Böge, Burtone, Campoy Zueco, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Chanterie, Chichester, Colombo Svevo, Cornelissen, D' Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Deprez, Donnelly Brendan, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Florenz, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Jackson, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klauf, Koch, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Liese, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mayer, Menrad, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Nassauer, Nicholson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Pex, Poettering, Poggiolini, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Rinsche, Robles Piquer, Roving, Salafranca Sánchez-Neyra, Schiedermeier, Schleicher, Schnellhardt, Schwaiger, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Spencer, Stasi, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Villalobos Talero, von Wogau

PSE: Adam, d' Ancona, Aparicio Sanchez, Apolinário, Baldarelli, Balfe, Barros Moura, Barton, Barzanti, Beres, Bernardini, Billingham, van Bladel, Bontempi, Bowe, Cabezón Alonso, Carniti, Castricum, Caudron, Coates, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Crampton, Crawley, Dankert, Darras, David, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Dury, Elliott, Fantuzzi, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Hardstaff, Harrison, Hindley, Hoff, Howitt, Hughes, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Katiforis, Kindermann, Kinnock, Kouchner, Krehl, Kuckelkorn, Kuhn, Lage, Lange, Lindeperg, Linkohr, McCarthy, McGowan, Malone, Mann Erika, Marinucci, Martin David W., Mendiluce Pereiro, Metten, Miranda de Lage, Morgan, Morris, Murphy, Needle, Newens, Newman, Papakyriazis, Pérez Royo, Pery, Peter, Piecyk, Pollack, Rapkay, Read, Rehder, Ribeiro Moniz, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Sakellariou, Salisch, Samland, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schaefer, Schlechter, Schmidbauer, Schulz, Soares, Speciale, Stewart, Stockmann, Tannert, Tappin, Titley, Torres Marques, Truscott, Van Lancker, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Vitorino, Waddington, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, West, Whitehead, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

RDE: Baggioni, Girão Pereira, Guinebertiere, Kaklamanis, Monteiro, Pompidou, Rosado Fernandes, Schaffner

V: Aelvoet, Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Graefe zu Baringdorf, Lannoye, Ullmann, Weber

(-)

GUE: Theonas

PSE: Avgerinos, Evans, Falconer, Lomas, Oddy, Seal, Simpson, Smith, Spiers

V: Ahern, Gyldenkilde, Kreissl-Dörfler, McKenna, Roth, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Telkämper

(0)

ARE: Sánchez García

EDN: Fabre-Aubrespy, Jensen Lis, Krarup, Poisson

GUE: Carnero González, Gonzalez Alvarez, Manisco, Miranda, Novo, Puerta, Vinci

NI: Amadeo, Antony, Blot, Dillen, Feret, Lang Carl, Le Gallou, Martinez, Stirbois, Vanhecke

Thursday, 17 November 1994

PPE: Argyros, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Christodoulou, Dimitrakopoulos, Trakatellis, Verwaerde

PSE: Blak, Haug, Hendrick, Sindal

V: Breyer, Wolf

12. Joint resolution — Bosnia-Herzegovina

paragraph 5

(+)

ELDR: André-Léonard, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Costa Neves, Cox, Cunha, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Eisma, Farassino, Goerens, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Kofoed, La Malfa, Larive, Mendonça, Mulder, Porto, Riis-Jørgensen, Vaz Da Silva, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek

FE: Arroni, Azzolini, Caccavale, Malerba, Parodi, Santini

PPE: Alber, Añoberos Trias de Bes, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Baudis, Bébéar, Bennasar Tous, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Böge, Burtone, Campoy Zueco, Casini Carlo, Castagnetti, Chanterie, Colombo Svevo, Cornelissen, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Deprez, Donnelly Brendan, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Florenz, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Herman, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Jackson, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klauf, Koch, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Liese, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mayer, Menrad, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Nicholson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Poettering, Poggiolini, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Rinsche, Robles Piquer, Rovsing, Salafranca Sánchez-Neyra, Schiedermeier, Schleicher, Schnellhardt, Schwaiger, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Spencer, Stasi, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Villalobos Talero, von Wogau

PSE: Adam, d'Ancona, Aparicio Sanchez, Apolinário, Baldarelli, Balfe, Barton, Barzanti, Beres, Bernardini, Billingham, van Bladel, Bontempi, Bowe, Cabezón Alonso, Campos, Carniti, Caudron, Coates, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Crampton, Crawley, Dankert, Darras, David, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Dury, Fantuzzi, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Hardstaff, Harrison, Hindley, Hoff, Howitt, Hughes, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Kerr, Kindermann, Kinnock, Kouchner, Krehl, Kuckelkorn, Kuhn, Lage, Lange, Lindeperg, Linkohr, McCarthy, McGowan, Malone, Mann Erika, Marinucci, Martin David W., Mendiluce Pereiro, Metten, Miranda de Lage, Morgan, Morris, Murphy, Needle, Newens, Newman, Pérez Royo, Pery, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Ribeiro Moniz, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Sakellariou, Salisch, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schaefer, Schlechter, Schmidbauer, Schulz, Soares, Speciale, Stockmann, Tannert, Tappin, Titley, Tomlinson, Torres Marques, Van Lancker, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Vitorino, Waddington, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, West, Whitehead, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

RDE: Baggioni, Girão Pereira, Guinebertiere, Jacob, Monteiro, Pompidou, Rosado Fernandes, Schaffner

V: Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Graefe zu Baringdorf, Lannoye, Ullmann, Weber

(-)

GUE: Carnero González, Ephremidis, Gonzalez Alvarez, Manisco, Miranda, Novo, Theonas

PPE: Cassidy, Chichester

PSE: Avgerinos, Haug, Truscott

V: Ahern, Kreissl-Dörfler, McKenna, Soltwedel-Schäfer, Telkämper, Wolf

Thursday, 17 November 1994

(O)

ARE: Sánchez García**EDN:** Berthu, Fabre-Aubrespy, Jensen Lis, Krarup, Poisson**GUE:** Puerta, Vinci**NI:** Amadeo, Blot, Dillen, Feret, Lang Carl, Stirbois, Vanhecke**PPE:** Bourlanges, Christodoulou, Dimitrakopoulos, Trakatellis, Verwaerde**PSE:** Blak, Elliott, Evans, Falconer, Hendrick, Lomas, Megahy, Oddy, Samland, Seal, Simpson, Sindal, Smith, Spiers, Stewart**V:** Aelvoet, Gyldenkilde, Roth*13. Joint resolution — Bosnia-Herzegovina**whole*

(+)

ELDR: André-Léonard, Boogerd-Quaak, Costa Neves, Cox, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Eisma, Farassino, Gol, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Kofoed, La Malfa, Larive, Mendonça, Mulder, Plooij-van Gorsel, Porto, Riis-Jørgensen, Watson, Wiebenga, Wijzenbeek**FE:** Arroni, Azzolini, Caccavale, Florio, Garosci, Ligabue, Malerba, Parodi, Santini**NI:** Amadeo**PPE:** Alber, Añoveros Trias de Bes, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bennasar Tous, Berend, Bianco, Böge, Campoy Zueco, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Chanterie, Chichester, Colombo Svevo, Cornelissen, D'Andrea, De Esteban Martin, Deprez, Donnelly Brendan, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Florenz, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Jackson, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klab, Koch, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Liese, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Martens, Mayer, Menrad, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Nassauer, Nicholson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pex, Poettering, Poggiolini, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rinsche, Robles Piquer, Rovsing, Salafranca Sánchez-Neyra, Schiedermeier, Schleicher, Schwaiger, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Spencer, Stewart-Clark, Sturdy, Thyssen, Tillich, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Villalobos Talero**PSE:** Adam, d'Ancona, Aparicio Sanchez, Apolinário, Balfe, Barton, Barzanti, Beres, Bernardini, Billingham, van Bladel, Bowe, Cabezón Alonso, Carniti, Castricum, Caudron, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Cot, Crampton, Crawley, Dankert, Darras, De Giovanni, Desama, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Dury, Fantuzzi, Fayot, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Hardstaff, Harrison, Hoff, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Kerr, Kindermann, Kinnoek, Kouchner, Krehl, Kuckelkorn, Kuhn, Lage, Lange, Lindeperg, Linkohr, McNally, Malone, Mann Erika, Marinucci, Martin David W., Mendiluce Pereiro, Metten, Miranda de Lage, Morgan, Needle, Pérez Royo, Pery, Peter, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Ribeiro Moniz, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Schäfer, Schlechter, Schmidbauer, Schulz, Soares, Speciale, Stockmann, Tannert, Tappin, Titley, Torres Marques, Van Lancker, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Vitorino, Waddington, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, West, Whitehead, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann**RDE:** Baggioni, Girão Pereira, Guinebertiere, Jacob, Monteiro, Pompidou, Rosado Fernandes**V:** Aelvoet, Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Graefe zu Baringdorf, Lannoye, Ullmann, Weber

(-)

ARE: Ewing, Vandemeulebroucke**ELDR:** Vaz Da Silva

Thursday, 17 November 1994

GUE: Theonas

PSE: Avgerinos, Baldarelli, Falconer, Hendrick, Howitt, Hughes, Katiforis, Lomas, McGowan, Megahy, Oddy, Pollack, Roubatis, Seal, Simpson, Smith, Truscott

RDE: Daskalaki, Kaklamanis

V: Ahern, McKenna, Telkämper

(O)

ARE: Macartney, Sánchez García

EDN: Blokland, Fabre-Aubrespy, Jensen Lis, Poisson, Sandbæk, van der Waal

GUE: Carnero González, Ephremidis, Gonzalez Alvarez, Manisco, Novo, Puerta, Vinci

NI: Antony, Dillen, Feret, Lang Carl, Martinez, Vanhecke

PPE: Baudis, Bébéar, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Christodoulou, Dimitrakopoulos, Fontaine, Grossetête, Stasi, Verwaerde

PSE: Barros Moura, Blak, Díez de Rivera Icaza, Elliott, Frutos Gama, Haug, Imbeni, Morris, Newens, Newman, Salisch, Sauquillo Perez del Arco, Spiers, Stewart

V: Breyer, Kreissl-Dörfler, Roth, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Wolf

14. Desama report A4-0069/94

resolution

(+)

ARE: Lalumière

EDN: Blokland, Fabre-Aubrespy, de Gaulle, des Places, Poisson, van der Waal

ELDR: Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Costa Neves, Cox, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Eisma, Farassino, Gol, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Kofoed, La Malfa, Mendonça, Mulder, Plooi-j-van Gorsel, Porto, Riis-Jørgensen, Vaz Da Silva, Watson

FE: Caccavale, Garosci, Malerba

GUE: Alavanos, Manisco

PPE: Alber, Añoveros Trias de Bes, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Baudis, Bébéar, Bannasar Tous, Berend, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Campoy Zueco, Casini Carlo, Cassidy, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, De la Merced Monge, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Florenz, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Jackson, Kellett-Bowman, Koch, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mayer, Menrad, Moorhouse, Nassauer, Nicholson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pex, Poettering, Poggiolini, Posselt, Pronk, Provan, Robles Piquer, Rovsing, Salafranca Sánchez-Neyra, Schiedermeier, Schleicher, Schnellhardt, Schwaiger, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Spencer, Stasi, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, Villalobos Talero, von Wogau

PSE: Adam, Aparicio Sanchez, Baldarelli, Balfé, Barton, Beres, Bernardini, Billingham, van Bladel, Blak, Bontempi, Bowe, Cabezón Alonso, Castricum, Caudron, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Cot, Crampton, Crawley, Dankert, Darras, Desama, Díez de Rivera Icaza, Dührkop Dührkop, Dury, Elliott, Falconer, Fayot, Ford, Frutos Gama, Gebhardt, Glante, Görlach, González Triviño, Green, Grüner, Hallam, Hardstaff, Hendrick, Hoff, Howitt, Hughes, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhn, Lage, Lambraki, Lindeperg, Linkohr, Lomas, McGowan, Malone, Martin David W., Mendiluce Pereiro, Metten, Miranda de Lage, Morgan, Morris, Needle, Newens, Newman, Papakyriazis, Papoutsis, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rothley, Sakellariou, Salisch, Samland, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schäfer, Schlechter, Schmidbauer, Schulz, Simpson, Smith, Spiers,

Thursday, 17 November 1994

Stewart, Stockmann, Tappin, Titley, Truscott, Waddington, Walter, Watts, Weiler, West, Whitehead, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

RDE: Baggioni, Girão Pereira, Guinebertiere, Jacob, Monteiro, Pasty, Pompidou

(-)

GUE: Gonzalez Alvarez, Puerta, Theonas, Vinci

NI: Martinez

PSE: Junker, Ribeiro Moniz

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, van Dijk, Graefe zu Baringdorf, Gyldenkilde, Kreissl-Dörfler, Lannoye, McKenna, Roth, Soltwedel-Schäfer, Telkämper, Ullmann

(O)

GUE: Carnero González, Novo

NI: Blot, Dillen, Le Gallou, Stirbois, Vanhecke

PSE: Roth-Behrendt, Rothe, van Velzen Wim, Wemheuer

15. Plooij-Van Gorsel report A4-0066/94

resolution

(+)

ARE: Lalumière

EDN: Berthu, Blokland, Fabre-Aubrespy, de Gaulle, des Places, Poisson, Sandbæk, van der Waal

ELDR: André-Léonard, Boogerd-Quaak, Costa Neves, Cox, Cunha, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Eisma, Farassino, Kestelijn-Sierens, Kofoed, La Malfa, Larive, Mendonça, Mulder, Plooij-van Gorsel, Porto, Riis-Jørgensen, Vaz Da Silva, Watson, Wiebenga, Wijzenbeek

FE: Arroni, Azzolini, Caccavale, Di Prima, Florio, Garosci, Malerba, Parodi, Santini

GUE: Alavanos

NI: Amadeo

PPE: Añoveros Trias de Bes, Argyros, Arias Cañete, Bébéar, Bennasar Tous, Berend, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Campoy Zueco, Casini Carlo, Cassidy, Chanterrie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, De la Merced Monge, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Elles, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grosseôte, Günther, Habsburg, Heinisch, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Jackson, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Konrad, Kristoffersen, Langen, Langenhagen, Lehne, Liese, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mayer, Menrad, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Nassauer, Nicholson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pex, Poettering, Poggiolini, Posselt, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Robles Piquer, Roving, Salafranca Sánchez-Neyra, Schiedermeier, Schleicher, Schnellhardt, Schwaiger, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Spencer, Stasi, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Villalobos Talero, von Wogau

PSE: Adam, d'Ancona, Aparicio Sanchez, Apolinário, Avgerinos, Baldarelli, Balfe, Barton, Beres, Bernardini, Billingham, van Bladel, Blak, Bowe, Cabezón Alonso, Caudron, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Cot, Crampton, Crawley, Dankert, Darras, Desama, Díez de Rivera Icaza, Dührkop Dührkop, Dury, Elliott, Frutos Gama, Gebhardt, Glante, González Triviño, Green, Gröner, Hallam, Hardstaff, Haug, Hendrick, Hoff, Howitt, Hughes, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Kerr, Kindermann, Kinnock, Kouchner, Krehl, Kuckelkorn, Lambraki, Lindeperg, Linkohr, Lomas, McGowan, Malone, Mann Erika, Martin David W., Mendiluce Pereiro, Metten, Miranda de Lage, Morgan, Morris, Needle, Newens, Newman, Oddy, Papakyriazis, Papoutsis, Pérez Royo, Peter, Piecyk, van

Thursday, 17 November 1994

Putten, Rapkay, Rothley, Sakellariou, Salisch, Samland, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schäfer, Schlechter, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Smith, Stewart, Stockmann, Thomas, Titley, Torres Marques, Truscott, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma

RDE: Baggioni, Guinebertiere, Jacob, Monteiro, Pasty, Pompidou, Rosado Fernandes

(-)

GUE: Gonzalez Alvarez, Novo, Puerta, Theonas, Vinci

NI: Antony, Blot, Dillen, Le Gallou, Le Rachinel, Martinez, Stirbois, Vanhecke

PSE: West

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, Cohn-Bendit, van Dijk, Graefe zu Baringdorf, Gyldenkilde, Kreissl-Dörfler, Lannoye, McKenna, Roth, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Telkämper, Ullmann, Weber, Wolf

(O)

ARE: Pradier, Sánchez García

PPE: Banotti, Lenz, Perry

PSE: Fayot, Kuhn, Lange, Rehder, Roth-Behrendt, Rothe, Tannert, Wemheuer, Zimmermann

16. Pompidou report A4-0063/94

Amendment 58

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Lalumière, Pradier, Sainjon, Sánchez García

EDN: Berthu, Blokland, de Gaulle, des Places, Poisson, Sandbæk, van der Waal

GUE: Carnero González, Gonzalez Alvarez, Manisco, Novo, Puerta, Theonas, Vinci

PPE: Casini Carlo, Colombo Svevo, Ferber, Ferrer, Friedrich, Graziani, Habsburg, Posselt, Pronk, Schiedermeier

PSE: Gebhardt, Schmidbauer

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, Cohn-Bendit, van Dijk, Graefe zu Baringdorf, Gyldenkilde, Kreissl-Dörfler, Lannoye, McKenna, Roth, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Telkämper, Ullmann, Wolf

(-)

EDN: Fabre-Aubrespy

ELDR: Boogerd-Quaak, Costa Neves, Cox, Cunha, de Vries, Dybkjær, Eisma, Farassino, Gol, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Kofoed, La Malfa, Larive, Mendonça, Mulder, Plooi-j-van Gorsel, Porto, Riis-Jørgensen, Vaz Da Silva, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek

FE: Arroni, Azzolini, Caccavale, Di Prima, Florio, Garosci, Malerba, Parodi, Santini

GUE: Alavanos

NI: Amadeo

PPE: Añoveros Trias de Bes, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bébéar, Bennasar Tous, Berend, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Campoy Zueco, Cassidy, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Cornelissen, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, De la Merced Monge, Deprez, Donnelly Brendan, Elles, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Fernández-Albor, Filippi, Florenz, Fontaine, Fraga Estevez, Funk, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Grosch, Grossetête, Günther, Heinisch, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klaß, Koch, Konrad, Kristoffersen, Langen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mayer, Menrad, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Nassauer, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Pex, Poettering, Quisthoudt-Rowohl, Robles Piquer, Rovsing, Salafranca Sánchez-Neyra,

Thursday, 17 November 1994

Schleicher, Schnellhardt, Schwaiger, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Spencer, Stasi, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, Villalobos Talero, von Wogau

PSE: Adam, d'Ancona, Aparicio Sanchez, Apolinário, Avgerinos, Balfé, Barton, Beres, Bernardini, van Bladel, Blak, Bowe, Cabezón Alonso, Campos, Castricum, Caudron, Colino Salamanca, Colom i Naval, Cot, Crampton, Crawley, Dankert, Darras, Desama, Díez de Rivera Icaza, Dührkop Dührkop, Dury, Elliott, Fayot, Ford, Frutos Gama, Glante, González Triviño, Green, Gröner, Hallam, Hardstaff, Haug, Hendrick, Hoff, Howitt, Hughes, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Kindermann, Kinnock, Kouchner, Krehl, Kuckelkorn, Kuhn, Lange, Lindeperg, Linkohr, Lomas, McGowan, McNally, Malone, Mann Erika, Megahy, Metten, Miranda de Lage, Morgan, Morris, Newens, Newman, Oddy, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Rapkay, Rehder, Rothe, Rothley, Sakellariou, Salisch, Samland, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schlechter, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Spiers, Stewart, Stockmann, Tannert, Tappin, Thomas, Titley, Torres Marques, Truscott, Waddington, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, West, Whitehead, Wiersma, Zimmermann

RDE: Baggioni, Girão Pereira, Guinebertiere, Jacob, Monteiro, Pasty, Pompidou, Rosado Fernandes

(O)

NI: Dillen, Martinez, Vanhecke

PPE: Liese, Oomen-Ruijten,

17. Pompidou report A4-0063/94

Amendment 57

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Lalumière, Pradier, Sainjon, Sánchez García

EDN: de Gaulle, Sandbæk

ELDR: Galland

FE: Arroni, Azzolini, Caccavale, Di Prima, Florio, Garosci, Parodi

GUE: Carnero González, Gonzalez Alvarez, Novo, Puerta, Theonas, Vinci

NI: Amadeo

PPE: Añoveros Trias de Bes, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bébéar, Bennasar Tous, Berend, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Campoy Zueco, Cassidy, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Cushnahan, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, De la Merced Monge, Deprez, Donnelly Brendan, Elles, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Florenz, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Glase, Goepel, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klab, Koch, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Liese, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mayer, Menrad, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Nassauer, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Pex, Poettering, Poggiolini, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Robles Piquer, Roving, Salafranca Sánchez-Neyra, Schiedermeier, Schleicher, Schnellhardt, Schwaiger, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Spencer, Stasi, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, von Wogau

PSE: Roth-Behrendt

RDE: Baggioni, Girão Pereira, Guinebertiere, Jacob, Kaklamanis, Monteiro, Pasty, Pompidou, Rosado Fernandes

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, van Dijk, Gyldenkilde, Kreissl-Dörfler, Lannoye, McKenna, Roth, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Telkämper, Wolf

Thursday, 17 November 1994

(—)

EDN: Blokland, van der Waal**ELDR:** Boogerd-Quaak, Costa Neves, Cox, Cunha, de Vries, Dybkjær, Eisma, Farassino, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, La Malfa, Larive, Mendonça, Mulder, Plooi-j-van Gorsel, Porto, Riis-Jørgensen, Vaz Da Silva, Watson, Wijsenbeek**PPE:** Casini Carlo, Villalobos Talero**PSE:** d'Ancona, Aparicio Sanchez, Apolinário, Avgerinos, Balfé, Barton, Beres, Bernardini, van Bladel, Blak, Bowe, Cabezón Alonso, Campos, Castricum, Caudron, Colino Salamanca, Colom i Naval, Cot, Crampton, Crawley, Dankert, Darras, Desama, Díez de Rivera Icaza, Dührkop, Dührkop, Dury, Elliott, Fayot, Ford, Frutos Gama, Glante, González Triviño, Green, Gröner, Hallam, Hardstaff, Haug, Hendrick, Hoff, Howitt, Hughes, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Kindermann, Kinnock, Kouchner, Krehl, Kuckelkorn, Kuhn, Lindeperg, Linkohr, Lomas, McGowan, McNally, Malone, Mann Erika, Megahy, Metten, Miranda de Lage, Morgan, Morris, Needle, Newens, Newman, Oddy, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Rapkay, Rehder, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schlechter, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Smith, Spiers, Stewart, Stockmann, Tannert, Tappin, Thomas, Titley, Torres Marques, Truscott, Waddington, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, West, Whitehead, Wiersma, Zimmermann

(O)

EDN: Fabre-Aubrespy, Poisson**NI:** Dillen, Vanhecke**PPE:** Gomolka, Graziani, Oomen-Ruijten,**PSE:** Gebhardt

*18. B4-0389/94**resolution*

(+))

ARE: Dell'Alba, Pradier, Sánchez García, Vandemeulebroucke**EDN:** Blokland**ELDR:** Capucho, Costa Neves, Cox, Cunha, Dybkjær, Eisma, Gol, Haarder, Larive, Mendonça, Vaz Da Silva, Watson, Wiebenga**FE:** Azzolini, Caccavale, Florio, Malerba**GUE:** Elmalan, Jové Peres, Manisco, Pailler, Sierra González, Theonas, Vinci**PPE:** Alber, Argyros, Arias Cañete, Bennasar Tous, Berend, Bianco, de Bremond d'Ars, Burtone, Campoy Zueco, Cassidy, Colombo Svevo, Deprez, Dimitrakopoulos, Estevan Bolea, Ferrer, Filippi, Fontaine, Fraga Estevez, Funk, Garriga Polledo, Gomolka, Grosch, Habsburg, Heinisch, Herman, Imaz San Miguel, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Koch, Konrad, Lehne, Lenz, Lucas Pires, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Mayer, Menrad, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Oomen-Ruijten, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Poettering, Poggiolini, Redondo Jiménez, Robles Piquer, Schiedermeier, Schnellhardt, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stewart-Clark, Thyssen, Tillich, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Verwaerde**PSE:** d'Ancona, Aparicio Sanchez, Apolinário, Balfé, Barton, Billingham, Cabezón Alonso, Campos, Castricum, Colom i Naval, Cot, Crampton, Crawley, David, Desama, Donnelly Alan John, Dury, Elliott, Evans, Falconer, Gebhardt, Ghilardotti, Görlach, González Triviño, Hardstaff, Hendrick, Hindley, Kindermann, Kinnock, Kuckelkorn, Martin D., McCarthy, McGowan, McNally, Marinho, Miranda de Lage, Morris, Murphy, Needle, Newens, Oddy, Peter, Piecyk, Read, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Sakellariou, Sanz Fernández, Schlechter, Schulz, Speciale, Stewart, Tannert, Tappin, Thomas, Tomlinson, Torres Marques, Truscott, van Velzen Wim, Waddington, Weiler, West, Whitehead, Wiersma, Wilson, Wynn, Zimmermann

Thursday, 17 November 1994

RDE: Girão Pereira, Monteiro, Rosado Fernandes

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blotnitz, Breyer, van Dijk, Kreissl-Dörfler, McKenna, Schroedter, Telkämper, Wolf

(O)

ARE: Macartney

PSE: Smith

Friday, 18 November 1994

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF FRIDAY, 18 NOVEMBER 1994

(94/C 341/05)

PART I**Proceedings of the sitting**

IN THE CHAIR: Mr GUTIÉRREZ DÍAZ

*Vice-President**(The sitting was opened at 9 a.m.)***1. Approval of Minutes**

The Minutes of the previous sitting were approved.

Mr Needle referred to the resolution adopted on Syria (Part II, Item 14) and announced that he had received a fax from more than 300 of his constituents who were gravely concerned about a teacher whose case was being investigated by Amnesty International, and who had so far received very limited help from the Syrian Government and the Syrian Embassy in London; Mr Needle asked that, in addition to the previous day's resolution, the President of Parliament send an urgent letter to the Syrian Government asking for further information on this matter (the President replied that he would refer the matter to the President of Parliament).

2. Referral to committee

The Transport Committee had been asked for an opinion on the proposal on the quality of bathing water: adaptation of Directive 76/150/EEC (COM(94)0036 - C4-0036/94).

3. Documents received

The President announced that he had received:

from the Commission:

- Proposal for a European Parliament and Council decision adopting a programme of Community action on the prevention of AIDS and certain other communicable diseases within the framework for action in the field of public health (COM(94)0413 - C4-0215/94 - 94/0222(COD))

referred to
responsible: ENVI
opinion: BUDG, SOCI, CULT, DEVE
legal basis: Art. 129 EC

4. List of nominated Commission members

The President announced that the Conference of the Representatives of the governments of the Member States had forwarded the list of persons the governments intended to appoint as members of the Commission. The list (C4-0214/94) had been drawn up after the nominee for President of the Commission had been consulted and was being submitted to Parliament for approval pursuant to Article 158(2), third subparagraph of the EC Treaty. The list contained the following names:

Mr Bangemann, Mrs Bjerregaard, Mrs Bonino, Sir Leon Brittan, Mr Van den Broek, Mrs Cresson, Mr Deus Rogado Salvador Pinheiro, Mr Flynn, Mr Kinnock, Mr Marín González, Mr Monti, Mr Oreja Aguirre, Mr Papoutsis, Mr de Silguy, Mr Van Miert and Mrs Wulf-Mathies.

The governments of the acceding States, after consulting Mr Santer, had informed the governments of the Member States that they proposed the following persons be nominated:

Mr Fischler, Mrs Gradin, Mr Liikanen and Mr Stoltenberg.

**5. Importation of animals and fresh meat *
(Rule 143)**

The next item was the vote on the:

- proposal for a Council Decision laying down rules for the recognition of health and veterinary inspection measures of third countries applicable to fresh meat and meat-based products as being equivalent to the measures applied to Community production, and on conditions required for imports into the Community, and amending Council Directive 72/462/EEC on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries (COM(94)0394 - C4-0170/94 - 94/0208(CNS)).

referred to
responsible: ENVI
opinion: AGRI, RELA

PROPOSAL FOR A DECISION (COM(94)0394 - C4-0170/94 - 94/0208(CNS))

Parliament approved the Commission proposal (Part II, Item 1).

Friday, 18 November 1994

6. Specific research programmes * (continuation of vote)

Reports by Mr Adam (A4-0068/94), Mr Tannert (A4-0064/94), Mrs Castellina (A4-0065/94) and Mrs Plooij-van Gorsel (A4-0067/94)

*(a) A4-0068/94 **

PROPOSAL FOR A DECISION COM(94)0070 – C3-0189/94 – 94/0072(CNS):

Amendments adopted: 1 to 10 collectively; 11; 12 to 16 collectively; 17; 18 to 28 collectively; 29; 30; 31 and 32

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 2(a)).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Explanation of vote:– *in writing:* Mr Cunha

Parliament adopted the legislative resolution by RCV (V):

Members voting:	132
For:	117
Against:	5
Abstentions:	10

(Part II, Item 2(a)).

*(b) A4-0064/94 **

The following spoke: the rapporteur, on am. 37, Mr Graefe zu Baringdorf, who requested separate votes on ams. 22 and 37 and Mr Desama and Mrs Estevan Bolea who requested a separate vote on am. 42.

PROPOSAL FOR A DECISION COM(94)0068 – C3-0171/94 – 94/0086(CNS):

Amendments adopted: 1 to 21 collectively; 22; 23 to 25 collectively; 26; 27 to 36 collectively; 37; 38 to 41 collectively;

Amendment rejected: 42

The following spoke: the rapporteur on am. 37.

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 2(b)).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Explanation of vote:– *in writing:* Mr Cunha

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 2(b)).

*(c) A4-0065/94 **

PROPOSAL FOR A DECISION COM(94)0068 – C3-0175/94 – 94/0090(CNS):

Amendments adopted: 1 to 11 collectively; 12; 13 to 34 collectively

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 2(c)).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Explanation of vote:– *in writing:* Mr Cunha

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 2(c)).

*(d) A4-0067/94 **

PROPOSAL FOR A DECISION COM(94)0068 – C3-0178/94 – 94/0093(CNS):

Amendments adopted: 1 to 10 collectively; 11; 12

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 2(d)).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Explanation of vote:– *in writing:* Mr Cunha

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 2(d)).

7. Generalized tariff preferences * (vote)

Reports by Mrs Maij-Weggen (A4-0038, 0071 and 0072/94)

(a) A4-0038/94

MOTION FOR A RESOLUTION

Amendments adopted: 1; 2; 3; 4 as amended; 6; 7 and 8 to 11 collectively

Amendment rejected: 5 by EV (76 for, 76 against, 3 abstentions)

The different parts of the text were adopted in order.

The following spoke during the vote: the rapporteur, Mrs Maij-Weggen, proposed deleting from am. 4 the word 'too', to which the amendment's author, Mrs Billingham, agreed; Mrs Maij-Weggen then proposed holding a collective vote on ams. 8 to 11 by Mrs Billingham and others, to which the President agreed after establishing that there was no opposition;

Explanation of vote:– *oral:* Mr Berthu, on behalf of the EDN Group,

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 3(a)).

*(b) A4-0071/94 **

The following spoke: the rapporteur, Mrs Maij-Weggen, who requested a separate vote on am. 8, and Mr Hory, who requested an RCV on am. 15, on behalf of the ARE Group, and a separate vote on am. 12.

Friday, 18 November 1994

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(94)0337 – C4-0161/94 – 94/0209(ACC):

Amendments adopted: 1 to 7 collectively; 9 to 11 collectively; 12; 13 and 14 collectively; 15 by RCV; 16 to 19, 37 and 20 to 36 collectively

Amendment rejected: 8 by EV (73 for, 80 against, 7 abstentions)

The following spoke during the vote: the rapporteur and Mrs Oomen-Ruijten, who pointed out that the PPE Group had requested a split vote on am. 8 (the President said he had not received the request; am. 8 was therefore put to the vote in its entirety), and Mr Wijsenbeek, on the application of Rule 55.

Results of RCVs:

am. 15 (ARE):

Members voting:	159
For:	145
Against:	13
Abstentions:	1

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 3(b)).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 3(b)).

(c) A4-0072/94 *

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(94)0337 – C4-0162/94 – 94/0210(ACC):

Amendments adopted: 2 (legal basis) and 1

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 3(c)).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 3(c)).

8. Free trade agreements with the Baltic States * (debate and vote)

The next item was the joint debate on three reports drawn up on behalf of the Committee on External Economic Relations.

Mrs Ferrer introduced her report on the proposal for a Council Decision on the conclusion by the European Community of the Agreement on free trade and trade-related matters between the European Community, the European Atomic Energy Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Lithuania, of the other part COM(94)0327 – C4-0096/94 – 94/0183(CNS)) (A4-0047/94).

Mr Schwaiger introduced his reports on:

- the proposal for a Council Decision on the conclusion by the European Community of the Agreement on free trade and trade-related matters between the European Community, the European Atomic Energy Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Estonia, of the other part (COM(94)0330 – C4-0104/94 – 94/0184(CNS)) (A4-0045/94).
- the proposal for a Council Decision on the conclusion by the European Community of the Agreement on free trade and trade-related matters between the European Community, the European Atomic Energy Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Latvia, of the other part (COM(94)0326 – C4-0105/94 – 94/0181(CNS)) (A4-0046/94).

The following spoke: Mr Posselt, on behalf of the PPE Group, Mrs Schroedter, draftsman of the opinion of the Committee on Foreign Affairs, who also spoke on behalf of the V Group, and Mr Christophersen, Member of the Commission.

The President closed the debate.

VOTE

(a) A4-0047/94 *

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Explanations of vote:

- oral: Mr von Habsburg

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 4(a)).

(b) A4-0045/94 *

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 4(b)).

(c) A4-0046/94 *

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Explanation of vote:

- in writing: Mrs Schroedter.

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 4(c)).

9. Support system for producers of certain arable crops * (debate)

The next item was the joint debate on two reports drawn up on behalf of the Committee on Agriculture and Rural Development.

Friday, 18 November 1994

Mr Graefe zu Baringdorf asked, on behalf of the V Group, for the Cunha report (A4-0070/94) to be referred back to committee pursuant to Rule 129(1).

The following spoke on this request: Mr Görlach, Mr Jacob, on behalf of the RDE Group, and the rapporteur.

Parliament rejected the request by EV (21 for, 49 against and 1 abstention).

Mr Graefe zu Baringdorf then asked for the quorum to be checked pursuant to Rule 112(3).

The President replied that the quorum could only be checked when the vote was taken.

Mr des Places introduced his report on the proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 1765/92 establishing a support system for producers of certain arable crops (COM(94)0404 -C4-0173/94 - 94/0217(CNS)) (A4-0060/94).

Mr Cunha introduced his report on the proposal for a Council Regulation derogating from Regulation (EEC) No 1765/92 establishing a support system for producers of certain arable crops as regards the set-aside requirement for the 1995/96 marketing year (COM(94)0417 - C4-0172/94 - 94/0223(CNS)) (A4-0070/94).

The following spoke: Mr Görlach, on behalf of the PSE Group, and Mr Goepel, on behalf of the PPE Group.

IN THE CHAIR: SIR JACK STEWART-CLARK

Vice-President

The following spoke: Mr Mulder, on behalf of the ELDR Group, Mr Santini, on behalf of the FE Group, Mr Jacob, on behalf of the RDE Group, Mr Graefe zu Baringdorf, on behalf of the V Group, Mrs Barthet-Mayer, on behalf of the ARE Group, Mrs Poisson, on behalf of the EDN Group, Mr Antony, Non-attached Member, Mr Cunha, rapporteur, Mr Wilson, Mr Arias Cañete, Mr Rosado Fernandes, Mr Sturdy, Mr Funk and Mr Christophersen, Vice-President of the Commission.

The President closed the debate.

Mr Graefe zu Baringdorf, supported by 27 other Members, called for a check on the quorum pursuant to Rule 112(3).

The President established that Parliament was not quorate.

The vote on the two reports was placed on the agenda of the next sitting.

Mr Rosado Fernandes condemned the procedure which had been followed.

10. Scrutiny of EAGGF financing * (debate and vote)

Mr Garriga Polledo introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Budgetary Control, on the proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 4045/89 on scrutiny by Member States of transactions forming part of the system of financing by the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (COM(94)0159 - C4-0045/94 - 94/0119(CNS)) (A4-0020/94).

The following spoke: Mrs Redondo Jiménez, draftsman of the opinion of the Committee on Agriculture, Mr Blak, on behalf of the PSE Group, Mr De Luca, on behalf of the FE Group, and Mr Christophersen, Vice-President of the Commission.

The President closed the debate.

VOTE

Mr Jacob considered that the decision on the quorum for the previous item should apply to the remaining reports on the agenda (the President replied that this was not provided for under the Rules).

The following spoke on Mr Jacob's remarks: Mr Blak and Mrs Poisson, who also asked for the quorum to be checked on behalf of the EDN Group.

As this request had the support of fewer than 26 Members the President declared that he could not grant the request under Rule 112(3).

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(94)0159 - C4-0045/94 - 94/0119(CNS):

Amendments adopted: 1; 2; 3 and 4

Mr Rosado Fernandes spoke on the procedure followed.

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 5).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution by RCV (PSE):

Members voting:	45
For:	45
Against:	0
Abstentions:	0

(Part II, Item 5).

11. Administration and control system for Community aid * (debate and vote)

Mr De Luca introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Budgetary Control, on the proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 3508/92 establishing an integrated administration and control system for certain Community aid schemes ('integrated system') (COM(94)0286 - C4-0103/94 - 94/0160(CNS)) (A4-0019/94).

Friday, 18 November 1994

The following spoke: Mr Hallam, draftsman of the opinion of the Committee on Agriculture and Rural Development, Mr Blak, on behalf of the PSE Group, Mr Garriga Polledo, on behalf of the PPE Group, and Mr Christopherson, Vice-President of the Commission.

The President closed the debate.

VOTE

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(94)0286 – C4-0103/94 – 94/0160(CNS)

Amendments adopted: 1 to 3 collectively

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 6).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 6).

12. EC – Denmark/Greenland fisheries agreement * (debate and vote)

Mrs Langenhagen introduced her report, drawn up on behalf of the Committee on Fisheries, on the proposals for:

- I. a Council Decision on the conclusion of an Agreement, in the form of an exchange of letters, concerning the amendment to the agreement on fisheries between the European Community, on the one hand, and the Government of Denmark and the local Government of Greenland, on the other (COM(94)0392 – C4-0174/94 – 94/0211(CNS))
- II. a Council Regulation on the conclusion of the Third Protocol laying down the conditions related to fishing provided for in the agreement on fisheries between the European Community, on the one hand, and the Government of Denmark and the local Government of Greenland, on the other (COM(94)0393 – C4-0177/94 – 94/0215(CNS)) (A4-0074/94)

The following spoke: Mrs Jöns, draftsman of the opinion of the Budgets Committee, Mr Baldarelli, on behalf of the PSE Group, Mr Sindal, and Mr Christophersen, Vice-President of the Commission.

The President closed the debate.

VOTE

I. PROPOSAL FOR A DECISION COM(94)0392 – C4-0174/94 – 94/0211(CNS):

Amendments adopted: 1 (legal basis) (Part II, Item 7)

Amendments fallen: 2; 3; 4

Parliament gave its assent (Part II, Item 7).

II. PROPOSAL FOR A REGULATION COM(94)0393 – C4-0177/94 – 94/0215(CNS):

Amendments adopted: 5 (legal basis) (Part II, Item 7).

Amendments fallen: 6; 7; 8

Parliament gave its assent (Part II, Item 7).

13. NAFO fisheries quotas (statement with debate and vote)

The next item was a Commission statement on the recent agreement on catch quotas in the North-Atlantic fisheries (NAFO) and on the situation in the Baltic herring fisheries.

On behalf of the PSE Group, Mr Ford asked, pursuant to Rule 131(1), that the debate be adjourned until the sitting of Wednesday, 30 November, when it would be taken as the last item.

Mr Arias Cañete spoke on this request.

Parliament rejected the request by EV (19 for, 28 against, 3 abstentions).

Mr Macartney referred to his remarks of 15 November (Part I, Item 1 of that day's Minutes) and asked whether the Commission would also be addressing in its statement, as he had requested, the question of Spanish access to the Irish Box.

Mr Christophersen, Vice-President of the Commission, replied that as he had not been informed of this request he was unable to speak on this matter in his statement but undertook to return to it later.

He then made his statement.

The following spoke: Mrs Izquierdo Rojo, on behalf of the PSE Group, Mrs Langenhagen, on behalf of the PPE Group, Mr Maset Campos, on behalf of the GUE Group, Mr Weber, on behalf of the V Group, Mr Macartney, on behalf of the ARE Group, Mr Baldarelli, and Mr Christophersen.

The President announced that he had received the following motion for a resolution, tabled pursuant to Rule 37(2):

– Arias Cañete, Fraga Estévez, Varela Suanzes-Carpegna, Fernández-Albor, Estevan Bolea, Valdivielso de Cué, Fabra Vallés, Añoveros Trias de Bes, Robles Piquer, Valverde López, Escudero, Salafranca Sánchez-Neyra, Villalobos Talero, Campoy Zueco, Gil-Robles Gil-Delgado, Areitio Toledo, Garriga Polledo, De Esteban Martín, Bennasar Tous, Matutes Juan, García-Margallo y Marfil, Fernández Martín, Mendez De Vigo, Sisó Cruellas, Ferrer et Imaz San Miguel on the recent agreement on NAFO fisheries quotas for 1995 (B4-0430/94).

The President closed the debate.

Friday, 18 November 1994

Mr Thomas asked for a check on the quorum under Rule 112(3).

As fewer than 26 Members supported his request, the President moved on to the vote.

VOTE

MOTION FOR A RESOLUTION B4-0430/94:

The PPE Group had requested a separate vote on para. 3.

Recitals and paras 1 and 2: adopted by EV (32 for, 25 against, 0 abstentions)

para. 3: rejected

paras 4 and 5: adopted by EV (33 for, 27 against, 1 abstention)

Explanation of vote:

– *in writing*: Mr Arias Cañete and Mr Varela Suanzes-Carpegna

Parliament adopted the resolution by RCV (PSE, PPE):

Members voting:	58
For:	32
Against:	26
Abstentions:	0

(Part II, Item 8).

14. Release of humanitarian aid for Rwanda (statement with debate)

Mr Christophersen, Vice-President of the Commission, made a statement on the release of humanitarian aid for Rwanda.

The following spoke: Mrs Kinnock, on behalf of the PSE Group, Mrs Aelvoet, on behalf of the V Group, Mr Christophersen, Mr Morris, who protested at the absence of the Council, Mr Ford, Mrs Aelvoet, who repeated a question to the Commission to which she had not had a reply, and Mr Christophersen, who answered the question.

The President closed the debate.

15. Membership of committees

At the request of the PPE Group and the Non-Attached Members, Parliament ratified the following appointments to committees:

- the Committee on Agriculture and Rural Development: Mr Le Rachinel, to replace Mr Le Pen
- the Committee on Budgetary Control: Mr Le Gallou, to replace Mr Le Pen
- the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights: Mr Le Pen, to replace Mr Gollnisch
- the Committee on Transport: Mr Gollnisch to replace Mr Le Rachinel
- the Committee on Petitions: Mr Malangré to replace Mr Friedrich.

16. Forwarding of resolutions adopted during the sitting

The President informed Parliament, pursuant to Rule 133(2), that the Minutes of that day's sitting would be submitted to Parliament for its approval at the beginning of its next sitting.

With Parliament's agreement, he stated that he would forward the texts that had just been adopted forthwith to the bodies named therein.

17. Dates for next part-session

The President announced that the next part-session would be held from 30 November to 1 December 1994.

18. Adjournment of session

The session was adjourned.

(The sitting was closed at 1.05 p.m.)

Enrico VINCI
Secretary-General

Klaus HÄNSCH
President

Friday, 18 November 1994

PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. Importation of animals and fresh meat * (Rule 143)

Proposal for a Council Decision laying down rules for the recognition of health and veterinary inspection measures of third countries applicable to fresh meat and meat-based products as being equivalent to the measures applied to Community production, and on conditions required for imports into the Community, and amending Council Directive 72/462/EEC on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries (COM(94)0394 - C4-0170/94 - 94/0208(CNS))

The proposal was approved.

2. Specific research programmes ***(a) A4-0068/94**

Proposal for a Council Decision adopting a specific research and training programme in the field of nuclear safety and safeguards (1994 to 1998) (COM(94)0070 - C3-0189/94 - 94/0072(CNS))

The proposal was approved with the following amendments:

COMMISSION TEXT (*)

AMENDMENTS

(Amendment 1)

Title

Proposal for a Council Decision of adopting a specific research and training programme in the field of nuclear safety and *safeguards*

Proposal for a Council Decision of adopting a specific research and training programme in the field of nuclear safety and **radiation protection**

(Amendment 2)

Recital 2a (new)

Whereas, under Council Decision 94/268/Euratom of 26 April 1994 ⁽¹⁾, any increase in the overall maximum amount of the framework programme will depend in particular on the evaluation of the progress made in implementing the programme; whereas the progress made in the present programme will be deemed satisfactory only if the first commitments of appropriations are effected within a reasonable period following the adoption of the programme; whereas that period shall not exceed 12 months;

(*) OJ C 113, 23.4.1994, p. 4.

⁽¹⁾ OJ L 115, 6.5.1994, p. 31.

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 3)

Recital 2b (new)

Whereas, without prejudice to Article 7, third subparagraph, of the EAEC Treaty, an estimate shall be made of the funds needed to implement this specific programme; whereas the budgetary authority will determine the definitive amounts on the basis of the resources available under the Financial Perspective and the relative priority laid down for the field covered by this programme;

(Amendment 4)

Recital 7a (new)

Whereas the Commission's efforts to simplify and speed up the application and selection procedures and make them more transparent must be continued, in order to promote the implementation of the programme and make it easier for enterprises, in particular SMEs, research centres and universities to take part in Community R&TD projects;

(Amendment 5)

Recital 11

Whereas on the one hand, progress with this programme *should* be permanently and systematically monitored with a view to adapting it, where appropriate, to scientific and technological developments in this area; whereas *on the other hand, there should in due course be an independent evaluation of progress with the programme so as to provide all the background information needed in order to determine the objectives of the Fifth Framework Programme of research and training for the European Atomic Energy Community; whereas at the end of this programme there should be a final evaluation of the results obtained compared with the objectives set out in this Decision;*

Whereas on the one hand, progress with this programme **must** be permanently and systematically monitored with a view to adapting it, where appropriate, to scientific and technological developments in this area; whereas **independent evaluations of past programmes must first be submitted to the European Parliament; whereas the appropriate committee will be involved in the decision on the composition of the commission responsible for these evaluations; whereas independent evaluations of the programmes will be undertaken regularly in the future;**

(Amendment 6)

Article 2(1)

1. The amount deemed necessary for carrying out the programme is ECU 160 million, including 17,2 % for staff and administrative expenditure.

1. The amount deemed necessary for carrying out the programme is ECU 160 million, including a **maximum of 12%** for staff and administrative expenditure.

The first appropriations shall be committed within 12 months of the adoption of the programme, except in duly justified cases.

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 7)

Article 2(3)

3. The abovementioned amount deemed necessary for carrying out the programme may be increased in consequence and in accordance with the decision mentioned in Article 1(3) of Decision .../Euratom (Framework programme 1994 to 1998).

3. The abovementioned amount deemed necessary for carrying out the programme may be increased in consequence and in accordance with the decision mentioned in Article 1(3) of Decision **94/268/Euratom** (Framework programme 1994 to 1998).

(Amendment 8)

Article 2(4)

4. The budgetary authority shall determine the appropriations available for each financial year in accordance with the scientific and technological priorities set in the framework programme of Community actions in the field of research and training for the European Atomic Energy Community (1994 to 1998).

4. The budgetary authority shall determine the appropriations available for each financial year **in the light of the resources available under the Financial Perspective and** in accordance with the scientific and technological priorities set in the framework programme of Community actions in the field of research and training for the European Atomic Energy Community (1994 to 1998).

(Amendment 9)

Article 5(1)

1. *The Commission shall be responsible for the implementation of the programme.*

1. **A work programme shall be drawn up by the Commission in accordance with the objectives set out in Annex I and shall be updated where appropriate. It shall set out in detail the scientific and technological objectives and specify the stages in the implementation of the programme as well as the proposed financial arrangements. The European Parliament shall be informed about the work programme and any updated version thereof.**

(Amendment 10)

Article 5(2)

2. The Commission shall be assisted in the implementation of the programme by the Consultative Committee for the Nuclear Safety and Safeguards Programme set up by the Council Decision of

2. The Commission shall be assisted in the implementation of the programme by the Consultative Committee for the Nuclear Safety and Safeguards Programme set up by the Council Decision of, **consisting of representatives of the Member States and chaired by the Commission representative.**

The Commission representative shall submit to the committee and to the European Parliament a draft of the measures to be taken. The committee shall deliver its opinion on the draft version within the timescale set by the chairman in view of the urgency of the matter, if necessary proceeding to a vote.

The opinion shall be recorded in the minutes; in addition, each Member State shall be entitled to request that its position be recorded in the minutes. The minutes shall be forwarded to the European Parliament.

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

The Commission shall take account, to the greatest extent possible, of the opinion delivered by the committee and, where applicable, any observations made by the European Parliament. It shall inform the committee and the European Parliament of the manner in which it has taken account of the opinion.

(Amendment 11)

Article 5(2a) (new)

2a. Any expenses involved in taking part in the committee of representatives of the Member States shall be borne by the Member States.

(Amendment 12)

Article 6

The Commission is authorized to negotiate, in accordance with the second paragraph of Article 101 of the Euratom Treaty, international agreements with European third countries and with international organizations established in Europe with a view to involving them in all or part of the programme.

The Commission is authorized to negotiate, in accordance with the second paragraph of Article 101 of the Euratom Treaty, international agreements with European **and Mediterranean** third countries and with international organizations established in Europe with a view to involving them in all or part of the programme.

(Amendment 13)

Annex I(1), first paragraph

Although nuclear energy has reached considerable maturity *in the Community and elsewhere in the western world – the safety record of its nuclear plants is excellent – it is not universally accepted by our society.* The Community action *therefore* aims at stimulating collaboration with the objective to improve the knowledge in specific areas and to develop a new global and dynamic approach to nuclear safety *in the broadest sense.* The joint setting of priorities should bring all interested parties closer *in a better understanding that nuclear energy, like other mature technologies, can benefit from further development.* New technological solutions *may be found to solve problems which today make nuclear energy unacceptable to some. Of course, it must be understood that new technology will not necessarily be applied simply because it exists, just as we cannot afford to make a definite judgement about its use by future generations on the basis of today's knowledge.*

Although nuclear energy has reached considerable maturity **in certain countries of the European Union thanks to joint efforts by the safety authorities, operators and designers to increase the reliability of nuclear plants as regards technical and mechanical aspects, quality guarantees and legal Regulations, it is clearly far from being universally accepted.** In order to help achieve a **high level of nuclear safety – in the broad sense –** the Community action aims at stimulating collaboration with the objective to improve the knowledge in specific areas and to develop a new global and dynamic approach to nuclear safety. The joint setting of priorities should bring all interested parties closer **with the aim of achieving common, harmonized approaches on standards by means of new technological solutions.**

(Amendment 14)

Annex I(1), second paragraph

In that sense, a global dynamic approach means that there must be an improvement of the understanding and

In that sense, a global dynamic approach means that there must be an improvement of the understanding and

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT

quantification of the overall risk associated with the use of nuclear energy; *considering the whole cycle, considering all exposure to ionizing radiation, not only from nuclear but also from medical and other applications as well as from natural radioactivity; considering normal and accidental conditions; considering the historical liabilities associated with its use elsewhere – e.g. the Commonwealth of Independent States (CIS); and considering the possibility of technological evolution just as in other high-technology areas.*

AMENDMENTS

quantification of the overall risk associated with the use of nuclear energy, **taking account of the concern felt by the public in connection with the management of the entire fuel cycle and exposure to ionizing radiation – not only from the production of nuclear electricity but also from medical and industrial applications and research establishments, in accident conditions and normal operating conditions**, as well as from natural radioactivity – as well as **the threats posed by the illegal and indiscriminate traffic in fissile and fissionable material on the territory of the Union, which casts doubt on the present international status quo regarding safeguards for and the non-proliferation of nuclear weapons, within the limits of technological evolution just as in other high-technology areas.**

(Amendment 15)

Annex I(1), third paragraph

To support that approach, the various activities are set out and managed accordingly in one single programme. Consequently, they are deliberately not grouped as a set of individual actions (as in the previous framework programme), although they are assembled according to the main emphasis of the respective activity as related to the use of nuclear energy in the global sense. The technical maturity reached in some areas of the nuclear cycle implies a re-orientation of priorities, concentrating on aspects dealing with exposure of man and environmental impacts. A number of concerted actions will be launched to safeguard adequate exchange of information and data collection.

To support that approach **and in view of the restrictions on financial resources for carrying out basic research and technical development in this important sector as well as the need to standardize the safety rules and procedures currently used in the Member States**, the various activities are set out and managed accordingly in one single programme. Consequently, they are deliberately not grouped as a set of individual actions (as in the previous framework programme), although they are assembled according to the main emphasis of the respective activity as related to the use of nuclear energy in the global sense. The technical maturity reached in some areas of the nuclear cycle implies a re-orientation of priorities, concentrating on aspects dealing with exposure of man and environmental impacts. A number of concerted actions will be launched to safeguard adequate exchange of information and data collection.

(Amendment 16)

Annex I(2), first paragraph

The proposed activities will illustrate a new approach which aims at exploring ways to improve the *acceptance* of nuclear energy through an integrated initiative addressing the three main issues of common concern:

- reactor safety, *especially with regard to severe accidents*

The proposed activities will illustrate a new approach which aims at exploring ways to improve **safety and radiation protection in the use of nuclear energy, not only in the electricity sector but also in the medical and industrial sectors as well as in research establishments**, through an integrated initiative addressing the three main issues of common concern **and with a view to achieving a harmonized approach on standards:**

- reactor safety **in normal operating conditions and in cases of accidents**

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT

- the management of long-lived radionuclides (including plutonium)
- the risk of fissile material diversion.

AMENDMENTS

- the management of long-lived radionuclides (including plutonium)
- the risk of fissile material diversion.

(Amendment 17)

Annex I(2.1.), first and second paragraphs

Besides a continuous improvement of the safety of reactors which takes account of the experience from operating plants and new results from research, industry is examining new safety concepts, in particular so-called passive or inherently safe systems which could be implemented in future reactors. Prospective theoretical and some experimental investigations are foreseen to assess these concepts *with regard to their feasibility and their benefit to overall safety. These investigations will be of generic nature and not refer to specific reactor concepts. The results should provide supporting data for the choice of those features that reply best to future development trends in the Community and worldwide.*

Approaches to reduce the amount of long-lived radioactivity in spent fuel by changing the composition of the fissile material could be included in an overall analysis of the fuel cycle which could also cover the aspect of safeguards.

Besides a continuous improvement of the safety of reactors which takes account of the experience from operating plants and new results from research, industry is examining new safety concepts, in particular so-called passive or inherently safe systems which could be implemented in future reactors. **The possibilities offered by advanced thermal reactors could be examined in conjunction with those of reactors which are designed to be used in the thorium cycle or which obviate the need for high pressure in the primary circuit or else which make alternative processes for converting heat into electricity without fluids in the secondary circuit viable.** Prospective theoretical and some experimental investigations are foreseen to assess these and other concepts, including investigation of the possibilities of passive control of reactivity, heat extraction and long-term storage, monitoring of the basic processes of separation of impurities in steel and the problem of brittleness in components of steam generators and vessels with a view to improving understanding of the characteristics relating to the ageing of power stations which are in service, as well as those activities designed to increase understanding of the relations between human beings and machines, so as to optimize the ergonomics of material and systems and reduce the need for intervention by operators.

(Amendment 18)

*Annex I(2.3.)**'Closing the nuclear fuel cycle', second paragraph*

Even Member States not having a nuclear programme may need to dispose of radioactive waste, e.g. from research reactors.

Even Member States not having a nuclear programme may need to dispose of radioactive waste, e.g. from research reactors **or medical or industrial establishments.**

(Amendment 19)

Annex I(2.4.), first paragraph

The Community's analysis of the long-term safety of disposing of HLW, the PAGIS (Performance Assessment of Geological Isolation Systems) study, concluded that – assuming predictable natural evolution – geological disposal can assure adequate protection even tens of

Disposal in deep geological strata is at present the only known method of long-term isolation of radioactive substances from the biosphere. Although the large quantities of radioactive waste that already exist are being joined by new waste every day, an appropriate repository

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

thousands of years after the emplacement of the waste if appropriate sites are selected. There are basic questions, however, on which a consensus should be reached at European level at least, e.g.:

- *Predictions about the evolution of the environment and the activities of mankind in the vicinity of a repository become less accurate, the more they are projected into the future. This should be reflected in an agreed long-term time horizon up to which the safety analysis of disposal concepts has to be elaborated.*
- *The possibility of retrieval of the disposed material and its consequences on safety should be evaluated together with its costs and limitations to determine whether its benefits outweigh those of the present concept of permanently sealed, inaccessible repositories, from which recovery of waste is difficult.*
- *Accidental intrusion which implies a wide field of scenarios. A common approach to this problem would be desirable with a view to providing safeguards and ways to assure their effectiveness for longer periods.*

does not exist anywhere in the EU, nor will there be one in the foreseeable future. In these circumstances and in view of the repository-siting concepts hitherto adopted, priority must be given to the development of concepts for finding a suitable site (siting methodology, development of criteria) and for proving the suitability of a potential site (evidence of long-term safety). It is of fundamental importance to analyze and develop further the modelling of transfer processes from the repository to the biosphere. The validation of appropriate computer programmes must be stimulated in this context (as part of the Intraval project, for example).

(Amendment 20)

Annex I(2.6.), second paragraph

Development of effectively controlled advanced waste volume minimization is envisaged with a view to introducing safe and effective standard practices.

Development of effectively controlled advanced waste volume minimization is envisaged with a view to introducing safe and effective standard practices, **with the emphasis on safety aspects.**

(Amendment 21)

Annex I(2.6.), third paragraph

Another object of R&D is the provision of scientific data to support EC policies in the field of nuclear safety standards, and of reliable methods to implement such policies.

Another object of R&D is the provision of scientific data to support EC policies in the field of nuclear safety standards, and of reliable methods to implement such policies; **standardization will always be guided by the highest standard in the EU Member States.**

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 22)

Annex I(2.6.), fourth paragraph

Actions to enhance the safety culture of nuclear energy and confidence in safety should include the technical application of *radiological optimization principles and the further development of quality assurance methodology in conjunction with the EC 'Network of Testing Facilities'*.

Actions to enhance the safety culture of nuclear energy and confidence in safety should include the technical application of **the following principles: justification of beneficial measures, optimization of the latter taking account of economic and social factors and the limitation of any individual risks which might occur as a result of the adoption of measures which are beneficial and optimal from a collective point of view.**

(Amendment 23)

Annex I(2.6.), fourth paragraph a (new)

Efforts to achieve a common approach on standards should involve the safety authorities and the constructors and operators of nuclear or radioactive plants and establishments for medical and industrial purposes.

(Amendment 24)

Annex I(2.6.), after 'Support research', new heading

Shutdown of nuclear installations. The work involved in shutting down nuclear installations will be continued with the following objectives:

- **application-oriented examination and analysis of existing shutdown technologies with the aim of further reducing the radiation exposure of staff and the costs of dismantling;**
- **study and development of various shutdown alternatives and their practical implementation, particularly in regard to the shutdown of obsolete Eastern European nuclear power plants demanded by the West;**
- **completion of the databases on shutdown by the incorporation of the first major shutdown project of a nuclear power plant of Russian design in Germany in cooperation with East European experts.**

(Amendment 25)

Annex I(2.6.), 'Radiological impact on man and the environment', first paragraph

The Euratom Treaty defines the Community responsibility for 'establishing uniform safety standards to protect the health of workers and the general public and ensure that they are applied' and for 'studying the harmful effects of radiation on living organisms'. Although the

The Euratom Treaty defines the Community responsibility for 'establishing uniform safety standards to protect the health of workers and the general public and ensure that they are applied' and for 'studying the harmful effects of radiation on living organisms'. Although the

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT

present radiation protection standards and the underlying scientific information are of high quality, it remains imperative to reduce the remaining uncertainties in the quantification of radiation risks arising from the use of ionizing radiation in energy production, industry and medicine, as well as from exposure to natural radiation. This concerns all phases of the nuclear cycle where (potential) exposure situations may exist and also considers the consequences of nuclear accidents, the limitation of the extent of possible health effects, the mitigation of environmental consequences and the development of methods for the management of nuclear emergencies. The range of issues concerned and the many underlying scientific disciplines require a truly inter-disciplinary approach to radiation protection research and the intensive involvement of university based research.

AMENDMENTS

present radiation protection standards and the underlying scientific information are of high quality, it remains imperative to reduce the remaining uncertainties in the quantification of radiation risks arising from the use of ionizing radiation in energy production, industry and medicine, as well as from exposure to natural radiation, **with particular emphasis on the effects of low radiation doses.** This concerns all phases of the nuclear cycle where (potential) exposure situations may exist and also considers the consequences of nuclear accidents, the limitation of the extent of possible health effects, the mitigation of environmental consequences and the development of methods for the management of nuclear emergencies. The range of issues concerned and the many underlying scientific disciplines require a truly inter-disciplinary approach to radiation protection research and the intensive involvement of university based research.

(Amendment 26)

Annex I(2.8.)

Risk evaluation depends on reliable assessment of the level of exposure, which in turn depends on an accurate determination of internal and external doses. This necessitates research on environmental pathways of radioactive substances to man and on the age dependent metabolism and biokinetics of incorporated radionuclides. Targeted research will include work to develop more sensitive and delicate instrumentation for measurement of external and internal irradiation and the further extension and application of risk assessment models for the health and environmental impact of discharges of radioactive materials to the environment and of nuclear accidents. Risk estimates converting radiation dose to the probability of induction of health effects will be derived from epidemiological studies of exposed populations, *taking into account* the knowledge on radiobiological mechanisms.

Risk evaluation depends on reliable assessment of the level of exposure, which in turn depends on an accurate determination of internal and external doses. This necessitates research on environmental pathways of radioactive substances to man and on the age dependent metabolism and biokinetics of incorporated radionuclides. Targeted research will include work to develop more sensitive and delicate instrumentation for measurement of external and internal irradiation and the further extension and application of risk assessment models for the health and environmental impact of discharges of radioactive materials to the environment and of nuclear accidents. Risk estimates converting radiation dose to the probability of induction of health effects will be derived from epidemiological studies of exposed populations, **using the knowledge on radiobiological mechanisms and a dosimetric approach.**

(Amendment 27)

Annex I(2.9.), introduction

Criteria, methods and strategies for reducing exposure to ionizing radiation from all sources (natural, medical and industrial) have to be developed further with a view to reducing or preventing the induction of health effects. These include aspects of exposure monitoring, techniques for environmental restoration including site restoration, treatment of health consequences including acute radiation damage, risk management for normal and emergency situations and *the implementation of the optimization philosophy (ALARA – As Low as Reasonably Achievable)* into radiological protection, giving due

Criteria, methods and strategies for reducing exposure to ionizing radiation from all sources (natural, medical and industrial) have to be developed further with a view to reducing or preventing the induction of health effects. These include aspects of exposure monitoring, techniques for environmental restoration including site restoration, treatment of health consequences including acute radiation damage, risk management for normal and emergency situations and radiological protection, giving due account to social and economical considerations. **For applications in which radioactive substances are**

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

account to social and economical considerations. These principles will be applied to problems of practical relevance, such as the development of criteria from the recycling of material from decommissioned nuclear facilities; occupation exposure arising from waste management, decommissioning and environmental mitigation; and optimization strategies and techniques in medical radiological diagnostic procedures.

indispensable at the present state of science and technology the minimization requirement must apply in line with the German radiation protection Regulation; the ALARA principle – As Low as Reasonably Achievable – must not apply. These principles will be applied to problems of practical relevance, such as the development of criteria from the recycling of material from decommissioned nuclear facilities; occupation exposure arising from waste management, decommissioning and environmental mitigation; and optimization strategies and techniques in medical radiological diagnostic procedures.

(Amendment 28)

Annex I(2.9.), 'Historic liabilities', second paragraph

The consequences of the Chernobyl accident, of other radiation accidents and of uncontrolled releases of radioactive materials in the CIS have led to environmental contamination and health hazards which represent unique opportunities for initiating collaborative projects, including extensive training *and secondment* schemes.

The consequences of the Chernobyl accident, of other radiation accidents and of uncontrolled releases of radioactive materials in the CIS have led to environmental contamination and health hazards which represent unique opportunities for initiating collaborative projects, including **scientific and technical schemes as well as extensive teaching and training** schemes.

(Amendment 29)

Annex I(2.10.), second paragraph a (new)

Evaluations and probability studies into the safety of nuclear establishments in Eastern Europe and the CIS should be promoted where their viability makes this worthwhile.

(Amendment 30)

Annex I(2.11.), second paragraph a (new)

In this connection, use should be made of the experience gained from the Concert (Concertation on European Regulatory Tasks) initiative on regulatory bases and procedures, regulatory aspects of technical and operational matters and assistance programmes already under way, using the RAMG (Regulatory Assistance Management Group).

(Amendment 31)

Annex II, Footnote 1

(¹) Including 10,7% for staff expenditure and 6,5% for administrative expenditure.

(¹) Including 7,5% for staff expenditure and 4,5% for administrative expenditure.

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 32)

Annex II, Footnote 3

(³) Including at least 15% for fundamental research activities.

(³) Including at least 30% for fundamental research activities.

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Decision (Euratom) adopting a specific research and training programme in the field of nuclear safety and safeguards (1994 to 1998) (COM(94)0070 - C3-0189/94 - 94/0072(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(94)0070 - 94/0072(CNS) (¹),
- having been consulted by the Council (C3-0189/94),
- having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Research, Technological Development and Energy and the opinions of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection and the Committee on Budgets (A4-0068/94),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments;
2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 119, second paragraph, of the Euratom Treaty;
3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

(¹) OJ C 113, 23.4.1994, p.4.

Friday, 18 November 1994

(b) A4-0064/94

Proposal for a Council Decision adopting a specific research, technological development and demonstration programme in the field of biotechnology (1994 to 1998) (COM(94)0068 - C3-0171/94 - 94/0086(CNS))

The proposal was approved with the following amendments:

COMMISSION TEXT (*)

AMENDMENTS

(Amendment 1)

Recital 4

Whereas in accordance with Article 130i(3), it is appropriate to make an estimate of the means deemed necessary for the realization of this specific programme; and that the funds effectively available shall be determined by the budgetary authorities according to the relative priorities given within the First Action of the Fourth Framework Programme;

Whereas in accordance with Article 130i(3), it is appropriate to make an estimate of the means deemed necessary for the realization of this specific programme; and that the funds effectively available shall be determined by the budgetary authorities according to **the resources available under the financial perspective and** the relative priorities given within the First Action of the Fourth Framework Programme;

(Amendment 2)

Recital 5a (new)

Whereas any increase in the overall maximum amount of the Framework Programme will depend in particular on the evaluation of the progress made in implementing the programme; whereas the progress made in this programme will be deemed satisfactory only if the first commitments of appropriations are effected within a reasonable period following the adoption of the programme; whereas that period may not exceed 12 months;

(Amendment 3)

Recital 6

Whereas research in biotechnology *may lead* to improvements in agricultural and industrial efficiency *and viability*, greater protection of the environment and health and a better quality of consumer products;

Whereas research in biotechnology **must be conducted with a view** to improvements in agricultural and industrial efficiency, greater protection of the environment and health and a better quality of consumer products;

(Amendment 4)

Recital 6a (new)

Whereas, unlike in food-related agriculture in which there already were high-quality and high-yield plants, virtually no efforts were made in the past in the traditional production sector to obtain appropriate varieties of plants for non-food-related agriculture; whereas this

(*) OJ C 228, 17.8.1994, p. 107.

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

area of production in particular in the EU needs a considerable boost in connection with the recent reform of the common agricultural policy and the possible further enlargement of the Union; whereas this underdevelopment in non-food-related agriculture can be quickly made good through biotechnological improvements;

(Amendment 5)

Recital 6b (new)

Whereas biotechnological improvements may quickly create resistances against disease and infestations, making it possible to curtail radically the use of environmentally harmful pesticides;

(Amendment 6)

Recital 6c (new)

Whereas more efficient intake of nutrients, in particular from feedingstuffs, will be possible as a result of biotechnological methods, making it possible to curtail radically the discharge of minerals to the environment from farming;

(Amendment 7)

Recital 7

Whereas this programme *is able to* contribute *usefully to the relaunch of the* growth, to strengthening *and competitiveness* and the development of employment in the Community, as indicated in the White Paper on 'Growth, Competitiveness and Employment';

Whereas this programme **must** contribute to **sustained, environmentally acceptable, qualitative** growth, to strengthening **socially and ecologically acceptable competitiveness** and the development of employment in the Community, as indicated in the White Paper on 'Growth, **Competitiveness** and Employment';

(Amendment 8)

Recital 7a (new)

Whereas agriculture in the EU is currently highly productive and efficient and, in technological terms, is one of the most developed in the world; whereas, however, this position of strength could be undermined if the Union fails to keep pace with third countries' major efforts in the area of biotechnology;

(Amendment 9)

Recital 7b (new)

Whereas action must be taken to ensure in particular that agriculture in the Union does not become dependent on large non-European firms;

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 10)

Recital 9a (new)

Whereas close cooperation and coordination between this programme and the specific research programmes under the Fourth Framework Programme in the fields of biomedicine and health, and agriculture and fisheries should achieve synergies;

(Amendment 11)

Recital 10a (new)

Whereas the implementation of this programme should be directed towards strategic and, where possible, measurable aims with a view to facilitating coordination with programmes in the Member States and evaluation of the programme;

(Amendment 12)

Recital 10b (new)

Whereas the Commission's efforts to simplify and accelerate the candidature and selection procedures and make them more transparent must be continued in order to support the implementation of the programme and to facilitate the action which firms, particularly SMEs, research centres and universities have to undertake in order to participate in a Community RTD activity;

(Amendment 13)

Recital 12

Whereas for the implementation of this programme, besides associating with the European Economic Area (EEA) countries other international cooperation activities might be necessary, in accordance with Article 130m, with other third countries and international organizations;

Whereas for the implementation of this programme, besides associating with the European Economic Area (EEA) countries, other international cooperation activities might be necessary, in accordance with Article 130m and other Treaty provisions, with other third countries and international organizations;

(Amendment 14)

Recital 12a (new)

Whereas research and application of biotechnology has environmental, socioeconomic and health implications for the developing countries; whereas account should be taken of their interests with regard to access to the results of work being carried out;

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 15)

Recital 13

Whereas the implementation of this programme also implies activities for the dissemination and exploitation of RTD results, in particular towards SMEs (small and medium-sized enterprises), and notably those located in Member States or regions which have the lowest participation in the programme, as well as activities to promote mobility and training of researchers carried out within this programme and in so far as necessary for its adequate implementation;

Whereas the implementation of this programme also implies activities for the dissemination and exploitation of RTD results, in particular towards SMEs (small and medium-sized enterprises), and notably those located in Member States or regions which have the lowest participation in the programme (**close coordination with Activity 3 of the framework programme being necessary to achieve synergies**), as well as activities to promote mobility and training of researchers carried out within this programme and in so far as necessary for its adequate implementation;

(Amendment 16)

Recital 16

Whereas *an assessment* should be made of the *socio-economic* impact *and* of any technological risks of the activities undertaken in this programme;

Whereas **ex ante and ex post assessments** should be made of the **economic, social and ecological** impact, of any technological and biological risks and of the **social desirability** of the activities undertaken in this programme;

(Amendment 17)

Recital 16a (new)

Whereas, in view of the rapid progress being made in biotechnology, the programme should also contribute to the development of ethical guidelines for the promotion of biotechnological research;

(Amendment 18)

Recital 16b (new)

Whereas any projects aimed at modifying germ cells or any stage in the development of the human embryo must be excluded from the research funded by this programme;

(Amendment 19)

Recital 18a (new)

Whereas research funded by the Community must comply with Council Directive 90/219/EEC on the contained use of genetically modified micro-organisms and Council Directive 90/220/EEC on the deliberate release into the environment of genetically modified organisms, as well as any other relevant Community legislative texts applicable during the lifetime of this programme;

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 20)

Recital 18b (new)

Whereas this programme should also give scientific support to the implementation of a Community legislative framework for biotechnology designed to protect human beings and the environment;

(Amendment 21)

Recital 18c (new)

Whereas, to achieve this, there must be a well-informed public which, if the content, goals and methods of biotechnology are made clear, can duly participate in the discussion on issues as to the desirability of this programme; whereas, for this purpose, more funding must be employed, ultimately also benefiting the competitiveness of European biotechnologies;

(Amendment 22)

Article 2(1)

1. The funds estimated as necessary for the execution of the programme amount to ECU 552 million, including 7,5% for staff and administrative expenditure.

1. The funds estimated as necessary for the execution of the programme amount to ECU 630 million, including **a maximum of 7,5%** for staff and administrative expenditure.

The first commitments of appropriations shall be effected within a period of not more than twelve months following the adoption of the programme unless good reason is given for exceeding this period.

(Amendment 23)

Article 2(4)

4. The budgetary authority shall lay down the available appropriations for each financial year in *agreement* with the scientific and technological priorities fixed by the Fourth Framework Programme.

4. The budgetary authority shall lay down the available appropriations for each financial year in **accordance with the availability of resources under the financial perspective and** with the scientific and technological priorities fixed by the Fourth Framework Programme.

(Amendment 24)

Article 5(1), first subparagraph

1. A work programme shall be drawn up by the Commission in accordance with the aims set out in Annex I and updated where necessary. It shall set out the detailed scientific *and* technical objectives and define the implementation stages of the programme as well as the financial arrangements for each type of implementation to be undertaken.

1. A work programme shall be drawn up by the Commission in accordance with the aims set out in Annex I and updated where necessary. It shall set out the detailed scientific, technical, **ethical and economic** objectives and define the implementation stages of the programme as well as the financial arrangements for each type of implementation to be undertaken. **The work programme, together with any updates, shall be forwarded to the European Parliament.**

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 25)

Article 6(2)

2. For measures foreseen in Article 7(1), the Commission shall be assisted by a committee composed of representatives of the Member States and chaired by the representative of the Commission.

The representative of the Commission shall submit to the committee a draft of the measures to be taken. The committee shall deliver its opinion within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter.

The opinion shall be delivered by the majority provided for in Article 148(2) of the Treaty as regards adoption of decisions which the Council is required to adopt on a proposal from the Commission. The votes of the representatives of the Member States within the committee shall be weighted in the manner set out in that Article. The chairman shall not vote.

The Commission shall adopt the measures envisaged when they are in accordance with the opinion of the committee.

When the measures envisaged are not in accordance with the committee's opinion, or if no opinion is delivered, the Commission shall without delay submit to the Council a proposal relating to the measures to be taken. The Council shall act by qualified majority.

If, on the expiry of a period of one month from referral of the matter to the Council, the latter has not acted, the proposed measures shall be adopted by the Commission.

2. For measures foreseen in Article 7(1), the Commission shall be assisted by **an advisory committee** composed of representatives of the Member States and chaired by the representative of the Commission.

The representative of the Commission shall submit to the committee **and to the European Parliament** a draft of the measures to be taken. The committee shall deliver its opinion on this draft within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter, **if necessary by taking a vote.**

The opinion shall be entered in the minutes; in addition, each Member State shall have the right to ask to have its position recorded in the minutes. The minutes shall be forwarded to the European Parliament.

The Commission shall take the utmost account of the opinion delivered by the committee and any observations of the European Parliament. It shall inform the committee and the European Parliament of the manner in which their opinions have been taken into account.

(Amendment 26)

Article 7(2a) (new)

2a. The cost of participation in the committee by representatives of the Member States shall be borne by the latter.

(Amendment 27)

Article 8

The Commission is authorized to negotiate, in accordance with Article 228(1), international agreements with *European* third countries with a view to involving them in all or part of the programme.

The Commission is authorized to negotiate, in accordance with Article 228(1), international agreements with third countries **in Europe and the Mediterranean region** with a view to involving them in all or part of the programme.

(Amendment 28)

*Annex I**'The Background', fourth paragraph*

It will be the responsibility of Community to promote under this programme further research work where the

This programme is intended to promote research work which promises to provide the highest returns for society,

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT

society would expect the highest returns. This points to privileged areas for the exploitation of new knowledge, all of which do experience in common an acute need for cross-linking connected topics and/or integrating large groups of experts on an international scale. The same integrative effort will be required for putting safely living cells to work, for raising the profile of the European contribution to the international genome projects, for achieving the new deal of modern agriculture and environment via the genetic design of crops or animal health control, or overcoming academic distinctions between neurobiology, endocrinology and immunology until the principles of cell and molecular interactions are unravelled.

International collaboration with the Human Frontier Science Programme will be strengthened, as will be the links with Eureka projects and national programmes within the Community. *Throughout the programme, careful attention will be given to the delicate step which brings research results in the context of socio-economic needs. In specific instances, demonstration projects may be established, and competent monitoring of the ethical and social parameters of public acceptance will be pursued.*

AMENDMENTS

in particular work which, because of inadequate prospects for commercial exploitation, is not supported or only inadequately supported by the private sector, but which deserve to be promoted for other important reasons.

Environmental impact and also, in principle, socio-economic aspects will be taken into account, on the basis of parameters which are as quantifiable as possible, in project selection and the evaluation of research objectives and in evaluating the results.

Cross-linking of groups of experts throughout the world is a major aspect of the new insight to be gained and of exploiting it. Such an integrative approach must also be taken in order to:

- **ensure safety when using living cells in the production process**
- **give commensurate importance to the European contribution to international genome projects**
- **promote reasonable development of agriculture, taking environmental protection into account, and taking appropriate account of animal protection, in so far as, for example, genetic modification of animals and crops or health is involved**
- **overcome the purely academic distinctions between specialist areas such as neurobiology, endocrinology or immunology with a view to unravelling cellular and molecular interactions.**

International collaboration with the Human Frontier Science Programme will be strengthened, as will be the links with Eureka projects and national programmes within the Community.

Translation of the programme's research findings should be viewed in connection with the socio-economic environment and the consequences which are therefore likely, and hence calls for special attention. In special cases, demonstration projects must be set up. Dialogue between the research community and public opinion in connection with the ethical and social issues and consequences of biotechnological research and the application thereof will be launched or continued under the programme. As far as research is concerned, what is being sought is not only the obtaining of public 'acceptance' with regard to the consequences of research, but above all the creation of transparency to enable a well informed public to make a responsible judgment on biotechnology and its applications.

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 29)

*Annex I**Area 1: Cell factories, third paragraph*

Optimal use should be made of relevant biological knowledge generated from studies on: cell biology and signalling, macro-molecular interactions, protein folding and secretion, post-translational modifications, genetic stability, microbial physiology and biodiversity, the control of metabolic fluxes, extremophily, antimicrobials, etc. Support will be given where the combination of this biology with engineering approaches is most likely to realize the biotechnological potentials of cell factories, particularly in fields such as: the fundamental aspects of fermentation, biotransformation, biocatalysis, biosensors, process control with neural networks, of technologies cell culture and co-culture, downstream processing, etc.

Optimal use should be made of relevant biological knowledge generated from studies on: cell biology and signalling, macro-molecular interactions, protein folding and secretion, post-translational modifications, genetic stability, microbial physiology and biodiversity, the control of metabolic fluxes, **cell multiplication and proliferation**, extremophily, antimicrobials, etc, **also for the purpose of identifying and producing anti-metabolites and inhibitors of enzymes for industrial, pharmaceutical and medical use**. Support will be given where the combination of this biology with engineering approaches is most likely to realize the biotechnological potentials of cell factories, particularly in fields such as: the fundamental aspects of fermentation, biotransformation, biocatalysis, biosensors, process control with neural networks, of technologies cell culture and co-culture, downstream processing, etc.

Furthermore, support will be given to:

- (a) **further identification of biomolecules involved in the process of cell multiplication and also the disruptions of this process in cancer;**
- (b) **possible use of techniques for the quick and effective screening of anti-microbial, cytotoxic or immunosuppressive properties of compounds in order to develop new drugs;**
- (c) **development of tests to select the right combination of cytotoxic agents for custom cancer chemotherapy.**

(Amendment 30)

*Annex I**Area 2: Genome analysis, first paragraph*

The participation of European networks in the worldwide genome programmes will be facilitated by the further analysis and sequencing of model genomes *such as Bacillus subtilis, Saccharomyces cerevisiae and Arabidopsis thaliana*. The mapping and sequencing projects will combine efforts to unravel new genes with attempts to study genetic function; they will make a new effort to encourage the development of novel software and other bioinformatic tools and, where appropriate, to integrate the development and extension of the methodological and instrumentation basis. Also relevant transcriptional and replicative mechanisms will be investigated, as well as higher levels of organization of the genomes, such as now made possible by the new knowledge of complete chromosome composition and structure becoming gradually available.

The participation of European networks in the worldwide genome programmes will be facilitated by the further analysis and sequencing of model genomes. The mapping and sequencing projects will combine efforts to unravel new genes with attempts to study genetic function; they will make a new effort to encourage the development of novel software and other bioinformatic tools and, where appropriate, to integrate the development and extension of the methodological and instrumentation basis. Also relevant transcriptional and replicative mechanisms will be investigated, as well as higher levels of organization of the genomes, such as now made possible by the new knowledge of complete chromosome composition and structure becoming gradually available.

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 31)

*Annex I**Area 2: Genome analysis, second paragraph*

Methodologies will be set up and applied to render possible the association of detailed biological functions with newly unravelled genes from any appropriate model genome. A systematic approach to function search will be allowed through networks of specialized laboratories which on the basis of mutated, deleted or over-expressing strains carrying uncharacterized genes, will rely on standardized tests pointing the way towards the associated functions. Conversely, targeted approaches to biotechnologically important functions will be encouraged through the submission of proposals by consortia willing to screen, in yeast for example, the collection of disrupted mutants against pre-defined phenotypic alterations with a view to identifying sets of genes coding for industrially relevant pathways. Special attention will be given to additional innovative approaches (i.e.: based on mRNAs, gene structure or promoter similarities, etc.) exploitable for harvesting the maximum biological benefits from existing genome projects. By bridging the gap between sequencing activities and the functional characterization of sequences, another entry into the cell factory concept will be provided from the specific angle of the genetic control of metabolic pathways.

Methodologies will be set up and applied to render possible the association of detailed biological functions with newly unravelled genes from any appropriate model genome. A systematic approach to function search will be allowed through networks of specialized laboratories which on the basis of mutated, deleted or over-expressing strains carrying uncharacterized genes, will rely on standardized tests pointing the way towards the associated functions. Conversely, targeted approaches to biotechnologically important functions will be encouraged through the submission of proposals by consortia willing to screen, in yeast for example, the collection of disrupted mutants against pre-defined phenotypic alterations with a view to identifying sets of genes coding for industrially relevant pathways. Special attention will be given to additional innovative approaches (i.e.: based on mRNAs, gene structure or promoter similarities, etc.) exploitable for harvesting the maximum biological benefits from existing genome projects. **In the same framework attention will be given to innovative approaches to production of various drugs, hormones, vitamins, enzymes, proteins and other biomolecules of industrial, pharmaceutical and medical importance.** By bridging the gap between sequencing activities and the functional characterization of sequences, another entry into the cell factory concept will be provided from the specific angle of the genetic control of metabolic pathways.

(Amendment 32)

*Annex I**Area 3: Plant and animal biotechnology,
Plant molecular and cellular biology, first paragraph*

Plant molecular and cellular biology, including protein engineering, physiology and pathology, at the crossroads of agricultural, industrial and environmental issues, will be developed by stressing the need for an integrated research. Particular attention will be given to the molecular understanding and eventual modification of relevant plant processes as an approach leading to new tailor-made market-relevant agricultural or forestry products, and to production methods compatible with the environment, health and consumers' demand, which areas are included within the Agriculture and Fisheries Research Programme. Identifying, characterizing and exploiting useful biological traits of agricultural and industrial relevance, in terms of quality improvement and greater environmental acceptability, and their corresponding genes would be the main target for such activity.

Plant molecular and cellular biology, including protein engineering, physiology and pathology, at the crossroads of agricultural, industrial and environmental issues, will be developed by stressing the need for an integrated research. Particular attention will be given to the molecular understanding and eventual modification of relevant plant processes as an approach leading to new tailor-made market-relevant agricultural or forestry products, and to production methods compatible with the environment, health and consumers' demand, which areas are included within the Agriculture and Fisheries Research Programme. Identifying, characterizing and exploiting useful biological traits of agricultural and industrial relevance, in terms of quality improvement and greater environmental acceptability, and their corresponding genes would be the main target for such activity, **as would**

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

the production of organisms with new characteristics as far as productivity, or any other property worth 'harvesting', is concerned.

(Amendment 33)

*Annex I**Area 3: Plant and animal biotechnology, Plant molecular and cellular biology, second paragraph*

These include: pest and disease resistance; stress tolerance; quality and quantity of starch, oils, valuable protein, pharmaceuticals in leaves, seeds, roots, etc., at the cell level; developmental pathways, reproduction and regeneration; improved enzymes and macromolecules for processing.

These **also** include: pest and disease resistance; stress tolerance; quality and quantity of starch, oils, valuable protein, pharmaceuticals in leaves, seeds, roots, etc., at the cell level; developmental pathways, reproduction and regeneration; improved enzymes and macromolecules for processing.

(Amendment 34)

*Annex I**Area 3: Plant and animal biotechnology, Animal physiopathology, second paragraph*

It is essential for the understanding and control of severe human and animal diseases to develop transgenic and other animal models. Studies will be conducted to allow the development of new techniques to raise animal models with precise and predicted genetic characteristics designed to provide information of high quality and specificity in relation to pathological disorders. Research will be encouraged where it produces evidence on the physiological roles of regulated/deregulated pathways, or genetically-encoded factors during the evolution of any particular disease.

In so far as an understanding of certain severe human and animal diseases requires transgenic and other animal models to be developed, studies will be conducted to allow the development of new techniques to raise animal models with precise and predicted genetic characteristics designed to provide information of high quality and specificity in relation to pathological disorders. Research will be encouraged where it produces evidence on the physiological roles of regulated/deregulated pathways, or genetically-encoded factors during the evolution of any particular disease.

(Amendment 35)

*Annex I**Area 4: Cell communication in neurosciences, third paragraph*

The four actions above will benefit from a range of specific measures aiming at the achievement of increased harmony between scientific progress and realities of the economic world, namely: the systematic combination of advanced biotechnology with a whole spectrum of established disciplines and techniques, to increase the control which the practitioner may have over biological processes; the close interaction of scientific teams with the users of research results and with expert groups looking into new indicators of welfare; the accompanying assessment of lateral effects which arise with the recognition of economic and social constraints (provisions for safety, ethical issues, education, public information, targeted training to link research and industry).

The four actions **described will be supported by specific measures designed to improve interaction between research and research teams, on the one hand, and practical applications and users, on the other. Ethical issues, questions concerning safety provisions, public information issues and – in particular with a view to the link between research and industry – training issues will play a role in this.**

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 36)

*Annex I**Area 7: Pre-normative research, biodiversity and social acceptance, fourth paragraph*

This should be approached at *two* levels. First at the basic level of molecular ecology and, second, at the level of prenormative research, which gathers data of particular usefulness to regulatory authorities when carrying out risk assessments under Community legislation.

This should be approached at **three** levels. First at the basic level of **ecological relationships**, second **at the level of molecular ecology** and, **third** at the level of prenormative research, which gathers data of particular usefulness to regulatory authorities when carrying out risk assessments under Community legislation.

(Amendment 37)

*Annex I**Area 7: Pre-normative research, biodiversity and social acceptance, 10th paragraph*

Particular emphasis will be put on analyzing lateral issues such as public perception and the acceptance of biotechnology in general, in liaison with the horizontal activity on ethical, social and legal aspects of the life sciences and technologies, *taking into account the European Bioethics Convention and environmental aspects.*

Particular emphasis will be put on analyzing lateral issues such as public perception and the acceptance of biotechnology in general, in liaison with the horizontal activity on ethical, social and legal aspects of the life sciences and technologies.

(Amendment 38)

*Annex I**Ethical, social and legal aspects (ESLA)*

The participation of the Community in a dialogue embracing all relevant socio-political and bioethical positions, taking into account cultural differences and existing national policies will be encouraged and, where appropriate, deliberately organized. Whilst recognizing existing national and international points of view, scientific studies will focus on transdisciplinary approaches of selected topics, of high relevance and possible impact within the biotechnology programme, and on the applications of their results (e.g. genome research, biodiversity, intellectual property, in particular research exemption for patents, introduction of new biotechnology products for industry and environment, transgenic animals, neurosciences). Where appropriate, these activities will also contribute to identifying areas for the application of common principles – *the draft European Bioethics Convention of the Council of Europe will be taken into account – and for agreeing their best possible interpretation. The continuous updating of scientific data in support to regulatory processes will be facilitated.*

The participation of the Community in a dialogue embracing all relevant socio-political and bioethical positions, taking into account cultural differences and existing national policies will be encouraged and, where appropriate, deliberately organized. Whilst recognizing existing national and international points of view, scientific studies will focus on transdisciplinary approaches of selected topics, of high relevance and possible impact within the biotechnology programme, and on the applications of their results (e.g. genome research, biodiversity, intellectual property, in particular research exemption for patents, introduction of new biotechnology products for industry and environment, transgenic animals, neurosciences). Where appropriate, these activities will also contribute to identifying areas for the application of common principles, **such as those embodied in international treaties for the protection of fundamental human rights. Members of the European Parliament shall be regularly informed of the calendar of events pursuant to this activity and shall have access to all consultations, seminars, and preparatory documents funded in this connection.**

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT		AMENDMENTS	
(Amendment 39)			
<i>Annex II, Table</i>			
Objectives requiring concentrated means		Objectives requiring concentrated means	
Area 1: Cell factories	15-21%	Area 1: Cell factories	15-21%
Area 2: Genome analysis	13-19%	Area 2: Genome analysis	13-17%
Area 3: Plant and animal biotechnology	22-30%	Area 3: Plant and animal biotechnology	18-24%
Area 4: Cell communication in neurosciences	4-8%	Area 4: Cell communication in neurosciences	4-8%
Objectives addressed by concertation		Objectives addressed by concertation	
Area 5: Immunology, trans-disease vaccinology	5-9%	Area 5: Immunology, trans-disease vaccinology	5-9%
Area 6: Structural biology	9-13%	Area 6: Structural biology	9-13%
Area 7: Prenormative research, biodiversity, social acceptance	10-16%	Area 7: Prenormative research, biodiversity, social acceptance and continuous assessment	12-20%
Area 8: Infrastructures	2-4%	Area 8: Infrastructures	2-4%
		Area 9: International cooperation	4-6%
Total	100%	Total	100%

(Amendment 40)

*Annex III**(1.1)(ba) (new)*

(ba) provided that the provisions of Directives 90/219/EEC and 90/220/EEC, as well as any other relevant Community legislative texts applicable during the lifetime of this programme, are complied with.

(Amendment 41)

*Annex III**(1.2), introduction*

Participation in this programme is open, without financial support from the Community, and on condition that their participation is in the interests of Community policies:

Participation in this programme is open, without financial support from the Community, and on condition that their participation is in the interests of Community policies **and that the provisions of Directives 90/219/EEC and 90/220/EEC, as well as any other relevant Community legislative texts applicable during the lifetime of this programme, are complied with:**

Friday, 18 November 1994

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Decision adopting a specific research, technological development and demonstration programme in the field of biotechnology (1994 to 1998) (COM(94)0068 - C3-0171/94 - 94/0086(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(94)0068 - 94/0086(CNS))⁽¹⁾,
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 130i(4) of the EC Treaty (C3-0171/94),
 - having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Research, Technological Development and Energy and the opinions of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, the Committee on Budgets, the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection and the Committee on Development and Cooperation (A4-0064/94),
1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
 2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 189a(2) of the EC Treaty;
 3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
 4. Calls for the conciliation procedure to be opened if the Council should intend to depart from the text approved by Parliament;
 5. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
 6. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ C 228, 17.8.1994, p. 107.

(c) **A4-0065/94**

Proposal for a Council Decision adopting a specific research, technological development and demonstration programme in the field of transport (1994 to 1998) (COM(94)0068 - C3-0175/94 - 94/0090(CNS))

The proposal was approved with the following amendments:

COMMISSION TEXT (*)

AMENDMENTS

(Amendment 1)

Recital 4

Whereas, in accordance with Article 130i(3), an estimate should be made of the financial resources needed to carry

Whereas, in accordance with Article 130i(3), an estimate should be made of the financial resources needed to carry

(*) OJ C 228, 17.8.1994, p. 164.

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT

out this specific programme; whereas the final amounts will be decided upon by the budgetary authority in accordance with the relative priority assigned to the area covered by this programme *within activity 1 under the Fourth Framework Programme*;

(Amendment 2)

Recital 5a (new)

out this specific programme; whereas the final amounts will be decided upon by the budgetary authority in accordance with **the resources available under the financial perspective** and the relative priority assigned to the area covered by this programme;

Whereas any increase in the overall maximum amount of the framework programme will depend in particular on the evaluation of the progress made in implementing the programme; whereas the progress made in this programme will be deemed satisfactory only if the first commitments of appropriations are effected within a reasonable period following the adoption of the programme; whereas that period may not exceed 12 months;

(Amendment 3)

Recital 5b (new)

Whereas the Commission's efforts to simplify and accelerate the candidature and selection procedures and make them more transparent must be continued in order to support the implementation of the programme and to facilitate the action which firms, and particularly SMEs, research centres and universities have to undertake in order to participate in a Community RTD activity;

(Amendment 4)

Recital 7a (new)

Whereas, to ensure that an improved transport system is compatible with the aim of enhancing the quality of life, research into this sector should focus on regional planning, housing and urban planning policies which comply with Community Regulations;

(Amendment 5)

Recital 7b (new)

Whereas, in this context, specific schemes shall consist of experiments to improve urban transport in a number of pilot towns selected for this purpose throughout the Community; whereas such measures shall form part of an overall approach to urban problems;

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 6)

Recital 12

Whereas the RTD activities must be system-oriented and integrated, and take account of the strategic goals of European transport policy and the results of research conducted within the other themes of the first activity, in order to devise specific solutions applicable to the transport sector;

Whereas the RTD activities must be system-oriented and integrated, and take account of the strategic goals of European transport policy and the results of research conducted within the other themes of the first activity, **which will be disseminated for this purpose**, in order to devise specific solutions applicable to the transport sector;

(Amendment 7)

Recital 20a (new)

Whereas, as appropriate and in particular so that the Community transport network can be linked up with that of the countries of Central and Eastern Europe, attempts must be made to achieve synergy with the second area of activity of the framework programme;

(Amendment 8)

Article 2(1)

1. The amount deemed necessary for carrying out the programme is ECU 240 million, including 8,5 % for staff and administrative expenditure.

1. The amount deemed necessary for carrying out the programme is ECU 240 million, including **a maximum of 8,5 %** for staff and administrative expenditure.

The first appropriations shall be committed no later than twelve months following the adoption of the programme, unless good reason is given for exceeding this deadline.

(Amendment 9)

Article 2(4)

4. The budgetary authority shall determine the appropriations available for each financial year in accordance with the scientific and technological priorities set in the fourth framework programme.

4. The budgetary authority shall determine the appropriations available for each financial year in accordance with **the availability of resources under the financial perspective** and the scientific and technological priorities set in the Fourth Framework Programme.

(Amendment 10)

Article 5(1), first subparagraph

1. A work programme shall be drawn up by the Commission in accordance with the objectives set out in Annex I and shall be updated where appropriate. It shall set out the detailed scientific and technological objectives and specify the stages in the implementation of the programme and the corresponding financial arrangements.

1. A work programme shall be drawn up by the Commission in accordance with the objectives set out in Annex I and shall be updated where appropriate. It shall set out the detailed scientific and technological objectives and specify the stages in the implementation of the programme and the corresponding financial arrangements. **The work programme, together with any updates thereto, shall be forwarded to the European Parliament.**

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 11)

Article 6(2)

2. In the cases provided for in Article 7(1) the Commission shall be assisted by an advisory committee consisting of representatives of the Member States and chaired by the representative of the Commission.

The Commission representative shall submit to the committee a draft of the measures to be taken. The committee shall deliver its opinion on this draft within a period which the Chairman may lay down according to the urgency of the matter, where necessary by taking a vote.

The opinion shall be recorded in the minutes; in addition; each Member State shall have the right to request that its position be recorded in the minutes.

The Commission shall take the greatest possible account of the committee's opinion. It shall inform the committee of the manner in which *its opinion has* been taken into account.

2. In the cases provided for in Article 7(1) the Commission shall be assisted by an advisory committee consisting of representatives of the Member States and chaired by the representative of the Commission.

The Commission representative shall submit to the committee **and to the European Parliament** a draft of the measures to be taken. The committee shall deliver its opinion on this draft within a period which the Chairman may lay down according to the urgency of the matter, where necessary by taking a vote.

The opinion shall be recorded in the minutes; in addition; each Member State shall have the right to request that its position be recorded in the minutes. **The minutes shall be forwarded to the European Parliament.**

The Commission shall take the greatest possible account of the committee's opinion **and of any observations made by the European Parliament.** It shall inform the committee **and the European Parliament** of the manner in which **their opinions have** been taken into account.

(Amendment 12)

Article 7(2a)(new)

2a. The cost of participation in the committee by representatives of the Member States shall be borne by the latter.

(Amendment 13)

Article 8

The Commission is authorized to negotiate, in accordance with Article 228(1), international agreements with *European* third countries with a view to involving them in all or part of the programme.

The Commission is authorized to negotiate, in accordance with Article 228(1), international agreements with third countries **in Europe and the Mediterranean region** with a view to involving them in all or part of the programme.

(Amendment 14)

Annex I, General considerations (a), second subparagraph

This specific research programme is intended to improve the efficiency of the individual transport modes and speed up their integration into a European transport network and to support Community transport initiatives at both national and European levels.

The aim is to contribute to the optimization of trans-European transport networks, improved productivity of modes of transport and individual operators, the capacity of each mode of transport to be integrated with the others, accessibility for users and the development of a multi-modal transport system at urban, rural, regional and trans-European level. Research shall be carried out in this context into adapting transport routes to meet the stated requirements of those directly concerned.

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 15)

*Annex I, General considerations (a),
second subparagraph a (new)*

Research shall focus in particular on optimizing transport systems from the point of view of users, improving safety, reducing the harmful effects of such systems and achieving social consensus.

(Amendment 16)

Annex I, General considerations (a), fourth subparagraph

The demand for transport has risen in spectacular fashion (70% since 1970) and this trend is continuing. The growth has resulted in increased congestion, inefficiency and lower safety performance. The consequent cost to the European economy is estimated to be at least ECU 50 billion per year for road and ECU 4 billion for aviation growing to ECU 10 billion by 2000. Transport is the second largest consumer of non-renewable energy and, unlike industrial and domestic users, its level of consumption is steadily increasing.

The demand for **motor and air** transport has risen in spectacular fashion (70% since 1970) and this trend is continuing. The growth has resulted in increased congestion, inefficiency and lower safety performance. The consequent cost to the European economy is estimated to be at least ECU 50 billion per year for road and ECU 4 billion for aviation growing to ECU 10 billion by 2000. Transport is the second largest consumer of non-renewable energy and, unlike industrial and domestic users, its level of consumption is steadily increasing.

(Amendment 17)

Annex I, General considerations (b), first subparagraph

(b) The general objective of research under this specific programme is to arrive at prenormative or prelegislative conclusions making it possible to incorporate into the transport sphere the development of new generic technologies and further the development of the European Union by establishing an efficient transport system.

(b) The general objective of research under this specific programme is to arrive at prenormative or prelegislative conclusions making it possible to incorporate into the transport sphere the development of new generic technologies and further the development of the European Union by establishing an efficient transport system **which is compatible with the environment. A specific area of research shall focus on the integration of Community transport networks into the transport networks of the countries of Central and Eastern Europe. This shall be carried out in conjunction with the specific research, technological development and demonstration programme in the field of cooperation with third countries and international organizations.**

(Amendment 18)

*Annex I, General considerations (b),
sixth subparagraph, first indent*

– general policy concerns: competitiveness, safety, energy and environment,

– general policy concerns: **quality of life, regional planning and housing policy**, competitiveness, safety, energy saving, environment and traffic congestion,

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 19)

*Annex I, General considerations (c), third subparagraph,
before the final sentence*

In line with the common transport policy, technological innovation shall be accompanied by research into the integration of such new technologies into the new operational and institutional situations (including those related to the new technical standards and guidelines for trans-European transport networks). A new, harmonized methodology will be necessary to assess the overall impact of transport systems so as to optimize the trans-European networks. The development of a multimodal trans-European network, incorporating the various modes of transport, will make it possible to analyze the operation of the existing infrastructure before deciding on new projects which will have to fulfil ecological (local and overall impact on the environment) and socio-economic (the number of jobs created in relation to the amount of investment) criteria.

(Amendment 20)

Annex I, General considerations (c), third subparagraph, final sentence

These tools are essential before large amounts of public and private money are committed by the political authorities for *long-term investments in infrastructure projects*, and the application of new management and communication systems to transport services.

These tools are essential before **the political authorities can implement a transport policy which caters for the requirements of users, within the context of an overall land-use policy, and before** large amounts of public and private money are committed **in the long-term** by the political authorities for the application of new management and communication systems to transport services.

(Amendment 21)

*Annex I, General considerations (c),
fifth subparagraph*

The research activities will be conducted within a coherent and coordinated framework taking account of the activities under other themes: industrial technologies, telematics, environment and energy, where they relate to the objectives of the common transport policy. Work focusing on generic technologies will be carried out under the relevant themes within the first activity, with the result that the demonstration activity will address the integration and systematic validation of the results via an integrated approach aimed at achieving the objectives of the common transport policy.

The research activities will be conducted within a coherent and coordinated framework taking account of the activities under other themes: industrial technologies, telematics, environment, energy **and targeted socio-economic research**, where they relate to the objectives of the common transport policy. Work focusing on generic technologies will be carried out under the relevant themes within the first activity, with the result that the demonstration activity will address the integration and systematic validation of the results via an integrated approach aimed at achieving the objectives of the common transport policy.

(Amendment 22)

Annex I, part A, Economics of the transport system, first and second subparagraphs

Economics of the transport system. The transport system does not have an intrinsic purpose in itself but is intended

Economics of the transport system. The transport system does not have an intrinsic purpose in itself but is intended

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT

to enable other activities to take place (production, consumption, leisure, etc.). It is increasingly becoming a burden for household budgets and, more generally, for the economy as a whole. Efforts must be made to combat or even reverse this trend. Two possibilities should be explored as a matter of priority: new infrastructures and funding.

The choice of new infrastructures has major budgetary consequences and has a lasting effect on the modal split between flows. It is a virtually irreversible act necessitating solid guarantees.

AMENDMENTS

to enable other activities to take place (production, consumption, leisure, **education**, etc.). It is increasingly becoming a burden for household budgets and, more generally, for the economy as a whole. Efforts must be made to combat or even reverse this trend. Two possibilities should be explored as a matter of priority: new infrastructures and funding.

The choice of new infrastructures has major **environmental and** budgetary consequences and has a lasting effect on the modal split between flows. It is a virtually irreversible act necessitating solid guarantees.

(Amendment 23)

Annex I, part A, subparagraph 22a (new)

Interconnection between the transport system, regional planning and housing policy. In relation to the specific programme on targeted socio-economic research, in-depth research shall be conducted into the relationship, especially in the urban environment, between optimization of the transport system, regional planning and housing policy.

(Amendment 24)

Annex I, part B, first subparagraph

In addition to the above research aimed at overall optimization of the European transport system, it is also necessary to carry out research into the internal optimization of each mode (air, rail, road, urban, inland waterway and maritime transport). Of course, the specific optimizations must be compatible with the overall optimization which remains the priority objective. It will be necessary to iron out any contradiction between sectoral optimization and overall optimization.

In addition to the above research aimed at overall optimization of the European transport system, it is also necessary to carry out research into the internal optimization of each mode (air, rail, road, urban, inland waterway and maritime transport) **and into the integration of these modes of transport (intermodality); in this context, full use will be made of the results of research undertaken as part of other specific programmes, which will be disseminated for this purpose.** Of course, the specific optimizations must be compatible with the overall optimization which remains the priority objective. It will be necessary to iron out any contradiction between sectoral optimization and overall optimization **in combined transport and rail transport, in particular so as to ensure the interoperability of rail networks, both conventional and high-speed networks (on existing routes), by gradually abolishing technical, legal and operational obstacles. The research should lead to the definition of functional requirements for the implementation of integrated intermodal transport chains which, in the case of regional links, need to be supplemented by major nodal points and more widespread link structures; it will also be necessary to draw up pilot schemes to integrate and assess the new technologies with regard to transfers (goods transport) and connections (passenger transport), management, supervision and information.**

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 25)

Annex I, part B, Railways, second subparagraph

Firstly, one of the priority issues is the compatibility of train traffic control systems, on which research was started in the framework of the EURET programme. This research has the objective of developing a European rail traffic management system and its principal functionalities through the integration of the results of research on generic technology in other programmes. It was developed with the collaboration of the railways and industry. This work needs to be continued so as to develop a common architecture for the European rail traffic management system, before moving on to the stage of pilot projects to validate the technology through specific applications.

Firstly, one of the priority issues is the compatibility of train traffic control systems, on which research was started in the framework of the EURET programme. This research has the objective of developing a European rail traffic management system and its principal functionalities through the integration of the results of research on generic technology in other programmes. It was developed with the collaboration of the railways and industry **after consultation with consumer associations**. This work needs to be continued so as to develop a common architecture for the European rail traffic management system, before moving on to the stage of pilot projects to validate the technology through specific applications.

(Amendment 26)

Annex I, part B, Railways, third subparagraph

In this context it is necessary to develop the system specifications, study the ergonomic aspects and human factors, communications and equipment design. The interfaces between connected systems, i.e. communications, management, and information for the public and other services must be taken into account. Finally, considering the importance of this common architecture for the development of the European rail network, *and notably* high-speed trains, the research results will be validated in the framework of safety criteria established at a Community level.

In this context it is necessary to develop the system specifications, study the ergonomic aspects and human factors, communications and equipment design. The interfaces between connected systems, i.e. communications, management, and information for the public and other services must be taken into account. Finally, considering the importance of this common architecture for the development of the European rail network, **including** high-speed trains, the research results will be validated in the framework of safety criteria established at a Community level.

(Amendment 27)

Annex I, part B, Railways, fourth subparagraph

Secondly, rail safety is based on the principle of the intrinsic safety of equipment and systems. For the new functionalities, it is necessary to use hardware and software components whose failure mode is not necessarily known or finite. No system is therefore ever totally safe and there is always a risk, however small, of failure. This risk will be quantified to allow harmonized criteria to be applied throughout the Community and ensure that investment decisions for safety equipment can be taken as a function of their *'added value'*. The research work will, if possible, build on techniques developed for other industries, and adapt them to specific rail applications, if necessary by defining new concepts.

Secondly, rail safety is based on the principle of the intrinsic safety of equipment and systems. For the new functionalities, it is necessary to use hardware and software components whose failure mode is not necessarily known or finite. No system is therefore ever totally safe and there is always a risk, however small, of failure. This risk will be quantified to allow harmonized criteria to be applied throughout the Community and ensure that investment decisions for safety equipment can be taken as a function of their **capacity to save lives**. The research work will, if possible, build on techniques developed for other industries, and adapt them to specific rail applications, if necessary by defining new concepts.

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 28)

Annex I, part B, Integrated transport chains, first paragraph

With the opening of single market, the future extension of the European Community and the progress of the central European countries towards market economies, the international transfer of goods will inevitably grow strongly. It is generally expected that traffic will double in 20 years. Faced with such a growth in demand, the public authorities need to try to modify the supply structure radically, *otherwise the major part of this growth will fall to the current dominant mode: road transport.*

With the opening of single market, the future extension of the European Community and the progress of the central European countries towards market economies, the international transfer of goods will inevitably grow strongly. It is generally expected that traffic will double in 20 years. Faced with such a growth in demand, the public authorities need to try to modify the supply structure radically **so that the major part of this growth will fall on more sustainable forms of transport such as railfreight and public transport rather than roadfreight and private motor transport.**

(Amendment 29)

Annex I, part B, Air transport, first subparagraph a (new)

A systematic approach to the air transport sector is necessary in order, on the one hand, to define the objectives of European interest with the aim of overcoming congestion in air space and at airports, improving safety and minimizing the impact on the environment and, on the other hand, to enable the results of research into generic technologies, particularly in the sector of air traffic, aircraft safety, the reduction of noise pollution from aircraft engines, mitigating the effects produced by resistance and technologies of vital importance for large-capacity aircraft, to be coordinated and assessed. Special research efforts will be devoted to the climatological effects of high-altitude air traffic.

(Amendment 30)

Annex I, part B, Urban transport, first subparagraph

Urban transport poses *three* types of problems, namely energy efficiency, transport-system efficiency and environmental protection.

Urban transport poses **five** types of problems, namely **users' requirements, their safety and that of pedestrians, energy efficiency and energy savings**, transport-system efficiency and environmental protection.

(Amendment 31)

Annex I, part B, Urban transport, third subparagraph, indents

- ecological traffic management,
- safety management, including unprotected users,
- optimization of road use,
- measures and conditions to stimulate public transport as opposed to private transport,

- ecological traffic management,
- safety management, including unprotected users,
- optimization of road use,
- measures and conditions to stimulate public transport as opposed to private transport,

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT	AMENDMENTS
<ul style="list-style-type: none"> - design of transfer points between local and long-distance traffic to improve town accessibility. 	<ul style="list-style-type: none"> - measures to encourage cyclist and pedestrian networks, and improve the safety of cyclists and pedestrians, - methods to develop an integrated urban transport strategy, - design of transfer points between local and long-distance traffic to improve town accessibility, - the correlation between optimization of the transport system on the one hand and regional planning, housing policy and urban planning on the other hand, - minimization of spatial mobility in urban areas, - investigation of the 'Gaia concept', - impact of the 'back-office'.

(Amendment 32)

Annex I, part B, Road transport, first subparagraph

Research in this area should contribute to greater efficiency of road transport, enlarged capacity of road infrastructure and rationalization of movements.

Research in this area should contribute to greater efficiency of road transport, enlarged capacity of road infrastructure and rationalization of movements **and, in conjunction with research into intermodality, to devising measures for improved safety on roads and determining the extent to which the increase in road haulage has affected road safety.**

(Amendment 33)

Annex I, part B, Road transport, subparagraph 6a (new)

Research here will include the different technical and political possibilities of increasing the fuel-efficiency of the car fleet in the European Union.

(Amendment 34)

Annex I, part B, Road transport, subparagraph 6b (new)

The necessary methodologies will be developed in this sector to determine the instruments required to implement a common road safety policy, in particular for pedestrians and cyclists, modal optimization of urban traffic and a reduction in traffic; greatest emphasis will be placed on pilot projects including car-pooling and car-sharing.

Friday, 18 November 1994

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Decision adopting a specific research, technological development and demonstration programme in the field of transport (1994 to 1998) (COM(94)0068 - C3-0175/94 - 94/0090(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(94)0068 - 94/0090(CNS))⁽¹⁾,
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 130i(4) of the EC Treaty (C3-0175/94),
 - having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Research, Technological Development and Energy and the opinions of the Committee on Budgets, the Committee on Transport and Tourism and the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A4-0065/94),
1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
 2. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 189a(2) of the EC Treaty;
 3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
 4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
 5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ C 228, 17.8.1994, p. 164.

(d) A4-0067/94

Proposal for a Council Decision adopting a specific programme for the dissemination and exploitation of the results of activities in the field of research, technological development and demonstration (1994 to 1998) (COM(94)0068 - C3-0178/94 - 94/0093(CNS))

The proposal was approved with the following amendments:

COMMISSION TEXT (*)

AMENDMENTS

(Amendment 1)

Recital 4

Whereas, in accordance with Article 130i(3), the funding required for implementing this specific programme must be estimated; whereas the definitive amounts are adopted by the budgetary authority in accordance with the quota laid down in the framework programme;

Whereas, in accordance with Article 130i(3), the funding required for implementing this specific programme must be estimated; whereas the definitive amounts are adopted by the budgetary authority in accordance **with the resources available under the financial perspective, and** with the quota laid down in the framework programme;

(*) OJ C 228, 17.8.1994, p. 198.

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 2)

Recital 5a (new)

Whereas any increase in the overall maximum amount of the framework programme will depend in particular on the evaluation of the progress made in implementing the programme; whereas the progress made in this programme will be deemed satisfactory only if the first commitments of appropriations are effected within a reasonable period following the adoption of the programme; whereas that period may not exceed 12 months;

(Amendment 3)

Recital 12a (new)

Whereas the Commission's efforts to simplify and accelerate the candidature and selection procedures and make them more transparent must be continued in order to support the implementation of the programme and to facilitate the action which firms, particularly SMEs, research centres and universities have to undertake in order to participate in a Community RTD activity;

(Amendment 4)

Recital 12b (new)

Whereas SMEs are not a homogeneous category of enterprises but comprise a very wide range of businesses as regards both size and sector; whereas it is therefore necessary to define SMEs and adopt separate approaches to each target group;

(Amendment 5)

Recital 13a (new)

Whereas it is necessary to build up a knowledge infrastructure to enable the results to be disseminated and exploited in the various Member States, bearing in mind that SMEs operate primarily within national boundaries;

(Amendment 6)

Recital 15

Whereas there must be continual and systematic monitoring of progress in implementing this programme, with a view to adapting it, if necessary, to developments in this field; whereas, also, an independent assessment of progress in implementation of the programme must be conducted in due course with the aim of providing all the background information necessary for drawing up the aims of the Fifth RTD Framework Programme; whereas, finally, at the end of the programme, a final assessment of the results obtained must be carried out as regards the objectives set out in this Decision;

Whereas there must be continual and systematic monitoring of progress in implementing this programme, with a view to adapting it, if necessary, to developments in this field; whereas, also, an independent assessment of progress in implementation of the programme must be conducted in due course **on the basis of predetermined criteria**, with the aim of providing all the background information necessary for drawing up the aims of the Fifth RTD Framework Programme; whereas, finally, at the end of the programme, a final assessment of the results obtained must be carried out as regards the objectives set out in this Decision;

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 7)

Article 2(1)

1. The amount deemed necessary for the implementation of this programme is ECU 293 million, including 8,4% for staff and administrative expenditure.

1. The amount deemed necessary for the implementation of this programme is ECU 293 million, including a **maximum of 8,4%** for staff and administrative expenditure.

The first appropriations shall be committed no later than twelve months following the adoption of the programme, unless good reason is given for exceeding this deadline.

(Amendment 8)

Article 2(4)

4. The budgetary authority shall determine the appropriations available for each financial year in accordance with the quota laid down by the framework programme.

4. The budgetary authority shall determine the appropriations available for each financial year in accordance with **the availability of resources under the financial perspective and** the quota laid down by the framework programme.

(Amendment 9)

Article 5(1), first subparagraph

1. A work programme shall be drawn up by the Commission, in accordance with the objectives set out in Annex I, and shall when necessary be updated. It shall set out the detailed objectives to be achieved and lay down stages in the programme's implementation and the funding envisaged for each implementation procedure.

1. A work programme shall be drawn up by the Commission, in accordance with the objectives set out in Annex I, and shall when necessary be updated. It shall set out the detailed objectives to be achieved and lay down stages in the programme's implementation and the funding envisaged for each implementation procedure. **The work programme, together with any updates thereto, shall be forwarded to the European Parliament.**

(Amendment 10)

Article 6(2)

2. In the cases referred to in Article 7(1), the Commission shall be assisted by a committee composed of representatives of the Member States and chaired by the representative of the Commission.

2. In the cases referred to in Article 7(1), the Commission shall be assisted by **an advisory** committee composed of representatives of the Member States and chaired by the representative of the Commission.

The representative of the Commission shall submit to the committee a draft of the measures to be taken. The committee shall deliver its opinion on this draft within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the issue. *The opinion shall be delivered by the majority laid down in Article 148(2) of the Treaty in the case of Decisions which the Council is required to adopt on a proposal from the Commission. When a vote is taken in the committee, the votes of the representatives of the Member States shall be weighted in the manner set out in that Article. The Chairman shall not vote.*

The representative of the Commission shall submit to the committee **and to the European Parliament** a draft of the measures to be taken. The committee shall deliver its opinion on this draft within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the issue, **if necessary by taking a vote. The opinion shall be recorded in the minutes; in addition, each Member State shall have the right to ask to have its position recorded in the minutes. The minutes shall be forwarded to the European Parliament.**

The Commission shall adopt the measures envisaged if they are in accordance with the opinion of the committee.

The Commission shall take the utmost account of the opinion delivered by the committee and any observations of the European Parliament. It shall inform the committee and the European Parliament of the manner in which their opinions have been taken into account.

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

If the measures envisaged are not in accordance with the opinion of the committee, or in the absence of an opinion, the Commission shall submit to the Council without delay a proposal relating to the measures to be taken. The Council shall act by qualified majority.

If, after one month from the date of referral to the Council, the latter has not acted, the proposed measures shall be adopted by the Commission.

(Amendment 11)

Article 7(2a)(new)

2a. The cost of participation in the committee by representatives of the Member States shall be borne by the latter.

(Amendment 12)

Article 8

The Commission is authorized to negotiate, in accordance with Article 228(1), international agreements with *European* third countries with a view to involving them in all or part of the programme.

The Commission is authorized to negotiate, in accordance with Article 228(1), international agreements with third countries **in Europe and the Mediterranean region** with a view to involving them in all or part of the programme.

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Decision adopting a specific programme for the dissemination and exploitation of the results of activities in the field of research, technological development and demonstration (1994 to 1998) (COM(94)0068 - C3-0178/94 - 94/0093(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(94)0068 - 94/0093(CNS))⁽¹⁾,
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 130i(4) of the EC Treaty, C3-0178/94,
 - having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Research, Technological Development and Energy and the opinion of the Committee on Budgets (A4-0067/94),
1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
 2. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 189a(2) of the EC Treaty;
 3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
 4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
 5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ C 228, 17.8.1994, p. 198.

Friday, 18 November 1994

3. Generalized tariff preferences *

(a) A4-0038/94

Resolution on the Commission Communication to the Council and the European Parliament on the integration of developing countries in the international trading system – role of the GSP 1995 to 2004 (COM(94)0212 – C4-0059/94)

The European Parliament,

- having regard to the Communication from the Commission to the Council and the European Parliament (COM(94)0212 – C4-0059/94),
- having regard to its previous resolutions on the generalized system of preferences and in particular its resolution of 14 December 1990 on the Commission communication to the Council concerning the Generalized system of preferences – Guidelines for the 1990s ⁽¹⁾,
- subject to the transposition of the communication into the forthcoming Regulation,
- having regard to the report of the Committee on Development and Cooperation and the opinions of the Committee on Agriculture and Rural Development, the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy and the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A4-0038/94),

1. Confirms its support for a Community system of general preferences, the purpose of which is to promote the trade of developing countries, in particular the least developed among them;
2. Is of the opinion that the scheme will be able to play a positive role in the development policy of the European Union, once substantial improvements are made;
3. Stresses that there are a number of shortcomings in the present scheme, to which it has already drawn attention:
 - (a) insufficient take-up of the opportunities provided by the GSP,
 - (b) particularly low take-up by the least developed countries,
 - (c) too great an imbalance in the allocation of benefits between Asian and Latin American countries to the advantage of the former,
 - (d) the administrative complexity of the scheme and the problematic rules of origin which make it almost impossible, particularly for the least developed countries, to take advantage of the scheme;
4. Notes that these problems are comparable with those found in the Lomé IV Convention;
5. Regrets that at present there are no comprehensive, detailed studies available on the impact of the GSP on the completion of the single market and on economic and social cohesion in the EU, and calls on the Commission to produce a comprehensive study of this subject;
6. Welcomes the Commission's suggestion that the GSP should be regarded mainly as a development instrument which must focus on development targets; particularly appreciates the suggestion that the concept of development should be understood in a broad sense in the GSP context, so that it also covers social progress and the environment (sustainable development);
7. Stresses the need to develop the GSP for the benefit of the poorest developing countries and to withdraw it from the emergent countries;

⁽¹⁾ OJ C 19, 28.1.1991, p. 588.

Friday, 18 November 1994

8. Agrees with the proposal that special incentive arrangements should be introduced in the social field to grant additional advantages which enable countries to take social measures in accordance with ILO conventions to safeguard the fundamental rights of workers, with further attention being paid to the equal treatment of men and women at the workplace and the prevention of child labour;
9. Welcomes the proposal to introduce special incentive arrangements in the field of environmental protection which will enable countries and employers to bear the extra costs of more positive environmental Regulations; particularly welcomes the fact that reference is made to the trade in tropical hardwoods; but recommends that the Regulation also be applied to unprocessed tropical hardwoods and other products for which generally accepted environmental criteria have been developed or Regulations established, in which connection reference can be made to the criteria of various international organizations;
10. Requests the Commission, however, to draw up these incentive proposals as a matter of urgency in the form of a green GSP so that they can be quickly introduced, rather than becoming effective only after the new system has been in operation for two years, as the Commission proposes;
11. Considers it right that in cases where there is insufficient respect for the abovementioned social rights and also in cases of fraud and failure to provide administrative cooperation, preferences should be suspended;
12. Requests the Commission to extend inspection in situ and refers in this respect to earlier requests made by Parliament;
13. Approves the environmental and social policy incentives, provided that all forms of protectionism are avoided and the GSP is not turned into the opposite of what it is intended to be;
14. Points out the limited preferential margin for incentive measures, which will mean that their effect will be extremely limited and therefore considers it urgently necessary that incentives granted in respect of intellectual property and the fight against drugs, for example, should be supported by other measures in addition to trade incentives;
15. Agrees with the basic assumption of overall neutrality in the degree of liberalization which the new scheme is to have *vis-à-vis* the present one; will however pay close attention to the way this is incorporated into the Regulation and states that it will not accept any retreat from this principle;
16. Is very pleased at the abolition of quantitative restrictions in the form of tariff quotas or ceilings and supports, subject to the principle referred to in paragraph 15, the introduction of a mechanism to differentiate tariff margins;
17. Supports, subject again to the same principle, the introduction of a product/country graduation mechanism which must ensure that the full benefit of graduating the more advanced developing countries goes to the less developed countries; considers, however, the graduation and solidarity mechanisms to be complicated and cumbersome;
18. Stresses the absolute need to draw up a number of objectively incontrovertible criteria and for all parties to introduce clearer procedures for the actual application of the graduation machinery, the special incentive arrangements and total or partial exclusion from the scheme, being ever mindful of the desirability of simplifying the scheme;
19. Welcomes the fact that this graduation no longer takes account of the sensitivity of a product, since this criterion is not compatible with the aim of the GSP, i.e. to facilitate the integration of developing countries into the world market;
20. Insists that countries with a per capita GNP equal to or greater than that of the EU Member States should not participate in the GSP;

Friday, 18 November 1994

21. Is happy to support the proposal to guarantee a minimum application period of three years to give the scheme greater stability;
22. Considers, in view of the American experience, that the concept of 'unfair trading practices' as grounds for suspension of the GSP is too vague and hence counterproductive, and calls for it to be deleted; considers, on the other hand, that violation of intellectual property rules constitutes grounds for suspension;
23. Takes the view that goods carrying anti-dumping levies should be excluded from the GSP;
24. Considers that, as far as agricultural products are concerned, implementation of the Uruguay Round agreements should provide an excellent opportunity to improve operation of the GSP and enable the developing and least-developed countries to derive particular benefit from this substantial opening up of the Community market; would also consider the introduction of an environmental incentive clause, tied to certain products or types of agricultural production, to be of great interest;
25. Considers it necessary to introduce measures for technical assistance and for promoting the creation and support of producers' organizations, cooperatives, etc. in order to strengthen their role in trade relations with Community importers and to encourage producers in beneficiary countries as far as possible to make direct use of the preferential export scheme, which, owing to the complexity of international trading practices, is at times only of benefit to certain multinational companies;
26. Considers that development would be fostered if, as back-up to the GSP, technical aid and sales promotion, as well as flanking measures, were used to support the action of tariff preferences;
27. Supports unconditionally the immediate inclusion of South Africa on the list of GSP beneficiaries;
28. Insists that it should be involved in this and any further revisions of the GSP and consulted before they are implemented;
29. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission.

(b) A4-0071/94

Proposal for a Council Regulation applying a three-year scheme of generalized tariff preferences (1995 to 1997) in respect of certain industrial products originating in developing countries (COM(94)0337 - C4-0161/94 - 94/0209(ACC))

The proposal was approved with the following amendments:

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 1)

Citation 1

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 113,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, in particular Article 113 and Article 130w,

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 2)

Recital 2

Whereas the *positive role played by this system in improving* access for the developing countries to the markets of preference-giving countries is *accepted* and justifies its continued existence for a time, in step with other important measures including the multilateral liberalization of trade;

Whereas the **necessary improvement in** access for the developing countries to the markets of preference-giving countries is **recognized to be one of the principal means of promoting development in the developing countries** and justifies its continued existence for a time, in step with other important measures including the multilateral liberalization of trade;

(Amendment 3)

Recital 2a (new)

Whereas, however, there are a number of shortcomings in the present scheme to which the European Parliament has already drawn attention:

- (a) insufficient take-up of the opportunities provided by the GSP,
- (b) particularly low take-up by the least developed countries,
- (c) too great an imbalance in the allocation of benefits between Asian and Latin American countries to the advantage of the former,
- (d) the administrative complexity of the scheme and the problematic rules of origin which make it almost impossible, particularly for the least developed countries, to take advantage the scheme;

(Amendment 4)

Recital 4

Whereas preferential imports have grown *substantially* since the previous decade but the distribution of gains is still uneven despite the adoption of a policy of differentiation in the 1980s;

Whereas preferential imports have grown since the previous decade but the distribution of gains is still uneven despite the adoption of a policy of differentiation in the 1980s;

(Amendment 5)

Recital 4a (new)

Whereas the **generalized system of preferences (GSP)** is one form of financial assistance provided by the Union to the beneficiary countries;

(Amendment 6)

Recital 7a (new)

Whereas, when this Regulation expires, the volume of preferential trade should be reviewed to meet the needs of the poorer developing countries as regards opening up markets more widely;

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 7)

Recital 8a (new)

Whereas the new offer should be permanently withdrawn from high-income countries and others in the medium to high income bracket (per capita GNP above US\$ 6 000 in 1991) which have managed to integrate sufficiently into the world economy and the multilateral trading system and therefore do not need to benefit under the Community GSP;

(Amendment 9)

Recital 13a (new)

Whereas the countries of the former Soviet Union should be supported in their efforts to consolidate democracy, develop their economies, and complete the transition to a market economy;

(Amendment 10)

Recital 13b (new)

Whereas inclusion of the countries of the former Soviet Union is a transitional measure applying until such time as free trade agreements with those countries have entered into force and on condition that they undertake to open up their markets to the developing countries;

(Amendment 11)

Recital 15

Whereas beneficiary countries which so desire and which still do not have the means of meeting the costs should be encouraged to introduce effective policies for the protection of workers' rights, with particular regard to the right to organize and prohibition of child labour; whereas special arrangements should therefore be established for products manufactured in conditions conforming to standards laid down by the ILO in countries whose legislation contains rules of similar scope and substance which are actually applied;

Whereas beneficiary countries which so desire and which still do not have the means of meeting the costs should be encouraged to introduce effective policies for the protection of workers' rights, with particular regard to the right to organize, prohibition of child labour **and equal treatment of men and women**; whereas special arrangements should therefore be established for products manufactured in conditions conforming to standards laid down by the ILO in countries whose legislation contains rules of similar scope and substance which are actually applied;

(Amendment 12)

Recital 18

Whereas in certain circumstances it might be appropriate to withdraw temporarily some or all of a country's preferential entitlement, for instance where that country's legislation provided for discrimination against the

Whereas in certain circumstances it might be appropriate to withdraw temporarily some or all of a country's preferential entitlement, for instance where that country's legislation provided for discrimination against the

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT

Community or it failed to apply the administrative cooperation methods on which the operation of the scheme is based; whereas this should also apply to any form of forced labour, exports of goods made by prison labour, inadequate controls on export or transit of drugs or money laundering, and failure to comply with obligations entered into in the Uruguay Round to meet agreed market-access objectives;

(Amendment 13)

Recital 18a (new)

Community or it failed to apply the administrative cooperation methods on which the operation of the scheme is based; whereas this should also apply to any form of forced labour, exports of goods made by prison labour, **child labour, unequal treatment of men and women**, inadequate controls on export or transit of drugs or money laundering, and failure to comply with obligations entered into in the Uruguay Round to meet agreed market-access objectives;

Whereas the European Union has accepted that the countries of the former Soviet Union may apply special reciprocal trade arrangements until 31 December 1998 at the latest; whereas administrative cooperation and mutual assistance in customs matters should accordingly be strengthened with a view to checking the origin of products benefiting under the Community GSP and combating possible distortions of trade;

(Amendment 14)

Recital 20a (new)

Whereas the Commission should undertake forthwith to devise criteria for an effective environmental policy for the developing countries, having regard to the objectives of international environmental protection agreements and Agenda 21 and, by the beginning of 1996 at the latest, compile a set of criteria and a list of products to receive preferential treatment in order that the necessary amendment to this Regulation may be adopted before 1 July 1996 with a view to providing a basis for implementation of the special arrangements referred to in Article 5;

(Amendment 15)

Recital 21a (new)

Whereas the financial consequences of the GSP create a shortfall in terms of the resources to finance the Union budget; whereas this shortfall should be taken into account when the budgetary authority adopts appropriations for the countries concerned; whereas recognition of a connection as described above would strengthen the principle of budgetary discipline and make for greater efficiency and continuing consistency in decisions with financial implications;

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 16)

Recital 22

Whereas detailed statistics should be *compiled* on imports under this Regulation and should be collected, processed and transmitted in accordance with Council Regulations (EEC) Nos 1736/75 and 3367/87;

Whereas detailed **and up-to-date** statistics should be **kept** on imports under this Regulation and should be collected, processed and transmitted in accordance with Council Regulations (EEC) Nos 1736/75 and 3367/87;

(Amendment 17)

Recital 23

Whereas matters relating to the application and management of the scheme should be referred for consideration to a *Committee for the Management of Generalized Preferences*,

Whereas matters relating to the application and management of the scheme should be referred for consideration to an **Advisory Committee on Generalized Preferences**,

(Amendment 18)

Article 3(2)

2. They shall be suspended in their entirety for those countries listed in Annex V which are conducting a campaign to combat drugs, without prejudice to the procedure described in Article 18(3).

2. They shall be suspended in their entirety for those countries listed in Annex V which are conducting an **effective** campaign to combat drugs, without prejudice to the procedure described in Article 18(3).

(Amendment 19)

Article 4(3)

3. Without prejudice to Article 5, and subject to paragraphs 4, 5 and 6 below, the preferential margin obtained by applying Article 2 to imports of products originating in the countries and falling within the sectors listed in part 1 of Annex II shall be reduced by 50% on 1 January 1996 *and abolished on 1 January 1997 for countries whose GNP per inhabitant is greater than US\$ 6 000 for 1991 (according to World Bank data) and which are listed in Annex VII. It shall be reduced by 50% on 1 January 1997 for countries not listed in Annex VII.*

3. Without prejudice to Article 5, and subject to paragraphs 4, 5 and 6 below, the preferential margin obtained by applying Article 2 to imports of products originating in the countries and falling within the sectors listed in part 1 of Annex II shall be reduced by 50% on 1 January **1997**.

(Amendment 37)

Article 4(5)

5. At any rate, application of the system described in this Article may not result in granting to the countries concerned a level of preferential access which is more favourable than that applied in 1993. *In 1996 preferences shall be limited to half the margin applied in 1995 for the countries listed in Annex VII.*

5. At any rate, application of the system described in this Article may not result in granting to the countries concerned a level of preferential access which is more favourable than that applied in 1993.

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 20)

Article 5

Preferential duties shall apply in accordance with the following Articles under special incentive arrangements available for countries which submit a written request to that effect to the Commission in advance. The said arrangements shall apply from 1 January 1997.

Preferential duties shall apply in accordance with the following Articles under special incentive arrangements available for countries which submit a written request to that effect to the Commission in advance. The said arrangements shall apply from 1 January **1996**.

(Amendment 21)

Article 6, second paragraph (new)

It shall also apply to countries which respect equal treatment of men and women in line with International Labour Organization Conventions Nos 100, 111 and 156 and the UN Convention on the elimination of all forms of discrimination against women.

(Amendment 22)

Article 7, second paragraph (new)

Special incentive arrangements for products referred to in the first paragraph shall be applied without delay.

(Amendment 23)

Article 9(1), indent 4a (new)

- **child labour;**

(Amendment 24)

Article 9(1), indent 4b (new)

- **unequal treatment between men and women;**

(Amendment 25)

Article 9(1), indent 5a (new)

- **infringement of intellectual property rights;**

(Amendment 26)

Article 9(1), indent 5b (new)

- **manufacture of products which are the subject of restrictive measures legally recognized at international level (anti-dumping or anti-subsidy measures).**

(Amendment 27)

Article 9(2a) (new)

- 2a. Where the ban on child labour or the requirement of equal treatment of men and women is persistently**

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

infringed in the manufacture of products benefiting from preferential treatment, the Commission shall call on the country concerned to end the existing practice. The European Union shall take support measures in order to enable the country concerned to impose a ban on child labour and a requirement for equal treatment of men and women. Should effective support measures by the Union fail to secure such an imposition, paragraph 1 may apply.

(Amendment 28)

Article 11(5)

5. Where information requested by the Commission is not provided within a reasonable period or the investigation is significantly impeded, findings may be made on the basis of the facts available.

5. Where information requested by the Commission is not provided within a reasonable period, **which shall not exceed 60 days**, or the investigation is significantly impeded, findings may be made on the basis of the facts available.

(Amendment 29)

Article 12(3a) (new)

3a. Decisions taken under Article 12 shall be immediately notified to the European Parliament and to the Member States.

(Amendment 30)

Article 14(4)

4. The Commission shall take the decisions referred to above within 30 working days following consultation of the Committee set up by Article 17. A Member State may refer the Commission's decision to the Council within a week. The Council, acting by a qualified majority, shall have *one month* within which to adopt a different decision.

4. The Commission shall take the decisions referred to above within 30 working days following consultation of the Committee set up by Article 17. **The European Parliament shall be informed immediately of the decisions taken.** A Member State or the European Parliament may refer the Commission's decision to the Council within a week. The Council, acting by a qualified majority **and after consulting the European Parliament**, shall have **two months** within which to adopt a different decision.

(Amendment 31)

*Article 16a (new)***Article 16a**

Every year, when it submits its preliminary draft budget, the Commission shall provide information on the measures taken to combat fraud, whenever the occasion has arisen, listing the countries and products concerned, and on the financial consequences of the fraud in terms of revenue and expenditure (additional administrative outlay).

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 32)

Article 17

1. *A Committee for the Management of Generalized Preferences*, hereinafter referred to as 'the Committee', is hereby set up. It shall consist of representatives of the Member States and shall be chaired by a representative of the Commission.

An Advisory Committee on Generalized Preferences, hereinafter referred to as 'the Committee', is hereby set up. It shall consist of representatives of the Member States and shall be chaired by a representative of the Commission.

2. *The Committee shall adopt its rules of procedure.*

Deleted

(Amendment 33)

Article 19

1. The Commission representative shall submit to the Committee a draft of the measures to be taken. The Committee shall deliver its opinion on the draft within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter. *The opinion shall be delivered by the majority laid down in Article 148(2) of the Treaty. The chairman shall not vote.*

The Commission representative shall submit to the Committee a draft of the measures to be taken. The Committee shall deliver its opinion on the draft within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter, **if necessary by taking a vote.**

2. (a) *The Commission shall adopt the measures envisaged if they are in accordance with the opinion of the Committee.*

The opinion shall be recorded in the minutes; in addition, each Member State shall have the right to ask to have its position recorded in the minutes.

(b) *If the measures envisaged are not in accordance with the opinion of the Committee, or if no opinion is delivered, the Commission shall, without delay, submit to the Council a proposal relating to the measures to be taken. The Council shall act by a qualified majority.*

The Commission shall take the utmost account of the opinion delivered by the Committee. It shall inform the Committee of the manner in which its opinion has been taken into account.

(c) *If, within three months of the referral to the Council, the Council has not acted, the proposed measures shall be adopted by the Commission.*

(Amendment 34)

Annex II, Part 1

The following are deleted from the list of countries concerned: Saudi Arabia, Libya, South Korea, Hong Kong, Brunei, Singapore.

(Amendment 35)

Annex III

The following are deleted from the list of beneficiary countries and territories: Hong Kong, Singapore, South Korea, Saudi Arabia, Oman, Brunei, Qatar, United Arab Emirates, Kuwait, Bahrain, Libya, Nauru.

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 36)

Annex VII

List of countries with a per capita GNP of over US\$ 6 000 in 1991 (based on data supplied by the World Bank)

Deleted

Hong Kong, Singapore, South Korea, Saudi Arabia, Oman, Brunei, Qatar, United Arab Emirates, Kuwait, Bahrain, Libya, Nauru.

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Regulation applying a three-year scheme of generalized tariff preferences (1995 to 1997) in respect of certain industrial products originating in developing countries (COM(94)0337 - C4-0161/94 - 94/0209(ACC))

(Cooperation procedure: first reading)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(94)0337 - 94/0209(ACC)),
- having been consulted by the Council pursuant to Article 113 of the EC Treaty (C4-0161/94),
- whereas the proposed legal basis is inappropriate; whereas reference should also be made to Article 130w of the EC Treaty,
- having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Development and Cooperation and the opinions of the Committee on Budgets, the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, the Committee on Legal Affairs Citizens's Rights, and the Committee on External Economic Relations (A4-0071/94),

1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Calls on the Council to incorporate Parliament's amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 189c(a) of the EC Treaty;
4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

Friday, 18 November 1994

(c) A4-0072/94

Proposal for a Council Regulation extending into 1995 the application of Regulations (EEC) 3833/90, 3835/90 and 3900/91 applying generalized tariff preferences in respect of certain agricultural products originating in developing countries (COM(94)0337 - C4-0162/94 - 94/0210(ACC))

The proposal was approved with the following amendments:

COMMISSION TEXT	AMENDMENTS
(Amendment 2)	
<i>First citation</i>	
Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular <i>Article 113</i> thereof;	Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Articles 43, 113 and 130w thereof;
(Amendment 1)	
ARTICLE 3	
<i>Article 3(1)</i>	
<i>(Regulation (EEC) 3835/90)</i>	
1. Common Customs Tariff duties shall be totally suspended for products originating in Bolivia, Colombia, Ecuador, Peru and Venezuela listed in this Regulation. Article 1(4) and Articles 7 to 12 of Regulation (EEC) No 3833/90 shall, without prejudice to the levying of any supplementary duties that may apply, apply to those countries and to the products listed in the Annex to this Regulation. However, Venezuela shall not qualify for the preferences applicable to the products of Chapter 3 and codes CN 1604 and 1605. In respect of these products it shall continue to qualify for the preferences referred to in Annex II to Regulation (EEC) No 3833/90.	1. Common Customs Tariff duties shall be totally suspended for products originating in Bolivia, Colombia, Ecuador, Peru and Venezuela listed in this Regulation, except for 20056000 and 20049099 (canned and frozen asparagus) . Article 1(4) and Articles 7 to 12 of Regulation (EEC) No 3833/90 shall, without prejudice to the levying of any supplementary duties that may apply, apply to those countries and to the products listed in the Annex to this Regulation. However, Venezuela shall not qualify for the preferences applicable to the products of Chapter 3 and codes CN 1604 and 1605. In respect of these products it shall continue to qualify for the preferences referred to in Annex II to Regulation (EEC) No 3833/90.

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Regulation extending into 1995 the application of Regulations (EEC) Nos 3833/90, 3835/90 and 3900/91 applying generalized tariff preferences in respect of certain agricultural products originating in developing countries (COM(94)0337 - C4-0162/94 - 94/0210(CNS))

(Cooperation procedure: first reading)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(94)0337 - 94/0210(ACC)),
- having been consulted by the Council pursuant to Article 113 of the EC Treaty (C4-0162/94),
- whereas the proposed legal basis is inappropriate; whereas reference should also be made to Articles 43 and 130w of the EC Treaty,

Friday, 18 November 1994

- having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Development and Cooperation (A4-0072/94),
1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
 2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
 3. Calls on the Council to incorporate Parliament's amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 189c(a) of the EC Treaty;
 4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
 5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

4. Free trade agreements with the Baltic States *

(a) A4-0047/94

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Decision on the conclusion by the European Community of the Agreement on free trade and trade-related matters between the European Community, the European Atomic Energy Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Lithuania, of the other part (COM(94)0327 - C4-0096/94 - 94/0183(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal for a Council Decision (COM(94)0327 - 94/0183(CNS)),
 - having regard to Article 113 of the EC Treaty,
 - having regard to the Solemn Declaration of Stuttgart,
 - having regard to the draft agreement on free trade and trade-related matters between the European Community, the European Atomic Energy Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Lithuania, of the other part, initialled by the Commission (8436/94),
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 228(3), first subparagraph, of the EC Treaty (C4-0096/94),
 - having regard to the report of the Committee on External Economic Relations and the opinions of the Committee on Foreign Affairs, Security and Defence Policy and the Committee on Transport and Tourism (A4-0047/94),
1. Approves the conclusion of the agreement;
 2. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission, and the governments and parliaments of the Member States and of the Republic of Lithuania.
-

Friday, 18 November 1994

(b) A4-0045/94

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Decision on the conclusion by the European Community of the Agreement on free trade and trade-related matters between the European Community, the European Atomic Energy Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Estonia, of the other part (COM(94)0330 – C4-0104/94 – 94/0184(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal for a Council Decision (COM(94)0330 – 94/0184(CNS)),
- having regard to Article 113 of the EC Treaty,
- having regard to the Solemn Declaration of Stuttgart,
- having regard to the draft agreement on free trade and trade-related matters between the European Community, the European Atomic Energy Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Estonia, of the other part, initialled by the Commission (8434/94),
- having been consulted by the Council pursuant to Article 228(3), first subparagraph, of the EC Treaty (C4-0104/94),
- having regard to the report of the Committee on External Economic Relations and the opinions of the Committee on Foreign Affairs, Security and Defence Policy and the Committee on Transport and Tourism (A4-0045/94),

1. Approves the conclusion of the agreement;
2. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission, and to the governments and parliaments of the Member States and of the Republic of Estonia.

(c) A4-0046/94

Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the proposal for a Council Decision on the conclusion by the European Community of the Agreement on free trade and trade-related matters between the European Community, the European Atomic Energy Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Latvia, of the other part (COM(94)0326 – C4-0105/94 – 94/0181(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal for a Council Decision (COM(94)0326 – 94/0181(CNS)),
- having regard to Article 113 of the EC Treaty,
- having regard to the Solemn Declaration of Stuttgart,
- having regard to the draft agreement on free trade and trade-related matters between the European Community, the European Atomic Energy Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Latvia, of the other part, initialled by the Commission (8435/94),
- having been consulted by the Council pursuant to Article 228(3), first subparagraph, of the EC Treaty (C4-0105/94),

Friday, 18 November 1994

- having regard to the report of the Committee on External Economic Relations and the opinions of the Committee on Foreign Affairs, Security and Defence Policy and the Committee on Transport and Tourism (A4-0046/94),
1. Approves the conclusion of the agreement;
 2. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission, and to the governments and parliaments of the Member States and of the Republic of Latvia.

5. Scrutiny of EAGGF financing *

A4-0020/94

Proposal for a Council Regulation amending Council Regulation (EEC) No 4045/89 on the scrutiny by Member States of transactions forming part of the system of financing by the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (COM(94)0159 - C4-0045/94 - 94/0119(CNS))

The proposal was approved with the following amendments:

COMMISSION TEXT (*)

AMENDMENTS

(Amendment 1)

ARTICLE 1(12)

Article 5(3), third subparagraph (Regulation (EEC) No 4045/89)

Where all or part of the commercial documents required to be scrutinized under this Regulation are located outside the Community territory, the undertaking shall make available *within a reasonable time* these commercial documents to officials responsible for the scrutiny, at a place *to be designated* by the Member State responsible for carrying out the scrutiny.

Where all or part of the commercial documents required to be scrutinized under this Regulation are located outside the Community territory, the undertaking shall make these commercial documents available to officials responsible for the scrutiny, at a place **and within a time-limit to be specified** by the Member State responsible for carrying out the scrutiny.

(Amendment 2)

ARTICLE 1(14)

Article 7(2), second subparagraph, final sentence (Regulation (EEC) No 4045/89)

Such requests shall be acted upon, and the results communicated to the requesting Member State and the Commission, within *six* months of the request being made.

Such requests shall be acted upon, and the results communicated to the requesting Member State and the Commission, within **three** months of the request being made.

(*) OJ C 175, 28.6.1994, p. 7.

Friday, 18 November 1994

COMMISSION TEXT

AMENDMENTS

(Amendment 3)

ARTICLE 1(19)

Article 21(2) (Regulation (EEC) No 4045/89)

2. Officials of the Commission may be present at the scrutinies referred to in Article 2. The scrutinies shall at all times be carried out by the officials of the national administration. *The Commission officials may not, on their own initiative, exercise powers conferred on national officials.*

2. Officials of the Commission may be present at the scrutinies referred to in Article 2. The scrutinies shall at all times be carried out by the officials of the national administration.

(Amendment 4)

ARTICLE 1(19)

Article 21(3), first subparagraph (Regulation (EEC) No 4045/89)

3. In the case of scrutinies taking place under the provisions of Article 7, officials of the Member State in which the payment has or should have been made or received may be present at the scrutiny in the Member State in which the undertaking is established, and have access to the same premises and the same documents as the officials of that Member State.

3. In the case of scrutinies taking place under the provisions of Article 7, officials of the Member State in which the payment has or should have been made or received may be present at the scrutiny in the Member State in which the undertaking is established, and **shall** have access to the same premises and the same documents as the officials of that Member State.

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Regulation amending Council Regulation (EEC) No 4045/89 on scrutiny by Member States of transactions forming part of the system of financing by the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (COM(94)0159 - C4-0045/94 - 94/0119(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(94)0159 - 94/0119(CNS))⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EC Treaty (C4-0045/94),
- having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Budgetary Control and the opinions of the Committee on Agriculture and Rural Development and the Committee on Budgets (A4-0020/94),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Instructs its President to forward this resolution to the Commission and the Council.

⁽¹⁾ OJ C 175, 28.6.1994, p. 7.

Friday, 18 November 1994

6. Administration and control system for Community aid *

A4-0019/94

Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 3508/92 establishing an integrated administration and control system for certain Community aid schemes ('integrated system') (COM(94)0286 - C4-0103/94 - 94/0160(CNS))

The proposal was approved with the following amendments:

COMMISSION TEXT (*)

AMENDMENTS

(Amendment 1)

ARTICLE 1

Article 10(2), first subparagraph (Regulation (EEC) No 3508/92)

'The Community's financial contribution shall be granted for a period of four years from 1992, within the limits of the appropriations allocated for this purpose.'

'The Community's financial contribution shall be granted for a period of four years from 1992, within the limits of the appropriations allocated for this purpose **during the budgetary procedure.**'

(Amendment 2)

ARTICLE 1a (new)**ARTICLE 1a**

The Commission shall produce a report to the Council and the European Parliament not later than the end of 1995 on the operation of the integrated system. Thereafter it shall produce annual reports until the end of the operation of the system, with a view to establishing whether the system is working efficiently in all Member States and the degree to which it is combating fraud.

(Amendment 3)

ARTICLE 2, FIRST PARAGRAPH

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the Official Journal of the European *Communities*.

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the Official Journal of the European Union and will expire irrevocably on 31 December 1995.

(*) OJ C 294, 22.10.1994, p. 12.

Friday, 18 November 1994

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 3508/92 establishing an integrated administration and control system for certain Community aid schemes ('integrated system') (COM(94)0286 - C4-0103/94 - 94/0160(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(94)0286 - 94/0160(CNS))⁽¹⁾,
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EC Treaty (C4-0103/94),
 - having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Budgetary Control and the opinions of the Committee on Agriculture and Rural Development and the Committee on Budgets (A4-0019/94),
1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
 2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
 3. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ C 294, 22.10.1994, p. 12.

7. EC - Denmark/Greenland fisheries agreement *

A4-0074/94

I.

Proposal for a Council Decision on the conclusion of an Agreement, in the form of an exchange of letters, concerning the amendment to the Agreement on fisheries between the European Community, on the one hand, and the Government of Denmark and the local Government of Greenland, on the other (COM(94)0392 - C4-0174/94 - 94/0211(CNS))

The following amendment was approved:

COMMISSION TEXT (*)

AMENDMENTS

(Amendment 1)

First citation

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular *Article 43 thereof in connection with Article 228(3), first subparagraph;*

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 228(3), **second subparagraph thereof;**

(*) OJ C 282, 8.10.1994, p. 6.

Friday, 18 November 1994

Legislative resolution on the proposal for a Council Decision on the conclusion of an Agreement, in the form of an exchange of letters, concerning the amendment to the Agreement on fisheries between the European Community, on the one hand, and the Government of Denmark and the local Government of Greenland, on the other (COM(94)0392 – C4-0174/94 – 94/0211(CNS))

(Assent procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(94)0392 – 94/0211(CNS))⁽¹⁾,
 - having regard to Article 43 of the EC Treaty,
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 228(3), first subparagraph, of the EC Treaty (C4-0174/94),
 - whereas the proposed legal basis is inappropriate; whereas reference should be made to Article 228(3), second subparagraph, of the EC Treaty,
 - having regard to Rule 90 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Fisheries and the opinion of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights (A4-0074/94),
1. Gives its assent to the conclusion of the agreement;
 2. Instructs its President to forward this assent to the Council, the Commission, the Government of Denmark and the local Government of Greenland.

⁽¹⁾ OJ C 282, 8.10.1994, p. 6.

II.

Proposal for a Council Regulation on the conclusion of the Third Protocol laying down the conditions related to fishing provided for in the Agreement on fisheries between the European Community, on the one hand, and the Government of Denmark and the local Government of Greenland, on the other (COM(94)0393 – C4-0177/94 – 94/0215(CNS))

The following amendment was approved:

COMMISSION TEXT (*)

AMENDMENTS

(Amendment 5)

First citation

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular *Article 43 thereof in connection with Article 228, paragraph 3, first subparagraph;*

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 228, paragraph 3, **second subparagraph thereof;**

^(*) OJ C 287, 15.10.1994, p. 11.

Friday, 18 November 1994

Legislative resolution on the proposal for a Council Regulation on the conclusion of the Third Protocol laying down the conditions related to fishing provided for in the Agreement on fisheries between the European Community, on the one hand, and the Government of Denmark and the local Government of Greenland, on the other hand (COM(94)0393 - C4-0177/94 - 94/0215(CNS))

(Assent procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(94)0393 - 94/0215(CNS))⁽¹⁾,
- having regard to Article 43 of the EC Treaty,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 228(3), first subparagraph, of the EC Treaty (C4-0177/94),
- whereas the proposed legal basis is inappropriate; whereas reference should be made to Article 228(3), second subparagraph, of the EC Treaty,
- having regard to Rule 90 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Fisheries and the opinion of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights (A4-0074/94),

1. Gives its assent to the conclusion of the protocol;
2. Instructs its President to forward this assent to the Council, the Commission, the Government of Denmark and the local Government of Greenland.

⁽¹⁾ OJ C 287, 15.10.1994, p. 11.

8. NAFO fisheries quotas

B4-0430/94

Resolution on the recent agreement on NAFO fisheries quotas for 1995

The European Parliament,

- A. having regard to the agreements reached at the annual NAFO meeting, held in Halifax-Dartmouth (Canada) from 19 to 23 September 1994,
- B. whereas the aim of the meeting was to review the current situation with regard to the most important fisheries in the area beyond the 200-mile zone off the Canadian coast (the NAFO Zone), set the total allowable catches (TACs) for the main species for 1995 and establish the means of monitoring and managing these fisheries,
- C. whereas this year's discussions centred on the Regulation of fishing for Greenland halibut, which, the NAFO Scientific Council recommended, as a precautionary measure with regard to catch levels and the fishing activity, should not exceed a total of 40 000 tonnes in 1995,
- D. whereas, despite these recommendations, which favoured the establishment of a precautionary catch level, rather than the setting of a TAC, it was finally agreed, with Canada's support, to set a TAC of 27 000 tonnes for Greenland halibut,

Friday, 18 November 1994

- E. whereas the Commission, having first proposed a TAC of 40 000 tonnes, then accepted the above-mentioned TAC of 27 000 tonnes and raised no objections thereto, despite the adverse impact which its action could have on the Community fleet,
- F. whereas it was decided to fish for Greenland halibut in the deep following a series of experimental fishing expeditions financed by the EU, with the aim of finding a solution to the shortage of fishing-grounds for the Community fleet of refrigerator ships,
- G. whereas the Community fleet engaged in this type of fishing comprises some 45 high-tech refrigerator ships, which currently catch some 45 000 tonnes of Greenland halibut each year in NAFO waters; whereas 1 250 jobs depend directly on this sector, and around 7 500 indirectly,
1. Deeply regrets the Commission's action, which represents a clear abdication of its responsibility for defending the Community's fishing interests at the annual NAFO meeting;
 2. Takes the view that the Community delegation should have raised objections to the proposal for a TAC of 27 000 tonnes of Greenland halibut, which has no valid scientific basis, given that this is the first time that a TAC below that recommended by the NAFO Scientific Council has been fixed under NAFO's auspices;
 3. Calls, therefore, on the Commission to argue before the next Fisheries Council on 23 November 1994 that objections should be raised to these agreements and that they should not, therefore, be ratified;
 4. Instructs its President to forward this resolution to the Council and the Commission.
-

Friday, 18 November 1994

ATTENDANCE REGISTER**18 November 1994**

The following signed:

Adam, Aelvoet, Ahern, Alber, Amadeo, Anastassopoulos, d'Ancona, André-Léonard, Andrews, Antony, Aparicio Sánchez, Apolinário, Argyros, Arias Cañete, Avgerinos, Azzolini, Baldarelli, Balfe, Banotti, Barthet-Mayer, Barton, Belleré, Bennasar Tous, Berend, Berthu, Bianco, Billingham, van Bladel, Blak, Bloch von Blottnitz, Blokland, Blot, Boogerd-Quaak, Bourlanges, de Brémond d'Ars, Breyer, Burtone, Cabezón Alonso, Caccavale, Campos, Campoy Zueco, Carnero González, Cassidy, Castagnède, Castricum, Chanterie, Collins Kenneth D., Colombo Svevo, Colom i Naval, Cot, Cox, Crampton, Cunha, Cushnahan, Daskalaki, David, De Esteban Martin, De la Merced Monge, Dell'Alba, De Luca, Deprez, Desama, de Vries, Díez de Rivera Icaza, van Dijk, Dillen, Dimitrakopoulos, Donnelly Alan John, Dury, Dybkjær, Eisma, Ephremidis, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Fabre-Aubrespy, Falconer, Farassino, Feret, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Fitzsimons, Florio, Fontaine, Ford, Fouque, Fraga Estévez, Friedrich, Frutos Gama, Funk, Galeote Quecedo, García Arias, Garriga Polledo, Gebhardt, Ghilardotti, Girão Pereira, Glase, Goepel, Görlach, Gomolka, González Álvarez, González Triviño, Graefe zu Baringdorf, Graziani, Green, Grosch, Guinebertière, Gutiérrez Díaz, Haarder, von Habsburg, Hänsch, Hallam, Happart, Hardstaff, Hatzidakis, Haug, Heinisch, Hendrick, Herman, Hindley, Hory, Hughes, Imaz San Miguel, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jacob, Jöns, Jové Peres, Junker, Katiforis, Keppelhoff-Wiechert, Killilea, Kindermann, Kinnock, Kittelmann, Klauf, Koch, Konrad, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristoffersen, Kuckelkorn, Kuhn, Kuhne, Lage, Lambraki, Lambrias, Lange, Langenhagen, Larive, Lehne, Le Rachinel, Liese, Linkohr, Lucas Pires, Lulling, Macartney, McCarthy, McGowan, McNally, Maij-Weggen, Malangré, Manisco, Mann Erika, Mann Thomas, Manzella, Marinho, Marinucci, Marset Campos, Martens, Martin David W., Martinez, Mayer, Mendonça, Moniz, Monteiro, Morris, Mosiek-Urbahn, Mulder, Murphy, Nassauer, Needle, Newman, Novo, Oddy, Oomen-Ruijten, Oostlander, Orlando, Pack, Pailler, Palacio Vallelersundi, Pannella, Papakyrizis, Perry, Peter, Piecyk, des Places, Poettering, Poggiolini, Poisson, Pollack, Posselt, Pradier, Provan, Puerta, Rapkay, Read, Redondo Jiménez, Ribeiro, Robles Piquer, Rosado Fernandes, Roth, Roth-Behrendt, Rothe, Roubatis, Sakellariou, Salafranca Sánchez-Neyra, Salisch, Samland, Sánchez García, Sandbæk, Santini, Schäfer, Schiedermeier, Schlechter, Schleicher, Schnellhardt, Schroedter, Schulz, Schwaiger, Seillier, Sierra González, Simpson, Sindal, Sisó Cruellas, Skinner, Smith, Soares, Soltwedel-Schäfer, Sonneveld, Spiers, Stewart, Stewart-Clark, Stirbois, Striby, Sturdy, Tannert, Tappin, Taubira-Delannon, Theato, Theonas, Thomas, Thyssen, Tillich, Titley, Torres Marques, Trakatellis, Truscott, Tsatsos, Ullmann, Valdivielso de Cué, Valverde López, Vandemeulebroucke, Vanhecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz da Silva, van Velzen W.G., van Velzen Wim, Verde i Aldea, Verwaerde, Villalobos Talero, Vinci, van der Waal, Waddington, Walter, Watts, Weber, Weiler, Wemheuer, West, Wiebenga, Wiersma, Wijsenbeek, Willockx, Wilson, von Wogau, Wolf, Wynn.

Friday, 18 November 1994

ANNEX

Result of roll-call votes

- (+) = For
 (-) = Against
 (O) = Abstention

*1. Adam report A4-0068/94**resolution*

(+)

EDN: Blokland, van der Waal**ELDR:** Boogerd-Quaak, de Vries, Dybkjær, Eisma, Haarder, Mulder, Wiebenga, Wijsenbeek**FE:** Azzolini, Santini**GUE:** Carnero González, Gonzalez Alvarez, Gutierrez Diaz, Jové Peres, Theonas, Vinci

PPE: Alber, Arias Cañete, Bennasar Tous, Berend, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Campoy Zueco, Cassidy, Deprez, Estevan Bolea, Fernández-Albor, Filippi, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Garriga Polledo, Goepel, Gomolka, Habsburg, Heinisch, Herman, Imaz San Miguel, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Kristoffersen, Lambrias, Liese, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mosiek-Urbahn, Oomen-Ruijten, Palacio Vallelersundi, Poettering, Poggiolini, Posselt, Provan, Redondo Jiménez, Robles Piquer, Schiedermeier, Schleicher, Schwaiger, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, Villalobos Talero

PSE: Adam, d'Ancona, Aparicio Sanchez, Avgerinos, Balfe, Barton, Billingham, Castricum, De Giovanni, Díez de Rivera Icaza, Frutos Gama, Görlach, González Triviño, Hardstaff, Haug, Hughes, Izquierdo Rojo, Jöns, Kindermann, Kinnoek, Kuhne, McCarthy, McGowan, McNally, Mann Erika, Martin David W., Morris, Murphy, Needle, Peter, Samland, Schlechter, Simpson, Skinner, Thomas, Truscott, Waddington, Watts, West, Willockx, Wilson, Wynn

RDE: Guinebertiere

(-)

RDE: Rosado Fernandes**V:** Breyer, van Dijk, Graefe zu Baringdorf, Kreissl-Dörfler

(O)

EDN: Berthu, Fabre-Aubrespy, des Places, Poisson, Striby**NI:** Dillen, Vanhecke**PPE:** Banotti**PSE:** Tannert**V:** Ullmann*2. Maij-Weggen report A4-0071/94**Amendment 15*

(+)

EDN: Berthu, Blokland, Fabre-Aubrespy, des Places, Poisson, Sandbæk, Seillier, van der Waal**ELDR:** Boogerd-Quaak, Cox, Cunha, de Vries, Dybkjær, Eisma, Farassino, Haarder, Larive, Mulder, Vaz Da Silva, Wiebenga, Wijsenbeek**FE:** Azzolini**GUE:** Carnero González, Gonzalez Alvarez, Gutierrez Diaz,

Friday, 18 November 1994

PPE: Alber, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bennasar Tous, Berend, Bianco, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Campoy Zueco, Cassidy, Colombo Svevo, De Esteban Martin, De la Merced Monge, Deprez, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Fontaine, Fraga Estevez, Funk, Garriga Polledo, Goepel, Gomolka, Graziani, Habsburg, Heinisch, Herman, Imaz San Miguel, Klaß, Konrad, Kristoffersen, Liese, Lucas Pires, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mayer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Poettering, Poggiolini, Redondo Jiménez, Robles Piquer, Salafranca Sánchez-Neyra, Schiedermeier, Schleicher, Schwaiger, Sisó Cruellas, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, Villalobos Talero

PSE: d'Ancona, Aparicio Sanchez, Avgerinos, Baldarelli, Balfe, Barton, Billingham, van Bladel, Cabezón Alonso, Castricum, Colom i Naval, Cot, Crampton, David, Desama, Díez de Rivera Icaza, Dury, Frutos Gama, Ghilardotti, González Triviño, Hallam, Hardstaff, Hindley, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kuckelkorn, McCarthy, McGowan, McNally, Mann Erika, Murphy, Needle, Newman, Piecyk, Pollack, Read, Ruffolo, Salisch, Schlechter, Schulz, Simpson, Skinner, Spiers, Thomas, Titley, Truscott, Waddington, Wemheuer, Willockx, Wilson, Wynn

RDE: Guinebertiere, Jacob

V: Ullmann

(-)

ARE: Barthet-Mayer, Castagnède, Dell'Alba, Hory, Macartney, Pannella, Sánchez García, Taubira-Delannon

V: Aelvoet, Graefe zu Baringdorf, Kreissl-Dörfler, Schroedter, Soltwedel-Schäfer

(O)

NI: Martinez

3. Garriga Polledo report A4-0020/94

resolution

(+)

ARE: Macartney, Sánchez García

ELDR: Dybkjaer, Haarder

FE: De Luca

PPE: Arias Cañete, Bennasar Tous, Bianco, Campoy Zueco, Cassidy, De Esteban Martin, De la Merced Monge, Deprez, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Fernández-Albor, Fraga Estevez, Galeote Quecedo, Garriga Polledo, Graziani, Grosch, Heinisch, Imaz San Miguel, Langenhagen, Martens, Nassauer, Redondo Jiménez, Robles Piquer, Salafranca Sánchez-Neyra, Sisó Cruellas, Varela Suanzes-Carpegna

PSE: Aparicio Sanchez, Baldarelli, Balfe, Díez de Rivera Icaza, Ford, Hallam, Izquierdo Rojo, Jöns, Kinnock, Needle, Sindal, Skinner, Spiers, Thomas

4. B4-0430/94

resolution

(+)

GUE: Maset Campos

PPE: Arias Cañete, Bennasar Tous, de Bremond d'Ars, Campoy Zueco, De Esteban Martin, De la Merced Monge, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Fernández-Albor, Fraga Estevez, Galeote Quecedo, Garriga Polledo, Gomolka, Grosch, Heinisch, Imaz San Miguel, Langenhagen, Lucas Pires, Martens, Nassauer, Redondo Jiménez, Robles Piquer, Salafranca Sánchez-Neyra, Sisó Cruellas, Varela Suanzes-Carpegna, Villalobos Talero

Friday, 18 November 1994

PSE: Aparicio Sanchez, García Arias, Izquierdo Rojo, Soares

RDE: Girao Pereira,

(-)

ARE: Macartney

PSE: Adam, Balfe, Collins Kenneth D., David, Donnelly Alan John, Ford, Hughes, Kinnock,
McGowan, McNally, Marinucci, Morris, Needle, Oddy, Pollack, Sindal, Skinner, Smith, Spiers,
Thomas, Titley, Truscott, Watts

V: Aelvoet, Weber
